

SEYMOUR, RICE & CO.,
CANADIAN
SHIPPING, FORWARDING, CUSTOM-HOUSE,

AND

GENERAL COMMISSION AGENTS,

CHARLES SEYMOUR, }
GEORGE RICE, }

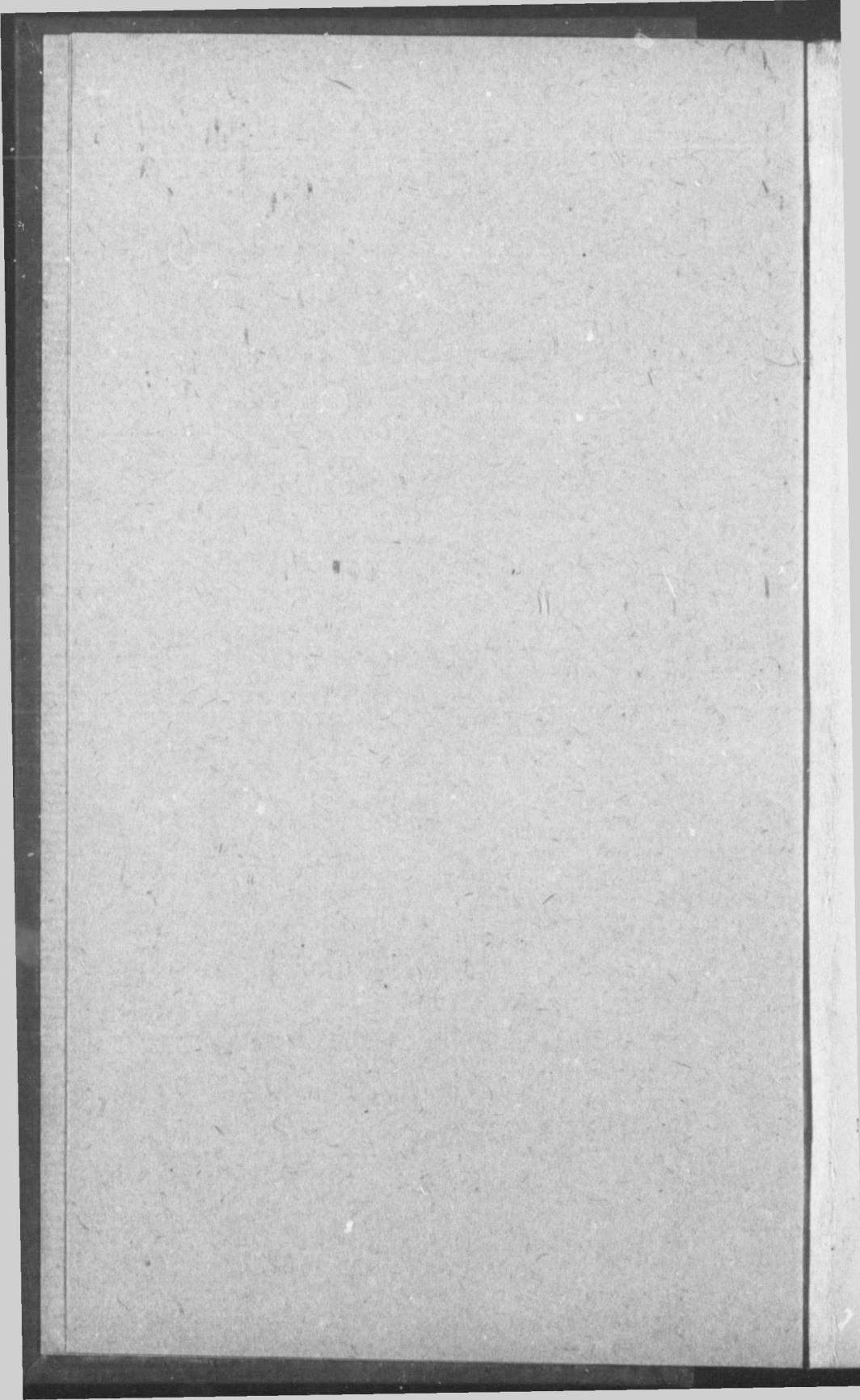
COURT SQUARE,

Boston.

Arrangements are made by this Agency, which will ensure the safe and speedy transportation of property, at all seasons of the year, at uniform and moderate charges. Prompt attention given to Consignments. To ensure despatch, property should always be accompanied by letters of advice, enclosing Invoices and Bills of Lading, and consigned as follows:—

At Boston, To SEYMOUR, RICE & Co.

At Montreal, for Canada East, To CHARLES SEYMOUR.



RBR-86-9
-5-

MACKAY'S QUEBEC DIRECTORY,

NEW EDITION,

Corrected in July and August, 1852,

CONTAINING, FIRST,

AN ALPHABETICAL DIRECTORY OF THE CITIZENS

GENERALLY;

SECOND,

A CLASSIFIED DIRECTORY,

IN WHICH THE NAMES OF THE PRINCIPAL PROFESSIONAL
AND BUSINESS PERSONS ARE ARRANGED UNDER
THEIR PROPER HEADS;

AND, THIRD,

A DIRECTORY TO THE ASSURANCE COMPANIES, BANKS,
PUBLIC OFFICES, LITERARY, NATIONAL, RELIGIOUS
AND BENEVOLENT INSTITUTIONS, &c., &c., IN THE
CITY; WITH AN ALPHABETICAL GUIDE TO THE
STREETS.

~~~~~  
BY ROBERT W. S. MACKAY,

*Editor of "The Canada Directory," "The Montreal  
Directory," &c. &c.*

~~~~~  
QUEBEC :

PUBLISHED BY THE EDITOR AND FOR SALE AT THE PRIN-
CIPAL BOOK STORES.

PRICE SEVEN SHILLINGS AND SIXPENCE.

524.

882188

MACKAY'S
ALPHABETICAL DIRECTORY OF THE CITY
OF MONTREAL
A CLASSIFIED DIRECTORY

PRINTED BY
WILSONS & NOLAN,
No. 27, McGill Street,
MONTREAL.

861586

PREFACE.

ON presenting the third volume of the QUEBEC DIRECTORY to the public, after an interval of two years since the last edition was published, the editor has great satisfaction in being able to state that it will be found much more full and comprehensive than any of its predecessors.

The difficulty, on former occasions, of procuring the names and business of the French Canadian householders in the suburbs, was generally great, and in many cases insurmountable, but this, it is believed, has been almost or quite obviated in the present instance, by the employment of two active and intelligent French Canadian gentlemen, Messrs. Cherrier and Hervieux, who assisted the editor, (particularly in the St. Roch's and St. John's Suburbs) in procuring the information which appears in the following pages.

The number of names in the ALPHABETICAL DIRECTORY, which extends to the 182nd page, is consequently about SEVEN THOUSAND, (or, one in six of the entire population, a proportion seldom equalled in a Directory) being OVER TWO THOUSAND FIVE HUNDRED MORE than appeared in the first edition of the work, while, at the same time, great care has been taken to render the *miscellaneous information* in every respect equal to any thing of that nature which is to be found in the best City Directories of Europe or America.

As the editor did not meet personally with many of the gentlemen who supported the former editions of

this work, and also his "DIRECTORY OF CANADA," he has, contrary to the rule in this case, continued their names in "THE CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY," and he trusts that in consideration of the utility and completeness of the present volume, and also of the very considerable additional outlay which it has cost over that of any former one, they will continue to sustain his endeavors to keep Quebec supplied with what no city of its importance should be without, *i. e.*, a well arranged and reliable Directory.

Quebec, September, 1852.

QUEBEC.

The CITY OF QUEBEC, the second city in British North America, and now the Seat of Government for United Canada, is situated at the junction of the River St. Charles with the River St. Lawrence in latitude 46-9 N., and longitude 75-15 W. from Greenwich. The City is most picturesquely situated, and is naturally, as well as artificially, divided into two parts, known respectively as the Upper and Lower Towns, the former of which is strongly fortified and is also defended by the Citadel, which is probably the strongest and most complete fortification upon the American continent. Quebec is an electoral district, returning two members to the Provincial Parliament, and the courts of law for the district are held here—distant from Montreal, 180 miles—usual steamboat fare, 7s. 6d. to 15s.—usual stage fare, 40s. to 50s.,—distant from Kingston, 392 miles—usual steamboat fare, 32s. 6d.—usual stage fare, 85s.—distant from Toronto, 569 miles—usual steamboat fare, 52s. 6d.—usual stage fare. 125s. Population, including the troops usually in garrison, about 45,000.

INDEX.

Addenda and Errata,	12
Alphabetical Directory,	13
Academies and Schools,	183
Advocates,	183 and 268
Agricultural Society,	245
Architects, and Civil Engineers,	185
Arrivals from Sea from 1760 to 1852,	261
Arrivals of Steamboats,	262
Artist,	185
Apothecaries, Chemists and Druggists,	191
Auctioneers and Commission Merchants,	185
Assurance Companies, Life, Fire and Marine,	219
Bakers,	185
Banks and Bank Agencies,	229
Beef and Pork Inspector,	185
Builders and Contractors,	185
Benevolent Institutions,	243 and 282
Block and Pumpmakers,	185
Board of Trade,	245
Boarding house,	186

vi.

Booksellers, Stationers and Bookbinders,	186
Boot, Shoe and Leather Dealers,	190
Brewers,	190
Brokers,	190
Building Societies,	273
Butchers,	186
Cabinetmakers and Upholsterers,	191
Cab and Calèche Hire,	233
Canadian Institute,	244
Carpenters, Builders, &c.,	185
Carver, Gilder, and Looking Glass Manufacturer,	191
Chemists and Druggists,	191
China, Glass and Earthenware Dealers, &c.,	191
Chronometer Depot,	209
City Council and Officers,	231
Clergy,	239
Clerks of Markets,	234
Coal Merchants,	191
Coach and Carriagemakers,	193
Coffee Houses and Restaurants,	215
College of Physicians and Surgeons,	242
Commisson Merchants and Agents,	193
Confectioners,	193
Coopers,	194
Copperplate Printer,	195
Coppersmiths, Brass Founders and Plumbers,	195
Courts of Law and Officers,	266
Crown Law Department,	280
Crown Lands Department,	281
Crown Lands Agents, C. E.,	285
Cullers of Timber, Fees of,	252
Custom House,	254
Custom House brokers,	195
Daguerreotypists,	195
Dentists,	195
Dry Goods Merchants,	196
Engravers and Lithographers	197
Executive Council,	275
Fancy Stores	197
Fire Engines, &c.,	234
First arrivals from sea, from 1760 to 1852,	261
First arrivals of Steamers from 1812 to 1852,	262
Flour and Provision Merchants,	214
Foreign Consuls	266
Forwarding Merchants,	197
Founders, Machinists and Smiths,	197
Furniture Stores,	191
Gas Light Company,	271
Gasfitters,	195
General Brokers,	190

General Merchants, :	197
Geological Survey,	282
Government, Departments of,	274
Governor General and suite,	274
Governor General's Secretary's Office,	279
Grocers and Shipchandlers,	199
Guide to the Streets of Quebec,	287
Gutta Percha Depôt,	200
Hairdresser, &c.,	200
Hardware Merchants,	200
Hatters and Furriers,	201
High School,	243
Hospitals,	243
Hotels and Inns,	204
Incorporated Companies,	271
Indian Department,	281
Inland Navigation,	265
Inland Customs Department,	280
Inspector General's Department,	280
Jewellers, Watchmakers, &c.,	207
Judges, Legislative and Executive Councillors, and Members of Parliament,	235
Justices of the Peace,	270
Ladies' School,	207
Land Agents,	207
Leather Merchants and Tanners,	209
Legislative Council,	275
Legislative Assembly,	277
Light Houses,	259
Literary Societies,	244
Livery Stables,	209
Lloyds' Agents,	217
Lumber Merchants,	209
Lumber Brokers,	209
Lumber, Charges on,	250
Lunatic Asylum,	243
Lower Provinces, Trade with,	264
Machinists, &c.,	197
Masonic Lodges,	283
Mechanics' Institute,	244
Medical and Surgical Societies, &c.,	242
Merchants' Exchange,	245
Mercantile and Literary Associations,	244
Merchant Tailors,	210
Militia Department,	281
Military Departments,	271
Milliners and Dressmakers,	211
Millwrights,	211
Mineral Water Depôts,	212
Musical Instrument Manufacturers, &c.,	215

Music Teachers,	211
Mount Hermon Cemetery,	243
National Societies,	241
Newspapers and Periodicals,	212
Notaries Public,	212 and 269
Odd Fellows' Lodges,	284
Paint, Oil, Glass, &c., Dealers, and Painters,	213
Paper Warehouse,	213
Piano Forte Manufacturers,	215
Physicians and Surgeons,	213 and 242
Pilotage, Rates of,	257
Planing and Sawing Mills,	12
Post Office, (Quebec),	254
Post Office Department,	281
Police,	234
Printing Offices,	214
Protestant Clergy,	240
Provision Merchants,	214
Provincial Secretary's Department,	279
Provincial Registrar's Department,	281
Public Works Department,	280
Public Offices and Institutions,	236
Public Departments of Government,	274
Quebec Exchange,	245
Quebec Merchants Tariff,	246
Quebec School of Medicine,	242
Quebec Mining Company,	272
Railroad Company,	273
Rates and Fares of Cabs, Calèches, &c.,	233
Receiver General's Department,	280
Registrars, C. E.	286
Religious Societies,	282
Restaurants and Coffee Houses	215
Roman Catholic Clergy,	239
Saddlers and Harnessmakers	216
Sailmakers	216
Savings' Banks	230
Ship Builders	216
Ship Chandlers	199
Silversmiths	207
Smiths, Machinists, &c.	197
Stage and Steamboat Offices	216
Statistics of the Trade of Quebec	263
Surveyor of Shipping.	217
Supervisor of Cullers	217
Tailors and Clothiers.	210
Tanners	209
Telegraph Companies.	272
Timber Coves	251
Timber, Supply and Export of, from 1849 to 1852	253

211	Timber, Charges of Cullers for measuring and counting off	255
243	Tin Plate Workers	195
241	Temperancè Societies.	283
212	Tobacconist.	218
269	Trinity House.	256
284	Turnpike Trust	274
213	Vessels built from 1847 to 1852	265
213	Watchmakers and Jewellers	207
215	Water Works.	272
242	Wine Merchants	218

INDEX TO MONTREAL ADVERTISEMENTS.

154	Booksellers	293
81	Custom House and Forwarding Agents, outside covers, and	
34	page	294
14	Chemists and Druggists	295
40	Express Office	296
14	Hotels	10 and 303
79	Jewellers and Watchmakers	296
81	Magazines	297
80	Lard, Oil, Soap, and Candle Factory	301
36	Music and Musical Instruments	299
74	Merchant Tailors	299 and 300
45	Map Mounter, &c.	298
46	Printers,	304
42	Tea Warehouse	302
72	Wire Worker	300

T. C. DOANE,

Daguerreotype Rooms,

No. 2, PLACE D'ARMES, OVER LYMAN'S DRUG STORE,

MONTREAL.

Miniatures finished and coloured in the highest style of Art.

LADIES and GENTLEMEN are invited to call and examine the numerous specimens now on view, as above.

X.

THE

DONEGANA HOTEL.

THIS favorite Hotel, so well known to Travellers from the United States and Canada, has recently been completely REMODELLED and REFURNISHED, *in a style of elegance unrivalled in Canada.* It has also received very considerable additions to its former accommodations by the

ERECTION OF A NEW WING,

Containing upwards of *fifty sleeping apartments.* These are all arranged in such a way as to receive the

FINEST VENTILATION,

HAVING A FREE ASPECT OVER

**VIGER SQUARE AND THE CHAMP DE MARS
TO THE MOUNTAIN.**

THE ESTABLISHMENT IS UNDER THE
DIRECTION OF

JOSEPH H. DALEY,

Whose long experience as a first class Hotel keeper, will secure to visitors every convenience which can be expected from sedulous attention to their wants and wishes.

THE TABLE

Will be supplied with the best which the markets afford.

THE WINES, LIQUORS, &c.,

Will be of the best quality, and every attention will be paid, so as to render the enjoyment and satisfaction of the guests as complete as possible. Carriages are constantly in attendance, and convey passengers to and from the Steamboats and Railroad Cars, *free of charge.*

The following is a List of the Disasters that happened out of over 1200 Vessels that came to Quebec the past season.

- ~~~~~
- Bark Fortitude, Garbutt, master, from London to Quebec, in ballast, drove on Prince Edward Island by the ice, 22nd April, and lost. All hands saved.
- Bark Mary Lang, Brown, master, from Sunderland to Quebec, with coals, lost off Eddystone Light House, 30th April. All hands saved.
- The Ophelia and Ann, Loveless, master, from Cardiff to Quebec, foundered in lat. 44, long. 43.
- Bark Royal Mint, Duncan, master, from Dundee to Quebec, lost 31st June, in lat. 53, long. 14. All hands saved.
- Portuguese schooner Santos Primero, from Oporto to Quebec, with a cargo of wine, wrecked on White Island, River St. Lawrence. Crew and cargo saved—vessel total loss.
- Ship Letitia Heyn, M'Wha, master, from Quebec to Liverpool, lost on the Magdalen Islands, entrance of the Gulf. Crew saved.
- Bark Abercromby, Loutit, master, from Liverpool to Montreal, with a general cargo, foundered in lat. 50 N., long. 28 W., about 15th September. Crew saved.
- Bark Jane, Bickford, master, from London to the Saguenay, wrecked about the middle of October, in Outard Bay, River St. Lawrence. Crew and materials saved.
- Ship Mountaineer, Crerar, master, from Liverpool to Quebec, abandoned in a sinking state, 3rd October, in lat. 49 N., long. 14 W. Crew saved.
- Bark Victory, McLeod, master, from Quebec to Plymouth, wrecked 26th October, at Little Metis, River St. Lawrence. Crew saved.
- Ship Pursuit, Murray, master, from Quebec to Liverpool, struck on Crane Island, River St. Lawrence, in the beginning of November and returned to Quebec, where she wintered.
- Ship Lochmaben Castle, Poole, master, from Quebec to London, lost on Anticosti—Gulf of St. Lawrence—14th October.—Crew saved.
- Ship Tyendenaga, Rudolf, master, from Quebec to London, lost at Caribou Island—Gulf of St. Lawrence, latter end of November.—17 of the Crew drowned—Vessel total loss.
- Ship Aberdeen, Dunn, master, from Quebec to Gloucester. went ashore at Kamouraska—River St. Lawrence, latter end of November.—Crew saved.
- Bark Sophia Burbidge, Richards, master, from Quebec to Liverpool, drove into River du Loup by the ice, latter end of November, where she wintered.
- Brig Galatea, March, master, from Quebec to Cardiff, lost on one of the Magdalen Islands, on 28th October.—One man lost—Materials saved.

ADDENDA AND ERRATA.

BRITISH NORTH AMERICAN TELEGRAPH, office corner Arthur and St. Peter, *l. t.*

BURROUGHS, E., advocate, joint prothonotary, office Court House, house Bellevue, St. Foy Road.

Campbell, Rollo, printing office, Garden, *u. t.*

Cochrane, John, house Scott, near St. Louis Road, *s. j.*

DRUMMOND, HON. L. T., Attorney General East, office Union buildings, Place D'Armes, *u. t.*

DUNSCOMBE, J. W., collector of customs, house Sans Bruit, St. Foy Road.

Ellstrop, Mrs., sick nurse, 1 Ryland, *s. r.*

Emond, Pierre, house 1 Ann, *s. r.*

HARRISON, R. M., merchant, St. James, *l. t.*, house at Beauport.

HOOKE & McDUGALL, steam saw and planing mills, corner St. Dominique and St. Francis, *s. r.*

Keating, Michael, chief messenger Legislative Council, Parliament House.

McCaffrey, Miss Helena, teacher of dancing and calisthenics, Russell's hotel, house Beauport.

Martin, W., clerk, 8 Desprairies, *s. r.*

MENZIES, THOMAS, Lloyd's surveyor of shipping, 15 St. Peter, *l. t.*

Parke, Andrew, house Hope battery, Rampart, *u. t.*

Sansfacon, P., carriage maker, 210 St. Vallier, *s. r.*

Sewell, John, post master, house 58 St. John, without.

Shepperd, Hon. Wm., house Woodfield.

Stephens, Henry, carter, 25 King, *s. r.*

OMITTED IN CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY.

STEAM PLANING AND SAWING MILLS.—Hookes & McDougall, corner St. Dominique and St. Francis, *s. r.*

CROWN LANDS DEPARTMENT, L. C.—J. B. Raymond, copying clerk; V. E. Tessier, clerk.

CROWN LANDS DEPARTMENT, U. C.—Jeremiah Alley, clerk. *Account Branch*—Wm. Ford, accountant; W. F. Collins, James Turnbull, — Parent, clerks. *Correspondence*—J. C. Tarbutt, clerk; D. G. McClellan, extra clerk; G. Fisher, John Bradshaw, J. Innes, messengers.

QUEBEC DIRECTORY.

NOTE.—In the following Directory the letters “*s. r.*,” “*s. j.*” or “*s. l.*,” denote St. Roch’s, St. John’s, or St. Louis Wards; and the letters “*l. t.*” and “*u. t.*” where they occur, are to be understood as standing for “Lower Town” and “Upper Town” respectively; the word “Street” is also to be understood in all cases. The names which appear in **SMALL CAPITALS** are those of supporters of the work.

- ADAIR, ALEX., general dry goods, 12 Mountain.
Adams, George, shoemaker, 12 Artillery, *s. j.*
Adams, J., laborer, 22 Richardson, *s. r.*
Adams, Joseph, carpenter, 15 Prince Edward, *s. r.*
Adams, Joseph, stevedore, Cap Blanc.
Adams, William, laborer, Cap Blanc.
Adamson, Rev. Dr., house 22½ Richelieu, *s. j.*
ADVOCATES’ LIBRARY, Court house, St. Louis, *u. t.*
ADJUTANTS’ GENERAL of Militia East & West, Colonels
DeSalaberry and Macdonnell, office 47 St. Anne,
Place d’Armes.
AGRICULTURAL OFFICE, (W. R. Wright, chief clerk,) 47
St. Anne.
Ahern, Mrs. J. U., house 86 St. Vallier, *s. r.*
Ahern, Patrick, trader, 1 St. Croix, *s. j.*
ALBION HOTEL, Russell Brothers, 5, 7 and 10 Palace, *u. t.*
Aird, Adam, carter, 28 D’Artigny, *s. j.*
Alain, Jean, grocer, 41 Richardson, *s. r.*
Alain, E., shoemaker, 69 St. John, without.
Alain, Mrs. J., house 150 D’Aiguillon, *s. j.*
Alain, Germain, gardener, 136 D’Aiguillon, *s. j.*
Alain, Mrs. J., house 86 St. Olivier, *s. j.*
Alain, Antoine, carter, 9 Lachevrotière, *s. j.*
Alain, E., shoemaker, 6 Sous le Fort, *l. t.*
Alain, M., wheelwright, 107 St. John, without.
Alexander, —, laborer, 28 Champlain.
Alexander, John, boatman, 3 St. Francis, *s. r.*
Alaire, Augustus, carpenter, 23 St. Joseph, *s. r.*

- Allaire, Louis, caulker, 25 St. Joseph, *s. r.*
 Allaire, Francis, shipcarpenter, 87 Queen, *s. r.*
 Allaire, J., mason, 82 St. Olivier, *s. j.*
 Allaire, —, grocer, 78 King, *s. r.*
 Allaire, P., baker, 53 Notre Dame, *s. r.*
 Allard, Nicholas, mariner, 85 St. Paul.
 Allard, Edouard, shipcarpenter, 10 Ryland, *s. r.*
 Allard, J., joiner, 27 St. Joseph, *s. r.*
 Allard, Mrs. E., 75 St. Vallier, *s. r.*
 Allard, Mrs. Jean, 35 Crown, *s. r.*
 Allard, P., baker, 6 King, *s. r.*
 Allard, F. baker, 13 Craig, *s. r.*
 Allard, H., & Co., tavern, 6 Sault au Matelot, *l. t.*
 Allard, Mrs., house, 39 Craig, *s. r.*
 Allard, William, house Cap Blanc.
 Allard, Honoré, painter, 120 St. Francis, *s. r.*
 Allard, Pierre, house 43 Fleurie, *s. r.*
 Allary, C., smith, 69 St. John, without.
 Allary, S., joiner, 55 Artillery, *s. j.*
 Allary, J., painter, 22 St. Genevieve, *s. j.*
 Allen, Miss, milliner, 17 Couillard.
 Allen, John, shoemaker, 17 Couillard.
 Allen, E., laborer, 10 St. Michel, *s. j.*
 Allen, Edward, clerk, 151 St. John, without.
 Allen, Charles, boatman, Cap Blanc.
 Allen, Antoine, caulker, Cap Blanc.
 Allen, David, shoemaker, 329 Champlain.
 Allen, George, carpenter, 34 St. Augustin, *s. l.*
 Alleyn, Edward, teacher, 3½ St. Margaret, *s. r.*
 Alleyn, W., sailmaker, 5 Fleurie, *s. r.*
 Alleyn, Francis, carpenter, 3 Jesuits, *s. r.*
 Alleyn, R. J., R. N., 5 Haldimand, *u. t.*
 Alleyn, Charles, advocate, 5 Haldimand, *u. t.*
 Allford, George, house 48 St. John, *u. t.*
 Allport, F. W., house 123 St. John, without.
 Allsopps' Wharf, P. & T. Anderson, proprietors, next
 Price's Wharf.
 Amand, O., cabinetmaker, 11 Richelieu, *s. j.*
 Amiot, Sévère, joiner, 5 Lachevrotiere, *s. j.*
 Amiot, A., joiner, 1 St. Simeon, *s. j.*

- Amiot, Z., cabinetmaker, 46 Craig, *s. r.*
 Amiot, Miss, teacher, 7 St. James, *s. r.*
 Amiot, J., carter, 5½ Duplessis, *s. l.*
 Amiot, I., baker, 47 St. Joachim, *s. j.*
 Amiot, A., merchant Lower Town Market place.
 Amiot, L., joiner, 41 Richelieu, *s. j.*
 Ampleman, P., joiner, 42 Anne, *s. r.*
 Ampleman, Mrs., house 34 St. Francis, *s. r.*
 Ampleman, J., baker, 86 Fleurie, *s. r.*
 ANDERSON, CHAS. E., Receiver General's department,
 house 22 Richelieu, *s. j.*
 Anderson, John, house 15 St. John, without.
 Anderson, Mrs. William, house 5 St. Croix, *s. j.*
 Anderson, William, shoemaker, 20½ Craig, *s. r.*
 ANDERSON & PARADIS, general merchants, Commercial
 Chambers, St. Peter, and Dorchester beach.
 Anderson, J. P., commission merchant, St. Peter, house
 St. John, without.
 Anderson, William H., house 48 St. Louis.
 Anderson, N., trader, 111 Diamond harbor.
 ANDREWS & CAMPBELL, advocates, 43 St. Anne.
 ANDREWS, THOMAS, plumber, gasfitter and coppersmith,
 3 St. John, *u. t.*
 Andrews, John, timber-tower, Cap Blanc.
 Andrews, William, shipcarpenter, Cap Blanc.
 Andrews, F. H., book-keeper, 5 St. Stanislas.
 Andrews, Frederick, advocate, house Little River, near
 Scott's bridge.
 Andrew, Professor William, rector of Quebec High
 School, 1 Dalhousie place.
 ANDREW, GEORGE, classical and mathematical tutor, 1
 Dalhousie place, St. Louis.
 Andrew, William, smith, D'Auteuil, *u. t.*
 ANGERS, F. R., advocate, 7 Haldimand, *u. t.*
 Angers, Albert, bailiff, 53 Craig, *s. r.*
 Angers, Anselme, carpenter, 105 St. John, without.
 Angers, Charles, laborer, 26½ Commissioners, *s. r.*
 Angers, Frs., dry goods, 8 Notre Dame, *l. t.*
 Angers, I., laborer, 6 Dorchester, *s. r.*
 Angers, Joseph, laborer, 107 Prince Edward, *s. r.*

- Angers, J., joiner, 117 St. Joseph, *s. r.*
 Angers, J., carter, 11 Desprairies, *s. r.*
 Angers, Joseph, carpenter, 14 St. Antoine, *s. r.*
 Angers, Olivier, carpenter, 27 Richardson, *s. r.*
 Anser, Mrs. P., laundress, St. Vallier, *s. r.*
 Antrobus, Lieut. Col., Provincial A.D.C., 12 St. Geneviève, Cape.
 Apothecaries Hall, 11 Palace.
 Arcand, F., sawyer, 5 Richardson, *s. r.*
 Arcand, Francis, laborer, 9 Clairefontaine, *s. j.*
 Archbishop of Quebec, His Grace the, palace head of Mountain.
 Archer, J., joiner, 4 St. Francis, *s. r.*
 ARDOUIN, G. G., chemist and druggist, corner Hope and Seminary, *u. t.*
 ARDOUIN, M., & SON, watchmakers and jewellers, 60 St. John, *u. t.*
 Arguin, Augustin, grocer, 104 Richelieu, *s. j.*
 AREL, FERDINAND, cabinetmaker, 25 Henderson, *l. t.*
 Arel, E. C., ash factory, 41 Prince Edward, *s. r.*
 Arel, Léon, butcher, Lower Town Market, house St. Francis, *s. r.*
 Arel, S., tavern, St. Andrew's wharf, *l. t.*
 Arel, Zéphérin, butcher, Upper Town Market, house 117 St. Joseph, *s. r.*
 Arialle, Antoine, laborer, 10 Commissioners, *s. r.*
 Arialle, Frs., sausagemaker, 119 Richardson, *s. r.*
 Arialle, J. B., rigger, 14 Ryland, *s. r.*
 Arialle, Lawrence, confectioner, 101 Prince Edward, *s. r.*
 Arialle, Louis, laborer, 10 Commissioners, *s. r.*
 Armand, James, trader, Lower Town Market place.
 Armand, Jean, tanner, Lower Town Market place; house 133 St. Vallier, *s. r.*
 Armand, Mrs. Jean, trader, 172 St. Vallier, *s. r.*
 Armand, J., carter, Notre Dame, *s. r.*
 ARMSTRONG & TWEDDELL, general and ship smiths, 306 Champlain.
 Armstrong, Edmund, bookkeeper, Point Levi.
 Armstrong, Hugh, carter, 7 Scott, *s. j.*
 Armstrong, J., rigger, Cap Blanc.

- Armstrong, John, general smith, Bell's lane, *l. t.*
 Armstrong, Mrs. Wm., house 22 Artillery, *s. j.*
 Armstrong, Thomas, shoemaker, 90 St. Olivier, *s. j.*
 Arnolds, commission warehouse, Sous le Fort, *l. t.*
 ARTHUR & Co., general dry goods, 38 St. John.
 Ashworth, W. H., & Co., hatters and furriers, 22
 Fabrique.
 Ashworth, Mrs., house 28 St. Anne.
 Ash, Edward, house 2 Berthelot, *s. j.*
 Askin, R., laborer, 290 Champlain.
 Asselin, Evariste, sawyer, 104 Richardson, *s. r.*
 Asselin, F. X., sawyer, 108 King, *s. r.*
 Asselin, Isaie, caulker, 11½ Notre Dame, *s. r.*
 Asselin, J., sawyer, 123 St. Joseph, *s. r.*
 Asselin, J. B., carpenter, 14 Dorchester, *s. r.*
 Asselin, J. B., carter, 160 St. Vallier, *s. r.*
 Asselin, J. B., sawyer, 74 King, *s. r.*
 Atkins, Thomas, house 2 St. Charles, *l. t.*
 Atkinson, Henry, general merchant, 38 St. Peter, house
 Spencer Grange, St. Louis road.
 ATKINSON, E. W., commission merchant, 38 St. Peter,
 house at St. Foy.
 Atkinson, J., laborer, 7 St. Julie, *s. l.*
 ATTORNIES' GENERAL East and West, office Union
 buildings, Place d'Armes.
 Aubé, Mrs., Margaret, dry goods, 2 Champlain stairs.
 Aubé, Jean, sacristan, 2 St. Joachim, *u. t.*
 Aubin, N., house 52 St. Anne.
 Aubin, Joseph, joiner, 18 Scott, *s. l.*
 Auclaire, Joseph, smith, 32 St. Margaret, *s. r.*
 Auclaire, Joseph, painter, 23 St. Olivier, *s. j.*
 Auclaire, L., carter, 31 St. Gabriel, *s. r.*
 Auclaire, Rev. J., house Parloir, *u. t.*
 AUDETTE, J. B., & SON, leather store, 7 St. Peter, *l. t.*,
 house 35 D'Aiguillon, *s. j.*
 Audette, C., roofer, 80 Desprairies, *s. r.*
 Audette, Geo. S., house St. Francis, *u. t.*
 Audette, Olivier, carpenter, 1 Dalhousie, *s. r.*
 Audette, P., sailor, 26 St. James, *s. r.*
 Audibert, Francis, joiner, 47 Notre Dame, *s. r.*

- Audibert, J., joiner, 10 St. Nicholas, *l. t.*
 Audibert, Olivier, carpenter, 9 Commissioners, *s. r.*
 Audibert, Pierre, joiner, 32 St. Antoine, *s. r.*
 Audy, Charles, shipcarpenter, 2 St. Peter, *s. r.*
 Audy, C., smith, 24 St. Dominique, *s. r.*
 Audy, D., brewer, 51 Richmond, *s. j.*
 Audy, J. B., advocate, 6½ D' Aiguillon, *s. j.*
 Audy, N., smith, 16 Despairies, *s. r.*
 Auger, F., grocer, 189 St. Vallier, *s. r.*
 Auger, Francis, carter, 27½ Despairies, *s. r.*
 Auger, James, shipcarpenter, 2 Grant, *s. r.*
 Auger, Jos., laborer, 11 Ryland, *s. r.*
 Auger, Joseph, printer, 66½ D' Aiguillon, *s. j.*
 Auger, Michel, sawyer, 6 Smith, *s. r.*
 Auger, Z., smith, 52 D' Aiguillon, *s. j.*
 AULD, JOSEPH, saddler and harnessmaker, 23 Fabrique,
 house at St. Foy.
 Austin, John, rigger, 8½ King, *s. r.*
 Austin, F. W. G., advocate, Nun's buildings, St. Peter,
 house 14 St. Joseph, *s. r.*
 Austin, H. C., notary public, Nun's buildings, house 14
 St. Joseph, *s. r.*
 Austin, W. A., surveyor, Nun's buildings, St. Peter.
 Avar, Magloire, carpenter, 32 Queen, *s. r.*
 Axford, Mrs., house 49½ Fleurie, *s. r.*
 Ayotte, Miss, house 54 Richmond, *s. j.*
 BABINEAU & GAUDRY, shipchandlers, corner St.
 Peter and Sous le Fort.
 Babineau, Miss, dry goods, 18 Sous le Fort.
 Back, H., sailor, 16½ Richardson, *s. r.*
 Back, Robert, sen., house 48 St. Peter, *l. t.*
 Back, Robert, confectioner and biscuitbaker, 48 St. Pe-
 ter, *l. t.*
 Back, Misses, milliners, &c., 15 Hope, *u. t.*
 Bacon, Ed., trader, 27 Arago, *s. r.*
 Bacon, J., carpenter, 27½ Arago, *s. r.*
 BACQUET, HON. E., judge superior court, 4 St. Anne, *u. t.*
 Bacquet, Michel, hotel, Lower Town Market.
 Bacquet, Miss, house 1 St. Monique.
 Bacum, Mrs., grocer, 62½ St. Eustache, *s. j.*

- Badeaux, J., carpenter, 17 Desfosses, *s. r.*
 Badeaux, Ben., shoemaker, 6 St. Joseph, *s. r.*
 Badeaux, Ignace, joiner, 61 Prince Edward, *s. r.*
 Bailey, Mrs. M., 25 St. John, without.
 Bailey, J., carver and gilder, 25 St. John, without.
 Bailey, Thomas, smith, 27 St. Eustache, *s. j.*
 Bailey, William, laborer, 19 $\frac{3}{4}$ Henderson, *l. t.*
 Baillairgeon, P., M.D., surgeon dentist, corner St. An-
 gèle and St. John, *u. t.*
 Baillairgeon, James, carpenter, 71 King, *s. r.*
 Baillairgeon, Mrs. J., housé 15 Desprairies, *s. r.*
 Baillairgeon, Joseph, joiner, 48 Crown, *s. r.*
 Baillairgeon, Miss, 13 Richelieu, *s. j.*
 Baillairgeon, Gilbert, pilot, 95 Desfosses, *s. r.*
 BAILLAIRGÉ, LOUIS G., advocate, 57 St. Louis, house
 St. Francis, *u. t.*
 Baillairgé, Louis, architect, St. Francis, *u. t.*
 Baillairgé, Charles, architect, 19 St. Joseph, *u. t.*
 Baillairgé, Thomas, 6 St. Francis, *u. t.*
 Baillairgé, P. T., road surveyor, 3 St. Geneviève, Cape.
 Baillairge, Francis, plasterer, 106 King, *s. r.*
 Bailes, John, laborer, 46 Crown, *s. r.*
 Bail, J., storekeeper, Crown, *s. r.*
 Baird, E., general merchant, house 15 D'Auteuil.
 Baird, W. K., general merchant, corner St. Peter and
 Sous le Fort, house 15 D'Auteuil.
 Baker, Mrs. John, 9 Berthelot, *s. l.*
 Baker, William, general smith, 20 Cul de Sac.
 Baker, Joseph, mason, 33 Fleurie, *s. r.*
 Baker, John, laborer, 5 St. Angèle.
 Baker, Henry, joiner, 124 D'Aiguillon, *s. j.*
 Baker, Mrs. A., 15 Nouvelle, *s. j.*
 Bakey, James, shoemaker, Canoterie, *l. t.*
 BALDWIN & DINNING, shipbuilders, Pres de Ville, Cham-
 plain.
 Baldwin, Mrs., grocer, 48 Champlain.
 Ball, Abraham, joiner, 3 St. Michel, *s. j.*
 Ballantyne, D., pilot, 36 $\frac{1}{2}$ Craig, *s. r.*
 Ballantyne, James, laborer, 60 $\frac{1}{2}$ St. Eustache, *s. j.*
 Ballantyne, Mrs. P., 24 St. Francis, *s. r.*

- Balté, Louis, clerk, St. Andrew's wharf.
 Balté, John, trader, 6 Duplessis, *s. j.*
 Balzaretti, N., auctioneer, house 5 St. George, *s. j.*
 Bambrick, Mrs. Robert, hotel, corner St. Anne and
 Garden.
 Banfield, William, shipchandler, 14 St. Peter and 81
 Champlain.
 Bankier, Captain James, house 2 Haldimand, *u. t.*
 Barbeau, A., sawyer, 48 Prince Edward, *s. r.*
 Barbeau, Thomas, shoemaker, 6 St. Joseph, *s. r.*
 Barbeau, Joseph, shoemaker, 72 St. John, without.
 Barbeau, F., painter, 14 St. Geneviève, *s. j.*
 Barbeau, James, joiner, 42 Richardson, *s. r.*
 Barbeau, Mrs. Joseph, 6 St Joseph, *s. r.*
 Barbeau, Antoine, shoemaker, 43 St. Vallier, *s. r.*
 Barbeau, Mrs. J., 19 St. Joachim, *s. j.*
 Barber, W., Customs department, 42 St. Joseph, *s. r.*
 Barclay, R., engineer, 44 St. Vallier, *s. r.*
 Barden, Mrs., boarding house, 31 Champlain.
 Bardy, P. M., M. D., 88 St. Vallier, *s. r.*
 Barette, Francis, trader, 73 Arago, *s. r.*
 Barette, J., carter 13 Desprairies, *s. r.*
 Barnabé, Julien, carpenter, 11 Church, *s. r.*
 Barnum, Patrick, 5½ St. George, *s. j.*
 Barnwell, Edward, laborer, 30 Grand Allée, *s. l.*
 Baron, J., carpenter, 41 Fleurie, *s. r.*
 Barrack Master's Office, 41 St. Anne.
 Barrett, R. P., bank clerk, house Belvidiere road.
 Barrington, James, laborer, 27 Artillery, *s. l.*
 Barrow, R. C. & J., dry goods, St. John, *u. t.*
 Barrow, J. & E., dry goods, 27 St. John, *u. t.*
 Barry, Thomas, house 7 Champlain.
 Barry, Edward, shoemaker, Champlain.
 Barry, Mrs. W., boarding house, 66 Champlain.
 Bartlett, E., clerk, 38 D' Aiguillon, *s. j.*
 Basset, Mrs., house 66 St. John, without.
 Basière, Antoine, joiner, 12 Park, *s. r.*
 Basty, Augustin, veterinary surgeon, 5½ St. John, without.
 Bates, W., clerk, 4 Artillery, *s. l.*
 Battle, Matthew, tavern, 7 Cul de Sac.

- Battle, Martin, grocer, 99 Champlain.
 Battle, P., innkeeper, 7 St. Nicholas, *l. t.*
 Baudet, Mrs., seamstress, 145 Champlain.
 Baudoin, David, shipcarpenter, 26 Richardson, *s. r.*
 Baxter, William, watchmaker, 64 St. John, house 12
 St. Angele.
 Baxter, J., tavern, 11 St. Julie, *s. l.*
 Baxter, Charles, carter, 10 St. Croix, *s. j.*
 Bayard, Jean, mason, 7½ Lachevrotière, *s. j.*
 Bayne, James, grocer, Champlain.
 Bazin, Etienne, butcher, Upper Town Market, house
 St. Vallier, *s. r.*
 Bazin, J., joiner, 36½ St. George, *s. j.*
 Beach, George, carter, 26 Crown, *s. r.*
 Beatson, Captain, house 5 Grand Allée, *s. l.*
 Bean, Mrs., corsetmaker, 5 Palace.
 Beaubien, F., trader, 115 St. Joseph, *s. r.*
 Beaubien, Miss, house 20 St. Louis.
 Beaubien, H., butcher, 20 St. James, *s. j.*
 Beaubien, Francis, house 19 St. Famille.
 Beaubien, Antoine, contractor, 132 St. Francis, *s. r.*
 Beaubien, Gabriel, contractor, 162 St. Francis, *s. r.*
 Beaubien, B., shoemaker, 43 Arago, *s. r.*
 Beaudoin, A., joiner, St. Francis, *s. r.*
 Beaudoin, Joseph, baker, 53 Arago, *s. r.*
 Beaudoin, Antoine, joiner, 21 Craig, *s. r.*
 Beaudoin, Et., mason, 42 Prince Edward, *s. r.*
 Beaudoin, J. B., carpenter, 15 Scott, *s. j.*
 Beaudoin, F. X., bailiff, 4 Scott, *s. j.*
 Beaudoin, Pascal, sailor, 30 Richardson, *s. r.*
 Beaudry, F., boatman, 9 Lachevrotiere, *s. l.*
 Beaudry, Olivier, boatman, Lachevrotiere, *s. l.*
 Beaudry, J. B., shoemaker, 39 St. John, without.
 Beaudry, Joseph, laborer, Parent, off St. Vallier.
 Beaulieu, Alexander, mason, 91 Desfosses, *s. r.*
 Beaulieu, J. B., house 24 Delair, *s. r.*
 Beaulieu, Mrs. Frs., house 77½ Arago, *s. r.*
 Beaumont, Frs., joiner, 16 St. Genevieve, *s. j.*
 Beaumont, Joseph, laborer, 33 Richelieu, *s. j.*
 Beaumont, D., shoemaker, 34½ Desfosses, *s. r.*

- Beaumont, Joseph, carpenter, 14 Crown, *s. r.*
 Beaupré, Charles, shoes and leather, 3 Notre Dame, *l. t.*
 Beaupré, V., joiner, Bedard, *s. j.*
 Beaupré, Francis, bootmaker, 19 St. Helen, *s. r.*
 Beaupré, Charles, bootmaker, 149 St. Vallier, *s. r.*
 Beauregard, Alexander, joiner, 10 St. Dominique, *s. r.*
 Beck, Bartholomew, laborer, 105 St. Olivier, *s. j.*
 Bechette, Joseph, police, 67 Desfosses, *s. r.*
 Béchard, Francis, painter, 17 Crown, *s. r.*
 Bedard, E., tinsmith, 30 Desfosses, *s. r.*
 Bedard, Simeon, tinsmith, 20 St. Nicholas, *s. r.*
 Bedard, E., tinsmith, 19 Desfosses, *s. r.*
 Bedard, Charles, mason, 44 Prince Edward, *s. r.*
 Bedard, Francis, smith, 14 Octave, *s. r.*
 Bedard, E., cabinetmaker, 95 Desfosses, *s. r.*
 Bedard, Joseph, baker, 29 St. Margaret, *s. r.*
 Bedard, Charles, joiner, 36 St. Antoine, *s. r.*
 Bedard, Francis, joiner, 61 Arago, *s. r.*
 Bedard, P., joiner, 25 Scott, *s. r.*
 Bedard, J., shoemaker, 139 St. John, without.
 Bedard, F. X. brewer, 60 Queen, *s. r.*
 Bedard, J. B., brewer, 60 Queen, *s. r.*
 Bedard, Néré, carpenter, 48 Fleurie, *s. r.*
 Bedard, Jean, carpenter, 49 Richardson, *s. r.*
 Bedard, Et., carter, 98 Queen, *s. r.*
 Bedard, Joseph, joiner, 81 Prince Edward, *s. r.*
 Bedard, Francis, carter, 86 Queen, *s. r.*
 Bedard, F. X., grocer, 52 Prince Edward, *s. r.*
 Bedard, J. B., carpenter, 60 Queen, *s. r.*
 Bedard, Francis, cabinetmaker, 30½ Richardson, *s. r.*
 Bedard, Francis, cabinetmaker, 61½ St. Vallier, *s. r.*
 Bedard, P., mason, 111 Richelieu, *s. j.*
 Bedard, J. B., smith, 25 St. Olivier, *s. j.*
 Bedard, T., saddler, St. Genevieve, *s. j.*
 Bedard, Mrs. F. X., house 69 D'Aiguillon, *s. j.*
 Bedard, X., laborer, 45 Arago, *s. r.*
 Bedard, Jean, trader, 28 Ann, *s. r.*
 Bédard, Etienne, carpenter, 63 Arago, *s. r.*
 Bedard, Mrs. F., house 70 Desfosses, *s. r.*
 Bedard, Jean, joiner, 15 Notre Dame, *s. r.*

- Bedard, Jacques, laborer, 52 Notre Dame, *s. r.*
 Bedard, André, joiner, 13½ Notre Dame, *s. r.*
 Bedard, Joseph, laborer, 34 St. Gabriel, *s. r.*
 Bedard, Louis, carpenter, 39 Scott, *s. j.*
 Bedard, J., shoemaker, 18 St. Gabriel, *s. j.*
 Bedard, Peter, baker, 39 Crown, *s. r.*
 Bedard, J. B., brewer, 60 Queen, *s. r.*
 Bedard, Antoine, joiner, 31 St. Antoine, *s. r.*
 Bedard, Thomas, carpenter, 72 Richelieu, *s. j.*
 Bedard, F., joiner, 4½ Richmond, *s. j.*
 Bedard, Joseph, tinsmith, 29 Desfosses, *s. r.*
 Bedard, J. B., tailor, 28 Desfosses, *s. r.*
 Bedard, Pierre, trader, 40 St. Gabriel, *s. j.*
 Bedard, P., joiner, 59 Scott, *s. r.*
 Bedard, Gabriel, laborer, 24 St. Antoine, *s. r.*
 Bedigarre, Francis, confectioner, 122 St. Vallier, *s. r.*
 Bedigarre, Pierre, tanner, 140 St. Vallier, *s. r.*
 Bedigarre, Francis, carpenter, 17 King, *s. r.*
 Bee, William, culler of timber, Cape Cove.
 Begin, F. X., sawyer, 40½ Prince Edward, *s. r.*
 Begin, Hubert, sawyer, 1 St. Peter, *s. r.*
 Begin, Charles, tavern, 44 St. Peter, *l. t.*
 Begin, Miss, dressmaker, 2 St. Joseph, *u. t.*
 Begin, Ben., boatman, 148 Champlain.
 Belaime, Ed., carpenter, 68 King, *s. r.*
 Béland, Pierre, joiner, 16 Anderson, *s. r.*
 Béland, Francis, smith, 53 Craig, *s. r.*
 Béland, X., culler, 55 Artillery, *s. j.*
 Béland, Joseph, joiner, 31 St. Gabriel, *s. j.*
 Béland, Miss, house Deligny, *s. j.*
 Béland, Henri, joiner, 124 D'Aiguillon, *s. j.*
 Béland, J. H., carpenter, 50 Prince Edward, *s. r.*
 Béland, F. X., joiner, 41 Artillery, *s. j.*
 Béland, F. X., joiner, 32 D'Artigny, *s. j.*
 Béland, Jacob, carter, 19 Prevost, *s. j.*
 Béland, E., sawyer, 3 Jupiter, *s. j.*
 Béland, F., joiner, 12 St. Claire, *s. j.*
 Bélanger, Amable, notary, 30 Belair, *s. r.*
 Bélanger, J. F., printer, 28 St. John, without.
 Bélanger, John, tinsmith, St. Nicholas, *l. t.*

- Bélanger, Edward, cooper, 64 King, *s. r.*
 Bélanger, Joseph, joiner, 40 Dorchester, *s. r.*
 Bélanger, O. cooper, 40 King, *s. r.*
 Bélanger, F., mason, 147 St. Joseph, *s. r.*
 Belanger, John, mason, 12 Notre Dame, *s. r.*
 Bélanger, Alexander, laborer, 130 St. Francis, *s. r.*
 Bélanger, Joseph, house 144 St. Vallier, *s. r.*
 Bélanger, Mrs. J. B., house 25 Notre Dame, *s. r.*
 Bélanger, Francis, carter, 69½ St. Olivier, *s. j.*
 Bélanger, P., boatman, Bedard, *s. r.*
 Bélanger, George, shoemaker, 5 Desprairies, *s. r.*
 Bélanger, Olivier, joiner, 24 Richardson, *s. r.*
 Bélanger, Pascal, baker, 65 St. Margaret, *s. r.*
 Bélanger, Alexander, carter, 40 Prince Edward, *s. r.*
 Bélanger, Edward, carpenter, 32 Commissioners, *s. r.*
 Bélanger, A., joiner, 86 Fleurie, *s. r.*
 Bélanger, Louis, shoemaker, 93 Richardson, *s. r.*
 Bélanger, Jean, cooper, 31 St. Margaret, *s. r.*
 Bélanger, Pierre, carpenter, 28 St. Margaret, *s. r.*
 Bélanger, Joseph, caulker, 3 Prince Edward, *s. r.*
 Belanger, Olivier, laborer, 12 St. Margaret, *s. r.*
 Bélanger, Joseph, stone-cutter, 33 St. Joachim, *s. j.*
 Bélanger, Joseph, saddler, 15 St. James, *s. j.*
 Bélanger, William, smith, 35½ St. Joachim, *s. j.*
 Bélanger, Michel, boatman, 72 D'Aiguillon, *s. j.*
 Bélanger, Louis, shoemaker, 93 Richardson, *s. r.*
 Bélanger, Miss A., house 58 St. Francis, *s. r.*
 Bélanger, Edward, carpenter, Alfred, *s. r.*
 Bélanger, Mrs. J. B., house 148 St. Vallier, *s. r.*
 Bélanger, André, mason, 40 St. Francis, *s. r.*
 Bélanger, J., printer, 39 St. Francis, *s. r.*
 Bélanger, André, wheelwright, 16 St. Francis, *s. r.*
 Bélanger, Louis, butcher, Bedard, *s. r.*
 Bélanger, Léon, joiner, 87 King, *s. r.*
 Bélanger, N., caulker, 73 Arago, *s. r.*
 Bélanger, Pierre, smith, 73 St. John, without.
 Bélanger, Thos., joiner, 7 Ann, *s. r.*
 Bélanger, Frs., joiner, 44 Dorchester, *s. r.*
 Bélanger, Pierre, smith, 15 St. Gabriel, *s. j.*
 Bell, Francis, laborer, 16 Massue, *s. r.*

- Bell, A. D., house 2 St. Louis road.
 Bell, Mrs., house 28 D'Artigny, *s. j.*
 Bell, Miss E., house 31 St. John, without.
 Bellant, E., sawyer, 10 Smith, *s. r.*
 Bellant, Miss, milliner, 66 St. John, *u. t.*
 Belleau, J., butcher, 18 Ryland, *s. r.*
 Belleau, Mrs. L., house 45 Richardson, *s. r.*
 BELLEAU, N. F., advocate, Mayor of Quebec, 50 St. Louis.
 BELLEAU, R. G., notary, 11 St. Anne.
 Belleau, Simon, trader, 76½ St. John, without.
 Belleau, Ant., baker, 96½ St. John, without.
 Belleau, Joseph, miner, 3 Burton, *s. j.*
 Belleau, Ant., music teacher, 60 St. John, without.
 Belleau, F., printer, 11½ St. James, *s. j.*
 Belleau, G., boatman, 26 Crown, *s. r.*
 Belleau, P., grocer, 99 St. Vallier, *s. r.*
 Belleau, A., baker, 131 St. John, without.
 Belleau, Mrs. N., house 48 Richelieu, *s. j.*
 Belleau, Mrs., house 133 St. Joseph, *s. r.*
 Belleau, Frs., joiner, 13 Richmond, *s. j.*
 Bellerive, P., baker, 22 Church, *s. r.*
 Bellmare, L., trader, opposite St. Paul's Market.
 BENJAMIN, HENRY, general dry goods, 19 Fabrique.
 Benjamin, H., jun., general dry goods, 47 St. Peter.
 Bender, P., clerk, 80 St. John, without.
 BENNETT, BENSON, lumber merchant, Arthur, *l. t.*,
 house 17 St. Angèle, *u. t.*
 Bennett, David, shoemaker, 10 St. Michel, *s. j.*
 Benoit, F., baker, 51 Richelieu, *s. j.*
 Benoit, A., carpenter, Craig, *s. r.*
 Benoit, J., joiner, 74½ Desfosses, *s. r.*
 Benoit, Jean, carpenter, 40 St. Margaret, *s. r.*
 BENSON & Co., general merchants, City Bank buildings,
 St. Peter, house New Liverpool Cove.
 Benson, T., shoemaker, 39 Nouvelle, *s. j.*
 Bentley, H. & C., shoemakers, Craig, *s. r.*
 Bentley, Wm., shoemaker, 203 St. Vallier, *s. r.*
 Bentley, H., shoestore, 27 Desfosses, *s. r.*
 Beresford, N., shoemaker, 103 Champlain.

- Bergeron, Louis, carter, 37 Cote St. Geneviève, *s. j.*
 Bergeron, R., joiner, 15½ Scott, *s. j.*
 Bergeron, Louis, boatman, 10 St. Antoine, *s. r.*
 Berlinguette, F. X., carver, 9 St. John, without.
 Berlinguette, Louis, carver, 77 St. Joseph, *s. r.*
 Berlinguette, Thomas, carver, 64 Desfosses, *s. r.*
 Bernard, L., trader, 3 Sutherland, *s. j.*
 Bernard, A., carpenter, 110 Queen, *s. r.*
 Bernard, Miss L., seamstress, 23½ St. Margaret, *s. r.*
 Bernard, Mrs., boarding house, 16 St. Joseph, *u. t.*
 Bernard, Miss, house 19 Hope.
 Bernard, Mrs., house 3 Ann, *s. r.*
 Bernier, F., pilot, 9 Henderson, *l. t.*
 Bernier, J., currier, 125 St. Vallier, *s. r.*
 Bernier, A., joiner, St. Vallier, *s. r.*
 Bernier, H., clerk, 42 St. Joseph, *s. r.*
 Bernier, J. B., cooper, 24½ St. Margaret, *s. r.*
 Bernier, Joseph, butcher, 69 Prince Edward, *s. r.*
 Bernier, A., house 36 St. George, *s. j.*
 Bernier, Frs., joiner, 41 Notre Dame, *s. r.*
 Bernier, G., joiner, 127 St. Joseph, *s. r.*
 Bernier, Mrs. J., house 93 Desfosses, *s. r.*
 Bernier, Francis, carpenter, 43 Notre Dame, *s. r.*
 Berry, Edward, morchant, Arthur, *l. t.*
 Berry, H., tavern, 75 Champlain.
 Berubé, L., police, 36 Latourelle, *s. j.*
 Bérubé, J., merchant, 21 Crown, *s. r.*
 Berthelot, Mrs., house 11 St. Joseph, *u. t.*
 Berthiaume, T., jun., grocer, 40 Desprairies, *s. r.*
 Berthiaume, Ant., caulker, Cap Blanc.
 Berthiaume, A., shipcarpenter, 144 Champlain.
 Berthiaume, Pierre, carpenter, St. Joseph, *s. r.*
 Berthiaume, Michel, carpenter, 80 King, *s. r.*
 Berthiaume, T., joiner, 45 Fleurie, *s. r.*
 Berthiaume, M., carter, 21 St. Margaret, *s. r.*
 Bertrand, Mrs. J., 50 Richelieu, *s. j.*
 Bertrand, J. B., cabinetmaker, 31 Richardson, *s. r.*
 Bertrand, Francis, smith, 20 St. George, *s. j.*
 Bertrand, L., printer, St. Paul, *l. t.*
 Bertrand, Charles, clerk, 12 St. Angèle, *u. t.*

- Bertrand, P., baker, 70 St. Francis, *s. r.*
 Bertrand, P., trader, opposite St. Paul's Market.
 Bertrand, J., carter, 32 Nouvelle, *s. j.*
 Bertrand, Léon, joiner, 15 Alfred, *s. r.*
 Bertrand, Frs., joiner, 30 Arago, *s. r.*
 Bertrand, A., stonecutter, 12 Craig, *s. r.*
 BESWICK, GEORGE, & Co., lumber and shipping mer-
 chants, Chapman's Cove, Pointe Levi, office 31 St.
 Peter.
 BESWICK. GEORGE, general merchant, 31 St. Peter,
 house Chapman's Cove, Point Levi.
 Bethel, John, boot and shoe store, 68 St. John, *u. t.*
 Bethel, W., shoemaker, 25 Richelieu, *s. j.*
 Bewes, Daniel, goldsmith and jeweller, 7½ St. John, *u. t.*
 Bezeau, Jacques, tavern, 11 Henderson, *l. t.*
 Bezeau, J., carpenter, 30 Fleurie, *s. r.*
 Bezeau, Pierre, Chandler, 80 St. Francis, *s. r.*
 Bezeau, André, carpenter, 26 Desfosses, *s. r.*
 Bezeau, Jos., carpenter, 12 King, *s. r.*
 BICKELL, W. J., groceries, china, glass, &c., corner
 Mountain and Notre Dame.
 BICKELL, THOMAS, china, glass, &c., corner St. John
 and St. Stanislas, *u. t.*
 Bickell, Mary, tavern, 63 Champlain.
 Bidegare, Alex., carpenter, 95 Prince Edward, *s. r.*
 Bidegare, Pierre, carpenter, 93 Prince Edward, *s. r.*
 Bignell, William, notary and land agent, Arthur, *l. t.*,
 house 45 Lachevrotiere, *s. j.*
 Bignell, John, surveyor, 16 St. Joseph, *s. r.*
 Bigare, A., trader, 195½ St. Vallier, *s. r.*
 Bigaouette, F., shoemaker, 29 St. George, *s. j.*
 Bigaouette, George, cabinetmaker, 23 St. Vallier, *s. r.*
 Bigaouette, James, carpenter, 14 Arago, *s. r.*
 Bigaouette, Jos., smith, 201 St. Vallier, *s. r.*
 Bigaouette, J. O., carriagemaker, 51 St. Vallier, *s. r.*
 BILODEAU, LOUIS, wholesale and retail dry goods, 4
 Fabrique, *u. t.*
 Bilodeau, A., sawyer, 57 Queen, *s. r.*
 Bilodeau, Edward, house 5 Hope.

- Bilodeau, Frs., shoemaker, corner St. Olivier and St. Augustin, *s. j.*
 Bilodeau, Flavien, shoemaker, 29 Richelieu, *s. j.*
 Bilodeau, Gabriel, carpenter, 110 D'Aiguillon, *s. j.*
 Bilodeau, J., saw filer, 29 Desfosses, *s. r.*
 Bilodeau, J. B., sawyer, 4 Nelson, *s. r.*
 Bilodeau, J., laborer, 56 Queen, *s. r.*
 Bilodeau, Joseph, shoemaker, 43 Desfosses, *s. r.*
 Bilodeau, Joseph, shoemaker, 27 Richelieu, *s. j.*
 Bilodeau, M., merchant, St. Peter, house 25 St. Famille.
 Bilodeau, Mrs. Edward, house 27 St. George, *s. j.*
 Bilodeau, Pierre, shoemaker, 32 King, *s. r.*
 Bilodeau, Prospere, carter, 16 Richardson, *s. r.*
 Bilodeau, Theophile, sawyer, 122 St. Francis, *s. r.*
 Binette, Ant., sawyer, 9 Church, *s. r.*
 Binette, J. B., joiner, 36 St. Antoine, *s. r.*
 Binette, Mrs. Joseph, house 9 D'Aiguillon, *s. j.*
 Binette, Louis, mason, 42 Commissioners, *s. r.*
 Binet, Charles, shoemaker, 20 $\frac{1}{2}$ St. John, without.
 Birch, John, notary, 1 Cul de Sac, *l. t.*, house 6 St. Helen, *u. t.*
 Birch & Martineau, notaries, 23 Notre Dame, *l. t.*
 Birch, Joseph, stevedore, 82 St. Paul.
 Birch, Thomas, boarding-house, 6 Fabrique, *u. t.*
 Bishop's School, 114 Champlain.
 Bishop of Tloa, His Lordship the R. C., residence at the Seminary.
 Bisset, George, Bisset's foundry, St. Vallier, Palace Gate.
 Bisset, Mrs., house 12 St. Vallier, *l. t.*
 Bisset, George, trader, Cap Blanc.
 Bisson, Antoine, broker and agent, 18 St. Peter, house St. Vallier, *s. r.*
 Bisson, Antoine, sawyer, 64 $\frac{1}{2}$ St. Joseph, *s. r.*
 Bisson, Prospere, carter, 107 St. Joseph, *s. r.*
 Bistodeau, Mrs. J. B., house 19 King, *s. r.*
 BLACK, HON. HENRY, Q. C., advocate, and Judge of Vice Admiralty Court, Fort, house 1 St. Anne.
 Black, John, house 1 St. Anne.
 Black, Mrs. T., house 16 Couillard.

- Black, E., laborer, 133 Champlain.
 Black, Wm., carver, 3 King, *s. r.*
 Blackwood, Wm., trader, 9 King, *s. r.*
 Blagdon, Miss E., house 105 Desfosses, *s. r.*
 Blain, Joseph, trader, 137 Champlain.
 BLAIS, J. B., surgeon, 94 St. Francis, *s. r.*
 Blais, Mrs. O., house 20 Grant, *s. r.*
 Blais, Francis, farmer, St. Vallier, *s. r.*
 Blais, Louis, trader, 1 Church, *s. r.*
 Blais, Urbain, carpenter, 47 Richardson, *s. r.*
 Blais, E. L., grocer, 13 Crown, *s. r.*
 Blais, Augustine, cook, 52 King, *s. r.*
 Blais, Louis T., advocate, 17 Haldimand, house St.
 Flavien, *u. t.*
 Blais, Charles, house 154 Champlain.
 Blais, Thomas, house 150 Champlain.
 Blais, John, joiner, 56 Richmond, *s. j.*
 Blais, T., trader, 54½ Richmond, *s. j.*
 Blais, Louis, smith, 10 St. Paul.
 Blais, B., boatman, 21 Richmond, *s. j.*
 Blais, M., sawyer, 61 Queen, *s. r.*
 Blais, J. B., grocer, 192 St. Vallier, *s. r.*
 Blais, J. B., trader, 61 King, *s. r.*
 Blaiklock, George, builder, 1 St. Louis Road.
 Blaiklock, F., land surveyor, 36 St. Louis Road.
 Blakiston, R., sailmaker, 15 Notre Dame, *l. t.*
 Blanchard, Jacques, hotel, Lower Town market.
 Blanchard, Charles, rigger, 4 Crown, *s. r.*
 BLANCHET, JOHN, M. D., 6 Palace.
 Blanchet, H., M. D., 6 Palace.
 Blanchet, J., joiner, 9 St. Joseph, *s. r.*
 Blanchet, Charles, shoemaker, 22 Commissioners, *s. r.*
 Blanchet, Miss, milliner, 1 St. Joseph, *u. t.*
 Blanchet, B., mason, 47 Crown, *s. r.*
 Blanchet, A., carpenter, 28 King, *s. r.*
 Blanchet, M., saddler, St. Eustache, *s. j.*
 Blanchet, D., clerk, 9 St. Joseph, *s. r.*
 Blanchet, B., mason, 5½ Nouvelle, *s. j.*
 Blanchet, Michel, saddler, 24 St. Eustache, *s. j.*
 Bleau, A., baker, 148 St. Vallier, *s. r.*

- Bleau, Jean, sawyer, 85 Prince Edward, *s. r.*
 Bligh, Mrs. John, house 2 Richmond, *s. j.*
 BLIGHT, WM., general hardware, 20 Fabrique.
 Blondeau, Ant., house 8 St. Clair, *s. j.*
 Blondeau, T., joiner, 64 St. John, without.
 Blondin, J., carpenter, 8 Alfred, *s. r.*
 Blouin, Mrs. A., house 77 St. Joseph, *s. r.*
 Blouin, Gabriel, shipcarpenter, 27 St. Joseph, *s. r.*
 Blouin, Ed., turner, 29 Fleurie, *s. r.*
 Blouin, J., pilot, 92 Richardson, *s. r.*
 Blouin, M., joiner, 22 St. Margaret, *s. r.*
 Blouin, F. X., caulker, 4 Laberge, *s. r.*
 Blouin, Frs., house 24 Commissioners, *s. r.*
 Blouin, Moise, butcher, 47 Queen, *s. r.*
 Blouin, Joseph, joiner, 62 St. Margaret, *s. r.*
 Blouin, Joseph, pilot, 17 St. Margaret, *s. r.*
 Blouin, Jean, joiner, 46½ Richardson, *s. r.*
 Blouin, F., grocer, 14 Richardson, *s. r.*
 Blouin, T., trader, 82½ Richelieu, *s. j.*
 Blouin, F. X., turner, 35 Ann, *s. r.*
 Blouin, Francis, mason, 79 King, *s. r.*
 Blouin, Mrs. L., house 166 St. Vallier, *s. r.*
 Blouin, J., painter, 76 St. Francis, *s. r.*
 Blouin, Frs., caulker, 132 King, *s. r.*
 Blouin, Francis, tinsmith, Craig, *s. r.*
 Blouin, L., grocer, 50 Desfosses, *s. r.*
 Blouin, M., grocer, 2 Notre Dame, *s. r.*
 Blouin, Jean, house 1 Desfosses, *s. r.*
 Blumhart, Ls., painter, 15 Sault-au-Malelot.
 Blumster, F., tobacconist, 126 St. Francis, *s. r.*
 Boilard, Louis, joiner, 17 Arago, *s. r.*
 Boilard, Etienne, laborer, 47½ Notre Dame, *s. r.*
 Boilard, Francis, sawyer, 4 Ramsay, *l. t.*
 Boily, Edw., house 13½ St. Joseph, *s. r.*
 Boily, Joseph, shoemaker, 28½ Desfosses, *s. r.*
 Boily, William, trader, 20 Craig, *s. r.*
 Boily, J. B., laborer, 41 Craig, *s. r.*
 Bogue, Thomas, shoemaker, 98 Champlain.
 Bogue, Edward, grocer, St. Vallier, *s. r.*
 Bogue, William, laborer, 4 Queen, *s. r.*

- Bogue & Wood, grocers, 49 St. Peter.
 Boiteau, Antoine, carter, 4 Berthelot, *s. j.*
 Bois, Fabien, grocer, 51 St. Peter.
 Bois, Francis, house 21 Desprairies, *s. r.*
 Boisbrilliant, J., laborer, 7 St. Dominique, *s. r.*
 Boisbrilliant, Jean, laborer, St. Margaret, *s. r.*
 Boisvert, Felix, dry goods, 53 St. John, *u. t.*
 Boisseau, Pierre, house 3 St. Joseph, *u. t.*
 Boivin, J. C., shoemaker, 86 Richelieu, *s. j.*
 Boivin, James, laborer, 122 Richelieu, *s. j.*
 Boivin, M., milkman, 140 D'Aiguillon, *s. j.*
 Boivin, James, carter, 98 D'Aiguillon, *s. j.*
 Boivin, Mrs. Louis, house 27 St. John, without.
 Boivin, John, carter, 56 Latourelle, *s. j.*
 Boivin, P., laborer, 56 King, *s. r.*
 Boivin, M., carter, 79 Richelieu, *s. j.*
 Boivin, P., carpenter, 91 St. John, without.
 Boivin, Ls., saddler, 36½ St. Olivier, *s. j.*
 Boivin, Joseph, carpenter, 18 Fleurie, *s. r.*
 Boivin, Louis, carpenter, 65½ St. John, without.
 Boivin, Francis, laborer, 79½ Richelieu, *s. j.*
 Boivin, Jean, baker, 35 St. Francis, *s. r.*
 Boleyn, James, laborer, 48 Champlain.
 Boleyn, Robert, clockmaker, 28 Grant, *s. r.*
 Bolduc, H., notary, 80½ St. John, without.
 Bolduc, F., shoemaker, 1 Jerome, *s. r.*
 Bolduc, Frederick, shoemaker, 19 Arago, *s. r.*
 Bolduc, George, sawyer, 58 St. Antoine, *s. r.*
 Bolduc, Mrs. H., house 7 Jerome, *s. r.*
 Bolduc, J. B., culler, 92½ St. Olivier, *s. j.*
 Bolduc, Joseph, grocer, 31½ St. George, *s. j.*
 Bolduc, Narcisse, mason, 9½ D'Aiguillon, *s. j.*
 Bolduc, Flavien, painter, 21½ Richelieu, *s. j.*
 Bolduc, Mrs. James, house 65 Richelieu, *s. j.*
 Bolduc, Joseph, joiner, 1 St. Genevieve, *s. j.*
 Boomer, John, clerk, 11 St. George, *s. j.*
 Boomer, William H., cabinetmaker, 12 St. George, *s. j.*
 Bonneville, Charles, laborer, 78 Richardson, *s. r.*
 Bonneau, Mrs., boarding house, 10 St. Anne.
 Bontenc, F., painter, St. Marie, *s. i.*

- Bonalli, Francis, painter, 33 Prince Edward, *s. r.*
 Bonycastle, Lady, house 31 St. Louis.
 Bonami, L., carpenter, 147 St. Vallier, *s. r.*
 Bonami, Louis, candlemaker, 139 St. Vallier, *s. r.*
 Bonami, Mrs. L., house 182 St. Vallier, *s. r.*
 Bond, Mrs. Charles, house 22 St. Genevieve, *s. j.*
 Bonenfant, J. B., rigger, 98 King, *s. r.*
 Bonenfant, Theophile, laborer, 36 St. Gabriel, *s. r.*
 Bonhomme, Pierre, carpenter, 18 St. Antoine, *s. r.*
 Bonhomme, Jean, trader, 1 Colombe, *s. r.*
 Bonhomme, Ignace, carter, 8 Colombe, *s. r.*
 Bonhomme, Thomas, carpenter, 41 Ann, *s. r.*
 Bonhomme, J., joiner, 33 St. Gabriel, *s. r.*
 Booth, Samuel, painter, 5 Arsenal.
 Booth, G. S., painter, 21 St. Ursule.
 Booth, T., smith, 30 Richelieu, *s. j.*
 Booth, Mrs. William, 12 D'Auteuil, Esplanade.
 Bordeleau, Mrs. J. B., house 128 D'Aiguillon, *s. j.*
 Borland, Reverend John, house 1 St. Joachim, *s. j.*
 Borrowman, Alexander, merchant, St. Peter, house 46
 St. Louis Road.
 Borland, Robert, bookkeeper, 28 Grant, *s. r.*
 Bossé, JOSEPH N., advocate, 56 St. Louis.
 Boswell, Joseph K., brewery, 28 to 30 St. Paul, house
 20 Canoterie.
 BOSSANGE, MOREL & Co., books, stationery, and fancy
 goods, &c., 11 Buade, *u. t.*
 Botterill, Mrs. Thomas, house 9 Richmond, *s. j.*
 Boulet, E. O., joiner, 72 D'Aiguillon, *s. j.*
 Boulay, Jean, carpenter, 63 Prince Edward, *s. r.*
 Boulanger, Jean, laborer, 96 Latourelle, *s. j.*
 Bouchard, P. V., clerk, 46 D'Aiguillon, *s. j.*
 Bouchard, Magloire, tavern, Lower Town Market.
 Bouchard, N., merchant, 37 Craig, *s. r.*
 Bouchard, Joseph, laborer, Nelson, *s. r.*
 Bouchard, Mrs. A., house 7 St. Antoine, *s. r.*
 Bouchard, Nazaire, grocer, 13 St. John, without.
 Bouchard, N., grocer, 18 Desprairies, *s. r.*
 Bouchard, Thomas, tanner, 30½ Desprairies, *s. r.*
 Bouchard, Edward, tavern, 40 St. John, without.

- Bouchard, Elie, clerk, 70 $\frac{1}{2}$ St. Olivier, *s. j.*
 Boucher, Edward, boatman, 74 Desfosses, *s. r.*
 Boucher, Jean, dry goods, St. Vallier, *s. r.*
 Boucher, Edward, roofer, St. Helen, *s. r.*
 Boucher, Remi, carpenter, 14 Notre Dame, *s. r.*
 Boucher, Etienne, carpenter, corner Caron and St. Gabriel, *s. r.*
 Boucher, Joseph, sailor, 5 Henderson, *l. t.*
 Boucher, George, carpenter, 43 Richardson, *s. r.*
 Boucher, Prospere, trader, 77 $\frac{1}{2}$ Richardson, *s. r.*
 Boucher, Alexander, caulker, 3 Ryland, *s. r.*
 Boucher, Augustin, carter, 91 Queen, *s. r.*
 Boucher, Joseph, laborer, Alfred, *s. r.*
 Boucher, J. B., laborer, 25 Ann, *s. r.*
 Boucher, N., joiner, 91 St. Joseph, *s. r.*
 Boucher, J. B., carter, 31 St. Ours, *s. r.*
 Boucher, Joseph, laborer, 43 St. Gabriel, *s. r.*
 BOUCHETTE, JOSEPH, Deputy Surveyor General, house
 26 Hope.
 BOUCHETTE, R. S. M. Commissioner Inland Customs,
 office St. Louis.
 Bouche, Joseph, trader, Lower Town Market, house at
 New Liverpool.
 Bougie, L., house 36 Prince Edward, *s. r.*
 Bougie, Ls., carpenter, 60 Prince Edward, *s. r.*
 Bougie, Jean, ship carpenter, 91 Prince Edward, *s. r.*
 Bougie, P., jr., carpenter, 8 Richardson, *s. r.*
 Bougie, N., carpenter, 3 Richardson, *s. r.*
 Bougie, Pierre, carpenter, 17 Grant, *s. r.*
 Bougie, Joseph, carpenter, 3 $\frac{1}{2}$ Richardson, *s. r.*
 Bouliame, A., shoemaker, 37 Fleurie, *s. r.*
 Bouliette, M., joiner, 129 D'Aiguillon, *s. j.*
 Bourlé, E., carter, 13 Craig, *s. r.*
 Bourassa, Edouard, tinsmith, Stuart, *s. r.*
 Bourassa, P., cooper, 25 Notre Dame, *s. r.*
 Bourassa, Gaspard, joiner, 77 St. Olivier, *s. j.*
 Bourassa, Miss M., seamstress, 3 St. Joseph, *s. j.*
 Bourbeau, Mrs. E., house 36 Desprairies, *s. r.*
 Bourbeau, Thomas, laborer, 14 Smith, *s. r.*
 Bourbeau, F. X., shoemaker, 14 Church, *s. r.*

- Bourboin, Ls., joiner, 36½ St. Olivier, *s. j.*
 Bourgette, Mrs. Pierre, 3 St. Helen, *s. r.*
 Bourgette, Mrs. C., house 36 Fleurie, *s. r.*
 Bourgette, Joseph, laborer, 9 Nelson, *s. r.*
 Bourgette, Ls., tavern, 57 St. Peter.
 Bourgette, Ls., laborer, 25 Coteau St. Genevieve, *s. j.*
 Bourgette, Pierre, joiner, 52 Fleurie, *s. r.*
 Bourgette, Mrs., grocer, 17 Arago, *s. r.*
 Bourret, Joseph, carpenter, 42 St. Antoine, *s. r.*
 Bourret, J. B., carter, 16 St. Margaret, *s. r.*
 Boutet, Louis, mason, 28 Dorchester, *s. r.*
 Boutet, J., carpenter, 29 Scott, *s. j.*
 Boutet, L., carter, 33 Richelieu, *s. j.*
 Boutet, Pierre, joiner, 12 Dorchester, *s. r.*
 Boutet, J. B., joiner, 20 Artillery, *s. l.*
 Boutet, Augustin, joiner, 32 Scott, *s. j.*
 Boutin, Antoine, carpenter, 2 Duplessis, *s. j.*
 Boutin, A., boatman, 71 Prince Edward, *s. r.*
 Boutin, Louis, tailor, 39 St. Margaret, *s. r.*
 Boutin, Joseph, carpenter, 7 Belair, *s. r.*
 Boutin, Francis, carpenter, 79 King, *s. r.*
 Boutin, Jean, carpenter, 132 Richardson, *s. r.*
 Boutin, H., shoemaker, 24 Prince Edward, *s. r.*
 Boutin, Joseph, carter, 114½ D'Aiguillon, *s. j.*
 BOWEN, HON. CHIEF JUSTICE, house Mount Carmel
 terrace, Cape.
 BOWEN, N. H., notary public, Commercial Chambers,
 St. Peter, house Mount Carmel terrace, Cape.
 Bowen, Mrs., tavern, 8 Champlain.
 Bowick, James, smith, 13 St. Francis, *s. r.*
 Bowles, Joseph, medical hall, Upper Town Market place.
 Bowles, F. G., house 13 St. Flavien, *u. t.*
 Bowles, E., grocer, 143 St. Vallier, *s. r.*
 Bowles, John, milkman, 7 St. John, without.
 Bowman, John, rigger, 21 King, *s. r.*
 Bowman, Mrs. Joseph, house St. John, *u. t.*
 Boxall, George, messenger, 27 Nouvelle, *s. j.*
 BOXER, CAPTAIN. R. N., harbor master, office Trinity
 House, residence 20 St. Anne.
 Boyce, George, tavern, 18 Notre Dame, *l. t.*

- Boyd, John, saddler, St. Paul, near the market.
 Boyd, James, laborer, 15 St. Dominique, *s. r.*
 Boyd, James, ship carpenter, Cap Blanc.
 Boylan, Patrick, laborer, 21 St. Francis, *s. r.*
 Boylan, Robert, carter, 15½ St. Roch.
 Bracannier, John, laborer, 25 St. Antoine, *s. r.*
 Bradshaw, James F., manager U. C. Bank, house Col-
 lins, *u. t.*
 Brady, Captain W., house 30 Sault au Matelot.
 Brady, Hugh, joiner, 16 Grant, *s. r.*
 Braid, H., shoemaker, 8 Nouvelle, *s. j.*
 Braun, Mrs., house 13 St. Joseph, *u. t.*
 Braun, —, advocate, 13 St. Joseph, *u. t.*
 Breen, Mrs., lodginghouse, 223 Champlain.
 Brennan, William, saddler, 13 St. Gabriel, *s. j.*
 BRENT, JAMES, merchant tailor, 24 St. John, *u. t.*
 Breslow, J., tailor, 313 Champlain.
 Breton, J. B., sawyer, 5 Belair, *s. r.*
 Breton, Joseph, joiner, 57 St. Olivier, *s. j.*
 Breton, Joseph, joiner, 25 Richardson, *s. r.*
 Breton, P., sawyer, 89 Queen, *s. r.*
 Breton, Paul, joiner, 57½ St. Olivier, *s. j.*
 Breton, Francis, joiner, 41 Latourelle, *s. j.*
 Breton, Ferdinand, joiner, 23½ St. Dominique, *s. r.*
 Breton, Magloire, joiner, 8 St. Helen, *s. r.*
 Breton, Pierre, joiner, 8 St. Helen, *s. r.*
 Brewer, Thomas, turner, 151 St. Vallier, *s. r.*
 Brian, Joseph, carpenter, 124 D'Aiguillon, *s. j.*
 Brian, H., carter, 42½ Richmond, *s. j.*
 Briere, Augustine, carpenter, 83 Prince Edward, *s. r.*
 Briere, Augustine, mason, 40 Commissioners, *s. r.*
 Brindamour, Mrs. L., house 16 Sault au Matelot.
 Brindamour, Joseph, baker, 18 Arago, *s. r.*
 Brindel, R., smith, 172 Champlain.
 Britton, W., boatman, St. Margaret, *s. r.*
 Britton, W., boatman, 7 St. Dominique, *s. r.*
 Brisbois, F., tavern, Lower Town Market.
 Brisson, Henri, trader, 53 St. Francis, *s. r.*
 Brisson, Jean, boatman, Cap Blanc.

BRITANNIA LIFE ASSURANCE COMPANY, (R. Peniston,
 agent,) J. B. F. lane, *l. t.*

- BRITISH NORTH AMERICA, BANK OF, (R. Cassels, manager,) St. Peter, *l. t.*
- Brochu, C., tobacconist, 21 Craig, *s. r.*
- Brocklesby, Charles, & Co., shipchandlers, 61 St. Peter, house at Mount Pleasant.
- Brocklesby, Henry, house de Salaberry, *s. j.*
- Broderick, Joseph, laborer, Bedard, *s. r.*
- BRODIE, CHARLES, flour store, 25 St. Peter, *l. t.*
- Brogan, William, carter, Champlain.
- Brogan, Thomas, laborer, Champlain.
- Brookbank, Samuel, clerk, 46 D'Aiguillon, *s. j.*
- BROOKE, ALFRED, restaurant, St. Peter, *l. t.*
- Brooks, William, A., house 13 St. Francis, *s. r.*
- Brophy, James, shoemaker, 333 Champlain.
- Brophy, John, laborer, Champlain.
- Broster, John, lumber dealer, 16 St. George, *u. t.*
- BROTHERS, LUKE, general smith, 273 and 274 Champlain.
- Brouard, Francis, house corner Fleurie and St. Roch.
- BROUSSEAU, J. T., bookseller, stationer, and printer, 9 Baude, house 16 St. Louis.
- Brousseau, Jean, carpenter, 114 D'Aiguillon, *s. j.*
- Brousseau, Louis, carpenter, 129 St. John, without.
- Brousseau, Louis, carter, 131 St. Vallier, *s. r.*
- Brousseau, Ignace, shoemaker, 139 St. Vallier, *s. r.*
- Brousseau, Simon, sawyer, 41 Commissioners, *s. r.*
- Brousseau, F. X., caulker, 53 Commissioners, *s. r.*
- Brousseau, Jean, clerk, 16 St. Geneviève, *s. j.*
- Brousseau, Olivier, milkman, 89 Latourelle, *s. j.*
- Brousseau, E., grocer, 141½ St. Vallier, *s. r.*
- Brousseau, M., carter, 91 Richelieu, *s. j.*
- Brousseau, Joseph, carter, 2 Latourelle, *s. j.*
- Brouard, Frs., house corner Fleurie and St. Rochs.
- BROWN, S. & J., grocers and ship chandlers, corner St. Peter and St. Antoine, *l. t.*
- Brown, John, block maker, 23 Henderson.
- Brown, Robert, block and pump maker, 29 St. Paul.
- BROWN, MRS. G. R., city restaurant, 14 Garden.
- Brown, William, tavern, 74 Champlain.
- Brown, Patrick, boarding house, 270 Champlain.

- Brown, Thomas, shoemaker, 10 St. Francis, *s. r.*
 BROWN, WILLIAM, flour merchant, 74 St Vallier, *s. r.*
 BROWN, C. F., pilot, 21 Henderson, *l. t.*
 Brown, William, joiner, 72 D'Aiguillon, *s. j.*
 BROWN, G. R., architect and surveyor, 30 Buade.
 Brown, William, tailor, 5½ St. John, without.
 Brown, William, engineer department, 11 St. Julie,
s. j.
 Brown, James, carter, 47 Artillery, *s. j.*
 Brown, George, water police, 22½ St. Paul.
 Brown, John N., Chandler, 11 Prince Edward, *s. r.*
 Brown, Mrs. J., house 35 Prince Edward, *s. r.*
 Brown, Patrick, shoemaker, 22 St. Genevieve, *s. j.*
 Brown, Mrs., house 22 Grant, *s. r.*
 Brown, Wm., grocer, 138½ St. Vallier, *s. r.*
 Brown, R., grocer, 34 St. Roch, *s. r.*
 Brown, James, foreman, 26¾ Grant, *s. r.*
 Brown, Robert, grain store, 25 St. Roch, *s. r.*
 BRUCE, HON. COL., house 20 D'Auteuil, *u. t.*
 Bruce, Jas., baker, 32 St. Eustache, *s. j.*
 Bruneau, Mrs. Jean, house 23 King, *s. r.*
 Bruneau, Augt., caulker, 4 Park, *s. r.*
 Bruneau, M., ship carpenter, 165 Champlain.
 Bruneau, Frs., carpenter, 9 Prince Edward, *s. r.*
 Bruneau, Joseph, carpenter, 13 King, *s. r.*
 Brunet, J. O., notary, 47 Artillery, *s. j.*
 Brunet, Michel, notary, 21 St. Croix, *s. j.*
 Brunette, Mrs. P., house 30 D'Aiguillon, *s. j.*
 Brunette, P., house 69 St. Joseph, *s. r.*
 Bryson, John, shoe-maker, 6 St. Dominique, *s. r.*
 BUCHANAN, A. C., Government Emigrant Agent, house
 14 St. Genevieve, Cape.
 Bulger, Edward, smith, 2 St. Charles, *l. t.*
 Bureau, J., flour and grain, corner of D'Aiguillon and
 Deligny, *s. j.*
 Bureau, J. B., milkman, 24 St. James, *s. j.*
 Bureau & Marcotte, printers, 29 Buade.
 Bureau, J. B., house 66 St. Olivier, *s. j.*
 Bureau, Louis, smith, 23½ St. Antoine, *s. r.*
 Bureau, Joseph, printer, house 23½ St. Dominique, *s. r.*

- Bureau, Jean, wheelwright, 11 St. Olivier, *s. j.*
 Bureau, Joseph, carter, 3 Scott, *s. j.*
 Bureau, Chs., saddler, 28 St. George, *s. j.*
 Bureau, Joseph, joiner, 40 Richelieu, *s. j.*
 Burgess, S., tailor, 6 Jerome, *s. r.*
 Burke, J., tavern, 307 Champlain.
 Burke, Mrs. W., house 8 Laval.
 Burke, J., carter, 11 Nouvelle, *s. j.*
 Burke, Thos., timber tower, 281 Champlain.
 Burke, John, shoemaker, 8 Nouvelle, *s. j.*
 Burland, B., stevedore, 6 Jerome, *s. r.*
 BURNET, D., merchant, Arthur, *l. t.*, house St. Louis Road.
 Burnet, James, turner, 6½ St. Francis, *s. r.*
 Burnhope, John, sailmaker, 3 Ramsay, *l. t.*
 BURNS, ADAM, commission merchant, 14 St. Peter.
 house 24 St. Ursule.
 Burns, Thomas, cooper, 13 Sault au Matelot.
 Burns, Thos., shoemaker, 7 St. James, *s. j.*
 Burns, Andrew, joiner, 21 St. Augustine, *s. j.*
 Burns, James, timber tower, 163 Champlain.
 Burns, Johnson, stevedore, 143 Champlain.
 Burns, Thos., clerk, 26½ St. George, *s. j.*
 Burns, John, printer, 12 St. Olivier, *s. j.*
 Burns, Mrs., house 4 Ancien Chantier, *l. t.*
 Burns, Mrs. Wm., house 30 St. Louis Road.
 Burns, James, stevedore, 79 Champlain.
 Burns, Thomas, grocer, 88 Champlain.
 Burnside, G., carter, 134 St. Vallier, *s. r.*
 Burrage, Rev. R., house 2 Clapham terrace, St. Louis
 Road.
 BURROUGHS, J., advocate, 9 Garden.
 BURSTALL, H. & E., general merchants, Gibb's wharf,
 l. t.
 Burstall, Henry, house 4 Grand Allée and Catarauqui.
 Burstall, Edward, house Kirkella, Sillery.
 Burton, Capt. Thos., house St. Vallier, *s. r.*
 Butchart, Andrew, grocer, 120 St. Vallier, *s. r.*
 Buteau, P., merchant, 80 St. Paul, house 2 St. Famille.
 Buteau, Joseph, carter, 2½ Duplessis, *s. j.*
 Buteau, J., B., confectioner, 69 Richardson, *s. r.*

- Butler, P., tavern, corner Grant and King, *s. r.*
 Butler, James, carter, 26 St. Paul.
 Butler, Samuel, school, 96 Champlain.
 Busseau, T., carter, 130 St. Vallier, *s. r.*
 Bussière, P., milkman, 132 Richelieu, *s. j.*
 Bussière, John, milkman, 128 Richelieu, *s. j.*
 Bussière, Joseph, milkman, 136 D'Aiguillon, *s. j.*
 Bussière, Alexander, boatman, 11 Laberge, *s. r.*
 Bussière, Louis, carpenter, 11 Laberge, *s. r.*
 Bussière, Prisque, sailor, 46 Notre Dame, *s. r.*
 Byrne, John, tailor, 14 Nouvelle, *s. j.*
 Byrne, James, timber tower, 286 Champlain.
 Byrne, Michel, carter, 15 St. Roch.
 Byrne, E., clerk, 44 St. Vallier, *s. r.*
 CADORET, Chs., shoemaker, 10 Crown, *s. r.*
 Cadoret, Flavien, cabinet maker, 57 Craig, *s. r.*
 Cadotte, L., trader, 28 St. Gabriel, *s. j.*
 Cadotte, Joseph, leather, &c., 5 St. Peter and 16 Sous
 le Fort.
 Cadotte, Mrs. John, house 29 Ann, *s. r.*
 Cahan, T., grocer, Cap Blanc.
 Cahill, M., cooper, 24 Sault au Matelot.
 Cairns, Mrs., house 2 St. Louis.
 CAIRNS, H. F., advocate, 10 St. Stanislas.
 CALLAM, D. A., wholesale dry goods, 41 St. Peter,
 house Rampart, *u. t.*
 CALLAM, D. A., merchant tailor, 2 St. Louis.
 Callahan, M., tailor, 16 Champlain.
 Callaghan, Mathew, trader, 5 Berthelot, *s. j.*
 Caldwell, Sir H. J., general merchant, 38 St. Peter,
 house 40 St. Ursule.
 Calvert, John, engineer, 76 St. Peter, *s. r.*
 Carnail, Louis, carter, 52 Richmond, *s. j.*
 CAMERON, HON. MALCOLM, M. P. P., president of the
 executive council, house 6 Haldimand.
 CAMPBELL, ARCHIBALD, notary, 26 St. Peter, house 2
 Mount Carmel.
 CAMPBELL, ARCHIBALD, Jr., advocate, corner St. Ann
 and St. Ursule.
 Campbell, John, grocer, 15 St. Peter.

- Campbell, Mrs. David, 10 St. Julie, *s. j.*
 Campbell, R., stevedore, 17 St. Francis, *s. r.*
 Campbell, J., shoemaker, 20 $\frac{3}{4}$ St. John, without.
 Campbell, Miss C., 4 St. Dominique, *s. r.*
 Campbell, Mrs. Wm., 4 St. Dominique, *s. r.*
 Campbell, B., cabinetmaker, 10 St. Vallier, *s. r.*
 Campbell, Moses, accountant, 2 Mountain.
 Campbell, Miss, teacher, 2 Mountain.
 Campbell, John, carpenter, 32 St. Eustache, *s. j.*
 Campbell, William, tavern, 26 St. Eustache, *s. j.*
 Campbell, Felix, tavern, 51 St. Eustache, *s. j.*
 Campbell, P., carter, 7 Fleurie, *s. r.*
 Campbell, William, trader, 61 Commissioners, *s. r.*
 Campeau, O. F., notary, Hope, *u. t.*
 Campeau, Ant., baker, 5 Caserne, *u. t.*
 Campeau, Pierre, superintendent of chimnies, 9 Latour-
 elle, *s. j.*
 Campeau, Louis, tinsmith, 3 St. Peter.
 Campeau, Louis, boarding house, 58 St. Peter.
 CANADA LIFE ASSURANCE COMPANY, H. W. Welch,
 agent, St. James, *l. t.*
 CANADIAN INSTITUTE, Buade, *u. t.*
 CANNON, E. G., notary, 13 Garden.
 CANNON, L. A., advocate, 22 St. Louis.
 CANNON, JAMES, advocate, 8 St. Genevieve, Cape.
 Cantillon, Denis, culler, Arthur, *l. t.*
 Cantin, A., laborer, 18 Deligny, *s. j.*
 Cantin, Joseph, baker, 1 Richardson, *s. r.*
 Cantin, A., ship carpenter, 77 Prince Edward, *s. r.*
 Cantin, Joseph, grocer, 42 Richelieu, *s. j.*
 Cantin, Ab., milkman, Parent, *s. r.*
 Cantin, Louis, joiner, 87 Latourelle, *s. j.*
 Cantin, Edward, cutler, 13 St. Genevieve, *s. j.*
 Cantin, Louis, smith, 62 Joseph, *s. r.*
 Cantin, Chas., carpenter, 14 Deligny, *s. j.*
 Cantin, Leon, cutler, 36 Richelieu, *s. j.*
 Cantin, E., milkman, 38 Artillery, *s. j.*
 Cantin, Mrs. N., seamstress, Parent, *s. r.*
 Cantin, Prisque, shoemaker, 33 Desfosses, *s. r.*
 Cantin, E., carter, 129 D'Aiguillon, *s. j.*

- Carberry, John, farmer, 46 St. Louis Road.
 Carevan, F., painter, 21 St. Julie, *s. l.*
 Carbonneau, Miss G., house 139 St. John, without.
 Cardinal, Mrs. Frs., house 14 Belair, *s. r.*
 Cardinal, A.L., chief messenger, L.A. Parliament house.
 Cardinal, Joseph, carpenter, 8 Jesuits, *s. r.*
 Cardinal, Jean, carpenter, 124 King, *s. r.*
 Cardinal, P., butcher, St. Vallier, *s. r.*
 Cardinal, Frs., shoemaker, 8 St. Joachim, *u. t.*
 Cardinal, M., carter, 9 Nelson, *s. r.*
 Carley, Jas., carter, 129 D'Aiguillon, *s. j.*
 Caonet, James, shoemaker, 10 Latourelle, *s. j.*
 CARON, HON. R. E., advocate, Q. C., 57 St. Louis,
 house at Cap Rouge.
 Caron, Eli, dry goods, 2 Notre Dame, *l. t.*
 Caron, C., carter, 57 Notre Dame, *s. r.*
 Caron, Paul, shoemaker, St. Vallier, *s. r.*
 Caron, Pierre, tanner, 138 King, *s. r.*
 Caron, Claude, carter, 30 Desfosses, *s. r.*
 Caron, Joseph, trader, 30 Grant, *s. r.*
 Caron, Prudent, dry goods, 7 Notre Dame, *l. t.*
 Caron, Ignace, carter, 113 St. Joseph, *s. r.*
 Caron, Germain, pilot, 13 St. Eustache, *s. j.*
 Caron, Joseph, joiner, 17 $\frac{3}{4}$ Henderson, *l. t.*
 Carpentier, Ls., roofer, 172 $\frac{1}{2}$ St. Vallier, *s. r.*
 Carpentier, Mrs. Ls., house 87 St. Olivier, *s. j.*
 Carpentier, Charles, milkman, 67 Latourelle, *s. j.*
 Carpentier, D., carter, 74 St. Olivier, *s. j.*
 Carpenter, S. F., A. C. G., office St. Louis.
 Carr, Wm., gasfitter, Canoterie, *l. t.*
 Carr, John, gasfitter, 129 Champlain.
 Carr, Joseph, shoemaker, 35 Prince Edward, *s. r.*
 Carrahy, Wm., butcher, 237 Champlain.
 Carroll, Ed., dry goods, corner King and Grant, *s. r.*
 Carreau, Pierre, carpenter, 35 Scott, *s. j.*
 Carreau, Augt., carpenter, 19 Latourelle, *s. j.*
 Carreau, Mrs. Ant., house 17 St. Helen, *s. r.*
 CARRIER, FERDINAND, general dry goods, 7 Desfosses, *s. r.*
 CARRIER, JOSEPH, M. D., house 44 St. Anne, *u. t.*, office
 22 Mountain.

- Carrier, Mrs., house 16 St. Anne, *u. t.*
 Carrier, Louis, brewer, 69 St. Olivier, *s. j.*
 Carrier, Andrew, carpenter, 14 Alfred, *s. r.*
 Carrier, Joseph, furrier, 9 Desfosses, *s. r.*
 Carrier, Chs., joiner, 97 Desfosses, *s. r.*
 Carrier, L., carpenter, 15 King, *s. r.*
 Carrier, Joseph, shoemaker, 36 Desfosses, *s. r.*
 Carson, Samuel, stevedore, 103 Champlain.
 Carson, —, bookseller, 12 Mountain.
 Carson, Wm., policeman, Cap Blanc.
 Cartwright, J. A. cabinet maker, 37 St. John, without.
 Carwin, Edward, carter, 7 St. Dominique, *s. r.*
 CARY, THOMAS, stationer and publisher of Quebec
 Mercury, 2 Buade, stairs.
 Cary, Mrs., house 3 Craig, *s. r.*
 CASAULT & LANGLOIS, advocates, Haldimand, *u. t.*
 Casault, N., advocate, house St. Anne, *u. t.*
 CASEY, THOMAS, drygoods, 8 Fabrique, *u. t.*, and 3 Sault
 au Malelot, *l. t.*
 Casey, E., dry goods, 17 Crown, *s. r.*
 Casse, Mrs. P., house 3 St. Peter, *s. r.*
 Cassells, Robert, house St. Foy Road.
 Cassin, John, laborer, 280 Champlain.
 Castle, Henry, bookkeeper, 19 Buade.
 Castle, James, seaman, 71 Champlain.
 Cathcart, F., milkman, 13½ St. Julie, *s. l.*
 Cathron, B. B., dry goods, 59 St. John, *u. t.*
 CAUCHON, JOSEPH, M. P. P., advocate, 50 St. Vallier,
 s. r.
 Cauchon, F., smith, 4 Dorchester, *s. r.*
 Cauchon, Ed., carpenter, Bedard, *s. r.*
 Cauchon, Ls., smith, Queen, *s. r.*
 Caulfield, T., shoemaker, Cap Blanc.
 Caulfield, Wm., clerk, 65 St. John, without.
 Cavanagh, M., plasterer, 17½ Henderson, *l. t.*
 Cavanagh, Miles, plasterer, 3 St. Joseph, *s. r.*
 Caxton, water depot, Chs. Hough, 8 St. Anne, *u. t.*
 Cayen, Am., carpenter, 99 Richardson, *s. r.*
 Cayer, Jean, butcher, St. Joseph, *s. r.*
 Cayoutte, D., carpenter, 65 Prince Edward, *s. r.*

- Cazault, C., carriage-maker, 48 St. Vallier, *s. r.*
 Cazault, Honore, joiner, 16 St. Genevieve, *s. j.*
 Cazeau, Charles, culler, 141 St. Joseph, *s. r.*
 Cazeau, C., customs officer, 7 Couillard, *u. t.*
 Cedrat, Honore, shoemaker, 33 Desprairies, *s. r.*
 CHABOT, J., M. P. P., advocate, 15 Mount Carmel.
 Chabot, Peter, dry goods, 9 Notre Dame.
 Chabot, Vital, smith, 21 Mountain.
 Chabot, X., joiner, 2 St. Gabriel, *s. r.*
 Chabot, Zac., joiner, 15 Desprairies, *s. r.*
 Chabot, Joseph, mason, 86 Richelieu, *s. r.*
 Chaillier, Ant., smith, 37 St. John, without.
 Chalifoux, Joseph, joiner, 31 Arago, *s. r.*
 Chalifoux, Mrs., house 5 St. James, *s. r.*
 Chalifoux, Prisque, joiner, 15 Belair, *s. r.*
 Chalifoux, Frs., sawyer, 5 St. James, *s. r.*
 Chalifoux, Joseph, joiner, 101 St. Vallier, *s. r.*
 Chalifoux, Prisque, joiner, 39 Richardson, *s. r.*
 Chalifoux, Miss F., house 44 Richardson, *s. r.*
 Chalifoux, James, baker, 30 St. Joachim, *s. j.*
 Chaloup, Joseph, police, 49 St. Margaret, *s. r.*
 Chamberlain, John, printer, 17 Hope.
 Chamberland, Joseph, shoemaker, 45 Notre Dame, *s. r.*
 Chamberland, Joseph W., shoemaker, 24½ Desfosses, *s. r.*
 Chamberland, C., grocer, 52 Desfosses, *s. r.*
 Chamberland, X., baker, 48 St. Antoine, *s. r.*
 Chamberland, Felix, carter, 93 Richelieu, *s. j.*
 Chamberland, M., gardener, 36 Fleurie, *s. r.*
 Chamberland, J., shoemaker, 137 St. Joseph, *s. r.*
 Chamberland, Pierre, carpenter, 29 Commissioners, *s. r.*
 CHAMBERS, WILLIAM, tavern, 323 Champlain.
 Chambers, Wm. jr., clerk, 323 Champlain.
 Chambers, Joseph, tailor, 15 Fleurie, *s. r.*
 CHAMBERS, R., advocate, 64 St. Louis.
 Chaperon, Pierre, pilot, 2 Queen, *s. r.*
 CHAPMAN, HENRY, & Co., general merchants, 31 St.
 Peter, *l. t.*
 Chapue, B., stonecutter, 57 Desfosses, *s. r.*
 Charbonneau, D., carter, 1 Scott, *s. r.*
 Charbonneau, Michel, carpenter, 53½ Latourelle, *s. j.*

- Charest, David, carpenter, 14 Smith, *s. r.*
 Charest, David, carter, 73 Notre Dame, *s. r.*
 Charet, Norbert, carpenter, Bedard, *s. r.*
 Charland, Wm., carpenter, 33 Richardson, *s. r.*
 Charland, Edward, shoemaker, 25 St. Antoine, *s. r.*
 Charlebois, P., trader, Gillespie's Wharf.
 Charpentier, Ls., stonecutter, 28½ Richardson, *s. r.*
 CHARFON, Mrs. E., house 59 St. Margaret, *s. r.*
 CHARTIER, J. B. A., notary, Nun's Buildings, St.
 Peter, house 25 St. Anne, *u. t.*
 Chartier, T., carpenter, 46 St. Margaret, *s. r.*
 Chartier, B., culler, 101 King, *s. r.*
 Chartier, O., carpenter, 21 Commissioners, *s. r.*
 Chartier, T., mason, 66 Commissioners, *s. r.*
 CHARTRAIN, Wm., London coffee house, 4 Cul de Sac.
 Chartrain, L., clockmaker, 45 St. Margaret, *s. r.*
 Chartrain, Joseph jr., cabinetmaker, 49½ St. Margaret,
s. r.
 Chateauvert, P., mason, 35½ St. Joachim, *s. j.*
 Chateauvert, Charles, smith, 4 St. George, *s. r.*
 Chateauvert, P., smith, 2 Jupiter, *s. j.*
 Chatigny, Joseph, trader, house Porch, *l. t.*
 CHAUVEAU, P. J. O., M. P. P., advocate, Sol. Gen.,
 corner St. Anne and Treasure, *u. t.*
 Chavanel, Aug., shoemaker, 78 St. Francis, *s. r.*
 Chavanel, Xavier, carpenter, 75 King, *s. r.*
 Chevette, Frs., roofer, 36 Arago, *s. r.*
 Cherrier, Chs., currier, 97 St. Vallier, *s. r.*
 Chevalier, J. B., cooper, 180 St. Vallier, *s. r.*
 Chevalier, J. B., bailiff, 72 D'Aiguillon, *s. j.*
 Chevalier, M., shipwright, 157 Champlain.
 Chevalier, Fredk., carter, 8 Deligny, *s. j.*
 Chevallier, Mrs. W., house 9½ D'Aiguillon, *s. j.*
 Cheevers, J., joiner, 232 Diamond Harbor.
 Cheevers, L., shingler. 90 St. John, without.
 Chevrette, Chs., shingler, 65 Arago, *s. r.*
 Chiasson, Fred., joiner, 74 St. Olivier, *s. j.*
 Chiasson, Nic, carter, 76 St. Olivier, *s. j.*
 Chicoine, Louis, saddler, 162 St. Vallier, *s. r.*
 Chinic, E. G., house Mount Pleasant, St. Foy Road.

- Chinic, Eugene, house 147 St. John, without.
 Chipchase, John, model-maker, 5 Fleurie, *s. r.*
 Chipchase, Wm., cabinetmaker, 44 D'Aiguillon, *s. j.*
 CHOUINARD, POIR & Co., wholesale dry goods, corner
 St. Peter and Sous-le-Fort.
 Chouinard, Julien, house St. Foy Road.
 Chretien, Ben., bailiff, 39½ Scott, *s. j.*
 Chouinard, P., joiner, 27 Notre Dame, *s. r.*
 Chrétien, Fredk., dry goods, 13 Fabrique.
 Christie, Jos., painter, 9 St. Gabriel, *s. j.*
 CHRISTIE, R., M.P.P., advocate, 19 St. Joseph, *u. t.*
 Christian Brethren's School and Residence, Côte à
 Coton, *s. j.*
 Christmas, D. S., watchmaker and jeweller, 58 St.
 John, *u. t.*
 Church, John, shoemaker, 6 St. Ursule.
 Cinquars, C. F., notary, 17 St. Joseph, *u. t.*
 CITY HALL, St. Louis, *u. t.*
 Claise, J., baker, 197 St. Vallier, *s. r.*
 Claise, Louis, baker, 92½ St. Vallier, *s. r.*
 CLARK, ROBERT, cooper, 16 Sault au Matelot.
 Clark, Peter, mariner, 2 St. Paul.
 Clark, A., shoemaker, 348 Champlain.
 Clark, Chas., house 17 St. Genevieve, Cape.
 Clarke, J. S., teacher, 14 D'Auteuil, in rear.
 Clarke, John, shoemaker, 40 St. Eustache, *s. j.*
 Clarke, Mrs. Wm., house 242 Champlain.
 CLAPHAM, J. G., M.P.P., house Clapham terrace, Grand
 Allée.
 CLAPHAM, J. GREAVES, notary, St. Lawrence Chambers,
 25 St. Peter, *l. t.*, house Clapham terrace, Grand
 Allée.
 Clapham, J. B., fancy store, 40 St. George, *s. j.*
 Clavet, F., butcher, 4½ St. Gabriel, *s. j.*
 Clavette, Mrs. Jacques, house 199 St. Vallier, *s. r.*
 Clavette, Flavien, shipwright, 41 Queen, *s. r.*
 Clavette, Chs., cabinetmaker, 9½ St. Augustine, *s. j.*
 Clavette, Joseph, shoemaker, 1 St. Genevieve, *s. j.*
 Clavette, Frs., butcher, 42 Notre Dame, *s. r.*
 CLEARIHUE, JAMES, baker, 17 Notre Dame, *l. t.*

- Clement, E., carpenter, 42 Richardson, *s. r.*
 Cliche, Frs., house corner St. James and Prince Edward, *s. r.*
 CLINT, J. H., lumber merchant, Dinning's wharf, St. Paul, house 51 St. Paul.
 Closs, Thos., painter, 14 Craig, *s. r.*
 Clouet, F., carter, 20 Richardson, *s. r.*
 Clouet, M., trader, 9 Belair, *s. r.*
 Clothier, Prisque, tanner, 107 St. Vallier, *s. r.*
 Clothier, Joseph, carter, 65 Richardson, *s. r.*
 Clothier, Jean, sawyer, 99 Queen, *s. r.*
 Clouette, Phillip, trader, 77 King, *s. r.*
 Clouette, Michel, provisions, &c., L. T. Market, house Belair, *s. r.*
 Clouette, Germain, house 31 Desprairies, *s. r.*
 Clouthier, Joseph, tanner, 150 St. Vallier, *s. r.*
 Clouthier, C., cabinetmaker, 44½ King, *s. r.*
 Clouthier, Mrs. Joseph, house 13 St. Antoine, *s. r.*
 Clouthier, Geo., printer, 9 St. Augustin, *s. j.*
 Clouthier, John, smith, 35 Commissioners, *s. r.*
 Clouthier, Mrs. J., house 2 St. Margaret, *s. r.*
 Clouthier, Louis, joiner, 5 Desfosses, *s. r.*
 Clouthier, J., carpenter, 42 Desprairies, *s. r.*
 Clouthier, E., sawyer, 120 Richardson, *s. r.*
 Clouthier, H., trader, Queen, *s. r.*
 Clusian, Augt., mason, 33 King, *s. r.*
 Clusian, M., carpenter, 187 St. Vallier, *s. r.*
 Clusian, Athanase, carpenter, St. Vallier, *s. r.*
 COALL, J. & J., cabinetmakers, &c., 4 Craig, *s. r.*
 Coall, James, cabinetmaker, 3 D'Aiguillon, *u. t.*
 Coatman, James, confectioner, 23 Desprairies, *s. r.*
 COCHRANE, JOHN, land, general, and insurance agent, Arthur, *l. t.*, house St. Louis Road.
 Cochrane, Mrs. A. W., house 19 St. Anne.
 Cochrane, James, Canton tea house, 36 St. John, *u. t.*
 Cochrane, Miss, dressmaker, 69 St. John, *u. t.*
 Cochrane, John, house 63 Scott, *s. j.*
 Codman, S., teacher of music, 2 St. Louis.
 CODVILLE, HILARY, general grocer, 8 St. Joseph, *u. t.*
 Cogan, John, tailor, 14 Champlain.

- Coghlan, James, storeman, 6 St. Paul, in rear.
- Ed- COLE B., junr., auctioneer and broker, 28 St. Stan-
 islas.
- St. Cole, Wm., clerk, 78 St. Paul.
- Colfar, Mrs., house 26 Buade.
- Collard, Andre, joiner, 33 St. Joachim, *s. j.*
- Colley, Mrs., house 10 Artillery, *s. j.*
- Collins, James, shoemaker, 71 Richmond, *s. j.*
- Collins, W. F., house 81 St. John, without.
- Collins. L., carpenter, 33 Lachevrotiere, *s. j.*
- Collins, T., water police, 14 Champlain.
- Colon, A., joiner, 12 St. Joachim, *u. t.*
- HOUSE COLONIAL LIFE ASSURANCE COMPANY, A. J. Maxham,
 agent, 3 St. James, *l. t.*
- COLQUHOUN & Co., wholesale dry goods, 4 Sault au
 Matelot.
- Colvin, John, livery stables, 17 St. Louis.
- r. Commerford, Patrick, blacksmith, 7 Fleurie, *s. r.*
- Commerford, Miss A., house 37 St. Paul.
- Commerford, Mrs. B., house 316 Champlain.
- COMMISSARIAT OFFICE, F. S. Carpenter, A. C. G., St.
 Louis.
- Commissariat Bakery, 40 St. Anne, *u. t.*
- COMMISSIONER OF INLAND CUSTOMS, R. S. M. Bouchette,
 office St. Louis.
- Comeau, Chs., carpenter, 2 Crown, *s. r.*
- Concert Hall and Theatre Royal, St. Louis, *u. t.*, next
 Swords' Hotel.
- r. Congregational Church, Palace Street.
- Conlan, R., carter, Cap Blanc.
- r. Connor, John, stevedore, 302 Champlain.
- gent, Connor, Elias, moulder, 302 Champlain.
- Connor, P., shoemaker, 6 Richelieu, *s. j.*
- Connor, J., timber-tower, 95 Champlain.
- , *u. t.* Connolly, Mrs., midwife, 16 Couillard.
- Connolly. Mrs., tavern, St. Antoine, *l. t.*
- Connolly, Owen, police, 13½ St. James, *s. j.*
- Connolly, Michael, tide-waiter, 26 St. Paul.
- u. t.* Connolly, Patrick, house 36½ D'Artigny, *s. j.*
- Connolly, Patrick, smith, 12½ St. Amable, *s. j.*

- Connolly, Anthony, bricklayer, 38½ St. Augustin, *s. j.*
 CONNOLLY & Co., provision merchants, Hunt's wharf,
l. t.
 Connolly, Michael, house Mount Carmel, *u. t.*
 Connolly, Thomas, pilot, 292 Champlain.
 Conricken, John, carter, 52 St. Eustache, *s. j.*
 Conroy, Thomas, boatman, 103 St. Joseph, *s. r.*
 Conseiller, Chs., tin-roofer, Bedard, *s. r.*
 Consigny, Nicholas, carpenter, 8½ St. Gabriel, *s. r.*
 Constantin, Ls., grocer, 64 Latourelle, *s. j.*
 Constantin, J. B., shoemaker, 92 St. Olivier, *s. j.*
 Conway, W., shoemaker, 11 Champlain.
 Conway, J., butcher, 33 Champlain.
 Conway, Mrs., dry goods, 17 St. John, *u. t.*
 Coogan, John, wheelwright, 11 St. Roch.
 Cook, G., mason, 23½ Desprairies, *s. r.*
 Cook, P., shipsmith, Cap Blanc.
 Cook, Mrs. Robert, house 19 St. Michael, *s. j.*
 COOK, REV. DR., house St. Anne, Manse.
 Cook, G., rigger, 16 Craig, *s. r.*
 Coolican, James, shoemaker and tavern, 39 St. Paul.
 COOMBE, MRS., teacher of music, 8 St. Stanislas, *u. t.*
 Coombe, Thomas, bookseller, house 8 St. Stanislas,
u. t.
 COOPER, A., merchant tailor, 15 Mountain.
 COOPER, CORNELIUS, merchant tailor, 4 St. Anne, *u. t.*
 Cooper, James, house St. Paul, *l. t.*
 Cooper, Wm., laborer, 25 Henderson, *l. t.*
 Coote, John, joiner, 26 St. Julie, *s. l.*
 Coote, Charles, house 4½ St. Croix, *s. j.*
 Corbin, Jos., joiner, 14 St. James, *s. j.*
 Corbin, Mrs. F., house, 54, St. James, *s. j.*
 Corbin, P., joiner, 28 Ann, *s. r.*
 Corcoran, John, shoemaker, 18 Champlain.
 Corneil, C. J., printer, 14½ St. Olivier, *s. j.*
 Corneil, C., shoemaker, 58 St. John, *u. t.*
 Corneil, Samuel, painter and paper hanger, 2 Dauphine.
 Corneil, Charles, saddler, 13, St. John, house St. John,
 without.
 Corn, H., stevedore, Canoterie, *l. t.*

- Corneau, C., culler, 88 St. Francis, *s. r.*
 Cornwall, Rev. Mr., house 28 St. Ursule.
 Corrigan, Mrs. James, boarding-house, 6 Cul-de-Sac.
 Corriveau, B., house 5 Couillard.
 Corriveau, Pascal, laborer, 109 Richardson, *s. r.*
 Corriveau, Frs., boatman, Cap Blanc.
 Corriveau, Etienne, grocer, 214 St. Vallier, *s. r.*
 Corriveau, P., carpenter, 181 St. Vallier, *s. r.*
 Corriveau, Mrs., house 31 Latourelle, *s. j.*
 Coté & Co., booksellers and publishers, 26 Buade.
 Coté, P., trader, 37 St. Vallier, *s. r.*
 Coté, J., joiner, 51 D'Aiguillon, *s. j.*
 Coté, J., joiner, 18 St. Gabriel, *s. j.*
 Coté, J., joiner, 61 St. Francis, *s. r.*
 Coté, Louis, joiner, 50 Notre Dame, *s. r.*
 Coté, Frs., joiner, 70 Queen, *s. r.*
 Coté, Olivier, furrier, 10 Desfosses, *s. r.*
 Coté, T., joiner, 27 Nouvelle, *s. j.*
 Coté, B., joiner, 94 D'Aiguillon, *s. j.*
 Coté & Deroche, cabinet makers, 42 St. John, without.
 Coté, Denis, carriage maker, 12 Latourelle, *s. j.*
 Coté, M.; joiner, 77 Arago, *s. r.*
 Coté, M., carter, 51 Scott, *s. r.*
 Coté, F., miner, Scott, *s. r.*
 Coté, C., boatman, 8 St. James, *s. r.*
 Coté, Augt., sawyer, 29½ St. Margaret, *s. r.*
 Coté, J. B., carpenter, 75 Prince Edward, *s. r.*
 Coté, Miss, house 2 St. Gabriel, *s. j.*
 Coté, Abm, carter, 56 Scott, *s. r.*
 Coté, Frs., carter, 8 Lachevrotiere, *s. j.*
 Coté, A., clerk, 15 Sous le Fort, *l. t.*
 Coté, Augt., printer, 84 St. Vallier, *s. r.*
 Coté, J. O., clerk, 47 St. Francis, *s. r.*
 Coté, Mrs. J. B., house 130 St. Francis, *s. r.*
 Coté, Joseph, carpenter, 100 St. Francis, *s. r.*
 Cote, J. B., carpenter, 113 King, *s. r.*
 Coté, J. B., mason, 24 St. Dominique, *s. r.*
 Coté, Joseph, shoemaker, 29½ Desfosses, *s. r.*
 Coté, Ferdinand, dry goods, 32½, Craig, *s. r.*
 Coté, Pierre, carter, 27 Richelieu, *s. j.*

- Coté, M., joiner, 13 St. Genevieve, *s. j.*
 Coté, Joseph, shoemaker, 59½ St. John, without.
 Coté, Sylla, shoemaker, 67 St. John, without.
 Coté, Mrs. Joseph, house 95½ St. John, without.
 Coté, Michel, carpenter, 49 D'Aiguillon, *s. j.*
 Coté, Fabien, milkman, 81 Richelieu, *s. j.*
 Coté, Narcisse, cabinet maker, 11 St. Joachim, *s. j.*
 Coté, Chas., mason, 25 St. Gabriel, *s. j.*
 Coté, Pierre, miner, 31 St. Gabriel, *s. j.*
 Coté, Michel, milkman, 27 Nouvelle, *s. j.*
 Coté, Louis, smith, 26 St. Genevieve, *s. j.*
 Coté, Gaspard, carpenter, 7 St. Genevieve, *s. j.*
 Cottenham, Wm., ship builder, Prince Edward, *s. r.*
 Cotton, Henry, house York-cottage, St. Foy Road.
 Coughlan, Denis, trader, 41 Richelieu, *s. j.*
 Coughlin, R., grocer, 64 Champlain.
 Couette, Adolphe, joiner, 68½ St. Olivier, *s. j.*
 Couillard, Js., joiner, 25 Desfosses, *s. r.*
 Coulombe, D., boatman, Cap Blanc.
 Coulombe, Mrs. B., 39 Desfosses, *s. r.*
 Courtney, Daniel, mason, 9 St. James, *s. j.*
 Courtney, Jas., bricklayer, St. James, *s. j.*
 COUTURE, MRS. PIERRE, watches and jewellery, 25
 Mountain.
 Couture, Antoine, bootmaker, 10 Notre Dame, house
 21 Mountain, *l. t.*
 Couture, Jean, carter, 35 St. Olivier, *s. j.*
 Couture, Michel, dry goods, 55 Crown, *s. r.*
 Couture, Jos., shoemaker, 58 Commissioners, *s. r.*
 Couture, Augustin, carpenter, 64 King, *s. r.*
 Couture, P., waterman, Bedard, *s. r.*
 Couture, Mrs. Louis, grocer, Parent, *s. r.*
 Couture, Mrs. J., seamstress, Cap Blanc.
 Couture, Jean, roofer, 120 Richelieu, *s. j.*
 Couture, Jean, culler, Parent, *s. r.*
 Couture, Ben., carpenter, 70½ St. Joseph, *s. r.*
 Couture, Jean, carpenter, 80 Prince Edward, *s. r.*
 Couture, C., carter, 15 St. Olivier, *s. j.*
 Couture, Joseph, mason, 61 Richmond, *s. j.*
 Couvert, Pierre, joiner, 31 Richelieu, *s. j.*

- Couzens, Miss, boarding house, 29 St. Anne, *u. t.*
 Coveny, Jas., carter, 8½ St. Michael, *s. j.*
 Coveny, Edward, carter, 52 Artillery, *s. j.*
 Cowan, John, carpenter, 5 Prince Edward, *s. r.*
 Cowan, Thos., boots and shoes, 14 Buade.
 Cowell, Rev. G., house 14 D'Auteuil, *u. t.*
 Cox, James, dry goods, 53 Craig, *s. r.*
 Coyle, David, baker, 69 Desfosses, *s. r.*
 Craig, Robert, boots and shoes, 15 St. John, *u. t.*
 Craig, J. H., bookkeeper, 41 Ann, *s. r.*
 CRAIG, THOMAS, cabinet maker, 78 St. Paul, house
 80 St. Paul.
 Craig, David, house 18 St. Joseph, *u. t.*
 Craig, Andrew, tanner, 156 St. Vallier, *s. r.*
 Cran, Chs., tailor, 26 St. Anne, *u. t.*
 Crawford, Wm., house Bell's farm, Lower Road.
 Crawford, James, boatman, Conoterie, *l. t.*
 Crawford, A., carter, 133 Champlain.
 Crawley, D., teacher, 16 Champlain,
 CREMAZIE, J. & O., booksellers, stationers and wine
 merchants, 12 Fabrique.
 Crepeau, Frs., ship carpenter, 109 Prince Edward, *s. r.*
 Crepeau, Miss, tailoress, 1 St. Joseph, *u. t.*
 Crepin, Charles, joiner, 41 Ann, *s. r.*
 Creté, Joseph, shoemaker, 85 St. John without.
 Creté, M., dry goods, 212 St. Vallier, *s. r.*
 Croft, H., clerk, 28 Sault au Matelot.
 CROFTON, W. C., secretary board of statistics, 42½ Riche-
 lieu, *s. j.*
 Croker, Wm., butcher, 23 Notre Dame, *l. t.*
 Cross, Mrs., boarding house, 43 St. Anne, *u. t.*
 Cross, Wm., blacksmith, corner St. Julie and D'Artigny,
s. j.
 Croteau, A., grocer, 108 St. Olivier, *s. j.*
 Croteau, J., carpenter, 80 Latourelle, *s. j.*
 Crow, Wm., sailor, 19 Champlain.
 Crowley, Mrs. J., house 1 St. Denis.
 Crowley, Mrs. Thos., trader, 300 Champlain.
 CROWN LANDS DEPARTMENT, old Chateau of St. Louis,
 Place D'Armes.

- Cullen, M., grocer, 3 Craig, *s. r.*
 Cullin, John, hotel, Henderson, *l. t.*
 Cummings, Peter, smith, 44 St. Eustache, *s. j.*
 Curran, Jas., messenger, 75½ D' Aiguillon, *s. j.*
 Currigan, Thos., mason, 14 St. Augustin, *s. j.*
 Curkin, John, stevedore, 8 St. Charles, *l. t.*
 DAIGLE, JEREMIE, boarding house, 57 St. Peter.
 Daigle, Germain, joiner, 3 Deligny, *s. j.*
 Daigle, Mrs. Joseph, house 7 St. Joseph, *s. j.*
 Daigle, E., bell-man, 59 Arago, *s. r.*
 Dakers, B., book-keeper, 1 St. Olivier, *s. j.*
 Dalkin, H. S., general merchant, 38 St. Peter, house
 Battlefield Cottage, St. Louis Road.
 Dalkin, Edward, house 40 Grand Allée, *s. j.*
 Dallaire, A., shingler, 10 St. Genevieve, *s. j.*
 Dallaire, A., sawyer, 6 Belair, *s. r.*
 Dallaire, Francis, carpenter, 8 Deligny, *s. j.*
 Dallaire, Francis, carpenter, 16 Deligny, *s. j.*
 Dallaire, Francis, tobacconist, 90½ Latourelle, *s. j.*
 Dallaire, Francis, pilot, 54 St. Joseph, *s. r.*
 Dallaire, Mrs. A., house 105 St. Vallier, *s. r.*
 Dallaire, Joseph, carter, 76 Queen, *s. r.*
 Dallaire, Thomas, waterman, 107 Prince Edward, *s. r.*
 Dallaire, Et., grocer, corner of Prince Edward and Ann.
 Dallaire, Edward, tinsmith, 8 Massue, *s. r.*
 Dallimore, Samuel, book-keeper, 10 Des Grisons, Cape.
 Dalmosse, J. B., carter, 35 St. Antoine, *s. r.*
 Daly, D., culler, Craig, *s. r.*
 Daly, P., tavern, 9 St. Antoine, *l. t.*
 Daly, Patrick, trader, 16 Hope.
 Dampierre, Chs., grocer, Bedard, *s. r.*
 Daniel, Wm., hotel, 10 St. Paul.
 Daniel, J., carpenter, 27 St. Gabriel, *s. r.*
 Danielson, Augt., cooper, 4 Grant, *s. r.*
 Danville, N., boatman, 143 Champlain.
 Darch, Mrs. E., house 15 Couillard, *u. t.*
 Darcy, Thomas, pedlar, 328 Champlain.
 Darragh, Miss, laundress, Cap Blanc.
 Darveau, Frs. joiner, 54½ St. Olivier, *s. j.*
 Darveau, Mrs. Jos., house 23½ St. Olivier, *s. j.*

- Darveau, Jean, painter, 59 St. Joachim, *s. j.*
 Darveau, J., tanner, 170 St. Vallier, *s. r.*
 Darveau, Joseph, joiner, 70 St. Olivier, *s. j.*
 Darveau, L., mason, 78 D'Aiguillon, *s. j.*
 Darveau, J. R., mason, D'Aiguillon, *s. j.*
 Darveau, James, grocer, 68 D'Aiguillon, *s. j.*
 Darveau, G., printer, 26 D'Aiguillon, *s. j.*
 Dastous, B., trader, 26 St. Dominique, *s. r.*
 Dastous, Ls., boarding house, Des Sœurs, *l. t.*
 DaSylva, P., roofer, 42 St. Margaret, *s. r.*
 DaSylva, Dom., joiner, 84 Queen, *s. r.*
 DaSylva, Thomas, carter, 138 St. Joseph, *s. r.*
 DaSylva, Mrs. Frs., house 58½ King, *s. r.*
 David, —, painter, 67 St. Vallier, *s. r.*
 Davidson, J., baker, 82 Fleurie, *s. r.*
 Davidson, J., clerk, 8½ St. George, *s. r.*
 Davidson, John, trader, St. Eustache, *s. j.*
 Davis, Thomas, shoemaker, 11 St. Gabriel, *s. j.*
 DAVIES, W. H. A., commission merchant, Commercial
 Chambers, St. Peter, house 21 Hope.
 Davies, Thomas, confectioner, 15½ St. Joseph, *s. r.*
 Davis, Thomas, confectioner, 25 Grant, *s. r.*
 Davy, James, caulker, 79 Prince Edward, *s. r.*
 Dawson, Wm., brewer, 9 St. Nicholas, *l. t.*
 Dawson, S. J., general smith, 287 Champlain.
 DAWSON, Wm., general merchant, St. Antoine, *l. t.*, house
 4 Palace.
 Day, John, rigger, 8 Jesuits, *s. r.*
 Day, Wm., joiner, 3½ St. Augustin, *s. j.*
 Day, George, tavern, 316 Champlain.
 Daymond, Mrs. John, house 25½ Richelieu, *s. j.*
 Dayment, —, shoemaker, 38 Richelieu, *s. j.*
 Dean & Co., general mercants, 14 St. Peter.
 Dean, James, house 2 St. Olivier, *s. j.*
 Dealiss, Joshua, house 15½ St. Roch, *s. r.*
 Debigare, J., ship carpenter, 4 Anderson, *s. r.*
 Debigare, Chs., trader, 95 St. Olivier, *s. j.*
 DEBLOIS, E. J., advocate, Collins, *u. t.*
 Deblois, Frs., clerk, 232 D'Aiguillon, *s. j.*
 Deblois, Ls., tinsmith, 9½ Henderson, *l. t.*

- Debonville, N., carpenter, 26 St. Helen, *s. r.*
 Dechene, P., smith, 55 Richardson, *s. r.*
 Dechene, Ant., shoemaker, 67 St. Margaret, *s. r.*
 Dee, Miss, milliner, 64 St. John, *u. t.*
 Deegan, Daniel, carter, 15 St. Roch, *s. r.*
 Deegan, Edward, stevedore, Canoterie, *l. t.*
 Deegan, Thomas, stevedore, 3 St. Flavien, *u. t.*
 Deegan, William, tavern, 42 Sault au Matelot.
 Deering, Wm., house 5 St. Croix, *s. j.*
 DEFOY, CHARLES M., notary, 13 St. Joseph, *u. t.*
 Defoy, Frs., hardware, Lower Town Market house, 4
 St. Genevieve, Cape.
 Defoy, C., joiner, 21 St. Dominique, *s. r.*
 Defoy, Louis, carpenter, 54 Richelieu, *s. j.*
 Defoy, Ant., carpenter, 108 Richelieu, *s. j.*
 Degaris, Joseph, dry goods, 34 St. John, *u. t.*
 Deguise, Charles, cabinet maker, 64 Queen, *s. r.*
 Deguise, Chs., advocate, corner St. Stanislas and St.
 John, *u. t.*
 Deguise, P., government clerk, 98 St. Vallier, *s. r.*
 DELAGRAVE, CYRIL, advocate, Mount Carmel, *u. t.*
 Delamare, J. M., dry goods, 28 St. Joseph, *s. r.*
 Delanaudiere, Miss, house 20 St. Louis.
 Delany, Thos., butcher, 33 Champlain.
 Delisle, G., carpenter, 40 St. Olivier, *s. j.*
 Delisle, R., painter, 21 Lachevrotiere, *s. j.*
 Delisle, Alex., milkman, 32 Scott, *s. r.*
 Delisle, P. O., mason, 38 Richelieu, *s. j.*
 Delisle, A., carter, 46 D' Aiguillon, *s. j.*
 Delisle, Mrs. U., house 9 St. Gabriel, *s. j.*
 Delisle, Siméon, grocer, 42 St. Vallier, *s. r.*
 Delisle, Joseph, grocer, 160 St. Vallier, *s. r.*
 Delisle, Alexis, carter, 62½ St. Olivier, *s. j.*
 Delo, Wm., stevedore, 100 St. Vallier, *s. r.*
 Delorbaez, Mrs. G., house 9 St. Francis, *u. t.*
 Delorme, J. V., house 14 St. Francis, *u. t.*
 Demas, Basil, tavern, L. T. Market.
 Demas, Andre, carter, 13 Turgeon, *s. r.*
 Demeule, Pierre, carpenter, 1 St. James, *s. r.*
 Deneau, Gregoire, butcher, 8 Church, *s. r.*

- Denechaud, Ed., gov. clerk, 52 St. John, without.
 Denerbois, Miss, dressmaker, St. Francis, *u. t.*
 Denholm, G., carter, 13 Garden, *u. t.*
 Denis, Augustin, saddler, 7 St. John, without.
 Denis, Augustin, saddler, 34 Richelieu, *s. j.*
 Denis, Michel, carter, 88½ St. John, without.
 Denton, John, tailor, Champlain.
 DERPISHIRE & DESBARATS, Queen's printers, 65 St. Louis.
 Derbishire, Stewart, house Mount Pleasant.
 Derby, Mrs. John, house Champlain.
 Derbyson, Thomas, carter, 47 Fleurie, *s. r.*
 Derinody, Ed., sawyer, Champlain.
 Derome, Mrs., boarding-house, 20 St. Joseph, *u. t.*
 Derouin, Joseph, carpenter, 22 Ann, *s. r.*
 Derouin, Et., house 172½ St. Vallier, *s. r.*
 Derouin, Mrs. G., house 38 Queen, *s. r.*
 Deroy, Jos. and Pierre, carters, 38 Latourelle, *s. j.*
 Derome, Mrs. F. M., boarding house, 20 St. Joseph, *u. t.*
 Derome, E., milkman, 87 St. Olivier, *s. j.*
 Derome, Chs., caulker, 66 King, *s. r.*
 Dery, J., trader, 119 St. John, without.
 Dery, Raphael, jonner, 67 D'Aiguillon, *s. j.*
 Dery & Trudel, tavern, Buade.
 Dery, Ant., trader, 58½ Richelieu, *s. j.*
 Dery, P., carter, 46 Richelieu, *s. j.*
 Dery, P. C., saddler, 24½ St. George, *s. j.*
 Dery, Ant., carter, 28 St. Gabriel, *s. j.*
 Dery, Ed., carter, 36 Richmond, *s. j.*
 Dery, Joseph, carpenter, 12 Alfred, *s. r.*
 Dery, Pierre, carter, 49 King, *s. r.*
 Dery, Jean, joiner, St. Joseph, *s. r.*
 Dery, F. X., tinsmith, Notre Dame, *l. t.*
 Dery, Louis, joiner, 24½ Artillery, *s. j.*
 Dery, Frs., grocer, 8 St. Claire, *s. j.*
 Dery, Chs., carpenter, 90 Alfred, *s. r.*
 Dery, Pierre, cooper, 2 Belair, *s. r.*
 DeSalaberry, Lieut. Col., house Grand Allée, near the Tollgate.
 Desbarats, Geo., house 16 St. Genevieve, Cape.

- Desbarats, Mrs. Ed., house 15 St. Genevieve, Cape.
 Descarreau, Mrs. Jos., house 11 Grant, *s. r.*
 Deschenes, Prudent, smith, 9 Richardson, *s. r.*
 Desjardins, Ant., sawyer, 8 St. Joachim, *u. t.*
 Deslauriers, Prudent, rigger, 10 Massue, *s. r.*
 Deslauriers, Jos., mason, 2 Massue, *s. r.*
 Deslauriers, Et., rigger, 49 Richardson, *s. r.*
 Deslauriers, Olivier, tinsmith, 34 Fleurie, *s. r.*
 Deslauriers, Moise, joiner, 143 St. Joseph, *s. r.*
 Deslauriers, Thomas, tailor, 79 Desfosses, *s. r.*
 Deslauriers, Honoré, clerk, 45 Crown, *s. r.*
 Desplats, Ed., printer, 24½ St. George, *s. j.*
 Desplats, J. V., printer, 44½ St. Joseph, *s. r.*
 Desnoyer, Ed., carpenter, 143½ St. Joseph, *s. r.*
 Desroches, Frs., joiner, 79 Latourelle, *s. j.*
 Desroches, Yves, milkman; 34 St. Joachim, *s. j.*
 Desroches, J. B., carpenter, 117 St. John, without.
 Desroches, Mrs., dressmaker, 60 St. Peter, *l. t.*
 Desroches, J. B., joiner, 90 Richelieu, *s. j.*
 Desroches, Augt., joiner, 18 Richelieu, *s. j.*
 Desroches, Chs., joiner, St. James, *s. j.*
 Desroches, Andre, painter, 38 St. Paul, *l. t.*
 Deseroiselles, Frs., boatman, 16 Smith, *s. r.*
 Desrose, Joseph, carpenter, 54 St. Roch's, *s. r.*
 Desroses, Michel, carpenter, 12 Crown, *s. r.*
 Desroses, Pierre, ship-carpenter, 43 St. Margaret, *s. r.*
 Desruisseux, F. X., carpenter, 37 Queen, *s. r.*
 DeVarennas, Ignace, baker, 25 St. Olivier, *s. j.*
 DeVarennas, Ant. & Amab., joiners, 2 St. Joseph, *s. r.*
 DeVarennas, Chs., joiner, 20 St. Genevieve, *s. j.*
 Devlin, James, grocer, 12 Cul-de-Sac, *l. t.*
 Devlin, Wm., tailor, 7 St. James, *s. j.*
 Devalois, Dugal, Frs., notary, 32½ St. Joseph, *s. r.*
 Devilliers, Al., house 47 Latourelle, *s. j.*
 Dickey, Wm., sailor, 9 Ryland, *s. r.*
 Dickey, Mathew, sailor, 67 St. John, without.
 Dickson, Ed., tailor, 17 St. Croix, *s. j.*
 Dickinson, Thos., clerk, 38 Dorchester, *s. r.*
 Dickinson, Wm., government clerk, house St. Francis,

- Dickinson, James, music teacher, 44 St. John, *u. t.*
 Dickinson, Wm., teacher, 151 St. John, without.
 Dinelle, Ed., carpenter, 49 Artillery, *s. j.*
 Dinelle, Ol., carpenter, 42 Nouvelle, *s. j.*
 DINNING, Wm. & Co., butchers and victuallers, 17 St. Peter.
 Dinning, Jas.. house at Little River.
 Dion & Bergevin, dry goods, 8 Mountain.
 Dion, Joseph, grocer, 22 Prince Edward, *s. r.*
 Dion, E., carter, 18 King, *s. r.*
 Dion, J., carter, Queen, *s. r.*
 Dion, J., pilot, 7 St. Joseph, *s. r.*
 Dion, F. X., tavern, 69 St. Eustache, *s. j.*
 Dion, David, baker, 3 Church, *s. r.*
 Dion, J., carpenter, 44½ St. Margaret, *s. r.*
 Dion, Augt., carpenter, 148 Champlain.
 Dion, N., carpenter, 32 Dorchester, *s. r.*
 Dion, Jean, carter, Tourangeau. *s. r.*
 Dion, Miss J., seamstress, 9 St. Gabriel, *s. r.*
 Dignard, Mrs. H., house 36 St. Gabriel, *s. r.*
 Dion, J. B., pilot, St. Joseph, *s. r.*
 Dion, Augustin, ship carpenter, 13 St. Gabriel, *s. r.*
 Dion, M., carpenter, 8 Grant, *s. r.*
 Dion, Charles, teacher, 7½ St. Joseph, *s. r.*
 Dion, Pierre, tailor, 23½ St. Dominique, *s. r.*
 Dion, André, ship carpenter, 53 Richardson, *s. r.*
 Dion, Jas., carter, 19 Queen, *s. r.*
 Dion, R., ship carpenter, 107 Richardson, *s. r.*
 Dion, E., shoemaker, 3 St. Genevieve, *s. r.*
 Dion, Thomas, carpenter, 17 Belair, *s. r.*
 Dion, N., grocer, St. Vallier, *s. r.*
 Dion, Jas., baker, 55 Desfosess, *s. r.*
 Dion, Et., smith, 3 Nelson, *s. r.*
 Dion, Jean, pilot, 128½ St. Vallier, *s. r.*
 Dion, Chs., sawyer, 30 Arago, *s. r.*
 Dion, J. B., shoemaker, 16½ Desfosess, *s. r.*
 Dion, Andre, joiner, 21 Grant, *s. r.*
 Dion, Chs., cabinet maker, 1 St. Genevieve, *s. r.*
 Dion, Frs., sausages, 103 Prince Edward, *s. r.*
 Dion, Ant., caulker, 104 Queen, *s. r.*

- Dion, Jos., carpenter, 74 Queen, *s. r.*
 Dion, Jacques, rigger, Cap Blanc.
 Dion, F. X., trader, 54 St. John, without.
 Dion, Charles, leather, &c., St. Antoine, *l. t.*
 Dionne, A., advocate, 66 St. Louis.
 Dionne, A., house 11 St. Genevieve, Cape.
 Dodd, John, merchant tailor, 60 St. Louis, *u. t.*
 Dodd, John, stone cutter, 15 D'Artigny, *s. j.*
 Dodd, Ed., mason, 2 D'Aiguillon, *u. t.*
 Doddridge, Ths., grocer, Grant, *s. r.*
 Doddridge, Chs., house 14 Grant, *s. r.*
 Doddridge, Edward, rope maker, St. Ours, *s. r.*
 Doherty, Thos., baker, 250 Champlain.
 Doherty, James, stevedore, 23 St. Rochs, *s. r.*
 Doherty, Frs. and Patrick, farmers, 26½ St. Julie, *s. v.*
 Doherty, Ed., clerk, 28 St. Peter, *l. t.*
 Doherty, C., tailor, 296 Champlain.
 Doherty, Thos., painter, 40 St. Eustache, *s. j.*
 Doherty, Jas., builder, 39 St. Vallier, *s. r.*
 Doherty, Andrew, grocer, 39 St. Vallier, *s. r.*
 Dompierre, M., ship carpenter, 58 Fleurie, *s. r.*
 Dompierre, Chas., sawyer, 18 Belair, *s. r.*
 Dompierre, Joseph, carpenter, 108 Richardson, *s. r.*
 Dompierre, F., carpenter, 42 Fleurie, *s. r.*
 Dompierre, J., carpenter, 20 St. Antoine, *s. r.*
 Dompierre, Eus. and Jos., caulkers, 60 Richardson, *s. r.*
 Dompierre, Louis, caulker, 53 Richardson, *s. r.*
 Dompierre, Frs., carpenter, 95 Richardson, *s. r.*
 Dompierre, Bazil, baker, 67 St. Margaret, *s. r.*
 Dompierre, Joseph, carter, 69 St. Margaret, *s. r.*
 Donahue, Thos., stevedore, 272 Champlain.
 Donahue, Miss E., store, 14½ St. John, without.
 Donati, P., artist, 1½ Jupiter, *s. j.*
 Donolly, Hugh, rigger, 301 Champlain.
 Donnolly, Thos., brewer, 6 Ramsay, *l. t.*
 Donnolly, Wm., cooper, Champlain.
 Donnolly, John, tavern, 2 St. Anne, *u. t.*
 Donnolly, Patrick, boatman, Cap Blanc.
 Donnolly, D., grocer, 312 Champlain.
 Donnolly, Thos., butcher, 72 Champlain,

- Donovan, James, shoemaker, 127 Champlain.
 Donovan, P., boarding house, 124 Champlain.
 Donovan, John, carpenter, 69 Desfosses, *s. r.*
 Doran, Thomas, butcher, St. Peter, *s. r.*
 Doran, Edward, butcher, Diamond Harbor.
 Doran, J., house 113 Champlain.
 Doré, John, storeman, St. Paul, *l. t.*
 Doré, Joseph, joiner, 58 Latourelle, *s. j.*
 Doré, Mrs., Olivier, house 93½ St. John, without.
 Doré, A., carter, 136 D'Aiguillon, *s. j.*
 Doré, F., carpenter, 118 D'Aiguillon, *s. j.*
 Doré, E., carpenter, 22 St. John, without.
 Dorgie, Joseph, sawyer, 79 Queen, *s. r.*
 DORION & GINGRAS, general hardware, 6 St. Peter, *l. t.*
 Dorion, L. E., dry goods, 62 St. John, *u. t.*
 Dorion, Isaac, joiner, 58 St. Vallier, *s. r.*
 Dorion, P., merchant, house Blanchard's Hotel.
 Dorion, Ed., jr., joiner, 59 Desfosses, *s. r.*
 Dorion, Ed., sr., joiner, 24 Richardson, *s. r.*
 Dorion, Isaac, fisherman, 7 Queen, *s. r.*
 Doris, Ed., trader, 8 Latourelle, *s. j.*
 Dorney, Mrs. E., dyer, 1 Lacroix, *l. t.*
 Dorval, Alex., culler, 53½ Artillery, *s. j.*
 Dorval, A., culler, 13 St. Augustin, *s. j.*
 Dorval, Jg., mason, 82½ Richelieu, *s. j.*
 Dorval, Fereole, joiner, 7 Ryland, *s. r.*
 Dorval, Raymond, carter, 81 Latourelle, *s. j.*
 Dostie, Ed., baker, 37½ St. Joseph, *s. r.*
 Dostie, Pierre, butcher, 1 Notre Dame, *s. r.*
 Doucet, Eug., advocate, 6½ D'Aiguillon, *s. j.*
 Doucet, P. A., clerk, 21 St. Genevieve, Cape.
 DOUGLAS, G. M., M. D., Government Emigrant Physician, 5 St. Genevieve, Cape.
 DOUGLAS, JAMES, M. D., 4 St. Louis.
 Douglas, James, grocer, 17 St. Dominique, *s. r.*
 Dougall, Wm., shoemaker, 8 St. Francis, *s. r.*
 Dovre, James, clerk, 4 Lachevrotiere, *s. j.*
 Dowling, D., painter, 328 Champlain.
 Downes, Wm., High Constable, 52 St. Louis, *u. t.*
 Downey, Denis, stevedore, 9 Sault au Matelot.

- Downey, Wm., mason, 72 Desfosses, *s. r.*
 Doyle, Wm., ginger-beer maker, 26 St. Margaret, *s. r.*
 Doyer, Augt., mason, 66 Richmond, *s. j.*
 Doyer, Augt. jr., mason, 64 Richmond, *s. j.*
 Doyle, James, storeman, 37 St. Peter.
 Doyle, Mortriner, carter, 30 St. Julie, *s. l.*
 Drapeau, Placide, joiner, 27 Commissioners, *s. r.*
 Drapeau, John, boatman, 8 Scott, *s. j.*
 Drapeau, Pierre, carter, 2 Belair, *s. r.*
 Drapeau, S., printer, 21 St. George, *s. j.*
 DREDGE, A., bookbinder and stationer, 2 Palace, *u. i.*
 Drennan, J., shoemaker, 20 D'Artigny, *s. j.*
 Drew, Mrs., laundress, Champlain.
 Driscoll, F., divery stables, 43½ St. Louis.
 Driscoll, L., carter, 35 Lachevrotiere, *s. j.*
 Drolet, F., carter, 11 St. Joachim, *s. j.*
 Drolet, S., grocer, 38 St. John, without.
 Drolet, F. X., trader, 29 Latourelle, *s. j.*
 Drolet, E., carter, 44 Richmond, *s. j.*
 Drolet, Pierre, house 90 St. Francis, *s. r.*
 Drolet, James, carpenter, 11 St. Peter, *s. r.*
 Drolet, Mrs. E., house 205 Richelieu, *s. j.*
 Drolet, Joseph, ship carpenter, Laberge, *s. r.*
 Drolet, Olivier, flour merchant, 27 St. John, without.
 Drolet, Rémond, carter, 119 St. John, without.
 Drolet, M., carpenter, 46 Arago, *s. r.*
 Drolet, P., blacksmith, 21 St. George, *s. j.*
 Drolet, Geo., tinsmith, 16 Craig, *s. r.*
 Drolet, Pierre, joiner, 24½ Latourelle, *s. j.*
 Drolet, J. B., joiner, 2 Latourelle, *s. j.*
 Drolet, Ls., joiner, 6 Colomb, *s. r.*
 Drolet, Jean B., mason, 52 Richmond, *s. j.*
 Drolet, B., joiner, 47 Richmond, *s. j.*
 Drolet, A., tailor, 68 St. Olivier, *s. j.*
 Drolet, J. B., carter, 27 St. Gabriel, *s. j.*
 Drolet, Chs., advocate, 3 St. Denis, Cape.
 Drolet, Ls., baker, 11 Lachevrotiere, *s. j.*
 Drolet, Ls., joiner, 92 D'Aiguillon, *s. j.*
 Drolet, Gaspard, house 1 Laval, *u. t.*
 Diolet, N., carpenter, 29 St. Gabriel, *s. r.*

- Drolet, Jos., carter, 146 St. Vallier, *s. r.*
 Drolet, Jean, tobacconist, 152 St. Vallier, *s. r.*
 Drolet, Chs., butcher, Parent, *s. r.*
 Drolet, Chs., carpenter, 65 King, *s. r.*
 Drolet, Ant., carpenter, 34 King, *s. r.*
 Drolét, Pierre, carpenter, 11 Park, *s. r.*
 Drolet, Phil., shoemaker, 105 St. Olivier, *s. j.*
 Drolet, Mrs. Chs., house 47 Latourelle, *s. j.*
 Drolet, Frs., joiner, 24 St. Michel, *s. j.*
 Drolet, Olivier, clerk, 31 St. John, without.
 Drolet, James, carpenter, 88 Queen, *s. r.*
 Drolet, Mrs. E., house 108 Queen, *s. r.*
 Drolet, J. M., joiner, 6 St. Margaret, *s. r.*
 Drolet, Narcisse, tanner, 123 St. Vallier, *s. r.*
 Drolet, P., grocer, 1 St. Joseph, *s. r.*
 Drolet, F. X., gardener, 15 Queen, *s. r.*
 Drolet, J. B., joiner, 64 Prince Edward, *s. r.*
 Drolet, Jos., carpenter, 15 Commissioners, *s. r.*
 Drolet, Jos., house 163 Champlain.
 Drolet, Mrs. E., 28 St. Joseph, *s. r.*
 Drolet, Alex., joiner, 44 Richmond, *s. j.*
 DROUIN, P., cabinetmaker, 9 Desfosses, *s. r.*
 Drouin, Mrs. L., house, 14 $\frac{3}{4}$ St. Olivier, *s. j.*
 Drouin, E., sawyer, 20 Belair, *s. r.*
 Drouin, Mrs. F., house 88 $\frac{1}{2}$ Fleurie, *s. r.*
 Drouin, John, carpenter, 67 Richardson, *s. r.*
 Drouin, Gilbert, carpenter, 108 Richardson, *s. r.*
 Drouin, F. X., carter, 41 $\frac{1}{2}$ Queen, *s. r.*
 Drouin, Frs., joiner, 44 $\frac{1}{2}$ St. Joseph, *s. r.*
 Drouin, Ed., rigger, 17 St. Ours, *s. r.*
 Drouin, James, grocer, 21 St. Antoine, *s. r.*
 Drouin, James, joiner, 22 Ann, *s. r.*
 Drouin, James, caulker, 91 Desfosses, *s. r.*
 Drouin, Frs., blockmaker, 32 King, *s. r.*
 Drouin, Olivier, joiner, 60 St. Francis, *s. r.*
 Drouin, Louis, joiner, 91 St. Francis, *s. r.*
 Drouin, Et., cooper, 4 Belair, *s. r.*
 DRUM, Wm., cabinetmaker and upholsterer, St. Paul,
 opposite the Market.
 Drysdale, John; clerk, St. John, *u. t.*

- Dubé, A., trader, 92, St. Olivier, *s. j.*
 Dubé, Joseph, shoemaker, 37 Desfosses, *s. r.*
 Dubé, M., boatman, 146 Champlain.
 Dubé, Pierre, boatman, 158 Champlain.
 Dubè, Ant., carpenter, Cap Blanc.
 Dubè, Jos., sailor, 39 St. Francis, *s. r.*
 Dubeau, Pierre, shoemaker, 30 Notre Dame, *s. r.*
 Dubeau, Joseph, carpenter, 17 St. George, *s. j.*
 Dubeau, A., carpenter, 10 Stuart, *s. r.*
 Dubeau, A., joiner, 54 Prince Edward, *s. r.*
 Dubeau, Michel, grocer, 32 Notre Dame, *s. r.*
 Dubeau, E., trader, 38 Crown, *s. r.*
 Dubeau, Joseph, trader, 48 Crown, *s. r.*
 Dubeau, Frs., joiner, 12 Stuart, *s. r.*
 Dubois, Isale, trader, 114 King, *s. r.*
 Dubois, M., shoemaker, 34½ St. Antoine, *s. r.*
 Dubois, Ls., butcher, 10 Nelson, *s. r.*
 Dubord, M., house 7 Laval, *u. t.*
 Dubord, Niel, tobacconist, 40 St. John, without.
 Dubord, Pierre, joiner, Bedard, *s. r.*
 Dubuc, Isaie, joiner, 70 D'Aiguillon, *s. j.*
 Dubuc, Augt, butcher, 175 St. Vallier, *s. r.*
 Dubuc, Chs., joiner, 9 St. Joseph, *s. j.*
 Dubuc, Julien, mason, 23 St. George, *s. j.*
 Dubuc, Ant., mason, 6 Arago, *s. r.*
 Dubuc, Et., joiner, Parent, *s. r.*
 Dubuc, Chs., mason, Parent, *s. r.*
 Ducap, J. B., shipcarpenter, Cap Blanc.
 Duchesnau, G., moulder, 11 Ann, *s. r.*
 Duchesnau, Jos. & James, boatmen, 167 St. Vallier,
s. r.
 Duchesnau, Louis, smith, 32 Richardson, *s. r.*
 Duchesnau, Jean, baker, 64 Fleurie, *s. r.*
 Duchesnau, A. J., house, St. Vallier, *s. r.*
 Duffet, George, clerk, 12 DesPrairies, *s. r.*
 Duffy, Denis, smith, 50 Nouvelle, *s. i.*
 DUFRESNE, J. B. R., advocate, 9 Fleurie, *s. r.*
 Dufresne, L., sawyer, 35 Prince Edward, *s. r.*
 Dufresne, P., carpenter, 76 Richardson, *s. r.*
 Dufresne, Jas., carpenter, 49 Scott, *s. j.*

- Dufresne, Etienne, sawyer, 1 Anderson, *s. r.*
 Dufresne, Jean, pilot, 17 Richardson, *s. r.*
 Dufresne, E., mason, 99 Desfosses, *s. r.*
 Dufresne, Mrs., house 1 Laval, *u. t.*
 Dufresne, Jean, carpenter, 67 Prince Edward, *s. r.*
 Dufresne, Pierre, cooper, 70 Richardson, *s. r.*
 Dufresne, Jos., butcher, 177 St. Vallier, *s. r.*
 Dufresne, Geo., caulker, 54 Prince Edward, *s. r.*
 Dufresne, Jer., pilot, 25½ Richardson, *s. r.*
 Duffill, H. H., government clerk, 6 St. John, *u. t.*
 DUFORT, T., government clerk, house 13 St. Genevieve,
 Cape.
 Dugal, H., mason, 15 Artillery, *s. j.*
 Dugal, E., grocer, 16 Desfosses, *s. r.*
 Dugal, Ignace, tanner, 164 St. Vallier, *s. r.*
 Dugal, Jean, teacher, 38 Nouvelle, *s. j.*
 DUGAL, & SON, hatters and furriers, 58 St. John, *u. t.*
 Dugal, A., smith, 145 St. Vallier, *s. r.*
 Dugal, M., sailor, 108 Richardson, *s. r.*
 Dugal, Louis, carpenter, 16 Colomb, *s. r.*
 Dugas, Jos., grocer, corner of Craig, & Queen, *s. r.*
 Dugas, Jean, pilot, 2 Queen, *s. r.*
 Dugas, Jacques, grocer, corner Queen, & Craig, *s. r.*
 Dugay, Honoré, house 68, St. Joseph, *s. r.*
 Duggan, E., tailor, 340 Champlain.
 Dullin, Mrs., trader, 57 St. Peter.
 Dumbreak, Dr., medical staff, 21 D'Auteuil, *u. t.*
 DUMLIN, L. B., mast and block maker, 297 Pres de
 Ville, Champlain.
 Dumas, Mrs. A., trader, Cap Blanc.
 Dumas, Laurent and Joseph, carters, 53 St. Francis, *s. r.*
 Dumas, Ls., tailor, 26 Desfosses, *s. r.*
 Dumford, Thos., pilot, Arthur, *l. t.*
 Dumont, Etienne, carpenter, 12 Anderson, *s. r.*
 Dumont, Jacques, sawyer, 33 St. Gabriel, *s. r.*
 Dumoutier, Mrs., milliner, 36 St. John, *u. t.*
 Dumoutier, Jos., collector, 36 St. John, *u. t.*
 Dumoutier, Jos., joiner, St. John, *u. t.*
 Dunbar, Mrs. J., house 3 D'Aiguillon, *u. t.*
 DUNLEVIE, G. G., house St. Ursule, *u. t.*

- Dunlevy, Mrs., laundress, 20 $\frac{1}{2}$ St. Paul.
 Dunn, John, soap factory, 13 St. Joseph, *s. r.*
 Dunn, Joseph, culler, 11 St. Margaret, *s. r.*
 DUNN, T. H., lumber merchant, 38 St. Peter.
 Dunn, Mathew, joiner, 60 St. Eustache, *s. j.*
 Dunn, J., grocer, 289 Champlain.
 Dunn, John, carpenter, 4 Smith, *s. r.*
 Dunn, F., carpenter, 2 Notre Dame, *s. r.*
 Dunly, Mrs., grocer, 24 King, *s. r.*
 Dupont, W. D., auctioneer and broker, 38 St. Peter.
 Dupont, William D., house St. Louis Road.
 Dupont, J., grocer, 34 Queen, *s. r.*
 Dupont, W. D., soap factory, 5 Notre Dame, *s. r.*
 Dupont, Mrs. J., house 32 Richardson, *s. r.*
 Dupont, Mrs., house 10 St. Joseph, *s. r.*
 Dupras, Joseph, printer, 8 St. Flavien.
 Dupras, H., joiner, 109 Richardson, *s. r.*
 Duprat, Ls., cabinet maker, 92 King, *s. r.*
 Duprat, Et., cabinet maker, 102 King, *s. r.*
 Duprat, J., joiner, 104 King, *s. r.*
 Dupuis, J. B., police, 93 $\frac{1}{2}$ Desfosses, *s. r.*
 Duquet, Norbert, printer, 47 St. Olivier, *s. j.*
 Duquet, Mrs., house 165 St. Vallier, *s. r.*
 Duquet, F., sailor, 66 Prince Edward, *s. r.*
 Durand, Ls., roofer, 1 Stuart, *s. r.*
 Durand, Felix, trader, 2 Water, *s. r.*
 Durand, Mrs. L., house 15 Stuart, *s. r.*
 Durand, A., collector, 10 St. John, without.
 Dussault, David, mason, 63 $\frac{1}{2}$ St. John, without.
 Dussault, Jean, laborer, 115 St. Vallier, *s. r.*
 Dussault, F., shoe store, 36 St. John, without.
 Dussault, J. B., carpenter, 11 Dorchester, *s. r.*
 Dussault, J. B., tailor, 58 $\frac{1}{2}$ St. John, without.
 Dussault, J., mason, 94 D'Aiguillon, *s. j.*
 Dussault, J. B., trader, 60 D'Aiguillon, *s. j.*
 Dussault, Ed., clerk, 58 $\frac{1}{2}$ D'Aiguillon, *s. j.*
 Dussault, Chs., carpenter, 94 Latourelle, *s. j.*
 Dussault, Jos. & J. B., carpenters, 14 Richardson, *s. r.*
 Dutyle, Miss, dry goods, 3 Desfosses, *s. r.*
 DUVAL, HON. J. F., judge of superior court, 54 St. Louis.

- Duval, Chs., carpenter, 54 King, *s. r.*
 Duval, Ls., carpenter, 138 Champlain.
 Duval, F., block maker, 13 Cul de Sac, *l. t.*
 Duval, Jas., ship carpenter, Cap Blanc.
 Duval, Wm., law student, 66 St. Louis.
 Dwyer, P., lumberman, 109 Champlain.
 Dwyer, M., stevedore, 170 Champlain.
 Dyke, Mrs., house Hope, *u. t.*
 ELGIN, THE RIGHT HON. THE EARL OF, Governor General of B. N. A., residence Spen. Wood.
 EADON, WILLIAM, hardware, saw and tool maker, St. Nicholas, Palace Gate.
 Eadon, Ed., clerk, 53 Fleurie, *s. r.*
 East India Floating Dock, T. H. Oliver, St. Charles wharf.
 EATON, HENRY, confectioner, 3 Freemasons' hall, Buade.
 Edie, Mrs., stationer, 13 Couillard, *u. t.*
 Edgar, John, tavern, 14½ St. Gabriel, *s. j.*
 Edleston, E., clerk, 27 Nouvelle, *s. j.*
 Edwards, John, tailor, Champlain.
 Egan, Wm., customs clerk, 14 St. Croix, *s. j.*
 Eisenbach, Eugene, carter, 128 St. Francis, *s. r.*
 Ellis, James, printer, 76½ St. John, without.
 Ellis, John, stevedore, 5 Mountain.
 Ellis, Wm., butcher, 89 Champlain.
 Ellis, Michael, rigger, 20 St. Dominique, *s. r.*
 Elliott, J. & R., ship carpenters, Cap Blanc.
 Elliott, J., baker, 245 Champlain.
 ELLISON, G. W., daguerreotypist, 27 St. John, *u. t.*
 ELY, J. A., notary, old convent, St. Peter, *l. t.*
 EMIGRATION OFFICE, (A. C. BUCHANAN, chief agent.)
 Hunt's wharf, *l. t.*
 Emond, G., trader, corner St. Helen and Church, *s. r.*
 Emond, R., grocer, 18 Church, *s. r.*
 Emond, Pierre, carpenter, 8 St. Gabriel, *s. r.*
 Emond, Augt., house 11 Commissioners, *s. r.*
 Emond, F. & P., carpenters, 34 Commissioners, *s. r.*
 Emond, Jean, carpenter, 95 St. Joseph, *s. r.*
 Emond, Frs., carpenter, 81 Richardson, *s. r.*
 Emond, P., carter, corner Ann and Prince Edward, *s. r.*

- Emond. Phil., trader, 28 Richmond, *s. j.*
 Emond, Leon, carpenter, 74 St. Francis, *s. r.*
 Emond, Augt., house 32 St. Helen, *s. r.*
 Emond, Joseph, baker, 28 St. Anselme, *s. r.*
 Emond, J. B., baker, 2 St. Antoine, *s. r.*
 Emond, John. carter, 44 Commissioners, *s. r.*
 Ennis, J., policeman, 36 D'Artigny, *s. j.*
 Ennis, James, carter, 36 D'Artigny, *s. j.*
 Enwright, J., tailor, 340 Champlain.
 Enwright, M., boarding house, 6 St. Amable, *s. j.*
 Enwright, Maurice, carter, 11 St. Joachim, *s. j.*
 Ernst, Jean, carpenter, 8 Drolet, *s. j.*
 Ernst, Ant., carpenter, 40 St. Gabriel, *s. j.*
 Errol, G., shoemaker, 331 Champlain.
 Etier, Paul, carter, 1 Octave, *s. r.*
 Evanturel, Mrs, house 32 St. Louis.
 Evanturel, Frs., jr., advocate, 35 St. Ursule.
 FABRE, P., grocer, 208 St. Vallier, *s. r.*
 Fadigan, John, caulker, 19 $\frac{3}{4}$ Henderson, *l. t.*
 Fafford, Miss G., house 6 Alexander, *s. r.*
 Fafford, Ambrose, dry goods, corner Craig and St. Joseph, *s. r.*
 Fages, N., notary, 74 Fleurie, *s. r.*
 Fague & Co., livery stables, 11 St. Anne.
 Faguy, A., tavern, D'Aiguillon, *s. j.*
 Fahey, Bernard, mason, 36 St. Augustin, *s. j.*
 Fahey, Thos., mason, 17 Artillery, *s. j.*
 Fahey, Patrick, mason, 10 St. Croix, *s. r.*
 Falardeau, Louis, baker, 43 Crown, *s. r.*
 Falardeau, Joseph, carter, Parent, *s. r.*
 Falardeau, Jean, joiner, Parent, *s. r.*
 Falardeau, Louis, baker, 46 Crown, *s. r.*
 Falardeau, J., joiner, 20 Colomb, *s. r.*
 Falardeau, Jean, carter, Jerome, *s. r.*
 Falardeau, Ls., notary, 27 St. Peter, *l. t.*
 Falardeau, Ls., joiner, 4 Crown, *s. r.*
 Falardeau, Et., joiner, 214 St. St. Vallier, *s. r.*
 Fallis, Wm., carter, 9 $\frac{1}{2}$ Artillery, *s. j.*
 Falconbridge, Wm., clerk, 47 St. Francis, *s. r.*
 Faribault, G. B., house 4 Des Carrières, Cape-

- Farley, John, dyer, 8 St. Gabriel, *s. j.*
 Farquhar, A., auctioneer, 1½ St. John, without.
 Farrel, Ed., tailor, 26 Richelieu, *s. j.*
 Farrell, Miss, house 22 St. Anne, *u. t.*
 Farrell, Miss A., house 28 St. John, without.
 Farrel, J., gardener, 9 Grand Allée, *s. j.*
 Faucher, Louis, carpenter, Parent, *s. r.*
 Faucher, Ol. and Frs., carpenters, 68 St. Joseph, *s. r.*
 Faucher, Et., caulker, 21 Richardson, *s. r.*
 Faucher, Andre, carpenter, 56 St. Francis, *s. r.*
 Faucher, Alexis, carpenter, 82 King, *s. r.*
 Faucher, F. X., caulker, 6 Jesuits, *s. r.*
 Faucher, J., caulker, 9 St. Joseph, *s. r.*
 Faucher, Mrs., 335 Champlain.
 Faucher, J. B., farmer, St. Vallier, *s. r.*
 Faucher, Joseph, dry goods, Champlain, stairs.
 Feigh, James, house 322 Champlain.
 Feilders, Wm., joiner, 25 D' Artigny, *s. j.*
 Feilders, Joseph, joiner, 29 D' Artigny, *s. j.*
 Fewes, John, shoemaker, 2 St. Anne.
 Ferguson, George D., watchmaker, 78 St. Vallier, *s. r.*
 Ferguson, Jas., boatbuilder, 102 Champlain.
 Ferguson, Robert, boarding house, 4 Desfosses, *s. r.*
 Ferguson, John, clerk, 3 Ramsay, *l. t.*
 Ferland, N., carpenter, 134 Richardson, *s. r.*
 Ferland, C., carpenter, 59 Fleurie, *s. r.*
 Ferland, Romain, carpenter, 27 Commiseioners, *s. r.*
 Ferland, Ed., brewer, 5 Craig, *s. r.*
 Ferland, Louis, joiner, 26 Arago, *s. r.*
 Filieau, M., carpenter, 125 Richardson, *s. r.*
 Filion, Michel, tailor, 70¾ St. Francis, *s. r.*
 Fife, Mrs., house 7 Fleurie, *s. r.*
 Finch & Doran, butchers and victuallers, Lower Town
 Market.
 Finn, Terence, shoemaker, 18 St. John.
 Finn, Roger, shoes and clothing, Buade street stairs.
 Finnigan, Thomas, pedler, 14 Champlain.
 Finnigan, Jas., dry goods, 6 Notre Dame, *l. t.*
 Fiset, Louis, advocate, joint-Prothonotary, Court
 House, house Cap Rouge.

- Fiset, Jean, smith, 21 St. Olivier, *s. j.*
 Fiset, P., shoemaker, 52 St. Gabriel, *s. r.*
 Fiset, Jos., shoemaker, 48 St. Gabriel, *s. r.*
 Fiset, Jean, joiner, 86 Latourelle, *s. j.*
 Fiset, Louis, joiner, 104 Richelieu, *s. j.*
 Fiset, E., advocate, 9 Haldimand.
 Fiset, O., house 7 St. Angele.
 Fiset, Ls., milkman, 53 Scott, *s. j.*
 Fiset, Jos., joiner, 4 Burton, *s. j.*
 Fiset, Charles, joiner, 88 St. John, without.
 Fiset, Pierre, joiner, 51 Latourelle, *s. j.*
 Fiset, Ignace, tinsmith, 21 Richelieu, *s. j.*
 Fiset, Christ., carter, 43½ Latourelle, *s. j.*
 Fiset, Dr. Edward, house 6 D'Aiguillon, *u. t.*
 Fiset, Michel, joiner, 9 St. George, *s. j.*
 Fisher, Mrs., house 14 Mount Carmel.
 Fisher, Wm., clerk, St. Paul, *l. t.*
 Fisher, Samuel, saddler, St. Paul's Market.
 Fisher, Samuel, cabinetmaker, 17½ Henderson, *l. t.*
 Fitch, G., collector, 25½ St. John, without.
 Fitzbach, Gabriel, smith, 58 Queen, *s. r.*
 FITZPATRICK, JOHN, M. D., house 3 Cul de Sac.
 Fitzpatrick, Mrs., laundress, 22 Sault-au-Matelot.
 Fitzpatrick, Daniel, carter, 1½ Lachevrotière, *s. j.*
 Fitzpatrick, Mrs. J., house 4 St. Dominique, *s. r.*
 Fitzsimmons, Patrick, 7 Duplexis, *s. j.*
 Fitzsimmons, H., customs officer, 23 Sault-au-Matelot.
 Fitzgerald, Patrick, carter, 33½ St. Joachim, *s. j.*
 Fitzgerald, Robert, tavern, Union Lane, *u. t.*
 Flanagan, John, carter, 35 St. Croix, *s. j.*
 Fleming, Mrs. John, house 37 Craig, *s. r.*
 Fleming, Richard, tanner, 85 St. Vallier, *s. r.*
 Fluette, Joseph, joiner, 88 St. Olivier, *s. j.*
 Fluette, Olivier, house 6 St. Gabriel, *s. r.*
 Fluette, D., carpenter, 28 St. Margaret, *s. r.*
 Fluette, Mrs. C., house 8 St. Margaret, *s. r.*
 Fluette, Miss J., house 85 Richardson, *s. r.*
 Fluke, Robert, shoemaker, 43 St. Eustache, *s. j.*
 Fletcher, Ennis, hotel, 45 St. Louis.
 Fletcher, E. T., Crown Lands Office, house 4 St. Eus-
 tache, *s. j.*

- Flatt, Mrs. R., house 24 St. Margaret, *s. r.*
 Flynn, Thos., coach trimmer, 4 Stuart, *s. j.*
 Flynn, James, store, 51 Prince Edward, *s. r.*
 FOISY, F. X., furs, hats, and indian work, 66 St. John,
u. t.
 Foisy, Ant., pilot, 148 Champlain.
 Foisy, Ant., ship carpenter, Champlain.
 Foisy, H. G., house DesGrisons, Cape.
 Foley, D., laborer, 17 Champlain.
 Foley, J., cabinet maker, 11 St. John, without.
 Foley, P., tailor, 6 Champlain.
 Foley, Mrs., boarding house, 314 Champlain.
 Foley, Michael, pedlar, 327 Champlain.
 Foham, Edmund, butcher, 6 Ancien Chantier, *l. t.*
 Forgue, J., carpenter, 70 St. Francis, *s. r.*
 Forgue, Jean, seaman, 9 St. James, *s. r.*
 FORSYTH & BELL, commission merchants and brokers,
 Commercial chambers, St. Peter.
 Forsyth, J. B., house 2 St. Louis road.
 Ford, Wm., government clerk, 32 St. Vallier, *l. t.*
 Forrestall, Jas., shoemaker, Treasure, *u. t.*
 Forrester, Michael, shoemaker, Buade.
 Forrest, Alex., carter, 3 Fleurie, *s. r.*
 Force, Louis, rigger, 68 Prince Edward, *s. r.*
 Fontaine, Noel, joiner, 8 Smith, *s. r.*
 Fontaine, Eli, joiner, 33 Commissioners, *s. r.*
 Fortier, Joseph, joiner, 31½ Notre Dame, *s. r.*
 Fortier, James, printer, 22 St. Genevieve, *s. j.*
 Fortier, G., butcher, 34 Crown, *s. r.*
 Fortier, Michel, clerk, 13 St. John, without.
 Fortier, John, boatman, 134 Champlain.
 Fortier, J., ship carpenter, 154 Champlain.
 Fortier, Bart., smith, 51 Richardson, *s. r.*
 Fortier, Henri, trader, 15 Dorchester, *s. r.*
 Fortier, Joseph, sexton, 16 St. Francis, *s. r.*
 Fortier, Pierre, house 18 Notre Dame, *s. r.*
 Fortier, Pierre, carter, 3 Belair, *s. r.*
 Fortier, T., house 34 St. Ursule.
 Fortin, Isaac, laborer, 82½ Queen, *s. r.*
 Fortin, A., tanner, 88 St. Vallier, *s. r.*

- Fortin, Hy., tanner, 1 Arago, *s. r.*
 Fortin, Thomas, grocer, 5½ Henderson, *l. t.*
 Fortin, H., bailiff, 8 St. Nicholas, *l. t.*
 Fortin, Joseph, trader, 13 Henderson, *l. t.*
 Fortune, Jean, rigger, 53 Prince Edward, *s. r.*
 Fortune, Wm., carpenter, 55 Prince Edward, *s. r.*
 Foulds, Mr., house 2 Hope, *u. t.*
 Fournier, F. X., shoemaker, 36 Craig, *s. r.*
 Fournier, L., carpenter, 13 Smith, *s. r.*
 Fournier, Flavien, carpenter, 1 Richmond, *s. j.*
 Fournier, L., mason, 13 Artillery, *s. j.*
 Fournier, L., shoemaker, 71 Desfosses, *s. r.*
 Fournier, Pierre, cabinetmaker, 63 St. Vallier, *s. r.*
 Fournier, Thomas, carver, 86½ St. Vallier, *s. r.*
 Fournier, T., advocate, 7 Haldimand, *u. t.*
 Fournier, F. X., shoemaker, 6 Notre Dame, *l. t.*
 Fournier, Mrs., tavern, 60 St. Peter.
 Fournier, J. B., sailor, 5 Turgeon, *s. r.*
 Fournier, Cyril, stone-cutter, 43 Artillery, *s. j.*
 Fournier dit Larose, cook, 14 Lachevrotiere, *s. j.*
 Fournel, Jos., carpenter, 167 St. Vallier, *s. r.*
 Fournel, Mrs. A., house 148 D' Aiguillon, *s. j.*
 Foster, John, timber-tower, 102 Champlain.
 Fox, Ed., tavern, 24 St. Augustin, *s. j.*
 Foy, C., timber tower, Champlain.
 Francœur, Alex. and Jos., carpenters, 9 Arago, *s. r.*
 Francœur, Honoré, carter, 69 Latourelle, *s. j.*
 Francois, Augt. and Chs., smiths, 17 Cul de Sac.
 FRASER, J. M., general merchant, J. B. F. lane, *l. t.*,
 house 47 St. Louis.
 FRASER, WYATT & Co., general merchants, Wyatt's
 wharf, St. Paul.
 FRASER, THOS., general merchant, Arthur, *l. t.*, house 54
 St. Paul.
 Fraser, Mrs. Alex., house 33 Champlain.
 Fraser, D., house 13 D'Artigny, *s. j.*
 Fraser, Mrs. D., house 11 St. Dominique, *s. r.*
 Fraser, A., clerk, 3 D'Artigny, *s. j.*
 Fraser, Ulric, tailor, 33 St. Joachim, *s. j.*

- FRASER, ALEXANDER, grocer and ship chandler, corner of St. Nicholas and St. Vallier, *l. t.*
 Fraser, Joseph, police, 1 Fleurie, *s. r.*
 Fraser, Mrs, boarding house, 330 Champlain.
 Fraser, James, grocer, 44 St. Peter.
 Fraser, A. L., house 9 St. George, *u. t.*
 Fraser, Fredk., shoemaker, 59½ Desfosses, *s. r.*
 Fraser, James, shoemaker, 38 Notre Dame, *s. r.*
 Fraser, Alex., trader, 8½ Ramsay, *l. t.*
 FRECHETTE, E. R., printer and bookseller, 13 Mountain.
 Frechette, Augt., shoemaker, 142 D'Aiguillon, *s. j.*
 Frechette, Paul, printer, 65 D'Aiguillon, *s. j.*
 Frechette, C., carpenter, 4 Richardson, *s. r.*
 Frechette, Joachim, shoemaker, 15½ Laclavrotiere, *s. j.*
 Frechette, J. B., dry goods, 8 and 15 Sous-le-Fort, *l. t.*
 Fredette, Simon, trader, 44½ St. Margaret, *s. r.*
 Fredette, Guillaume, joiner, 28½ Desprairies, *s. r.*
 Fredette, Andrew, mason, 50 Queen, *s. r.*
 Fredette, Frs., mason, 35 Arago, *s. r.*
 Frederick, John, culler, 72 St. John, without.
 Frederick, Mrs. J., house 15 St. Gabriel, *s. j.*
 Freer, Noah, house St. Louis Heights.
 Freer, Captain, house 32 Grand Allée, *s. j.*
 Frelatte, Raymond, trader, 43 Ann, *s. r.*
 FREMONT, DR. CHS. J., house 10 St. Ursule.
 Frenette, Frs., mason, 30 Artillery, *s. j.*
 Frenette, Jean, joiner, 143 St. Vallier, *s. r.*
 Frenette, F. X., clerk, 57 St. John, without.
 Frenette, O., grocer, St. Vallier, *s. r.*
 Frenette, Hyp., smith, 94½ Richardson, *s. r.*
 Frenette, James, joiner, 57 Arago, *s. r.*
 Frenette, Hpy., baker, 14 St. Gabriel, *s. r.*
 Frew, Mrs. John, boarding house, 6 St. George, *u. t.*,
 Fricotte, Frs., carpenter, 58 St. Antoine, *s. r.*
 Friedlander, E., tobacconist, 28 Nouvelle, *s. j.*
 Frizzell, Thos., cooper, 16 Sault-au-Matelot, house Cante-
 oterie, *l. t.*
 Fuchs, James, tailor, 63 St. John, *u. t.*
 Fullarton, T. F., hotel, 6 St. John, without.
 Fuller, Miss, fancy store, 12 Couillard.

- Fulton, Alex., boat-builder, Champlain.
 Futvoye, Geo., house 15 Cote St. Genevieve, *s. j.*
 Fuzie, O., boatman, Cap Blanc.
 GABOURY, Joseph, trader, 31½ St. John, without.
 Gaboury, Olivier, culler, St. Ours, *s. r.*
 Gaboury, Ed., joiner, 42 St. Olivier, *s. j.*
 Gadoux, Ant., stonecutter, 73 D'Aiguillon, *s. j.*
 Gagné, Joseph, printer, 3 St. Olivier, *s. j.*
 Gagné, Calexte, cabinet maker, 56 St. Olivier, *s. j.*
 Gagné, Chas., carter, 23 Cote St. Genevieve, *s. j.*
 Gagné, Pierre, joiner, 99 St. John, without.
 Gagné, Jean, joiner, 45 St. Francis, *s. r.*
 Gagné, Louis, joiner, 41 King, *s. r.*
 Gagné, Joseph, caulker, Cap Blanc.
 Gagné, Frs. and Pierre, carpenters, 113 Richardson,
 s. r.
 Gagné, Jean, shoemaker, 35 St. Margaret, *s. r.*
 Gagné, Olivier, trader, 9½ Henderson, *l. t.*
 Gagné, Jos., shoemaker, 35 St. Ours, *s. r.*
 Gagné, Ed., caulker, 110 King, *s. r.*
 Gagné, Michel, mason, 37½ Notre Dame, *s. r.*
 Gagné, J. B., carpenter, 16½ Dorchester, *s. r.*
 Gagné, O., carpenter, Cap Blanc.
 Gagné, Hilaire, carpenter, 11 Lachevrotiere, *s. j.*
 Gagnon, M., police, 49 St. Margaret, *s. r.*
 Gagnon, P., trader, 37 St. Margaret, *s. r.*
 Gagnon, Ls., trader, 4 St. Gabriel, *s. r.*
 Gagnon, Pierre, trader, 37 St. Margaret, *s. r.*
 Gagnon, Pierre, smith, 13 St. Vallier, *s. r.*
 Gagnon, Pierre, dry goods, St. Nicholas, *l. t.*
 Gagnon, Louis, baker, 82 Queen, *s. r.*
 GAGNON, F. X., cabinet maker, 4 St. Margaret, *s. r.*
 Gagnon, Jean, sawyer, 20 Ryland, *s. r.*
 Gagnon, Mrs., 42½ St. Vallier, *s. r.*
 Gagnon, P., merchant, Napoleon wharf, house 105 Des-
 fosses, *s. r.*
 Gagnon, Joseph, joiner, 3 Lachevrotiere, *s. j.*
 Gagnon, Jac., caulker, 43 Arago, *s. r.*
 Gagnon, S., carpenter, 103 Richelieu, *s. j.*
 Gagnon, J. C., saddler, 99 St. John, without.

- Gagnon, F. X., carpenter, 63 St. Joseph, *s. r.*
 Gagnon, Chs., carpenter, 42 Fleurie, *s. r.*
 Gagnon, Honoré, carpenter, 62 St. Margaret, *s. r.*
 Gagnon, Joseph, joiner, 43 D'Aiguillon, *s. j.*
 Gagnon, André, wheelwright, 2 St. Genevieve, *s. j.*
 Gagnon, Felix, carpenter, 9 Drolet, *s. j.*
 Gagnon, Miss C., house 17 St. Michel, *s. j.*
 Gagnon, Frs., carpenter, 49½ St. Francis, *s. r.*
 Gagnon, Frs., carpenter, 22 Arago, *s. r.*
 Gagnon, Jos., carpenter, 8 Arago, *s. r.*
 Gagnon, Louis, carpenter, 111 King, *s. r.*
 Gagnon, Augt., carpenter, Cap Blanc.
 Gagnon, Jacques, carpenter, Belair, *s. r.*
 Gagnon, Frs., carpenter, 84 King, *s. r.*
 Gagnon, Joseph, sawyer, 74 King, *s. r.*
 Galarneau, Louis, ship carpenter, 24 Church, *s. r.*
 Galarneau, Gabriel, carpenter, 24 Church, *s. r.*
 Galarneau, Edwd., carpenter, 9 Nelson, *s. r.*
 GALBRAITH, J., founder and machinist, Ramsay, *l. t.*
 house Henderson, *l. t.*
 Gale, J. V., clerk, 32 St. Ursule.
 Gale, D., house 25 St. Angele.
 GALE & HOFFMAN, general merchants, Dalhousie, *l. t.*
 Gale, John, boatman, 60 Desfosses, *s. r.*
 Gale, Mrs. G., house 25 St. Angele.
 Gallagher, Frs., dry goods, 30 Crown, *s. r.*
 Gallagher, Edward, storeman, 2 St. Paul.
 Gallagher, M., butcher, 331 Champlain.
 Gallagher, —, painter, 34 St. Paul.
 Gallagher, Mrs. J., house 8 St. Dominique, *s. r.*
 GALT & CRAWFORD, commission merchants and agents,
 20 St. Peter.
 Galt, Robert, house Mountain.
 Gamache, Clement, shoemaker, 48 Desfosses, *s. r.*
 Gamache, Louis, carpenter, 15 Turgeon, *s. r.*
 Gamache, N., caulker, 16 Ryland, *s. r.*
 Gamache, Alph., roofer, 21 Desprairies, *s. r.*
 Gandie, Norval, carpenter, 6 Grant, *s. r.*
 GARANT & AUDY, hatters and furriers, 8 St. John, *u. t.*
 Garant, Jean, joiner, 4 Turgeon, *s. r.*

- Gardiner, Thos., pot ash factory, 12 Ryland, *s. r.*
 Gariepy, C., carpenter, 8 Richmond, *s. j.*
 Gariepy, Alex., carter, 74 Commissioners, *s. r.*
 Gariepy, C., carpenter, 8 Richmond, *s. j.*
 Gariepy, Michel, carter, 5 Cote St. Genevieve, *s. j.*
 Gariepy, Pierre, wheelwright, 3 Cote St. Genevieve, *s. j.*
 Gariepy, A., carter, 27 Latourelle, *s. j.*
 Garneau, Chs., laborer, 9 Nelson, *s. r.*
 Garneau, Augt., carter, 11 Burton, *s. j.*
 Garneau, Chs., flour store, 2 St. Joseph, *s. r.*
 Garneau, G., lumber merchant, 71 St. Joseph, *s. r.*
 Garneau, Mrs. T., house 67 St. Joseph, *s. r.*
 Garneau, James, carter, 48 St. Olivier, *s. j.*
 Garneau, G., joiner, 43 St. Gabriel, *s. j.*
 Garneau, O., smith, 13 Prince Edward, *s. r.*
 Garneau, J. B., smith, 31 St. George, *s. j.*
 Garneau, D. B., dry goods, 34 Champlain.
 Garneau, F. X., house 7 St. George, *u. t.*
 Garneau, Alexis, carpenter, 8 Commissioners, *s. r.*
 Garneau, Jacques, rigger, 3 Queen, *s. r.*
 Garneau, G., shoemaker, 1 St. Gabriel, *s. j.*
 Garneau, Pierre, cooper, 37 Scott, *s. j.*
 Garneau, Olivier, smith, 113 St. Olivier, *s. j.*
 Garneau, J. B., carter, 61 St. Olivier, *s. j.*
 Garneau, Chs., flour store, St. Paul, near St. Roch's.
 Garneau, J. B., carter, 60 St. Antoine, *s. r.*
 Garneau, Jean, house 124 St. Francis, *s. r.*
 Garratt, James, jeweller, &c., 6 Fabrique.
 Garrety, A., trader, 330 Champlain.
 Garrison Library and Reading Room, Jesuits' Barracks.
 GARTH, CHAS., plumber and gas fitter, 7 $\frac{1}{2}$ St. John,
 without.
 Gatril, J., stevedore, 235 Champlain.
 Gaudry, J., house corner Mountain and Sault-au-
 Matelet.
 Gaulin, J. B., carpenter, Champlain.
 Gaulin, Theodore, carpenter, 90 St. Francis, *s. r.*
 Gaulin, Louis, carpenter, 10 Belair, *s. r.*
 Gaulin, Edwd., carpenter, 23 Richmond, *s. j.*
 Gaulin, J. B., moulder, 13 $\frac{1}{2}$ Ann, *s. r.*

- GAUTHIER & LEMIEUX, advocates, 30 Buade.
 Gauthier, F. O., advocate, house 23 Hope.
 Gauthier, Lawrence, watchmaker and jeweller, 16 Palace.
 Gauthier, Pierre, house 27 $\frac{1}{2}$ St. Joseph, *s. r.*
 Gauthier, Augustus, collector, house 20 St. Vallier, *l. t.*
 Gauthier, Augt., senr., house 25 King, *s. r.*
 Gauthier, Joseph, cabinetmaker, 34 Desfosses, *s. r.*
 Gauthier, Louis, flour store, 58 St. Vallier, *s. r.*
 GAUVREAU, F. L., notary, 20 Desfosses, *s. r.*
 Gauvreau, P. J., cabinetmaker, 20 D'Aguillon, *s. j.*
 Gauvreau, Et., smith, 10 St. Roch, *s. r.*
 Gauvreau, Fred., carter, 45 St. Antoine, *s. r.*
 Gauvreau, Michel, joiner, 31 D'Aiguillon, *s. j.*
 Gauvreau, C., cabinetmaker, 35 Fleurie, *s. r.*
 Gauvreau, P., carpenter, Parent, *s. r.*
 Gauvreau, P., sen., carter, 16 D'Aiguillon, *s. j.*
 Gauvreau, O., culler, 58 $\frac{1}{2}$ D'Aiguillon, *s. j.*
 Gauvreau, Jos., tanner, 80 Fleurie, *s. r.*
 Gauvreau, Jos., clerk, 84 Fleurie, *s. r.*
 GAUVIN, THOMAS, notary, 37 St. Peter, house 14 Couillard.
 GAUVIN, MICHAEL, stage proprietor, 19 Couillard.
 GAUVIN, Jos., general hardware, 1 Fabrique, house 14 St. Flavien, *u. t.*
 Gauvin, Thomas, joiner, 44 Artillery, *s. j.*
 Gauvin, Charles, butcher, 147 St. Vallier, *s. r.*
 Gauvin, E., house 3 St. Joachim, *s. j.*
 Gauvin, Jos., carter, 41 St. Gabriel, *s. j.*
 Gauvin, Jean, joiner, 4 Colomb, *s. r.*
 Gear, Henry, rigger, 61 St. John, without.
 Gendron, J. P., watchmaker, 1 $\frac{1}{2}$ St. John, *u. t.*
 Gendron, Hector, clerk, 65 $\frac{1}{2}$ St. John, without.
 GENERAL P. O., Hon. James Morris, P. M. G., 14 Mount Carmel, *u. t.*
 General Hospital, foot of St. Ours, *s. r.*
 Genette, —, printer, 36 St. Anne, *u. t.*
 Genereux, Ed., clerk, 1 D'Artigny, *s. j.*
 Genest, Joseph, shoemaker, 88 Richelieu, *s. j.*
 Genest, Chs., clock maker, 27 St. George, *s. j.*

- Genest, Joseph, carpenter, 26 St. Olivier, *s. j.*
 Gentigny, A., cooper, 8 St. Paul.
 Gentigny, Mrs., dry goods, 7 St. Paul.
 Gerant, Jean, painter, 1 Voltigeurs, *s. r.*
 Gerant, Ant., carpenter, 46 Latourelle, *s. j.*
 Germain, P., tanner, 10 Notre Dame, *s. r.*
 Germain, A., mason, 5 St. Gabriel, *s. j.*
 Germain, Isidore, wheelwright, 1½ Tourangeau, *s. r.*
 Germain, Alexis, joiner, 53½ Latourelle, *s. j.*
 Germain, D., messenger, 8¾ St. George, *s. j.*
 Germain, N., tanner, 95 St. Vallier, *s. r.*
 Germain, Miss A., seamstress, Queen, *s. r.*
 Gervais, Isaac, rigger, 55 Notre Dame, *s. r.*
 Gervais, P., tavern, Lower Town Market.
 GETHINGS, CHARLES, cashier Quebec Bank, house St. Denis, Cape.
 GIBB, LANE & Co., general merchants, Gibb's wharf, St. Antoine, *l. t.*
 GIBB & ROSS, general merchants, Commercial Chambers, St. Peter.
 Gibb, Thomas, house Bellevue, St. Foy road.
 Gibb, James, jr., house 18 St. George, *u. t.*
 Gibb, James, senr., Commercial Chambers, St. Peter, house Woodfield St. Louis road.
 Gibb, Mrs. Jas, house 23 Scott, *s. j.*
 Gibb, Miss, boarding school, 10 D'Auteuil.
 Gibeau, Et., stone-cutter, 1 St. Gabriel, *s. j.*
 Gibson, James, carter, 42½ Richmond, *s. j.*
 GIBSONE, G. & H., auctioneers and commission merchants, corner St. Peter and St. James, *l. t.*
 Gibsone, Henry, house 7 St. Anne, *u. t.*
 Gibsone, George F., house 10 St. Vallier, *s. r.*
 Gibling, J., grocer, 68 Champlain.
 Giffard, E., carpenter, 86 King, *s. r.*
 Gignac, H., mason, 16 Octave, *s. r.*
 Gignac, Joseph, mason, 3 St. Gabriel, *s. r.*
 Giguère, M., tinsmith, 18½ Desfosses, *s. r.*
 Giguère, F., grocer, 6 Dorchester, *s. r.*
 Giguère, John, carter, 11 Clairefontaine, *s. j.*
 Giguère, O., joiner, 5 St. Marie, *s. j.*

- Giguère, Jos., carpenter, 135½ Richardson, *s. r.*
 Giguère, Cel., tinsmith, 13 Queen, *s. r.*
 Giguère, Ad., carter, 81 Queen, *s. r.*
 Giguère, Ig., carter, 59 Commissioners, *s. r.*
 Giguère, Bapt., joiner, Bedard, *s. r.*
 Giguère, J. B., joiner, 25 Turgeon, *s. r.*
 Giguère, Augt., grocer, Cap Blanc.
 Giguère, Magloire, smith, 55 St. Francis, *s. r.*
 Giguère, Joseph, carpenter, 107 King, *s. r.*
 Giguère, Frs., carpenter, 138 King, *s. r.*
 Giguère, René, carter, 20 King, *s. r.*
 Gilbert, Mrs. Ls., house 2 Ramsay, *l. t.*
 Gilbert, Jean, joiner, 101 D'Aiguillon, *s. j.*
 Gilbert, J. B., cooper, 110 St. Francis, *s. r.*
 Gilbert, Thomas, carter, 14 Colomb, *s. r.*
 Gilbride, Wm., grocer, 1 King, *s. r.*
 Gilbride & Maguire, merchant tailors, 341 Champlain.
 Giles, John, house 5 St. Helen, *u. t.*
 Gillard, Mrs. W., Exchange Coffee House, Arthur, *l. t.*
 Gillard, Mrs. C., dealer, 18 St. Joseph, *u. t.*
 Gillanders, Mrs. Geo., house 18 St. Amable, *s. j.*
 GILLESPIES & Co., general merchants, Gillespie's wharf,
 Des Sœurs, *l. t.*
 Gillespie, James, house Mount Pleasant.
 Gillespie, James, trader, 35 Champlain.
 Gillespie, John, trader, 11 Sault au Matelot.
 Gilloran, D., tavern, 11 St. Paul.
 Gilmore, A., grocer, 93 and 103 Champlain.
 Gilmore, Mrs. J., house 4 Craig, *s. r.*
 Gilmore, Pierre, cabinetmaker, 11 Craig, *s. r.*
 GILMOUR, ALLAN & Co., general merchants, Quebec
 Bank building, St. Peter, house Marchmont.
 Gilmour, Mrs. M., house 63 Scott, *s. j.*
 Ginchereau, E., tanner, 133 St. Vallier, *s. r.*
 Ginchereau, Pierre, mason, 75 Arago, *s. r.*
 Ginger, Wm., seedsman, Ursuline lane, *u. t.*
 Ginger, Henry, cabinetmaker, 51 St. Eustache, *s. j.*
 GINGRAS, FERDINAND, hatter and furrier, 25 Fabrique.
 Gingras, N., house St. Joseph, *s. r.*
 Gingras, Pierre, printer, 11 Bunde, *u. t.*

- GINGRAS, E., coach builder, 36 St. Ursule, *u. t.*
 Gingras, F. X., tobacconist, 23 Buade.
 Gingras, Joseph, joiner, 2 St. Joachim, *u. t.*
 Gingras, L. E., grocery and delf, 14 St. Nicholas, *l. t.*
 Gingras, Michel, milkman, 124 D'Aiguillon, *s. j.*
 Gingras, G., carpenter, 67 Richelieu, *s. j.*
 Gingras, M., joiner, 104 St. Olivier, *s. j.*
 Gingras, Joseph, joiner, 7 Sutherland, *s. j.*
 Gingras, Mrs. B., house 13 St. James, *s. j.*
 Gingras, Ls., carter, 47 Scott, *s. r.*
 Gingras, L., joiner, 45 St. Gabriel, *s. j.*
 Gingras, Etienne, joiner, 40 Latourelle, *s. j.*
 Gingras, Frs., joiner, 29 St. Genevieve, *s. j.*
 Gingras, P., joiner, 43½ St. Gabriel, *s. j.*
 Gingras, P., printer, 30 Richelieu, *s. j.*
 Gingras, Ignace, flour merchant, 64 St. John, without.
 Gingras, Pierre, merchant, 3½ St. John, without.
 Gingras, J. B., carter, 11 St. Helen, *s. r.*
 Gingras, N., advocate, 65 St. Louis.
 Gingras, F. X., joiner, 19½ D'Aiguillon, *s. j.*
 Gingras, Celeste, baker, 1 Belair, *s. r.*
 Gingras, J. E., carpenter, 196 St. Vallier, *s. r.*
 Gingras, Chs., carpenter, 16 Alfred, *s. r.*
 Gingras, Jas., carpenter, 33 St. Joachim, *s. j.*
 Gingras, Ls., joiner, 45 St. Gabriel, *s. j.*
 Gingras, Mrs. P., house 34 St. Augustin, *s. j.*
 Gingras, Flavien, joiner, 8 St. Genevieve, *s. j.*
 Gingras, Urbain, mason, 89 Latourelle, *s. j.*
 Gingras, Mrs. L., house 4 Richmond, *s. j.*
 Gingras, Ls., joiner, 46 Latourelle, *s. j.*
 Gingras, N., carter, 89½ St. John, without.
 Gingras, Jos., milkman, 126 Richelieu, *s. j.*
 Gingras, Ol., joiner, 34 Richelieu, *s. j.*
 Gingras, Frs., stone cutter, 36 Nouvelle, *s. j.*
 Gingras, Ol., joiner, 49 Scott, *s. j.*
 Gingras, Augt., joiner, 7 Lachevrotiere, *s. j.*
 Gingras, Augt., tavern, St. Paul, near the market.
 Gingras, J. E., ship carpenter, 143½ St. Joseph, *s. r.*
 Gingras, Isidore, clerk, 76 Fleurie, *s. r.*
 Gingras, Ol., carter, 17 Jerome, *s. r.*

- Gingras, Chs., carter, 10 Turgeon, *s. r.*
 Gingras, Damase, milkman, 129 D'Aiguillon, *s. j.*
 Gingras, Godfrey, coach maker, 29 D'Aiguillon, *s. j.*
 Ginque, Mrs., dry goods, 19 Hope.
 Ginque, M., shoemaker, 19 St. Joseph, *s. r.*
 Ginque and Godbout, coopers, 15 Sault au Matelot.
 Girard, Michel, saddler, 33½ Craig, *s. r.*
 Girard, Augt., carter, 17 Turgeon, *s. r.*
 Girard, Thos., carpenter, 63 Notre Dame, *s. r.*
 Girard, John, laborer, 85 Richelieu, *s. j.*
 Girard, Dr. Louis, 9 St. Joseph, *u. t.*
 Girard, Frs., joiner, 79½ St. Joseph, *s. r.*
 Girard, Pierre, mason, 55½ Artillery, *s. j.*
 Girard, M., lumberman, 7 Sault au Matelot.
 Girard, Frs., joiner, 61½ Notre Dame, *s. r.*
 Girard, Pierre, trader, 5 Belair, *s. r.*
 GIRoux, O., M.D., chemist and druggist, 16 Fabrique,
 house 9 St. Flavien, *u. t.*
 Giroux, Chas., trader, Artillery, *s. j.*
 Giroux, Pierre, smith, St. Vallier, *s. r.*
 Giroux, Louis, mason, 3 Nelson, *s. r.*
 Giroux, Mrs. A., 8½ St. George, *s. j.*
 Giroux, Joseph, carriage maker, 191 St. Vallier, *s. r.*
 Giroux, Jos., painter, 58 King, *s. r.*
 Giroux, H., joiner, 54 Desfosses, *s. r.*
 Giroux, Thos., joiner, 5 Laberge, *s. r.*
 Giroux, Frs., carter, St. Vallier, *s. r.*
 Giroux, Theodore, joiner, 5½ Queen, *s. r.*
 Giroux, Thos., joiner, 104 St. Olivier, *s. j.*
 Giroux, Marc, joiner, 108 Richelieu, *s. j.*
 Giroux, Chs., house 16 Notre Dame, *s. r.*
 Giroux, Louis, mason, 21 St. Helen, *s. r.*
 Giroux, Jos., joiner, 29 Notre Dame, *s. r.*
 Giroux, David, joiner, 22 St. Antoine, *s. r.*
 Giroux, Henri, joiner, 17 St. Antoine, *s. r.*
 Giroux, O., druggist, 31½ Craig, *s. r.*
 Giroux, Mrs. Ig., house 3 Stuart, *s. r.*
 Giroux, Mrs. Ml., house 109 King, *s. r.*
 Giroux, Joseph, carpenter, 9 St. James, *s. r.*
 GLACKEMEYER, E. & S., notaries, 42 St. Peter.

- Glackemeyer, E. C., notary, 26 St. Peter.
 Glackemeyer, H. R., advocate, 42 St. Peter, house 66½
 D'Aiguillon, *s. j.*
 GLASS, JOHN, ship bread baker, 42 St. Peter, house 62½
 St. Vallier, *s. r.*
 Gleeson, Thos., tavern, 36 Champlain.
 Glen, D., pilot, 54 Champlain.
 GLOBE, FIRE, AND LIFE ASSURANCE COMPANY, (H.
 Chapman & Co., agents,) 31 St. Peter, *l. c.*
 GLOVER & FRY, general dry goods, 15 Fabrique, *u. t.*
 Glover, Thos., house 15 Fabrique, *u. t.*
 Glover, Robert, house 72½ St. John, without.
 Gobeil, M., carpenter, 9 Commissioners, *s. r.*
 Gobeil, Ant., carpenter, 69½ Richardson, *s. r.*
 Gobeil, Ed. carpenter, 55 Richardson, *s. r.*
 Godbout, Pierre, grocer, 30 Grant, *s. r.*
 Godbout, Ol., cooper, 89 Prince Edward, *s. r.*
 Godbout, J., carpenter, Richardson, *s. r.*
 Godbout, Jos., dry goods, 19 Notre Dame, *l. t.*
 Godbout, Louis, cooper, 40 Ann, *s. r.*
 Godbout, Ant., constable, 14 Colomb, *s. r.*
 Godbout, John, shoemaker, 18 Desfosses, *s. r.*
 Godbout, John, carpenter, 48 Richardson, *s. r.*
 Godbout, Miss L., house 69½ St. Vallier, *s. r.*
 Godbout, Louis, shoemaker, 178 St. Vallier, *s. r.*
 Godbout, Olivier, cooper, 40 Prince Edward, *s. r.*
 Goddard, Norris, government clerk, 155 St. John,
 without.
 Godin, Mrs. F., 3 Commissioners, *s. r.*
 Godin, J. B., milkman, 50 Latourelle, *s. j.*
 Godin, F., carter, 5 Scott, *s. j.*
 Golin, John, carpenter, 319 Champlain.
 Good, Miss, boarding house, 12 Couillard.
 Goodwillie, Robert, carpenter, 12½ Colomb, *s. r.*
 Goodwin, Brothers, importers of china, glass, &c.,
 6 St. John, *u. t.*
 Goodwin, Mrs. G., house 56 Fleurie, *s. r.*
 Gorby, John, tinsmith, 2 St. Joachim, *s. j.*
 GORDON, ALEX., general merchant, 38 St. Peter, house
 Hope Gate Battery.

- Gordon, J., shoemaker, 6 Latourelle, *s. j.*
 Gordon, Wm., gardener, 46½ Artillery, *s. j.*
 Gosselin, J. B., joiner, 98 St. Francis, *s. r.*
 Gosselin, Ignace, sawyer, 9 St. Pierre, *s. r.*
 Gosselin, F., joiner, 46 Queen, *s. r.*
 Gosselin, Jos., joiner, 57 St. Francis, *s. r.*
 Gosselin, F., joiner, 96 St. Francis, *s. r.*
 Gosselin, Ant., house 51 Notre Dame, *s. r.*
 Gosselin, Benoni, carpenter, 38 St. Gabriel, *s. j.*
 Gosselin, Augt., printer, 38½ St. John, without.
 Gosselin, Ig., sawyer, 62 Prince Edward, *s. r.*
 Gosselin, David, joiner, 82 Queen, *s. r.*
 Gosselin, Joseph, joiner, 83 Queen, *s. r.*
 Goudreau, J. B., boatman, 4 St. Peter, *s. r.*
 Gouge, Mrs. Ls., house 24 St. Michel, *s. j.*
 Gouge, Frs., shoemaker, 49 St. Joseph; *s. r.*
 Gouge, Chs., shoemaker, 46 Prince Edward, *s. r.*
 Gouge, P., roofer, 25 Nouvelle, *s. j.*
 Gouin, Raphael, sawyer, St. Joseph, *s. r.*
 Goulest, A., tavern, 9 St. Peter, *l. t.*
 Goulet, Mrs. G., house 99 Prince Edward, *s. r.*
 Goulet, David, carpenter, 23 Crown, *s. r.*
 Gourdeau, Peter, pilot, 19 Sault au Matelot.
 Gourdeau, E., pilot, 32½ Fleurie, *s. r.*
 Gourdeau, Ed., cabinet-maker, 19½ Henderson, *l. t.*
 Gourdeau, J. B., carter, 37 St. Gabriel, *s. r.*
 Gowen, Hammond, house 4 St. Denis, Cape.
 GRACE, JOHN, confectioner, corner St. Louis and St.
 Ursule, *u. t.*
 Graham, Joseph, rigger, 16 King, *s. r.*
 Graham, Michael, riger, 22 Lachevrotiere, *s. j.*
 Graham, Mrs. M., trader, St. Dominique, *s. r.*
 Granary, Terence, house 19 St. Croix, *s. j.*
 Grant, Capt. R. A., house 28 St. Anne.
 Grant, Mrs. P., house 36 St. Eustache, *s. j.*
 Grant, Donald, Ordnance Department, house 77 St.
 Angèle.
 Grant, Jas., R. E., house 7 St. George, *s. j.*
 Gravel, Nic., rigger, 8 Octave, *s. r.*
 Gravel, P., trader, 107 Desfosses, *s. r.*

- Gravel, Ig., boatman, 44 Fleurie, *s. r.*
 Gravel, S., carter, 11 Belair, *s. r.*
 Gravel, Olivier, carpenter, 10 Church, *s. r.*
 Gravely, Ed., advocate, Haldimand, *u. t.*
 GREEN, JAMES, clerk of the Crown, Court House, residence at Carouge.
 Green, Ben., gardener, 149 St. John, without.
 Green, John, timber tower, 142 Champlain.
 Greenwood, Geo., boatman, Champlain.
 Greer, J., boatman, 115 Champlain.
 Gregg, J., smith, 209 Champlain.
 Greig, W., blockmaker, 46 Champlain.
 GREIG, ROBERT, mast and blockmaker, 305 Champlain.
 Gregoire, M., carpenter, 111 Richardson, *s. r.*
 Grenier, Ed., mason, 55 King, *s. r.*
 Grenier, B., laborer, 13 Commissioners, *s. r.*
 Grenier, Ed., mason, 117 King, *s. r.*
 Grenier, B., tanner, 44 Arago, *s. r.*
 Grenier, Pierre, trader, 57 St. Peter.
 Grenier, Adam, carpenter, 72 Queen, *s. r.*
 Grenier, Frs., sawyer, 33 Queen, *s. r.*
 Grenier, Ed., mason, 117½ Richardson, *s. r.*
 Grenier, Thos., mason, Bedard, *s. r.*
 Grenier, Ls., joiner, 6 St. Olivier, *s. j.*
 Grenier, H., tavern, St. Paul, opposite the market.
 Grenier, Jean, carter, 129 D'Aiguillon, *s. j.*
 Grenier, Thos., carter, 34 Desfosses, *s. r.*
 Grenier, Joseph, grocer, 126 St. Vallier, *s. r.*
 Grenier, Chs., carpenter, 31 Ann, *s. r.*
 Grenier, H., cooper, 39 Sault au Matelot.
 Grenier, Frs., cooper, 16 Sault au Matelot.
 Grenier, David, smith, 9 Crown, *s. r.*
 Grenier, Francis, cooper, 85 St. Paul.
 Grenier, Joseph, trader, 75 Desfosses, *s. r.*
 Grenier, Pierre, carter, 55 Artillery, *s. j.*
 Griffard, E., house 83 Desfosses, *s. r.*
 Griffard, Pierre, printer, 37½ D'Aiguillon, *s. j.*
 GRIFFIN, H., Post Office Department, house 3 St. Denis, Cape.
 Griffin, Thos., shoemaker, 147 Champlain.

- Griffin, Thomas, tavern, 318 Champlain.
 Grogan, Patrick, stevedore, 94 Champlain.
 Grummer, Michael, rigger, 33 Prince Edward, *s. r.*
 Groisselles, Frs., carpenter, 18 Church, *s. r.*
 Griffin, Dr. Geo., 24 St. Anne, *u. t.*
 Grondin, Joseph, bookkeeper, 80 Desfosses, *s. r.*
 Guay, F., dry goods, 4 Notre Dame, *l. t.*
 Guay, E., joiner, 56 Richardson, *s. r.*
 Guay, Louis, tavern, Lower Town Market Place.
 Guay, G., notary, 19½ Craig, *s. r.*
 Guay, Jerome, joiner, 77 Queen, *s. r.*
 Guay, J., tanner, 103 St. Vallier, *s. r.*
 Guay, Simon, tanner, 115 St. Vallier, *s. r.*
 Guay, Magloire, joiner, 2 Massue, *s. r.*
 Guay, Alexander, cabinetmaker, 4 St. Antoine, *s. r.*
 Guay, E., baker, 55 Arago, *s. r.*
 Guay, Jos., tanner, 1 Belair, *s. r.*
 Guilbault, Gilbert, printer, 3 St. Olivier, *s. j.*
 Guilbault, Augt., blockmaker, Bedard, *s. r.*
 Guillet, Mrs. J., house 88 St. John, without.
 Guillet, J. B., mason, 52 St. Margaret, *s. r.*
 Guillet, Andre, joiner, 64 Queen, *s. r.*
 Guillet, M., baker, 7 Octave, *s. r.*
 Guillot, Ant., joiner, 43 St. Francis, *s. r.*
 Guillot, Jean, rigger, 10 St. Gabriel, *s. r.*
 Guilmette, P., carter, 11 St. Margaret, *s. r.*
 Guenette, Mrs. P., house 25 Prince Edward, *s. r.*
 Guenette, Pierre, carter, 92 King, *s. r.*
 Guerin, H., baker, 2 St. Anne, *u. t.*
 Guerard, Frs., ship carpenter, 14 Richardson, *s. r.*
 Guerard, Chs., carpenter, 72 Queen, *s. r.*
 Guerard, Chas., caulker, 70 St. Francis, *s. r.*
 Guerard, Pierre, carpenter, 61 St. Joseph, *s. r.*
 Guerard, Louis, cabinetmaker, corner St. Paul and St.
 Thomas, *l. t.*
 Guerard, J. B., carpenter, 18 St. Antoine, *s. r.*
 Guerard, Frs., carpenter, 61 Notre Dame, *s. r.*
 Guerard, Michael, carpenter, 17 Belair, *s. r.*
 Guerard, Jean, carpenter, 25 St. Francis, *s. r.*
 Guirard, Chas., caulker, 70½ St. Francis, *s. r.*

- Guirard, Jos., carpenter, 17 St. Gabriel, *s. r.*
 Guilfoyle, Mrs., hotel, Munn's wharf, Champlain.
 GUNN, WM., manager Montreal Branch Bank, Arthur,
l. t.
 Gunn, Wm., jailguard, 36 St. Anne.
 Gunner, C., carpenter, 7 Prince Edward, *s. r.*
 Gunner, J., carpenter, 12 Richardson, *s. r.*
 Gunner, Chas., carpenter, 5 Jesuits, *s. r.*
 Grady, Anthony, pedler, Champlain.
 HACHETTE, F. M., restaurant, 25 St. Anne, *u. t.*
 Haberlin, N., house 112 Champlain.
 Hacket, J., boarding house, 110 Champlain.
 Haddan, Alexander, cabinetmaker, 43 St. John, *u. t.*
 Haensel, Rev. C. L. F., house 30 Lachévrotiere, *s. j.*
 HAGENS, HANS, ship chandler and Norwegian interpreter,
 16 St. Peter.
 HALL, F. H., auctioneer and broker, 303, house 40
 Champlain.
 HALL, GEO. B., general merchant, St. James, *l. t.*, house
 Sault Montmorenci, *u. t.*
 HALL, GEORGE, groceries and wines, 71 St. John.
 Hall, J. L., M. D., house 11 Palace, and office 12 Cul
 de Sac, *l. t.*
 Hall, W., house 38 Champlain.
 Hall, Wm., miller, 25 Henderson, *l. t.*
 Hall, Ed., stone cutter, 61 St. Joachim, *s. j.*
 Hall, A. R., lumber merchant, Cap Blanc.
 Hall, J., office keeper, 9½ St. John, without.
 Hallée, —, leather, &c., 3 St. Peter.
 Hallée, Joseph, saddler, 22 Couillard.
 Hallée, Frs., carpenter, 10 Richmond, *s. j.*
 Hallée, Et., tanner, 3 St. Vallier, *s. r.*
 Hallée, J. B., tanner, 104 St. Vallier, *s. r.*
 Hallée, Frs., grocer, 5 St. Peter, house St. George, *u. t.*
 Hallée, Joseph, tanner, 5 St. Vallier, *s. r.*
 Hallée, J. E., tanner, 7 St. Vallier, *s. r.*
 Hale, Jeffry, house 2 Des Carrières, Cape.
 Hale, Mrs. Wm., house 27 St. Genevieve, Cape.
 Halton, Thos., cabinetmaker, 31 Champlain.
 HAMEL & BROTHER, wholesale dry goods, 6 Mountain.

H.
H.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.

Ha.
Ha.
Ha.

Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.
Ha.

Ha.
Ha.
Ha.

- HAMEL, JOSEPH, City Surveyor, 54 Desfosses, *s. r.*
 HAMEL ET FRERES, wholesale dry goods, 6 Mountain.
 Hamel et Freres, retail dry goods, 13 Sous le Fort.
 Hamel, Frs., carter, 4 Berthelot, *s. j.*
 Hamel, C. F., bookseller and stationer, 49 St. John, *u. t.*
 Hamel, Theophile, artist, 56 St. John, *u. t.*
 Hamel, A., dry goods, 118 St. Vallier, *s. r.*
 Hamel, Joseph, butcher, 118 St. Vallier, *s. r.*
 Hamel, J., grocer, 125 St. Vallier, *s. r.*
 Hamel, J. S., carpenter, 15 Prince Edward, *s. r.*
 Hamel, Frs., trader, 2 Burton, *s. j.*
 Hamel, Etienne, miner, 44½ Artillery, *s. j.*
 Hamel, Ant., carpenter, 94 Latourelle, *s. j.*
 Hamel, M., shoemaker, 136 D' Aiguillon, *s. j.*
 Hamel, Antoine, 108 D' Aiguillon, *s. j.*
 Hamel, Louis, carter, 47 Scott, *s. j.*
 Hamel, M., shoemaker, 13 St. Clair, *s. j.*
 Hamel, A., merchant, house St. Genevieve, Cape.
 Hamel, J., blacksmith, 163 St. Vallier, *s. r.*
 Hamel, Joseph, carter, 10 Turgeon, *s. r.*
 Hamel, Félix, clerk, 48 Craig, *s. r.*
 Hamel, Casimir, grocer, St. Joseph, *s. r.*
 Hamilton, William, ship chandler, corner St. Peter
 and Sous-le-Fort, house St. Louis Road.
 HAMILTON, BROTHERS, deal merchants, 38 St. Peter.
 Hamilton, Mathew, shoemaker, 81 St. Paul.
 Hamilton, Robert, house 33 St. Louis and New Liver-
 pool.
 Hamilton, George, joiner, 58 Champlain.
 Hamilton, Wm., butcher, 225 St. Vallier, *s. r.*
 Hammond, Thos., government clerk, 28 D' Artigny, *s. j.*
 Hammond, Matthew, boots and shoes, 17 St. John.
 Hamman, Mrs., Neptune inn, 59 St. Peter.
 Hand, Patrick, carpenter, 82 St. Paul.
 Handford, Wm., cooper, 6 Scott, *s. j.*
 HANLEY, MICHAEL, provision store, 50 St. Peter, house
 30 Sault au Matelot.
 Hanley, John, house 27 Nouvelle, *s. j.*
 Hannaberry, J., carpenter, Cap Blanc.
 Hannaghan, Thos., grocer, 20 St. Amable, *s. j.*

- Hannon, Wm., gardener, 53 Artillery, *s. j.*
 Hardy, N., shingler, 4 Stuart, *s. j.*
 Hardy & Marchildon, dry goods, corner Notre Dame
 and Sous-le-Fort, *l. t.*
 Hardy, A., watchmaker, 2 St. Nicholas, *l. t.*
 Hardy, M., stone-cutter, 31 Latourelle, *s. j.*
 Hardy, Joseph, dry goods, 7 Sous-le-Fort.
 Hardy, Ant., joiner, 20 Ann, *s. r.*
 Hardy, Miss, tailoress, 1 St. Joachim, *u. t.*
 Haram, Thos., shoemaker, 27 Desfosses, *s. r.*
 Haram, John, carter, 8 Grant, *s. r.*
 Haram, Geo., shoemaker, 25 Craig, *s. r.*
 Harbeson, Matthew, bookkeeper, 41 St. George, *s. j.*
 Harly, John, messenger, 17 Artillery, *s. j.*
 Harrison, Mrs., house 15 St. Angèle.
 Harris, E. B., watchmaker, 8 Notre Dame, *l. t.*, house
 18 Sault-au-Matelot.
 Harris, Mrs., tavern, 308 Champlain.
 HARTIGAN, P. W., painter, glazier, &c., 16 Notre Dame
l. t.
 HARTIGAN, EDWARD, painter, glazier, &c., 16 Notre
 Dame, *l. t.*
 Harrington, Thos. D., chief clerk, Provincial Secreta-
 ry's Office, Union buildings, Place d'Armes.
 Harrington, Michael, house 23 Artillery, *s. j.*
 Hart, John, stonecutter, 17 Lachevrotière, *s. j.*
 Hasset, Thomas, stevedore, 73 Champlain.
 HAWKINS, ALFRED, shipping master, Champlain, house
 Mount Pleasant.
 Hawkins, E., house 7½ St. Joachim, *s. j.*
 Hawkins, Michael, boatman, Arthur, *l. t.*
 HAYES, MRS. H., confectionary, &c., 28 Buade.
 Hayes, C., storekeeper, 22½ St. Paul.
 Hayes, Geo., timber tower, 200 Champlain.
 Hayes, James, inspector of ashes, Arthur, *l. t.*, house 7
 Hope.
 Hayes, John, rigger, 272 Champlain.
 Hays, G., timber tower, 151 Champlain.
 Hare, Wm., house 59½ St. Eustache, *s. j.*
 Harwood, John, printer, 1 Richelieu, *s. j.*

H

H

H

H

H

H

H

H

H

H

H

H

H

H

H

H

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

He

- Harwood, Geo., jeweller, St. John, *u. t.*
 Harpis, James, tavern, 115 Champlain.
 Haslett, James, grocer, 44 St. John, *u. t.*
 Hatherly, Jas. J., National School, 1 D'Auteuil, *u. t.*
 HATTON, MRS., Ladies' School, 12 St. Ursule.
 Hatton, Geo. A., house 12 St. Ursule.
 Hautson, Richard, house St. George, *u. t.*
 Hazel, John, trader, 15 St. Dominique, *s. r.*
 Healy, John, clerk, 76 St. John, without.
 Hearn, Patrick, stevedore, 130 Champlain.
 Hearn, J., grocer, 293 Champlain.
 Hebert, Jos., joiner, 5 Ryland, *s. r.*
 Hebert, Frs., house 32½ Dorchester, *s. r.*
 Hebert, Mrs. C., house 2 St. Antoine, *s. r.*
 Hector, Thos., Crown Lands Department, house 33 St. George, *s. j.*
 Hedge, Wm., house 81 St. John, without.
 HENCHY, P., Henchy's Hotel, 41 St. Anne.
 Henlock, Mrs., dressmaker, 12 St. Angèle.
 HENDERSON, JOHN, & Co., hatters and furriers, 18 Buade.
 HENDERSON, W. C., merchant, Hunt's wharf, *l. t.*, house Grand Battery, Rampart, *u. t.*
 HENDERSON, W. S., general merchant, corner St. Paul and Sault-au-Matelot, house 3 St. Anne.
 HENDERSON, GEORGE, grocer, 29 St. Louis.
 Henderson, Wm., house 26 Grand Allé, *s. j.*
 Henderson, Alexander, cabinetmaker, 12 St. Stanislas.
 Henderson, Joseph, stevedore, 65 Champlain.
 Henderson, Thos., shoemaker, 32½ St. Joachim, *s. j.*
 HENRY, J. W., foundry and machine works, 44 Champlain.
 Henley, Michael, carpenter, 19 Grant, *s. r.*
 Hennessey, Mrs., house 18 Champlain.
 HETHRINGTON, JOHN, grocer and provision merchant, 39 St. John, *u. t.*
 Hethrington, Mrs., milliner, 5 Fabrique.
 Hethrington, James, grocer, 27 St. Paul.
 Hethrington, J., baker, 68 St. John, without, house 8 St. Margaret, *s. r.*

- Hethrington, James, engine finisher, 74 St. Paul. H
Hethrington, Miss, house 21 Richmond, *s. j.* H
Hethrington, Richard, painter, 40 St. Eustache, *s. j.* H
Hethrington, Patrick, plasterer, 17 Nouvelle, *s. j.* H
Heyden, J., tavern, 246 Champlain. H
Heyden, J., stevedore, 104 Champlain. H
Heazle, Thos., Royal Oak Inn, 24 Buade. H
Hervieux, Jos. A., sawyer, Parent, *s. r.* H
Hemming, Henry, carpenter and builder, 29 St. Paul. H
Hesse, F., pork butcher, 48 St. John, without. H
Hewett, James, house 1 D' Auteuil, *u. t.* H
Hianveux, Chas. & L. C., bookbinders, 3 Laval. H
Hianveux, A., bookbinder, 3 Richelieu, *s. j.* H
Hianveux, André, bookbinder, 2 St. Gabriel, *s. j.* H
Hickey, St., butcher, 278 Champlain. H
Hickerman, Henry, cabinetmaker, 7 St. Francis, *s. r.* H
Hickman, Wm., hairdresser, 26 Mountain. H
HIGH SCHOOL OF QUEBEC, W. Andrew, A.M., Rector, H
St. Denis, Cape. H
Hill, Miss, teacher of music, 13 St. Vallier, *s. r.* Ho
Hill, J. S., bailiff, 50 St. Olivier, *s. j.* Ho
Hill, A., painter, 27 St. Margaret, *s. r.* Ho
Hillman, Jas., talior, 12 Fleurie, *s. r.* Ho
Hillyer, Robert, rigger, St. Paul. Ho
Hillyer, Robert, mason, 14 St. Augustin, *s. j.* Ho
HINCKS, HON. FRs., inspector general, house 49 St. Ho
Louis. Hu
Hinton, Birt, optician, 20 St. Peter. Hu
Hines, Patrick, storeman, 31 St. Peter. Hu
Hiram, Moses, carter, 16 Grant, *s. r.* Hu
Himsworth, Wm., house 4 St. George, *u. t.* Hug
HOSSACK, J. S., notary, 39 St. Peter, *l. t.* Hug
HOSSACK, G. C., groceries and wines, 325 Champlain. Hug
HOSSACK, JAMES, confectioner, 5 Notre Dame, *l. t.* Hug
HOSSACK, Wm., groceries and wines, corner Garden and Hug
St. Anne, *u. t.* Hud
HOSSACK, Wm., confectioner, 18 Craig, *s. r.* Hud
Hochu, Pierre, baker, 32 Desfosses, *s. r.* Hud
Hodge, Samuel, carter, 141 St. John, without. Hun
Hoffman, Miss, dressmaker, 6 Dauphin. Huo

- HOUGH, C., livery stables, 8 St. Anne.
 Hoffman, C., house 7 D'Autieul, *u. t.*
 Hogan, Jas., laborer, Cap Blanc.
 HOLEHOUSE, WM., painter and glazier, 48 St. John, *u. t.*
 HOLGATE, MRS. JOHN, Mansion House hotel, 1 St. George, *u. t.*
 Holt, C. G., advocate, 27 St. Ursule.
 Holt, Peter, house 2 Palace.
 Horan & Cullen, dry goods, 17 Fabrique.
 HOLT & IRVINE, advocates, 28 St. Peter.
 Hogan, John, carter, 36 St. Augustine, *s. j.*
 Hogan, Timothy, grocer, 16 Crown, *s. r.*
 Holwell, Jas., violin maker, 9 St. Michel, *s. j.*
 Hood, Andrew, house 52 St. Paul.
 Hood, Wm., house 32 St. Paul.
 Hooks, Isaac, millwright, 18 St. Joseph, *s. r.*
 Horan, P., stevedore, Cap Blanc.
 HOOKES & DOUGALL, millwrights, &c., 18 St. Joseph, *s. r.*
 Houde, Bart, tobacconist, 82 Richelien, *s. j.*
 Houghton, John P., house 27 St. Joachim, *s. j.*
 Houghton, —, grocer, 9 Cul de Sac.
 Houghton, John, general smith, 27 St. Joachim, *s. j.*
 Houlett, Mrs., shop 15 Mountain.
 Howard, W., smith, 4 D'Aiguillon, *s. j.*
 Hoy, James, house 3 St. Flavien, *u. t.*
 Huard, Augt., carpenter, Parent, *s. r.*
 Huard, Frs., gardener, 12 Belair, *s. r.*
 Huard, Ls., joiner, 2 Colomb, *s. r.*
 Huard, Mrs. J., house 18 Nouvelle, *s. j.*
 Hughes, W. S., infant school, 30 St. Joachim, *s. j.*
 Hughes, Robert, shoemaker, 58½ D'Aiguillon, *s. j.*
 Hughes, Hugh, customs officer, 42 St. Louis.
 Hughes, Ference, tailor, 20½ St. Francis, *s. r.*
 Hughson, Chs., boatman, St. Francis, *s. r.*
 Hudon, Et., copyist, corner Craig and St. Margaret, *s. r.*
 Hudon, Moise, joiner, 63 Queen, *s. r.*
 Hudson, Richard, sailmaker, 9 St. Joachim, *s. j.*
 Hunter, R., shoemaker, 4 Lachevrotiere, *s. j.*
 Huot, John, house 11 St. George, *u. t.*

- Huot, Misses J. & D., house 28 Fleurie, *s. r.*
 Huot, M., carpenter, 55 Richardson, *s. r.*
 Huot, Jos., carpenter, 7 St. Margaret, *s. r.*
 Huot, Joseph, carpenter, 58 Richelieu, *s. j.*
 Huot, Nicholas, trader, 43 Queen, *s. r.*
 Huot, Edward, painter, 14½ Deligny, *s. j.*
 Huot, Pierre, P., notary, 32 Craig, *s. r.*
 Huot, Zepherin, grocer, Belair, *s. r.*
 Huot, Pierre, grocer, 28 Richardson, *s. r.*
 Huot, Chs., joiner, 5 St. Olivier, *s. j.*
 Huot, P., grocer, 32 Queen, *s. r.*
 Huot, P., carpenter, 73 St. Joseph, *s. r.*
 Huot, F. X., trader, 46 St. Antoine, *s. r.*
 Huot, Frs., notary, 12 Craig, *s. r.*
 HUOT, PHILIP, notary, 3 St. Louis, house 5 St. Olivier,
s. j.
 Huot, M., blacksmith, 15 St. Olivier, *s. j.*
 Huot, Philip, joiner, 7 Dorchester, *s. r.*
 HUDON, DAMASE, dry goods, 6 Notre Dame, *l. t.*
 HUDSON'S BAY COMPANY'S OFFICE, Jas. Watt, agent, 87
 St. Paul.
 HULL, MRS. EDWIN, watches and jewellery, 13 Buade.
 HUNT, W., & Co., commission merchants, Hunt's wharf,
l. t.
 HUNT, JOSIAH, notary, 23 St. Peter, house Ascott Cottage,
 St. Louis road.
 HUNT, WILLIAM, sail maker, 53 St. Peter, and *l. t.* mar-
 ket, house 2 St. Antoine, *l. t.*
 Hunt, Weston, house 8 St. Denis, Cape.
 Hunter, Thos., cabinetmaker, 48 St. Vallier, *s. r.*
 Hupé, Louis, house 69 Notre Dame, *s. r.*
 Hupé, Jean, carter, 30 St. Gabriel, *s. r.*
 Hupé, M., house 84½ Fleurie, *s. r.*
 Hupé, Joseph, carter, Parent, *s. r.*
 Hupé, Ant., carter, 57 St. Antoine, *s. r.*
 Hurley, Maurice, tailor, 80 Champlain.
 Husband, Js., victualler, 43 St. John, without.
 HUSTON, Jas., government clerk, 63½ St. John, without.
 HUTCHISON, John, carpenter, 37 Prince Edward, *s. r.*
 HUTTON, Mrs. Thos., 267 Champlain.

HYDE & McBLAIN, general merchants, Hunt's wharf,
l. t., house 52 St. Paul.

Hynes, James, carter, 2 Smith, s. r.

Hynes, Michel, house 50 St. Eustache, s. j.

INSPECTOR GENERAL'S DEPARTMENT, 8 and
10 St. Louis.

Innes, Jas., trader, 46 St. Louis.

Innes, W., jeweller, 25½ St. John, without.

INSTITUTE CANADIEN, Hon. L. Panet, President, Buade.

Irvine, Geo., advocate, 28 St. Peter, house St. Louis
Road.

Irvine, W. H., grocer, 198 St. Vallier, s. r.

Irvine, S., carter, 198 St. Vallier, s. r.

Irvine, Lieut. Col. J. G., Prov. A. D. C., house St.
Louis Road.

Irvine, Jas., sawyer, Cap Blanc.

Isabella, P., trader, 2 Berthelot, s. j.

JACK, JOHN, engineer, 4 Artillery, s. j.

JACKSON, WILLIAM S., stationer, 21 St. Peter, house
33½ D'Aiguillon, s. j.

Jackson, Thos., shoemaker, 19 Craig, s. r.

Jackson, Frs., carpenter, 27 Nouvelle, s. j.

Jackson, F., joiner, 6 St. Julie, s. j.

Jackson, Et., joiner, 4 Drolet, s. j.

Jackson, Henry, book-keeper, 3 St. Joachim, u. t.

Jackson, John, tavern, 52 St. John, without.

Jackson, Wm., merchant, 12 St. John, without.

Jackson, John, shoemaker, 13 St. Angele.

Jackson, H., clerk, 3 St. Joachim, u. t.

Jackson, Jos., customs officer, 8 Queen, s. r.

Jackson, John, clerk, 57 St. Joachim, s. j.

Jacob, L., painter, 5 St. Francis, s. r.

JACOBS, MRS. H., milliner and dress maker, 2 Fabrique.

Jacobs, B., jeweller, 2 Fabrique.

Jacobs, Frs., trader, 23 St. Antoine, s. r.

Jacques, Ls., printer, 52 St. Olivier, s. j.

Jacques, Adolphus, printer, 17 Nouvelle, s. j.

Jacques, J. B., wheelwright, 5 St. Joseph, s. j.

Jalbert, Ed., carpenter, 78 Prince Edward, s. r.

Jamieson, H. J., brewer, 12 St. Peter, s. r.

- JAMESON, JOHN, surveyor of shipping, Exchange, *l. t.*,
house 8 Ramsay, *l. t.*
- Jarmy, H. J., government clerk, 14 St. Angele.
- Jarnac, J. B., culler, 20 St. Michel, *s. j.*
- Jarnac, Pierre, boatman, 3 Queen, *s. r.*
- Jarnac, Jean, joiner, 18 Richardson, *s. r.*
- Jeaulin, Jos., sawyer, 9 Richardson, *s. r.*
- Jeffery, Mrs., boarding house, 5 St. Anne.
- Jellard, Robert, culler, 15 St. Joseph, *s. r.*
- Jennings, Patrick, dry goods, 6 St. Paul.
- Jennings, Samuel, police, 6 Stuart, *s. j.*
- JESUITS ESTATES OFFICE, old chateau of St. Louis.
- Jewell, Henry, timber tower, 6 Ramsay, *l. t.*
- Jewell, Thomas, timber tower, 20 $\frac{1}{2}$ Grant, *s. r.*
- Jobin, Miss, dress maker, 22 Couillard.
- Jobin, John, bootmaker, 347 Champlain.
- Jobin, Ls., butcher, 80 St. Francis, *s. r.*
- Jobin, Charles, shoemaker, 59 $\frac{1}{2}$ Fleurie, *s. r.*
- Jobin, Chs., smith, 15 St. Gabriel, *s. j.*
- Jobin, Ferd., carver and gilder, 16 Commissioners, *s. r.*
- Jobin, Thos., smith, 174 St. Vallier, *s. r.*
- Jobin, Louis, milkman, 2 St. Joachim, *s. j.*
- Jobin, Chas., smith, 14 St. Gabriel, *s. j.*
- Jobin, Leon, smith, 2 St. Clair, *s. j.*
- Jobin, Mrs. P., house 136 St. Vallier, *s. r.*
- Jobin, J., butcher, 207 St. Vallier, *s. r.*
- Jobin, Louis, carter, 13 Notre Dame, *s. r.*
- Jobin, James, grocer, 49 Richelieu, *s. j.*
- Jobin, Nicholas, smith, 5 Jupiter, *s. j.*
- Jobin, Jacques, caulker, 95 $\frac{1}{2}$ St. John, without.
- Jobin, Ed., mason, 99 St. John, without.
- Jobin, Jean, grocer, 221 St. Vallier, *s. r.*
- Jobin, Jas., shoemaker, 61 St. Vallier, *s. r.*
- Jobin, Jas., carpenter, 22 Commissioners, *s. r.*
- Johnson, Richard, carter, 24 St. Croix, *s. j.*
- Johnson, Mrs. Charles, boarding house, 324 Champlain.
- Johnson, Mrs. E., 37 Crown, *s. r.*
- Johnston, George, baker, 40 St. John.
- Johnston, Wm., dry goods, 134 St. Vallier, *s. r.*

- Johnston, Robert, baker, 31 St. Francis, *s. r.*
 Johnston, Mrs. O., house 13 St. Dominique, *s. r.*
 Johnston, Phillip, mason, 12 Deligny, *s. j.*
 Johnston, Frs., grocer, 32 Champlain.
 Johnston, Robert, sail-maker, 9 Henderson, *l. t.*
 Johnson, Mrs. Chs., house Champlain.
 Joleau, Mrs. A., house 100 King, *s. r.*
 Jolicœur, J., tinsmith, 24 Cul-de-Sac.
 Jolicœur, Joseph, carter, 30 King, *s. r.*
 Jolicœur, G., joiner, 4 Dalhousie, *s. r.*
 Jolicœur, Frs., carpenter, 1 Crown, *s. r.*
 Joly, Gustavus, house 30 St. Anne.
 Jones, Mrs. John, house 8 St. Louis.
 Jones, Geo., bookkeeper, 20 Mountain.
 Jones, Thos., tinsmith, 10½ St. James, *s. j.*
 Jones, John, boarding house, 70 Champlain.
 Jones, H. N., lumber merchant, New Waterford Cove.
 Jordan, Mrs. H., tavern, Cap Blanc.
 Jordan, J., horseshoer, 7 D'Aiguillon, *s. j.*
 Jordan, Chs., tavern, 24 Champlain.
 JOSEPH, A. & Co., general merchants, Napoleon wharf,
l. t.
 Joseph, Abraham, house 1 Stadacona Terrace, St. Louis
 Road.
 Joubert, J., carpenter, 18 St. James, *s. j.*
 Jourdain, P., boatman, Cap Blanc.
 Jourdain, Mrs., house St. Francis, *u. t.*
 Judah, Fred. T., government clerk, 56 Richelieu, *s. j.*
 Judge, Thos., tavern, 328 Champlain.
 Julien, X., cabinetmaker, 213 St. Dominique, *s. r.*
 Julien, P., house 7 Desprairies, *s. r.*
 Julien, G., joiner, 29 Queen, *s. r.*
 Julien, Felix, joiner, 3 St. Antoine, *s. r.*
 Julien, Joseph, joiner, 3 St. Antoine, *s. r.*
 Julien, M., dry goods, 18 St. John, without.
 Julien, Mrs. T., house 51 Latourelle, *s. j.*
 Julien, Louis, carter, 18½ St. Gabriel, *s. j.*
 Julien, Noel, joiner, 126 Richardson, *s. r.*
 Julien, Nicholas, carter, 1 St. Gabriel, *s. j.*
 Julien, Pierre, joiner, 6 Ramsay, *l. t.*

- Julien, Mrs. F., house 11½ Arago, *s. r.*
 Julien, Thos., mason, 18 Colomb, *s. r.*
 Julien, Frs., trader, 16½ Desfosses, *s. r.*
 Julien, Pierre, house 24 Crown, *s. r.*
 Julien, Jean, sawyer, 36 King, *s. r.*
 Julien, Henry, turner, 56 St. Margaret, *s. r.*
 Julien, James, joiner, 23½ Desprairies, *s. r.*
 Julien, Robert, clerk, 8 St. Joseph, *u. t.*
 Julien, Frs., joiner, 65 Prince Edward, *s. r.*
 Julien, Paul, joiner, 42 St. Margaret, *s. r.*
 Julyan, Captain, R. N., house St. Vallier, *l. t.*
 Julyan, Robert, house 7 St. Joseph, *u. t.*
 Juneau, Chas., carpenter, 51 King, *s. r.*
 Juneau, F. X., teacher, 4 Church, *s. r.*
 Junot, Joseph, mason, 2 St. Simeon, *s. j.*
 Junot, Augt., milkman, 136 Richelieu, *s. j.*
 KAIN, B., shoemaker, 292 Champlain.
 KANE, JOHN, tin and copper smith, 5 Fabrique.
 Kane, James, laborer, 284 Champlain.
 Kane, James, tailor, Champlain.
 Kane, Jas. E., clerk, 161 St. John, without.
 Kearney, S., cabinet maker, 41 Lachevrotiere, *s. j.*
 Keiller, H., stevedore, Cap Blanc.
 Keiller, George, stevedore, 40 Ann, *s. r.*
 KELLY, THADDEUS, merchant, 5 St. Lawrence Chambers, St. Peter, house 13 Rampart.
 Kelly, Patrick, clerk, St. Thomas, *l. t.*
 Kelly, Jas., shoemaker, 10 Champlain.
 Kelly, D., tavern, 246 Champlain.
 Kelly, M., cabinetmaker, 30 St. Louis.
 Kelly, Mrs., hotel, 8 Artillery, *s. j.*
 Kelly, James, grocer, 6 Craig, *s. r.*
 Kelly, Patrick, dry goods, 9 Craig, *s. r.*
 Kelly, Jas., sawyer, Champlain.
 Kelly, Thomas, carter, 15 St. Roch, *s. r.*
 Kelly, Owen, mason, 67 St. Eustache, *s. j.*
 Kelly, John, smith, 26½ St. Croix, *s. j.*
 Kelly, Simeon, painter, 17 St. Julie, *s. j.*
 Kelly, James, printer, 32 St. Paul.
 Kelly, Andrew, trader, 22 Couillard.

- Kempt, Thomas, house 5 St. Francis, *s. r.*
 Kempt, John, builder, 6 Arsenal.
 Kempt, Chs., turner, 6 Arsenal.
 Kendall, Mrs. W. O., house 24 D'Auteuil.
 Kendall, Owen G., fishing tackle and naturalist, 3 St. John, without.
 Kenlock, Mrs., dressmaker, 12 St. Angèle.
 Kennedy, P., shoemaker, 299 Champlain.
 Kennedy, Mrs., seamstress, 259 Champlain.
 Kennedy, William, tailor, 28 St. Paul.
 Kennedy, M., stevedore, 277 Champlain.
 Kennedy, Mathew, joiner, 271 Champlain.
 Kennedy, D., grocer, 90 Champlain.
 Kenney, Miss, teacher, 25 Mountain.
 Kenney, James, trader, 10 Notre Dame, *l. t.*
 Kenney, James, boarding house, 271 Champlain.
 Kenney, Patrick, teacher, 8 St. Amable, *s. j.*
 Kent, William, government clerk, 24 Artillery, *s. j.*
 Kent, Wm., rigger, corner St. Paul and St. Thomas, *l. t.*
 Keoghan, M., shoemaker, 23 Champlain.
 Kerr, John, tailor, 51 St. Eustache, *s. j.*
 Kerr, Peter, carter, 14 Drolet, *s. j.*
 Kerr, Alex., brushmaker, 67 St. Olivier, *s. j.*
 Kerr, Wm., gasfitter, 22 St. Vallier, *s. r.*
 Kerr, Henry, gardener, St. Vallier, *s. r.*
 Kerwin, Mrs. John, tavern, 18 St. Nicholas, *l. t.*
 Kerwin, H., police, 4 St. Julie, *s. j.*
 Kilbourg, Ig., trader, 19 St. Julie, *s. j.*
 KILGOUR, JAMES, baker, 46 St. Louis.
 Killally, Hon. H. H., house Belvidere, St. Foy.
 Killin, Frs., tobacconist, 19 Henderson, *l. t.*
 Kimber, René, house 4 Dauphin.
 King, Samuel, shoe store, 45 St. John, *u. t.*
 King, A., confectioner, 2 St. George, *s. j.*
 Kinsella, John, tailor, 35 St. Paul.
 Kinsella, Thos., milkman, 15 St. Michel, *s. j.*
 Kirkwood, Miss, house 2 D'Auteuil.
 Kirkson, Raymond, printer, 25½ Richardson, *s. r.*
 Kirwin, Wm., carter, 32 St. Julie, *s. j.*

- KNIGHT, HENRY, merchant tailor, 12 Palace.
 Knight, A., town major, 4 St. Ursule.
 Knox, Mrs. C., laundress, 204 St. Vallier, *s. r.*
 Knox, John, mason, 7 St. Croix, *s. j.*
 Kyle, Alex., storeman, 6 St. Francis, *s. r.*
 LABADIE, PIERRE, joiner, 59½ St. John, without.
 Labadie, G., delf store, L. T. Market Place.
 Labare, F., carpenter, 30 Dorchester, *s. r.*
 Labbé, Frs., furrier, 11 Sault au Matelot.
 Labbé, Louis, ship carpenter, 131 Champlain.
 Labbé, Pierre, baker, 51 Queen, *s. r.*
 Labbé, J. M., carpenter, 30 Queen, *s. r.*
 Labbé, Pierre, carpenter, 26 Craig, *s. r.*
 Labbé, Pierre, jr., carpenter, 1 Crown, *s. r.*
 Labbé, Frs., furrier, 25½ Desfosses, *s. r.*
 Labbé, Geo., ship carpenter, Cap Blanc.
 Labbé, J., grocer, 10 St. George, *s. j.*
 Labbé, Joseph, ship carpenter, 38 St. Joseph, *s. r.*
 Labelle, Eugene, cabinetmaker, 179 St. Vallier, *s. r.*
 Laberge, Isidore, carpenter, 4 Prevost, *s. j.*
 Laberge, Pierre, jr., carpenter, 14 Queen, *s. r.*
 Laberge, Ls., carpenter, 74 Prince Edward, *s. r.*
 Laberge, Max., carpenter, 9 Laberge, *s. r.*
 Laberge, Joseph & A., carpenters, 17 Richardson, *s. r.*
 Laberge, Et., carpenter, 61½ Richelieu, *s. j.*
 Laberge, Frs., carpenter, 99 St. John, without.
 Laberge, Chs., carpenter, 75 Latourelle, *s. j.*
 Laberge, Jos., shoemaker, 72 Richelieu, *s. j.*
 Laberge, N., trader, 29 Craig, *s. r.*
 Laberge, Mrs., house 13 St. Olivier, *s. j.*
 Laberge, Pierre, ship carpenter, 9 Queen, *s. r.*
 Laberge, Joseph, sawyer, 28 Grant, *s. r.*
 Labonte, Frs., sawyer, 6 Jesuits, *s. r.*
 Labranche, Jacques, trader, 31 Scott, *s. j.*
 Labrecque, A., bailiff, 60 St. Margaret, *s. r.*
 Labrecque, A., tanner, 111 St. Vallier, *s. r.*
 Labrecque, Germain, caulker 113 King, *s. r.*
 Labrecque, Chas., carpenter, 10 St. Gabriel, *s. j.*
 Labrie, Prospere, joiner, 31 Cote St. Genevieve, *s. j.*
 Labrie, Pierre, carter, 18 Crown, *s. r.*

- Lacasse, Mrs. Ant., house 51 Fleurie, *s. r.*
 Lacasse, Chs., shoemaker, 37 Richmond, *s. j.*
 Lacasse, J., joiner, Parent, *s. r.*
 Lacasse, Benjamin, clerk, 29 D'Aiguillon, *s. j.*
 Lacasse, F., joiner, 80 D'Aiguillon, *s. j.*
 Lacasse, Z., joiner, 88 Fleurie, *s. r.*
 Lacasse, D., joiner, 33 St. Joachim, *s. j.*
 Lachance, F., grocer, 12 Desfosses, *s. r.*
 Lachance, Jas., caulker, 43 Commissioners, *s. r.*
 Lachance, Frs., joiner, 62 King, *s. r.*
 Lachance, G., pilot, 19 Ann, *s. r.*
 Lachance, Frs., carpenter, 10 Belair, *s. r.*
 Lachance, Jean and Edward, carpenters, Cap Blanc.
 Lachance, Joseph, pilot, 15 Belair, *s. r.*
 Lachance, Joseph, tavern, L. T. Market Place.
 Lachance, Louis, carpenter, 6 Turgeon, *s. r.*
 Lachance, Frs., carpenter, 62 King, *s. r.*
 Lachance, Joseph, carter, 125 Richardson, *s. r.*
 Lachance, Hubert, carpenter, 14 Massue, *s. r.*
 Lachance, Jean P., caulker, 49 Commissioners, *s. r.*
 Lachance, Ls., caulker, 62 Commissioners, *s. r.*
 Lachance, Joseph, sawyer, 19 Smith, *s. r.*
 Lachance, Joseph, carter, 125 Richardson, *s. r.*
 Lachance, A., messenger, 36½ St. Olivier, *s. j.*
 Lacombe, Jos., mariner, Belair, *s. r.*
 Lacombe, P., boatman, 43 Desfosses, *s. r.*
 Lacombe, P., trader, 3 St. Joseph, *s. r.*
 Lacombe, Jean, boatman, 34½ Richmond, *s. j.*
 Lacroix, Mrs. P., house 2 Notre Dame, *s. r.*
 Lacroix, Simeon, joiner, 79 Queen, *s. r.*
 Lacroix, Pierre, baker, 42 St. Margaret, *s. r.*
 Lacroix, Edwd., carpenter, 28 St. Olivier, *s. j.*
 Lacroix, M., joiner, 8 Prevost, *s. r.*
 Lacroix, J. B., carter, 19 St. Olivier, *s. j.*
 Lacroix, Frs., shoemaker, 18 St. Gabriel, *s. j.*
 Lacroiere, J. G., bookkeeper, St. John, without.
 Ladden, Wm., stevedore, Cap Blanc.
 Lafleur, Frs., cabinetmaker, 38 Fleurie, *s. r.*
 Lafleur, Pierre L., cabinetmaker, 23 St. John, without.
 Lafleur, B., water bailiff, 54 St. Olivier, *s. j.*

- Lafond, Ferd., smith, 47 St. Gabriel, *s. j.*
 Lafontaine, Michel, carpenter, 88 St. Francis, *s. r.*
 Laforce, J. B., carter, 12 St. Clair, *s. j.*
 Laforte, Pierre, rigger, 66 St. Joseph, *s. r.*
 LAFRANCE, ALEX., bookbinder, 1 Fabrique.
 Lafrance, Chas. & L. C., bookbinders, 2 Laval.
 Lafrance, Frs., carpenter, 3 Richardson, *s. r.*
 Lafrance, Edward, shoemaker, 12 Commissioners, *s. r.*
 Lafrance, Frs., sailor, 134 Richardson, *s. r.*
 Lafrance, J., joiner, 11 St. Helen, *s. r.*
 Lafrance, J., joiner, 5 Commissioners, *s. r.*
 Lafrance, Ol., joiner, 23 Desprairies, *s. r.*
 Lafrance, Chas., rigger, 27 Richardson, *s. r.*
 Lafrance, Ol., sawyer, 103 Richardson, *s. r.*
 Lafrance, Cyril, joiner, 209 St. Vallier, *s. r.*
 Lafrancois, Jean, joiner, 2 Commissioners, *s. r.*
 Lafrancois, Jean, joiner, 13 St. John, without.
 Lagone, Louis, shoemaker, Grant, *s. r.*
 Laing, Jas., tailor, 7 St. Genevieve, *s. j.*
 LAIRD, JOHN, commission merchant and agent, 12 Sault-
 au-Matelot.
 LAIRD, WILLIAM, general dry goods, corner Fabrique
 and Hope.
 Laird, Mrs. John, house 7 St. Stanislas.
 Lajeunesse, P., trader, 20½ Craig, *s. r.*
 Lajeunesse, Jos., laborer, 11 St. James, *s. j.*
 Lajeunesse, Ig., grocer, 75 Richardson, *s. r.*
 Lajeunesse, J. B., butcher, St. Vallier, *s. r.*
 Lajeunesse, James, grocer, 75 Richardson, *s. r.*
 Laliberté, Jos., carpenter, 32 Artillery, *s. j.*
 Laliberté, Jean, carter, 75 St. Olivier, *s. j.*
 Laliberté, Frs., caulker, 15 Richardson, *s. r.*
 Laliberté, Louis, carter, 59 Richardson, *s. r.*
 Laliberté, Jean, carpenter, 68 Queen, *s. r.*
 Laliberté, Ls., carter, 22 Latourelle, *s. j.*
 Laliberté, Mrs. B., tannery, 9 St. Vallier, *s. r.*
 Laliberté, Pierre, tanner, 106½ St. Vallier, *s. r.*
 Laliberté, R., laborer, 47 Latourelle, *s. j.*
 Laliberté, Alex., carpenter, 28 St. Antoine, *s. r.*
 Laliberté, Jos., caulker, 80 Desfosses, *s. r.*

- LAMB, THOMAS, Lamb's hotel, corner St. John and Couillard, *u. t.*
 Lamb, Timothy, toll collector, St. Roch's Bridge.
 Lamarre, Narcisse, butcher, 32 St. Francis, *s. r.*
 Lambert, J. B., house 183 St. Vallier, *s. r.*
 LAMONTAGNE, MICHAEL, watchmaker and jeweller, 73 St. John, *u. t.*
 Lamontagne, S., carpenter, 42½ King, *s. r.*
 Lamontagne, A., cooper, 87 Richardson, *s. r.*
 Lamontagne, Mrs. F. X., house 40 Richelieu, *s. j.*
 Lamontagne, Jean, carter, 6 Richmond, *s. j.*
 Lamothe, J. B., carpenter, 47 Notre Dame, *s. r.*
 Lamothe, Mrs. B., house 28 St. Francis, *s. r.*
 Lamothe, Mrs. J. B., house 38 Richardson, *s. r.*
 Lamotte, Mrs., house 7 St. Olivier, *s. j.*
 Lamotte, Joseph, joiner, 31 St. Francis, *s. r.*
 LAMPSON, WM., marchand, Champlain, house Grand Allée.
 Lamoureux, Pierre, printer, 37½ D'Aiguillon, *s. j.*
 Landrigan, Chas., plasterer, 10½ St. James, *s. j.*
 Landrigan, Wm., house 17 Nouvelle, *s. j.*
 Landers, Andrew, rigger, 4 Prince Edward, *s. r.*
 Landers, Thos., clerk, St. Vallier, *s. r.*
 Landry, Octave, sawyer, 64 Prince Edward, *s. r.*
 Landry, P., bailiff, 14 Grant, *s. r.*
 Landry, Dr. J. E., house 5 Palace.
 Landry, J. B., bailiff, 169 St. John, without.
 Landry, J. B., sawyer, 47 Queen, *s. r.*
 LANE, WM., Superintendent of the Exchange News Room, house 41 St. Ursule.
 Lane, Mrs., boarding house, 41 St. Ursule.
 Lane, John, trader, 13 St. George, *s. j.*
 Lane, Henry, clerk, 145 St. John, without.
 Lane, Elisha, house Salaberry, *s. j.*
 Lane, Thos., boarding house, 280 Champlain.
 LANGEVIN, MASSON, THIBODEAU & Co., general merchants, corner St. Peter and Sous le Fort.
 Langevin, F. X., advocate, 9 St. Anne.
 Langevin, Charles, house 5 Des Carrieres, Cape.
 Langevin, J., house 14 Hope.

alt-
que

- Langevin, Hector, advocate, 14 Hope.
 Langevin, F. X., house 38½ St. George, *s. j.*
 Langevin, Chs. F., house 6 Des Carrieres, Cape.
 Langevin, Antoine, mason, 31 Commissioners, *s. r.*
 Langevin, John, mason, 43½ Fleurie, *s. r.*
 LANGLOIS, PETER, & Co., general merchants, St. Andrews wharf, *l. t.*, house Rampart, *u. t.*
 LANGLOIS, FISHER, notary, 37 St. Peter.
 Langlois, Joseph, joiner, 51 Richelieu, *s. j.*
 Langlois, Frs., laborer, 17 Cul de Sac.
 Langlois, L., pilot, 12 St. Flavien.
 Langlois, Frs., joiner, 52½ St. Francis, *s. r.*
 Langlois, J., shoemaker, 25 St. Helen, *s. r.*
 Langlois, Antoine, painter, 7 D'Artigny, *s. j.*
 Langlois, Mrs. J., house 18 St. James, *s. j.*
 Langlois, Miss, house D'Aiguillon, *s. j.*
 Langlois, Louis, dry goods, 8 Desfosses, *s. r.*
 Langlois, J., advocate, house St. Flavien.
 Langlois, J., milkman, 128 Richelieu, *s. j.*
 Langlois, G., butcher, 2 Richelieu, *s. j.*
 Langlois, Michel, house 96 St. Olivier, *s. j.*
 Langlois, L., pilot, 24½ St. Margaret, *s. r.*
 Langlois, Clement, trader, 119 St. Joseph, *s. r.*
 Langlois, Narcisse, milkman, 1 St. Peter, *s. j.*
 Langlois, George, printer, 20 St. Genevieve, *s. j.*
 Langlier, Fabien, pilot, 13½ St. James, *s. j.*
 Languedoc, Frs., carter, 14 Colomb, *s. r.*
 Lanouette, Miss P., house 20 Crown, *s. r.*
 Lanouette, Julien, moulder, 6 Massue, *s. r.*
 Lantier, A., tanner, 113 St. Vallier, *s. r.*
 Lantier, Frs., leather, &c., Lower Town market, house 95½ St. John, without.
 Laperriere, Ls., carpenter, 122 D'Aiguillon, *s. j.*
 Laperriere, Jean, carpenter, 28 St. Olivier, *s. j.*
 Laperriere, Joseph, carpenter, 36 St. Gabriel, *s. j.*
 Laperriere, Ol., painter, 69½ St. Eustache, *s. j.*
 Laperriere, Frs., carpenter, 25 St. Olivier, *s. j.*
 Laperriere, Isaie, cooper, 61 Latourelle, *s. j.*
 Laperriere, Louis, carpenter, 21 St. Gabriel, *s. j.*
 Laperriere, Et., carpenter, 7½ Prevost, *s. j.*

- Lapierre, Et., carter, 23 Turgeon, *s. r.*
 Laplaine, Etienne, shoemaker, 27 St. Ours, *s. r.*
 Laplante, Geo., pilot, 19 Sault au Malelot.
 Laplante, E., mason, 96 King, *s. r.*
 LAPOINTE, M., hotel, 55 St. Peter, *l. t.*
 Lapointe, Pierre, grocer, 36 Queen, *s. r.*
 Lapointe, Nicholas, joiner, 37 Queen, *s. r.*
 Lapointe, Gabriel, joiner, 66 St. Francis, *s. r.*
 Lapointe, Joseph, ship carpenter, 1 St. Peter, *s. r.*
 Lapointe, Mrs. Pierre, house 49 St. Francis, *s. r.*
 Lapointe, R., joiner, 52 St. Francis, *s. r.*
 Lapointe, Gabriel, joiner, 43 King, *s. r.*
 Lapointe, J. B., grocer, corner Craig and St. Joseph,
s. r.
 Lapointe, Joseph, carver, 11 Richmond, *s. j.*
 Lapointe, Mrs. F., house 5 Church, *s. r.*
 Lapointe, F., pilot, 16 Richardson, *s. r.*
 Lapointe, E., carpenter, 109 Prince Edward, *s. r.*
 Lapointe, Ed., sawyer, 8 Dorchester, *s. r.*
 Lapointe, Nazare, joiner, 9 St. Ours, *s. r.*
 Lapointe, Frs., carter, 2 Arago, *s. r.*
 Lapointe, Ant., hatter, 20 Notre Dame, *l. t.*
 Lapointe, Raymond, house 48 Fleurie, *s. r.*
 Lapointe, Antoine, joiner, 19 Richardson, *s. r.*
 Lapointe, J. B., police, 8 St. Margaret, *s. r.*
 Lapointe, Ant., joiner, 6 Octave, *s. r.*
 Lapointe, N., grocer, 89½ Prince Edward, *s. r.*
 Lapointe, Urb., grocer, corner Anderson and Prince
 Edward, *s. r.*
 Laporte, Joseph, cooper, 14 Fleurie, *s. r.*
 Laporte, Mrs., house 20 Mountain.
 Laporte, Louis, joiner, 15 Jerome, *s. r.*
 Laprise, Germain, tavern, 31½ St. Vallier, *s. r.*
 Laprise, Michel, carpenter, 48 King, *s. r.*
 Laprise, Louis, pilot, 87 Desfosses, *s. r.*
 Laprise, Louis, joiner, Parent, *s. r.*
 Laprise, Ant., sawyer, 21 Arago, *s. r.*
 Laprise, Jean, shoemaker, 30½ Desfosses, *s. r.*
 Laprise, Joseph, trader, 25 St. Gabriel, *s. r.*
 Larivée, Louis, carpenter, 36 Notre Dame, *s. r.*

- Larivée, Felix, mason, 10 Artillery, *s. j.*
 Larivée, Etienne, smith, 107 St. John, without.
 LARIVIERE, THOS., cabinetmaker, 24 Desfosses, *s. r.*
 Larivière, Mrs. Joseph, house 53 St. Margaret, *s. r.*
 Larivière, Mrs. Joseph, 22 St. Joseph, *s. r.*
 Larivière, Mrs. A., house 23½ St. Margaret, *s. r.*
 Larmand, Jean, trader, 24 Arago, *s. r.*
 Larmand, Alex., moulder, 44 St. Vallier, *s. r.*
 Laroche, Cleophas, boatman, 122½ King, *s. r.*
 Laroche, Fred., hardware, 8 Craig, *s. r.*
 Laroche, Frs., carpenter, 31½ Cote St. Genevieve, *s. j.*
 Laroche, Joseph, boatman, 115 Prince Edward, *s. r.*
 Laroche, Frs., culler, 94½ St. John, without.
 Laroche, Edward, hotel, 52 St. John, without.
 Laroche, Frs., auctioneer, 20 St. John, without.
 Laroche, Louis, shoemaker, 30 St. Olivier, *s. j.*
 Laroche, W., dry goods, 29 St. John, without.
 Laroche, Leandre, shoemaker, 79½ Queen, *s. r.*
 Larochelle, Mrs. E., house 8 St. Flavien.
 Larochelle, N., joiner, 71 Richardson, *s. r.*
 Larochelle, Frs., joiner, 62½ Richardson, *s. r.*
 Larochelle, E. & H., joiners, 105 Queen, *s. r.*
 Larochelle, Joseph, joiner, 109 Queen, *s. r.*
 Larochelle, J., culler, 62 Richardson, *s. r.*
 Larochelle, Chas., carter, 17 Richmond, *s. j.*
 Larose, Chs., joiner, 24 St. Amable, *s. j.*
 Larose, P., carpenter, 2 St. Simeon, *s. j.*
 Larose, Antoine, sawyer, 11 Stuart, *s. r.*
 Larose, Vital, smith, 94 King, *s. r.*
 Larose, Louis, mason, 12 Artillery, *s. j.*
 Larose, Joseph, culler, 37½ Artillery, *s. j.*
 Larose, Joseph, mason, 28 D'Artigny, *s. j.*
 Larose, H., mason, 8 St. James, *s. r.*
 Larpinnier, Louis, joiner, 120 Richelieu, *s. j.*
 Larouche, George, house 48 St. Joseph, *s. r.*
 Larson, Z., tavern, Champlain.
 Larue, Octave, trader, 100 Richelieu, *s. j.*
 Larue, A., surveyor, corner St. John and St. Angele.
 Larue, N., architect, 97 St. John, without.
 Latouche, Mrs. P., house Craig, *s. r.*

- Latouche, F. X., trader, 2 Belair, *s. r.*
 Latouche, F., X., mason, 4 St. Gabriel, *s. r.*
 Latouche, Frs., trader, Lower town Market, house Belair, *s. r.*
 Latulipe, Alex., mason, 3 St. Ours, *s. r.*
 Latulipe, Jas., carter, 14 Ann, *s. r.*
 Latulipe, Joseph, carter, 3 Tourangeau, *s. r.*
 Latulipe, F., trader, 23 Richardson, *s. r.*
 Latulipe, Joseph, carter, 100 St. Francis, *s. r.*
 Laurenceville, Pierre, carpenter, 10 Dorchester, *s. r.*
 Laurenceville, James, carpenter, 16 St. Helen, *s. r.*
 Laurenceville, Frs., carpenter, 12 Notre Dame, *s. r.*
 Laurenceville, Mrs. J., grocer, 48 St. Antoine, *s. r.*
 Laurent, Pierre, carpenter, 79 Desfosses, *s. r.*
 Laurent, Louis, sawyer, 59 Prince Edward, *s. r.*
 Laurent, Leon, saddler, 12 Stuart, *s. j.*
 LAURIE, A., & Co., wholesale dry goods, Arthur, *l. t.*,
 house Smithvale, Charlesbourg.
 Laurie, Miss L., 2 St. Joachim, *u. t.*
 Laurier, Mrs., boarding house, 20 Mountain.
 Laurin, Joseph, notary, Secretary Notarial Board, 19
 Palace.
 Laurison, J., stevedore, Cap Blanc.
 Lauzon, Frs., cooper, 16 Sault-au-Matelot.
 Lauzon, Joseph, stone-cutter, 27 Lachevrotiere, *s. j.*
 Lauzon, Joseph, soap boiler, 7½ Notre Dame, *s. r.*
 Laveau, Alfred, baker, 15 St. Ours, *s. r.*
 Laveau, Chs., shingler, 3 Commissioners, *s. r.*
 Laverdiere, Chs., butcher, 48 Nouvelle, *s. j.*
 Lavergne, Basil, hairdresser, 56 St. Peter.
 Lavigneur, Ed., baker, 2 Notre Dame, *s. r.*
 Lavigneur, Jos., senr. and junr., joiners, St. Vallier, *s. r.*
 Lavigneur, J., baker, 20 St. Vallier, *s. r.*
 Lavigneur, J., baker, 61 St. Vallier, *s. r.*
 Lavigne, G., billiard room, 16 Garden.
 Laviolette, Ls., carpenter, 4 St. Helen, *s. r.*
 Lavoie, Frs., house 61 St. Margaret, *s. r.*
 Lavoie, P., shoemaker, 79 Richardson, *s. r.*
 Lavoie, Pierre, junr., dry goods, 30½ Craig, *s. r.*
 Lavoie, Amable, pilot, 25 Richardson, *s. r.*

- Lavoie, Frs., dry goods, 44 Craig, *s. r.*
 Lavoie, Frs., shoemaker, 127 St. Joseph, *s. r.*
 Lavoie, F. X., joiner, 38½ St. Joseph, *s. r.*
 Lavoie, Pierre, house 2 Queen, *s. r.*
 Lavoie, Joseph, carpenter, 1 Prince Edward, *s. r.*
 Lavoie, Ed., carpenter, 7 Laberge, *s. r.*
 Lavoie, Louis, notary, 39½ Craig, *s. r.*
 Lavoie, Louis, pilot, 22 St. Dominique, *s. r.*
 Lavoie, J. B., joiner, 80 King, *s. r.*
 Lavoie, Valentin, joiner, 8 Belair, *s. r.*
 Lawlor, Henry, hotel, 16 St. John.
 Lawlor, Patrick, grocer, corner St. Joseph and Craig,
s. r.
 Lawlor, Michael, joiner, 32 St. Eustache, *s. j.*
 Lawlor, H., slater, 328 Champlain.
 Lawlor, John, pedlar, 25 Champlain.
 Lawlor, A. J., grocer, 172½ Champlain.
 Lawlor, M., boarding house, 161 St. Vallier, *s. r.*
 Lawlor, David, wheelwright, 15 Richelieu, *s. j.*
 Lawlor, D., stevedore, 299 Champlain.
 Lawlor, James, shoemaker, Cap Blanc.
 Lawson, A., blockmaker, 48 Champlain.
 Lawrence, Geo., merchant, 45 St. George, *s. j.*
 LEAHY, JOHN, groceries & wines, 2 St Paul.
 LEAYCRAFT, J. W., general merchant, J. B. F. lane, *l.*
t., house Collins, *u. t.*
 Lebel, Joseph, house 24 St. Gabriel, *s. r.*
 Leblanc, Julien, joiner, 11 St. Genevieve, *s. j.*
 Leblanc, Jean, carpenter, 134 King, *s. r.*
 Leblond, Joseph, carpenter, 9 Notre Dame, *s. r.*
 Leblond, —, clerk, 19 D'Aiguillon, *s. j.*
 Lebrun, Etienne, butcher, 10 Jesuits, *s. r.*
 Lebrun, Fred., sailor, 5 Henderson, *l. t.*
 Lecompte, Celestin, joiner, 80 King, *s. r.*
 Lecompte, H., joiner, 5 St. Antoine, *s. r.*
 Lecompte, F., carter, 71 Latourelle, *s. j.*
 Lecompte, S., printer, 30 D'Aiguillon, *s. j.*
 Lecompte, C., carpenter, 3 Massue, *s. r.*
 Lecourt, Ls., carter, 8 St. Nicholas, *l. t.*
 Lecour, Mrs., tavern, L. T. Market Place.

- Lecuyer, Frs., organist, 64 St. Francis, *s. r.*
 Lecronier, John, clerk, 24½ St. John, without.
 LECHEMINANT, W., groceries and wines, 19 Fabrique.
Le Canadien, French tri-weekly paper, E. R. Fréchette
 13 Mountain.
 Leclerc, L., joiner, 9 Richardson, *s. r.*
 Leclerc, Ambroise, grocer, 37 Crown, *s. r.*
 Leclerc, A., butcher, 82 Richardson, *s. r.*
 Leclerc, Thomas, carpenter, 101 Queen, *s. r.*
 Leclerc, Thomas, carpenter, 18 Artillery, *s. j.*
 Leclerc, Miss T., teacher, 12 Turgeon, *s. r.*
 Leclerc, Vincent, carter, 3 Park, *s. r.*
 Leclerc, Adolphe, tanner, 7 St. Gabriel, *s. r.*
 Lee, Edward, ship builder, 2 Dorchester, *s. r.*
 Lee, T. C., ship builder, foot of Dorchester, *s. r.*
 Lee, Thos., laborer, 5 Prince Edward, *s. r.*
 LEE & SON, machinists and engineers, St. Paul, near
 St. Paul's market.
 Lee, Richard, smith, 10 Ramsay, *l. t.*
 Lee, John, machinist, corner St. Paul and St. Thomas.
 Lee, James, butcher, 9 St. Antoine, *l. t.*
 Lee, Wm., house 2 Haldimand, Cape.
 Ledoux, P., boatman, 139 Champlain.
 Ledroit, Mrs., house 15 St. Joseph, *u. t.*
 Ledroit, Francis, joiner, 15 St. Joseph, *u. t.*
 Leduc, Edward, trader, L. T. Market Place.
 Lefebvre, Joseph, baker, Porch, *l. t.*
 Lefebvre, Mrs., boarding house, 7 St. John, *u. t.*
 Lefebvre, Germain, carpenter, 6 Park, *s. r.*
 Lefebvre, Roger, sawyer, 9 Anderson, *s. r.*
 Lefebvre, Floribus, joiner, 33½ Richelieu, *s. j.*
 Lefebvre, Geo., shoemaker, 63 St. Olivier, *s. j.*
 Lefebvre, Pierre, sawyer, 1 Massue, *s. r.*
 Lefebvre, Z., confectioner, 12 Octave, *s. r.*
 Lefebvre, Fabien, messenger, 2 St. Margaret, *s. r.*
 Lefebvre, Lambert, carter, 132 Richmond, *s. j.*
 Lefebvre, L., tinsmith, 1 Garden, house Caserne, *u. t.*
 Lefebvre, E., carpenter, 103 D'Aiguillon, *s. j.*
 Lefebvre, J., carter, 21 St. Gabriel, *s. j.*
 Lefebvre, Pierre, carpenter, 10 Park, *s. r.*

- Lefebvre, Jos., joiner, 91 Richardson, *s. r.*
 Lefforte, Jos., joiner, 3 Nelson, *s. r.*
 Lefforte, Frs., painter, 31½ Cote St. Genevieve, *s. r.*
 Lefrançois, Chs., printer, 2 St. Monique.
 Lefrançois, Ed., caulker, 69 King, *s. r.*
 Lefrançois, Ed., joiner, 16 Belair, *s. r.*
 Lefrançois, H., clerk, 3 St. Margaret, *s. r.*
 Lefrançois, Ol., carpenter, 17½ Richardson, *s. r.*
 Lefrançois, Ignace, carter, Octave, *s. r.*
 Lefrançois, Epiphane, baker, 43 Commissioners, *s. r.*
 Lefrançois, Pierre, carter, 10 Champlain.
 Lefrançois, J. N., tavern, opposite St. Paul's Market.
 Legallée, Thos., house St. Charles, *l. t.*
 Légaré, A., teacher, 1 Belair, *s. r.*
 Légaré, J., artist, 24 St. Angèle.
 Légaré, Jos., trader, 43 Arago, *s. r.*
 Légaré, P., joiner, 95 St. Olivier, *s. j.*
 Légaré, James, printer, 17 St. Joachim, *s. j.*
 Légaré, Et., cartmaker, 176 St. Vallier, *s. r.*
 Légaré, P., advocate, 8 Garden, house 51 St. Vallier,
s. r.
 Légaré, Et., notary, 109 St. Vallier, *s. r.*
 Légaré, Ig., sen., house 17 St. Vallier, *s. r.*
 Légaré, Ig., jun., house 121 St. Vallier, *s. r.*
 Leggett, Henry, clerk, 10 Laval.
 LEGGO, W. A., senr., copper plate printer, 6 Dauphin.
 LEGGO, W. A., junr., engraver on copper and steel, 13
 Buade.
 Leguay, John, rigger, 18 Ann, *s. r.*
 Leitch, Peter, groceries and wines, 54 St. Paul.
 Leitch, Mrs., house 7½ Desprairies, *s. r.*
 Leith, Joseph, carpenter, 56½ St. Francis, *s. r.*
 Leith, Wm., tailor, 41 Desfosses, *s. r.*
 Leith, Henry, tailor, 5 Desprairies, *s. r.*
Le Journal de Québec, Coté & Co., 26 Buade.
 LELIÉVRE, & ANGERS, advocates, 59 St. Louis.
 Lelièvre, Fred., storeman, 85½ King, *s. r.*
 Lelièvre, Mrs. L., house 70 Prince Edward, *s. r.*
 Lelièvre, Louis, caulker, Parent, *s. r.*
 Lemaitre, Louis, printer, 13 Garden.

- Lemaitre, Joseph, baker, 37 Prince Edward, *s. r.*
 Lemay, J. B., caulker, 79 Prince Edward, *s. r.*
 Lemelin, Pierre, dry goods, 21 Notre Dame, *l. t.*
 Lemelin, Miss. laundry, 1 St. Joachim, *u. t.*
 Lemelin, Frs., house 2 Park, *s. r.*
 Lemelin, Mrs., tailoress, St. George, *u. t.*
 Lemelin, Basil, carpenter, 13 St. Helen, *s. r.*
 Lemelin, Mrs., house 53 St. Vallier, *s. r.*
 Lemelin, Jean, carpenter, 30 King, *s. r.*
 Lemelin, John, joiner, 14 Craig, *s. r.*
 LEMESURIER, TILSTONE, & Co., general merchants,
 Commercial Chambers, St. Peter.
 LeMesurier, Henry, house 26 St. Anne.
 LeMesurier, Henry, jr., house St. Louis Road.
 LEMIEUX, F., M.P.P., advocate, 30 Buade.
 Lemieux, John, mariner, 6 St. Nicholas, *l. t.*
 Lemieux, Jos., joiner, 81 King, *s. r.*
 Lemieux, Chas., furrier, 15 St. Roch, *s. r.*
 Lemieux, Ls., boatman, 4 St. Antoine, *s. r.*
 Lemieux, Frs., grocer, 4 Craig, *s. r.*
 Lemieux, J. B., house 187 St. Vallier, *s. r.*
 Lemieux, Ls., bookbinder, 8 St. Joseph, *u. t.*
 Lemieux, Pierre, carter, 93 Queen, *s. r.*
 Lemieux, J. B., joiner, 128 Richardson, *s. r.*
 Lemieux, Ed., tanner, 89 St. Vallier, *s. r.*
 Lemieux, Frs., carpenter, 1 St. Eustache, *s. j.*
 Lemieux, Geo., tanner, 40½ Dorchester. *s. r.*
 Lemieux, Joseph, baker, 1 St. Gabriel, *s. r.*
 Lemieux, Dr. Eusebe, marine hospital, Panet, *s. r.*
 Lemieux, William, sen. and jun., carpenters, 81 and 83
 King, *s. r.*
 Lemieux, Léon, tavern, 41 St. John, without.
 Lemieux, Ed., boatman, 6 Ancien Chantier, *l. t.*
 Lemieux, Louis, bookbinder, 6 St. Joseph, *u. t.*
 Lemoine, J. M., district revenue inspector, 6 Garden.
 Lemoine, A., notary, 2 Haldimand.
 Lemonde, Joseph, messenger, 37½ D'Aiguillon, *s. j.*
 Lenahan, John, police, 20 St. Paul.
 Lenfesty, H. & T., grocers, 45½ St. John, without.

- Lenfesty, John, groceries and dry goods, 154 St. Vallier,
s. r.
- Lenfestey, H., store 16½ D'Aiguillon, *s. j.*
- Lenfestey, Miss, dry goods, 45½ St. John, without.
- Leonard, Geo., butcher, 14 Dorchester, *s. r.*
- Leonard, John, shoemaker, 25 Champlain.
- Lepage, Ls., carpenter, 31 St. Margaret, *s. r.*
- Lepage, Jean, boatman, 161 Champlain.
- Lepage, Chas., painter, 31½ Craig, *s. r.*
- Lepage, Michel, carpenter, 92½ St. Olivier, *s. j.*
- Lepine, S., ship carpenter, Bedard, *s. r.*
- Lepine, Joseph, carpenter, 46 King, *s. r.*
- Lepine, Mrs. B., teacher, 149 Champlain.
- Lepine, Antoine, caulker, Massue, *s. r.*
- Lepine, Joseph, painter, 21½ Richelieu, *s. j.*
- Lepine, Damase, carter, 3 Duplessis, *s. j.*
- Lepine, John, carpenter, 136 D'Aiguillon, *s. j.*
- Lepine, John, painter, 16 Richelieu, *s. j.*
- Lepine, Pierre, carter, 1 Duplessis, *s. j.*
- Lépine, O., grocer, 16 St. Michel, *s. j.*
- Lépine, Jos., wheelwright, 29 St. Vallier, *s. r.*
- Lépine, Frs., trader, 3 St. Gabriel, *s. r.*
- Lépine, Louis, joiner, 53 St. Francis, *s. r.*
- Lepine, Germain, cabinetmaker, 49 St. Vallier, *s. r.*
- Lépine, Frs., carpenter, 111 Richardson, *s. r.*
- Lepine, Louis, joiner, 62 St. Vallier, *s. r.*
- Lepine, Frs., carpenter, Richardson, *s. r.*
- Lepine, Joseph, carter, 29 Richelieu, *s. j.*
- Lepine, Mrs., house 34 St. Ursule.
- Lepinay, Noel, carter, 29 King, *s. r.*
- Lepire, Joseph, junr., mason, 5 Clairefontaine, *s. j.*
- Lepire, Joseph, mason, 8 Burton, *s. j.*
- LEPPER, PAUL, St. Charles Brewery, St. Paul and St.
Charles, *l. t.*
- Lepper, Wm., house 20 St. Nicholas, *l. t.*
- Lepper, Paul, house 4 St. Charles, *l. t.*
- Leprohon, Louis, carver, 21, house 46 Prince Edward,
s. r.
- Leprohon, J. P., advocate, 83 St. John, without.

llier,

- Leslie, Henry, storeman, 20 Desprairies, *s. r.*
- Leslie, James, milkman, 8 St. Croix, *s. j.*
- Lesperance, L., joiner, 24 St. Helen, *s. r.*
- Lesperance, Miss, teacher, 4½ Richelieu, *s. j.*
- Lessard, F. X., joiner, 32 Prince Edward, *s. r.*
- Lessard, Joseph, sawsetter, 22 Crown, *s. r.*
- Lessard, Damase, carter, 37 King, *s. r.*
- Lessard, F. X., carter, 34 St. Joseph, *s. r.*
- Lessard, Christ, carter, 19 Queen, *s. r.*
- Lesueur, Philip, house 4 St. Eustache, *s. j.*
- Lesueur, P., grocery and dry goods, 42 Desfosses, *s. r.*
- Letarte, Louis, mason, 20 Artillery, *s. j.*
- Letarte, O. B., joiner, 11 St. Clair, *s. j.*
- Letarte, Jas., carpenter, 23 Arago, *s. r.*
- Letarte, Isaie, carpenter, 133 Richardson, *s. r.*
- Letarte, A., joiner, 6 St. Genevieve, *s. j.*
- Letarte, B., joiner, 42 King, *s. r.*
- Letarte, Joseph, caulker, 65 Richardson, *s. r.*
- Letarte, Prisque, grocer, 80 Richelien, *s. j.*
- Letarte, F., joiner, 49 D'Aiguillon, *s. j.*
- Letarte, Frs., mason, 53 St. Joachim, *s. j.*
- Letarte, J. B., mason, 53½ St. Joachim, *s. j.*
- Letellier, Chs., carpenter, 16 Jerome, *s. r.*
- Letellier, Jos., joiner, 10 St. Antoine, *s. r.*
- Letellier, Alex., furrier, 32 Richardson, *s. r.*
- Letoc, Thos., cooper, 14 St. Margaret, *s. r.*
- Letourneau, D., carpenter, 31½ Craig, *s. r.*
- Letourneau, Frs., carter, 1 St. Anselm, *s. r.*
- Letourneau, Ambrose, carpenter, 16½ Dorchester, *s. r.*
- Letourneau, Louis, carpenter, 63 King, *s. r.*
- Letourneau, Joseph, carpenter, 73 King, *s. r.*
- Letourneau, Pierre, carpenter, 38 Richardson, *s. r.*
- Letourneau, Mrs. M., house 46 Richardson, *s. r.*
- Letourneau, Joseph, grocer, 20 Richardson, *s. r.*
- Letourneau, Urbain, carpenter, 9 Richardson, *s. r.*
- Letourneau, Alex., caulker, 63 St. Joseph, *s. r.*
- Letourneau, Gilbert, carpenter, 10 Richardson, *s. r.*
- Letourneau, Joseph, carter, 114 Queen, *s. r.*
- Levallee, S. H., house 44 St. Ursule.
- Levallee, Miss, house 12 St. Helen, *s. r.*

j.

d St.

ard,

- Levallee, Thomas, rigger, 10 Craig, *s. r.*
 Levaney, John, carter, 26 St. Paul.
 Levasseur, Hilaire, sawyer, 27 Ann, *s. r.*
 Levasseur, Zepherin, clerk, 72 Fleurie, *s. r.*
 Leveille, —, clerk, 19 Notre Dame, *l. t.*
 Leveille, Edward, milkman, 102 D'Aiguillon, *s. j.*
 Leveille, Remi, wheelwright, 35 St. Joachim, *s. j.*
 Levesque, Mrs. R., house 129 Richardson, *s. r.*
 Levesque, F., hotel, Orleans wharf, Ramsay, *l. t.*
 Levesque, G., translator, 34 St. Ursule.
 Levesque, Augt., joiner, Jerome, *s. r.*
 Levesque, Thos., joiner, 15 St. Francis, *s. r.*
 Levesque, M., joiner, Parent, *s. r.*
 Levesque, G., trader, 121 St. Joseph, *s. r.*
 Levey, Charles E., general merchant, Atkinson's wharf,
l. t., house 5 D'Auteuil.
 Levy, Simon, china, glass, &c., 62 St. John, *u. t.*
 LEWINE, ISAAC, hatter and furrier, 1 Buade.
 Lewine, J. & L., hatters and furriers, 18 Fabrique.
 Lewis, Thomas, tavern, 315 Champlain.
 Lewis, Mrs., boarding house, 13 Garden.
 Lewis, Wm., saddler, 13½ St. Gabriel, *s. j.*
 L'Heureux, Joseph, ship carpenter, 13 Richardson, *s. r.*
 L'Heureux, J. B., shoemaker, 31 Desfosses, *s. r.*
 L'Heureux, Pierre, sailor, 4 St. James, *s. r.*
 L'Heureux, Isidore, carpenter, 48 Arago, *s. r.*
 L'Heureux, Louis, carter, 13 Smith, *s. r.*
 L'Heureux, Joseph, boatman, 21 Smith, *s. r.*
 L'Heureux, David, boatman, 128 Richardson, *s. r.*
 L'Heureux, Ignace and Narcisse, joiners, 7 St. Gene-
 vieve, *s. j.*
 L'Heureux, Joseph, boatman, 2 St. James, *s. r.*
 L'Heureux, Frs., mason, 4 Jerome, *s. r.*
 L'Hôtel Dieu, Palace, *u. t.*
 Likeman, J., shoemaker, 32 St. Joseph, *s. r.*
 Lilburn, Sam., builder and contractor, 3 D'Artigny, *s. j.*
 Lillie, James, messenger, Arthur, *l. t.*
 LILLY, JOHN, merchant tailor, 13 St. Anne.
 Lindenberg, Samuel, musician, 17 Cote St. Genevieve,
s. j.

- LINDSAY & LEMOINE, notaries, clerk and registrar of
Trinity House, 46 St. Peter, *l. t.*
- LINDSAY, JOHN, city hotel, 1 Garden, *u. t.*
- LINDSAY, W. B., senr., clerk of House of Assembly, 3
Dauphin.
- Lindsay, E. B., house Woodside, Sillery.
- Lindsay, W. B. jr., government clerk, house St. Louis
Road.
- Ling, P., shoemaker, 80 St. Vallier, *s. r.*
- Linteau, Chs., joiner, 67 Richelieu, *s. j.*
- Lisotte, V., clock maker, 35 Fleurie, *s. r.*
- Lisotte, P., laborer, 6 Massue, *s. r.*
- Lisotte, Jos., carpenter, 10 Queen, *s. r.*
- Little, Thomas, cooper, 40 Sault-au-Matelot.
- Little, James, carter, 17 Fleurie, *s. r.*
- Little, Chs., cooper, 100 St. Vallier, *s. r.*
- Lloyd, Thomas W., advocate, house St. Francis, *u. t.*
- Lloyd, W., surveyor, 14 St. Peter.
- Lloyd, Jas., teacher, Diamond harbor.
- Lockington, Geo., hairdresser, 13 Garden.
- Logan, Peter, house 3 St. Flavien, *u. t.*
- Logie, David, P. O. clerk, 17 St. George, *u. t.*
- Loignon, Ant., caulker, Bedard, *s. r.*
- Loignon, Frs., carpenter, 126 St. Francis, *s. r.*
- Loison, —, house 45 St. Anne.
- Loiselle, Pierre, carpenter, 53 Richardson, *s. r.*
- London Coffee House, Wm. Chartrain, Cul de Sac.
- Longchamp, J. B., rigger, 49 Prince Edward, *s. r.*
- Longmuir, R. W., timber cove, Point Levi.
- Lopton, Samuel, cooper, 18 St. Augustin, *s. j.*
- Lortie, John, shoemaker, 25½ Arago, *s. r.*
- Lortie, John, shoemaker, 19 Desfosses, *s. r.*
- Lortie, Chs., cooper, 4 St. Joseph, *s. r.*
- Lortie, Jos., trader, 7 Richmond, *s. j.*
- Lortie, F., carpenter, 8 Park, *s. r.*
- Lortie, Gaspard, trader, St. Andrews wharf.
- Lortie, Mrs. A., house 125 St. John, without.
- Lortie, Alex., baker, 30 Crown, *s. r.*
- Lortie, Jean, caulker, 50 St. Francis, *s. r.*
- Lortie, Jean, shoemaker, 35 St. Joseph, *s. r.*

arf,

s. r.

ne-

. j.

ve,

- Lortie, Flavien, joiner, 43 St. Joseph, *s. r.*
 Lortie, Chs., house 7 St. George, *s. j.*
 Loslier, P., umbrella maker, 23 Craig, *s. r.*
 Lotts, John, sawyer, 20 Richardson, *s. r.*
 Lotts, Augt., sawyer, 63 Prince Edward, *s. r.*
 Loughran, Thomas, inn-keeper, 19 Sous-le-Fort.
 LOUIS, JOSEPH, boots, shoes, and leather, 14 St. John,
u. t.
 Loupret, Pierre, carpenter, 72 Commissioners, *s. r.*
 LOVELL, JOHN, printer and publisher, 12 Mountain.
 Lowe, Wm., carter, 19 Berthelot, *s. j.*
 Lowe, John, shoemaker, 8 Ancien Chantier, *l. t.*
 Lowe, Mrs., dealer, 13 Sault-au-Matelot.
 Lucky, Alex., figure maker, 19 $\frac{1}{2}$ Henderson, *l. t.*
 Lunn, Wm., clerk, 30 St. Augustin, *s. j.*
 Lupien, Albert, trader, L. T. Market, house St. Rochs,
s. r.
 Lynch, P., laborer, Cap Blanc.
 Lynch, Wm., trader, 5 St. Margaret, *s. j.*
 Lynch, John, painter, 12 St. Stanislas.
 Lynch, P. L., tavern, 50 Champlain.
 Lynet, Patrick, trader, 21 Buade, house 6 St. Paul.
 Lyng, Edward, storeman, Canoterie, *l. t.*
 Lynn, John, tailor, St. John, *u. t.*
 Lyon, J., stevedore, 119 Champlain.
 Lyonnais, Mrs. P., house 31 St. Gabriel, *s. r.*
 Lyonnais, Jas., violin maker, 28 St. Dominique, *s. r.*
 Lyonnais, Pierre, violin maker, 38 Desprairies, *s. r.*
 Lyonnais, Chs., joiner, 28 $\frac{1}{2}$ Prince Edward, *s. r.*
 Lyonnais, Joseph, joiner, 34 Desprairies, *s. r.*
 M'ADAMS, HUGH, grocer and inn keeper, Sault-au-
 Matelot.
 M'Adams, Jas., laborer, 161 St. John, without.
 M'Allister, Mrs. J., grocer, 71 Champlain.
 M'Bride, Robert, joiner, 26 St. Paul.
 McBrien, Mrs. C., house 108 Richelieu, *s. j.*
 McBrien, Alex., carpenter, 4 St. Croix, *s. j.*
 McBry, Mrs. Wm., house 92 King, *s. r.*
 M'Cabe, Michael, trader, 24 St. Francis, *s. r.*
 M'Caffry, P., boarding house, 22 Champlain.

- M'Caffry, John, trader, St. Vallier, *s. r.*
 M'CALLUM, DANIEL, brewery, St. Paul, house 16 D'Auteuil, Esplanade.
 M'Callum, Colin, house at Brewery, St. Paul.
 M'Callum, David, boards at the Albion Hotel.
 M'Callum, Jas. W., house 10 St. George, *u. t.*
 M'Callum, James, smith, 14 Couillard, *u. t.*
 M'Carney, Mrs., tavern, 273 Champlain.
 M'Carthy, Thos., shoemaker, 65 St. Eustache, *s. j.*
 M'Carthy, Michael, messenger, 25 St. Amable, *s. j.*
 M'Carthy, Daniel, carpenter, 101 St. Olivier, *s. j.*
 M'Carthy, D., boarding house, St. Vallier, *s. r.*
 M'Carthy, Wm., police, 304 Champlain.
 M'Cartney, M., ship carpenter, Cap Blanc.
 M'CAW, THOS., commission merchant, Commercial Chambers, St. Peter, house 3 St. Stanislas.
 M'CONKEY, E., baker, 26 St. Vallier, *l. t.*
 M'Connell, Thos., trader, 20 Mountain.
 M'Connell, A. B., house Parent, *s. r.*
 M'Cormack, John, pensioner, 23 St. Paul.
 M'Cormack, Ed., pedlar, 11 St. Paul.
 M'Cormick, James, police, 20 Sault-au-Matelot.
 M'Cord, Hon. Wm. K., house 1 Parloir, *u. t.*
 M'Coy, Mrs. J., house 1 Smith, *s. r.*
 M'Cracken, R., rigger, 270 Champlain.
 M'Crane, A., rigger, 244 Champlain.
 M'Crea, Wm., carter, 45 D'Aiguillon, *s. j.*
 M'Crea, Mrs., house 317 Champlain.
 M'Cutcheon, R., carter, 297 Champlain.
 M'Cutcheon, Wm., culler, 52 St. Francis, *s. r.*
 M'Daid, Chs., grocer, St. Vallier, *s. r.*
 M'Dermott, Henry, pedler, 328 Champlain.
 M'DONALD & LOGAN, paper manufacturers, 77 St. Paul.
 M'Donald, Mrs. N., house 39 Prince Edward, *s. r.*
 M'DONALD, RONALD, editor of *Le Canadien*, 88½ D'Aiguillon, *s. j.*
 M'Donald, Charles, painter and paper hanger, 15 Buade.
 M'Donald, George, grocer, 23 St. Paul.
 M'Donnell, A., boot maker, 17 St. Paul.
 M'Donough, Jas., government clerk, St. Vallier, *s. r.*

- M^cDougall, Jas., millwright, 28 St. Joseph, *s. r.*
 M^cDougall, Jos., laborer, 6 Dalhousie, *s. r.*
 M^cElrone, Mrs., house 6 St. Paul, in rear.
 M^cElroy, Thos., grocer, 48 Champlain.
 M^cEvoy, Andrew, tailor, 331 Champlain.
 M^cEwen, James, tailor, corner St. Joseph and St. Do-
 minique, *s. r.*
 M^cFarlane, Neil, carpenter, 6 St. Francis, *s. r.*
 M^cFarlane, Mrs. D., house 37 St. Joseph, *s. r.*
 M^cFarlane, M. D., house 9 Haldimand.
 M^cGarvey, Mrs. P., house 32 St. Eustache, *s. j.*
 M^cGauran, P., dry goods, 30 Buade.
 M^cGee, E., clerk, 20 Desprairies, *s. r.*
 M^cGee, Mrs. R., house 322 Champlain.
 M^cGie, Daniel, commission merchant, St. Andrews
 wharf, *l. t.*, house Hope Gate battery.
 M^cGill, Jos., saddler, 2½ St. John, without.
 M^cGillivray, Mrs. J., house 6 Prince Edward, *s. r.*
 M^cGILLIS, RODERICK, general broker, 37 St. Peter, house
 Artillery, *s. j.*
 M^cGillis, —, milkman, 63 Richmond, *s. j.*
 M^cGinnis, Alex., shoe store, 20 St. John, *u. t.*
 M^cGinty, Mrs. James, boarding house, 334 Champlain.
 M^cGlory, D., tavern, 17 Garden.
 M^cGolrick, J., dry goods, 1 Craig, *s. r.*
 M^cGovern, Geo., dry goods, 31 Buade.
 M^cGovern, J., boarding house, 29 Champlain.
 M^cGowen, Wm., mason, 17 St. Croix, *s. j.*
 M^cGrath, Wm., trader, 13 D'Aiguillon, *s. j.*
 M^cGrath, F., tailor, 22 Champlain.
 M^cGratty, Bernard, tavern, 21 St. Julie, *s. j.*
 M^cGreevy, —, builder, 22 St. Dominique, *s. r.*
 M^cGreevy, Jas., blockmaker, 32 King, *s. r.*
 M^cGuire, John, carter, 4 Nouvelle, *s. j.*
 M^cHugh, M., tailor, 335 Champlain.
 M^cHugh, W., tavern, 246 Champlain.
 M^cHugh, Miss, tavern, 253 Champlain.
 M^cHugh, J., tailor, 22 Champlain,
 M^cHugh, B., stevedore, 261 Champlain.
 M^cINDOE, JAMES Y., confectioner, 52 St. John, *u. t.*

- M^cInenty, —, tavern, 23 Cul-de-Sac.
 M^cIntyre, Nicholas, tavern, 2 Cul-de-Sac.
 M^cIntyre, Thos., tavern, 2 Lacroix, *l. t.*
 M^cKAY, W. & J., painters, paper hangers, &c., 17 St. Stanislas.
 M^cKay, Wm., timber tower, 245 Champlain.
 M^cKee, J., surgeon dentist, 20 St. Anne.
 M^cKee, Miss, dressmaker, 23 St. Stanislas.
 M^cKeegan, Robert, cabinetmaker, 31½ Desfosses, *s. r.*
 M^cKenna, Jas., clerk, Gillespies' wharf. *l. t.*
 M^cKenna, O., milkman, 45 St. Eustache, *s. j.*
 M^cKenna, Mrs. P., house 31½ St. Julie, *s. j.*
 M^cKenna, Wm., milkman, 65 Richmond, *s. j.*
 M^cKenna, John, carpenter, 8½ Artillery, *s. j.*
 M^cKechnie, M., stevedore, 103 Champlain.
 M^cKenzie, James, sen., tow boat office, 26 St. Peter, house St. Denis, Cape.
 M^cKenzie, Charles, stevedore, 49 Desfosses, *s. r.*
 M^cKenzie, M., house 34½ Artillery, *s. j.*
 M^cKenzie, Jas., merchant, 26 St. Peter.
 M^cKenzie, Wm., tailor, 3 Garden, *u. t.*
 M^cKenzie, John, mason, 23 St. Julie, *s. j.*
 M^cKinstry, John, messenger, 87 St. Paul, corner St. Peter.
 M^cKnight, J., tavern, 107 Champlain.
 M^cKorkell, —, baker, St. Paul.
 M^cLaughlin, H., carter, 8 Fleurie, *s. r.*
 M^cLaughlin, Thos., school, 9 Couillard.
 M^cLAUGHLIN, SAMUEL, book and periodical agent, 30 Richelieu, *s. j.*
 M^cLaughlin, Patrick, police, 22½ St. Paul.
 M^cLaughlin, James, police, 16 St. Paul.
 M^cLaughlin, Thos., grocer, St. Vallier, *s. r.*
 M^cLaughlin, F., tavern, 98 Champlain.
 M^cLaughlin, Patrick, joiner, 6 Prince Edward, *s. r.*
 M^cLaughlin, Samuel, watchmaker, 30 Richelieu, *s. j.*
 M^cLean, Alexander, boarding house, corner St. Flavien and St. Joachim, *u. t.*
 M^cLean, Thos., smith and farrier, St. Paul.
 M^cLean, David, sailmaker, 26 Court, *s. r.*

- MACNIDER, THOS., general broker, 28½ St. Peter, *l. t.*
 MACKIE, REV. GEO., D.D., house 13 St. Ursule.
 Maclaren, J., governor of the jail.
 Macauley, W., bricklayer, 7 Jesuits, *s. r.*
 Macdonnell, Lieut. Col., D. A. G. M., house 27 St. Anne.
 Macdonnell, Peter L., house 85 St. John, without.
 Mactau, P., ship carpenter, Cap Blanc.
 Macon, L., milkman, 48 Prince Edward, *s. r.*
 MACPHERSON, L. T. & D., notaries, corner St. Peter and Arthur, *l. t.*
 Macpherson, L. T., house 30 St. Ursule and River St. Charles.
 Macpherson, Dan., notary, house 3 St. Francis, Cape.
 MACPHERSON, DUNCAN, general merchant, 25 St. Peter, house 22 St. Genevieve, Cape.
 MACPHERSON, CRANE & Co., forwarders, D. C. Thompson, agent, Gibb's wharf, *l. t.*
 MACROW & SON, St. George's hotel, 2 St. Peter.
 Madden, Jer., broker, 16 Garden.
 Maddock, Geo., saddler, 24 St. Croix, *s. j.*
 Madore, Edward, joiner, 55 Commissioners, *s. r.*
 Madore, N., joiner, 15 St. Helen, *s. r.*
 Magher, P., sawyer, 122 Champlain.
 Magnan, Joseph, cooper, 23 Commissioners, *s. r.*
 Magnan, Thos., carter, 36½ King, *s. r.*
 Magnan, Joseph, carter, 20 St. Joseph, *s. r.*
 MAGUIRE, DENIS, ship chandler and grocer, 51 St. Peter.
 MAGUIRE, JOHN, police magistrate, house 61 St. Louis.
 Maguire, John, shoe store, 17 St. John, *u. t.*
 Maguire, Edward, messenger, 10 D'Artigny, *s. j.*
 Maheux, Etienne, hotel, 16 Couillard.
 Maheux, A., grocer, corner Dorchester and Commissioners, *s. r.*
 Maheux, F., painter, 79 St. Olivier, *s. j.*
 Maheux, Joseph, grocer, corner Ann and Richardson, *s. r.*
 Maheux, N., house corner Notre Dame and Dorchester, *s. r.*
 Maheux, Jean, carter, 32 King, *s. r.*

- Marceau, Et., smith, 2 Ann, *s. r.*
 Marceau, Louis, carpenter, 8 Dorchester, *s. r.*
 Marceau, Frs., saddler, 1½ Latourelle, *s. j.*
 Marceau, Frs., bookbinder, 3 Garden.
 Marceau, E., carriage maker, 90 St. Vallier, *s. r.*
 Marceau, Mrs. Ls., house 2 St. Dominique, *s. r.*
 Marchand, N., delf and paints, 6 St. Nicholas, *l. t.*
 Marchand, Mrs. P., house 32 St. Eustache, *s. j.*
 Marcheterre, Louis, rigger, 35 Notre Dame, *s. r.*
 Marcheterre, J., joiner, 61 Scott, *s. r.*
 Marcotte, Louis, smith, 31 St. John, without.
 Marcotte, Jos., boatman, 3½ St. Ours, *s. r.*
 Marcotte, Mrs., house 5 St. Gabriel, *s. j.*
 Marcotte, Z., trader, 68 Nouvelle, *s. j.*
 Marcotte, Isaac, founder, 18 Prince Edward, *s. r.*
 Marcotte, M., printer, St. Gabriel, *s. r.*
 Marcotte, Chas., trader, 16 John, *s. r.*
 Marcoux, P., joiner, 86 St. Francis, *s. r.*
 Marcoux, Z., joiner, 63 Scott, *s. j.*
 Marcoux, Joseph, grocer, 3 Henderson, Orleans wharf.
 Marcoux, Thos., joiner, 33 Richmond, *s. j.*
 Marcoux, Michel, mason, 16 Arago, *s. r.*
 Marcoux, Pierre, carpenter, 25 Crown, *s. r.*
 Marcoux, M., carpenter, 24 Craig, *s. r.*
 Marcoux, Fred., carpenter, Cap Blanc.
 Marcoux, Michel, carpenter, 188 St. Vallier, *s. r.*
 Marcoux, Frs., mason, 25 St. Ours, *s. r.*
 Marcoux, Benoit, carpenter, 52 Richelieu, *s. j.*
 Marcoux, Frs., sawyer, 1 Burton, *s. j.*
 Marcoux, Gervais, house 167 St. Vallier, *s. r.*
 Marcoux, Edward, joiner, 72 St. Joseph, *s. r.*
 Marcoux, Pierre, stone cutter, 46 St. Margaret, *s. r.*
 Marier, Chas., joiner, 27 D'Aiguillon, *s. j.*
 Marier, Ant., joiner, Bedard, *s. r.*
 Marier, Ed., clerk, 15 St. John, without.
 Marier, Chas., joiner, 42 St. Ursule.
 Marier, Ant., joiner, 43 St. Ursule.
 Mariners' Chapel, Champlain.
 Marley, James, pedler, 8 Champlain.
 Marlow, Mrs. John, house 29 St. Joachim, *s. j.*

- Martel, Isidore, carter, 21 Richmond, *s. j.*
 Martel, Joseph, baker, 20 Arago, *s. r.*
 Marthe, N., butcher, 2 Ancien Chantier, *l. t.*
 Marticotte, H., pilot, St. Paul, opposite the Market.
 Marticotte, Isaac, pilot, St. Paul, opposite the Market.
 Marticotte, M., shoemaker, 18 St. John, without.
 Martin, M., roofer, 84 Desprairies, *s. r.*
 Martin, R., bookkeeper, 25 St. Amable, *s. j.*
 Martin, H., grocer, 31 St. Julie, *s. j.*
 Martin, Ferd., carpenter, 3 Prevost, *s. j.*
 Martin, J., sawyer, 38 Prince Edward, *s. r.*
 Martin, L., shingler, 58 Fleurie, *s. r.*
 Martin, Mrs., house 40 St. Anne.
 Martin, Raphael, house 7 St. Flavien.
 Martin, M., sawyer, 59 Prince Edward, *s. r.*
 Martin, Hubert, sawyer, 1 Octave, *s. r.*
 Martin, Pierre, tavern, 30 St. Joachim, *s. j.*
 Martin, Gaspard, carter, 7 St. Mary, *s. j.*
 Martin, John, rigger, 316 Champlain.
 Martin, Mrs. J., house 69 St. John, without.
 Martin, Pierre, sawyer, 116 St. Francis, *s. r.*
 Martin, Andrew, caulker, 4 King, *s. r.*
 MARTINEAU, J. L., general store, St. Margaret, *s. r.*
 MARTINEAU, J. L., general hardware, &c., 1 Des-
 fosses, *s. r.*
 Martineau, J. B., caulker, 58 Fleurie, *s. r.*
 Martineau, Jerome, joiner, 24 Queen, *s. r.*
 Martineau, Eli, trader, 36 Prince Edward, *s. r.*
 Martineau, F. G., trader, 4 Sous-le-Fort.
 Martineau, N., trader, 12½ St. John, without.
 Martineau, Frs., carpenter, 91 King, *s. r.*
 Martineau, Fortune, notary, 20 Church, *s. r.*
 Martineau, N., joiner, 35 Richmond, *s. j.*
 Martineau, Frs., joiner, 31 Notre Dame, *s. r.*
 Martineau, Jos., blacksmith, 22 Queen, *s. r.*
 Martinelle, P., baker, 62 Latourelle, *s. j.*
 Martinette, F. X., cabinetmaker, 38½ St. Joseph, *s. r.*
 MARTYN, MRS. JOHN, chronometer and watchmaker,
 and daguerreotypist, 45 St. Peter.
 Mason, John, house 21 D'Aiguillon, *s. j.*

- Maxwell, Robert, clerk, 1 Claire Fontaine, *s. j.*
 Maxwell, Augt., smith, 17 Nouvelle, *s. j.*
 May, W. E., house St. Louis Road.
 Mead, Thos., shoemaker, 289 Champlain.
 Mears, Mrs. J., house 14 St. Olivier, *s. j.*
 Mechanics' Institute, Freemasons' Hall, Buade.
 Mecteau, Pr., dry goods, 38 Craig, *s. r.*
 Mecteau, Joseph, dry goods, St. Vallier, *s. r.*
 Mederschein, Chs., Russian stove builder, St. Vallier,
s. r.
 Meehan, B., boarding house, 11 Sault-au-Matelot.
 Meiklejohn, Miss, Librarian Quebec Library, St. Anne.
 MELROSE, D., private hotel, 18 Buade.
 Menandre, J. B., rigger, Prince Edward, *s. r.*
 MENARD ET FRERES, flour and grain merchants, corner
 St. Paul and Henderson, *l. t.*
 Menard, Pierre, sawyer, 2 St. Helen, *s. r.*
 Menard, Andre, joiner, 22 St. Joseph, *s. r.*
 Menard, Frs., cooper, 30 St. Antoine, *s. r.*
 MERCIER, DAVID, furrier and Indian curiosities, corner
 St. John and Palace, *u. t.*
 Mercier, John, cabinetmaker, 3 Belair, *s. r.*
 Mercier, M., carpenter, 13½ Dalhousie, *s. r.*
 Mercier, Louis, carpenter, 10 Dalhousie, *s. r.*
 Mercier, F. X., carpenter, 5 Dalhousie, *s. r.*
 Mercier, Augt., carpenter, 49 Richardson, *s. r.*
 Mercier, Michel & Hubert, carpenters, 45 and 50 St.
 Francis, *s. r.*
 Mercier, Ant., carter 54 St. Francis, *s. r.*
 Mercier, Ed., carpenter, 79 Richelieu, *s. j.*
 Meredith, R., accountant, house Salaberry, *s. j.*
 Meredith, Ed. A., house 42 Grand Allée, St. Louis.
 Meredith, Hon. W. C., Judge of Superior Court, 9 St.
 Ursule.
 Merneau, Michel, joiner, 25 St. Amable, *s. j.*
 MERRILL, A., & Co., general dry goods, 70 St. John,
u. t.
 Metayer, Augt., joiner, 1 Stuart, *s. r.*
 Metayer, Ant., sawyer, 90 King, *s. r.*
 Metayer, Ed., carpenter, 76 Prince Edward, *s. r.*

- METHOT, CHINIC, SIMARD & Co., general hardware,
corner St. Peter and Mountain.
- Méthot, Phl., house corner St. Peter and Mountain.
- Méthot, F. X., house at Beauport.
- Méthot, Ed., shoemaker, 3 Champlain, stairs.
- Metevier, Mrs. A., house 17 Couillard.
- Metivier, F. X., customs officer, 45 St. Ursule.
- Metivier, H. E., house 24 St. Stanislas.
- Metivier, Michel, sawyer, 6 St. Peter, *s. r.*
- Metivier, Mrs. J. B., house 3 St. Margaret, *s. r.*
- Meunier, Mrs. Gabriel, house 4 Sutherland, *s. j.*
- MEYER, WM. B., auctioneer and broker, 19 Sault-au-
Matelot, house 2 St. Flavien.
- Michaud, F. furrier, 26 Craig, *s. r.*
- Michaud, Jas., carpenter, 3 Colomb, *s. r.*
- Michaud, Mrs. J., house 27½ Richardson, *s. r.*
- Michaud, Joseph, boatman, Cap Blanc.
- Michel, Leandre, confectioner, 22 St. Amable, *s. j.*
- MICHON, E., general hardware, &c., 12 St. Peter.
- MIDDLETON, R., printer, stationer, and publisher of
Quebec Gazette, 18 Mountain.
- Middleton, Robert, house 4 Des Grisons, Cape.
- Miller, W., clerk, 18 D'Artigny, *s. j.*
- Miller, A., road contractor, 43 St. Ursule.
- Miller, J., shoemaker, 47 Artillery, *s. j.*
- Miller, J., culler, 10 Jesuits, *s. r.*
- Miller, Jas., cabinetmaker, 60 Richardson, *s. r.*
- MILLER, Frs., merchant tailor, 5 Mountain.
- MILLER, R. & A., booksellers, stationers, and binders,
12 Mountain.
- Miller, Mrs., teacher, 127 Richardson, *s. r.*
- Miller, Captain, 54th Regiment, house 13 D'Auteuil.
- Miller, Mrs. Wm., house 145 St. John, without.
- Miller, Mathew, grocer, 67 St. Paul.
- Miller, Geo., carpenter, 118 King, *s. r.*
- Miller, Wm., rigger, 10½ King, *s. r.*
- Miller, Jas., brewer, 4 St. Dominique, *s. r.*
- Miller, Louis, carpenter, 85 King, *s. r.*
- Miller, Mrs. B., house 40 St. Francis, *s. r.*
- Millier, Fred. and Joseph, ship carpenters, Cap Blanc.

M

M

M

M

M

M

Mi

Mi

Mi

Mi

Mi

Mi

Mi

Mi

Mi

Mi

Mi

Mi

Mit

Mit

Mit

Mit

Mor

Mof

Mof

Mof

Mof

Mof

Mof

Moiz

Moiz

Moiz

Moiz

Moiz

Moiz

Moiso

Moiso

Moiso

- MILLIGAN, FRs., pianoforte manufacturer, 9 $\frac{1}{2}$ St. John, without.
- Milligan, Geo., house 9 $\frac{1}{2}$ St. John, without.
- Mills, Thos., clerk, 92 St. John, without.
- Military, Asylum, 8 Cote St. Geneviève, *s. j.*
- Military Hospital, St. Louis.
- Mimandre, J. B., rigger, 18 Prince Edward, *s. r.*
- Minguy, Narcisse, baker, 62 St. Antoine, *s. r.*
- Minguy, Ben., caulker, 15 $\frac{1}{2}$ Grant, *s. r.*
- Minguy, Frs., joiner, 43 Latourelle, *s. j.*
- Minguy, Jean, joiner, 6 $\frac{1}{2}$ Nouvelle, *s. j.*
- Minguy, Mrs. Ls., house 21 Nouvelle, *s. j.*
- Minguy, Narcisse, smith, 90 St. Francis, *s. r.*
- Minguy, Ed., baker, 97 King, *s. r.*
- Minitar, J., shoemaker, 262 Champlain.
- Mirand, Michel, carter, 73 St. Olivier, *s. j.*
- Minville, Telesphore, carpenter, 13 St. Peter, *s. r.*
- Minville, D. S., carter, Panet, *s. r.*
- MITCHELL, ROBERT, general merchant, Arthur, *l. t.*, house Thornhill, St. Louis Road.
- Mitchell, Miss, dressmaker, 30 $\frac{1}{2}$ St. Joachim, *s. j.*
- Mitchell, Mrs., dressmaker, 9 St. Joachim, *s. j.*
- Mitron, P., laborer, 15 Stuart, *s. r.*
- Mitron, Frs., caulker, 11 Smith, *s. r.*
- MOFFATT, P. D., M.D., 10 Mountain.
- Moffatt, Joseph, baker, 32 Dorchester, *s. r.*
- Moffatt, L., joiner, 34 Ann, *s. r.*
- Moffatt, O., toll collector, St. Vallier, *s. r.*
- Moffatt, Mrs. M., house 34 Ann, *s. r.*
- Moffatt, Alex., trader, 106 St. Francis, *s. r.*
- Moffatt, J. B., butcher, 87 St. Olivier, *s. j.*
- Moizon, P., joiner, 6 Lachevrotiere, *s. j.*
- Moizon, Jos., joiner, Lachevrotiere, *s. j.*
- Moizon, H., carpenter, Parent, *s. r.*
- Moizon, Mrs. Chas., boarding house, 26 Sault-au-Matelot.
- Moizon, Jean, joiner, 10 Lachevrotière, *s. j.*
- Moison, Ant., carpenter, 26 King, *s. r.*
- Moison, Ant., mason, 118 St. Francis, *s. r.*
- Moison, Chas., carpenter, 6 Laberge, *s. r.*

- Moison, Ls., caulker, 2 Octave, *s. r.*
 Moison, L., joiner, 44 Desfosses, *s. r.*
 Moison, Jean, mason, 101 Desfosses, *s. r.*
 Moison, Frs., carter, 6 Berthelot, *s. j.*
 Moison, J., painter, 54 Richmond, *s. j.*
 Moison, Jas., joiner, 1 St. Marie, *s. j.*
 Moison, M., joiner, 45 Artillery, *s. j.*
 Moison, A. P., joiner, 75 D'Aiguillon, *s. j.*
 Moison, J. T., grocer, 41 Artillery, *s. j.*
 Moison, Ed., joiner, 34 Notre Dame, *s. r.*
 Moison, Ls., caulker, 26 $\frac{1}{2}$ Grant, *s. r.*
 Moison, Jos., caulker, 8 St. Peter, *s. r.*
 Mongeon, Ed., joiner, 51 Richelieu, *s. j.*
 Monier, J., sausage maker, 106 Richardson, *s. r.*
 Monier, B., joiner, 32 St. Francis, *s. r.*
 Monier, G. H., carriage maker, 18 St. George, *s. j.*
 Monier, Bazil, joiner, 32 St. Francis, *s. r.*
 Monsette, Frs., caulker, Richardson, *s. r.*
 Montgomery, Ed., engineer, 16 Queen, *s. r.*
 Montgomery, T., tavern, 304 Champlain.
 MONTIZAMBERT, CHARLES, County Registrar, office 12
 Garden, house 9 D'Auteuil.
 Montigny, Pierre, cabinet maker, 59 King, *s. r.*
 Montigny, Ls., joiner, 18 Desfosses, *s. r.*
 Montigny, M., lumber merchant, 43 St. Joseph, *s. r.*
 Montmigny, Et., piano tuner, 93 St. Vallier, *s. r.*
 Montmigny, F., shoemaker, 86 Fleurie, *s. r.*
 MONTREAL BRANCH BANK, Wm. Gunn, manager, cor-
 ner Arthur and St. Peter, *l. t.*
 MONTREAL TELEGRAPH COMPANY, G. W. Purkis, ope-
 rator, Arthur, *l. t.*
 Montreuil, Paschal, carter, St. Clair, *s. j.*
 Montreuil, Félix, grocer, 123 Richelieu, *s. j.*
 Montreuil, G., shoemaker, 179 St. Vallier, *s. r.*
 Montreuil, P. H., carpenter, 124 Richardson, *s. r.*
 Montreuil, M., carter, 5 St. Margaret, *s. r.*
 Montreuil, Camille, carter, 10 Crown, *s. r.*
 Montreuil, Romain, shoemaker, 58 $\frac{1}{2}$ Ann, *s. r.*
 MOODIE, MATTHEW, wholesale dry goods, 31 St. Peter,
 house 3 Hope Terrace, St. Famille.

- Moore, John, house 15 Palace.
 Moore, H., saddler, 58½ St. John, without.
 Moore, Mrs. W., house 18 St. Augustine, *s. j.*
 Moore, Wm., carter, 52 St. Olivier, *s. j.*
 Moore, A., tavern, 116 Champlain.
 Morancy, Lazare, carpenter, 1 Park, *s. r.*
 Morancy, Augt., umbrella maker, 55 Desfosses, *s. r.*
 Morancy, N. & J., pilots, 78 Fleurie, *s. r.*
 Morancy, Pr., joiner, 46 St. Margaret, *s. r.*
 Morancy, Vital, joiner, 10 Colomb, *s. r.*
 Morancy, F. X., joiner, St. Francis, *s. r.*
 Morancy, Jean, sawyer, 76 King, *s. r.*
 Morand, Ant., baker, 30½ Richardson, *s. r.*
 Moreau, Jos., joiner, 9 St. Olivier, *s. j.*
 Moreau, J. S., shoemaker, 42 Arago, *s. r.*
 Moreau, O. B., joiner, 10 Arago, *s. r.*
 Moreau, Jos., joiner, 58 Richelieu, *s. j.*
 Moreau, Chas., house 18 St. Anne.
 Morel, Alfred, boards at Holgate's hotel.
 Morel, Hubert, trader, 21½ Henderson, *l. t.*
 Morel, Ol., carpenter, 58 St. John, without.
 Morel, Ig., joiner, 28 St. Olivier, *s. j.*
 Morelle, Mrs., grocer, 19 Prince Edward, *s. r.*
 Morenci, Pierre, trader, L. T. market, house St. Margaret, *s. r.*
 Morgan, Terence, dry goods, 10 Mountain.
 Morgan, George, painter, 17 St. Joseph, *u. t.*
 Morgan, Felix, sculptor, 19½ St. John, without.
 Morgan, Ed., clerk, 2 Couillard.
 Morgan, D., tailor, 18 St. George, *u. t.*
 MORIN, HON. A. N., Provincial Secretary, office Union buildings, Place d'Armes.
 Morin, P. L., surveyor, 101 St. John, without.
 Morin, Jean, caulker, 10 St. Paul.
 Morin, Jas., carpenter, 92 Richardson, *s. r.*
 Morin, Michel, pilot, 62 Fleurie, *s. r.*
 Morin, N., joiner, 46 Notre Dame, *s. r.*
 Morin, J. B., rigger, 92 St. Vallier, *s. r.*
 Morin, M., joiner, 34 St. Antoine, *s. r.*
 Morin, Joseph, carter, 9½ Notre Dame, *s. r.*

- Morin, J. B., carter, 11 Turgeon, *s. r.*
 Moriset, T., mason, 70 St. John, without.
 Morisette, P., grocer, 57 Fleurie, *s. r.*
 Morisette, Geo., jail guard, 10 St. Helen, *s. r.*
 MORRISSETTE, J. B., groceries and wines, 58 St. Peter,
 house St. George. *u. t.*
 Morrisette, S., shoemaker, 144 Champlain.
 Morrisette, Mathew, grocer, 157 St. Vallier, *s. r.*
 Morisette, Paul, boatman, 159 Champlain.
 Morisette, Jas., carter, 23 Turgeon, *s. r.*
 Morisette, Victor, tavern, 23 Notre Dame, *l. t.*
 Morisette, John, grocer, Cap Blanc.
 Morisette, Louis, mason, 65 St. Olivier, *s. j.*
 Morisette, J. B., carpenter, 5 Crown, *s. r.*
 Morisette, Miss, tailoress, 1 St. Joseph, *u. t.*
 Morisette & Rancour, painters, 42 St. John, without.
 Morisette, Joseph, ship carpenter, Cap Blanc.
 Morisette, Frs., caulker, 89 Richardson, *s. r.*
 Morisette, Jos., carpenter, 24 Commissioners, *s. r.*
 MORKILL, THOS., insurance agent and commission mer-
 chant, 20 Fabrique.
 MORNING CHRONICLE, daily paper, Chs., St. Michel, 1
 Mountain.
 Morland, Wm., tinsmith, 15 St. Roch. *s. r.*
 MORRIN, JOSEPH, M.D., house 4 St. George. *u. t.*
 Morrin, John, mason, 65 St. Eustache, *s. j.*
 MORRIS, HON. JAS., P. M.G., office Mount Carmel, *u. t.*
 MORRIS, ED., tobacco, snuff, and cigar store, 4 St. John,
u. t.
 Morris, Richard, sailor, 38 Champlain.
 Morrison, John, tobaccoist, 36½ St. Oliver, *s. j.*
 Morrison, A., storeman, 14 St. Paul.
 Morrison, John, carter, 12½ Ann, *s. r.*
 Morrison, James, carter, 12 Ann, *s. r.*
 Morrison, James, smith, 34 St. Vallier, *s. r.*
 Morrison, Hugh, cigar maker, 4 St. Eustache, *s. j.*
 Morrow, Mrs., house 34 St. Paul.
 Morrow, F., shoemaker, 42½ Despairies, *s. r.*
 Moss, Mrs., house 1 Hope.
 Moss, H., house 7 Grand Allée. *s. j.*

Mo
 Mo
 Mo
 Mo

Mo

Mo

Mo

Mo

Mui

Mul

Mul

Mul

Mul

Mun

Mun

Mun

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

Mur

- Moss, E., tailor, 28 Champlain.
 Moss, Patrick, tailor and dry goods, 12 Sous-le-Fort.
 MOTZ, JAMES, advocate, house D'Auteuil.
 MOUNTAIN, HIS LORDSHIP THE RIGHT REVEREND G. J.
 BISHOP OF QUEBEC, house Rectory, adjoining the
 Protestant Cathedral.
 MOUNTAIN, M. G., groceries and wines, 69 St. John,
u. t., house Collins, *u. t.*
 Mountain, Jas., tailor, 19 St. John, *u. t.*
 Mountain, Wm., carpenter, 28 $\frac{1}{2}$ Nouvelle, *s. j.*
 Mountain, J., mason, 29 $\frac{1}{2}$ St. Joachim, *s. j.*
 Muir, Jas., clerk, 17 $\frac{1}{2}$ St. John, without.
 Mulhern, B., police, 223 Champlain.
 Mullin, Jas., tavern, 23 St. Joseph, *u. t.*
 Mullin, Thos. & Luke, traders, Craig, *s. r.*
 Mulholland, John, baker, 57 Artillery, *s. j.*
 MUNN, JOHN, shipbuilder, 9 Grant, *s. r.*
 Munn, John, carpenter, 7 Grant, *s. r.*
 Munn, Jonathan, foreman, 22 St. Michel, *s. j.*
 Munroe, Wm., merchant, 88 St. John, without.
 Murison, Mrs., house 19 St. Ursule.
 Murphy, And., timber tower, 105 Champlain.
 Murphy, Moses, ship carpenter, 154 Champlain.
 Murphy, A. H., grocer, Cape Cove.
 Murphy, Jasper, clerk, 31 St. Vallier, *s. r.*
 Murphy, Patrick, carter, Cap Blanc.
 Murphy, James, carpenter, 5 St. Dominique, *s. r.*
 Murphy, John, pedlar, 6 St. Charles, *l. t.*
 Murphy, Jas, rigger, 327 Champlain.
 Murphy, John, police, 22 St. Joseph, *u. t.*
 Murphy, Mrs. John, tavern, 36 Champlain.
 Murphy, Miss, fancy store, 4 St. Anne.
 Murphy, Jas., shoemaker, 7 St. Antoine, *l. t.*
 Murphy, Michael, culler, 34 St. Amable, *s. j.*
 Murphy, John, house 4 St. John, *u. t.*
 Murphy, W., carter, 80 St. Vallier. *s. r.*
 Murphy, Thos., plasterer, 16 St. John, without.
 Murphy, Denis, tailor, 31 $\frac{1}{2}$ St. Julie, *s. j.*
 Murphy, John, tailor, 330 Champlain.
 Murphy, Thos., stevedore, 150 Champlain.

- Murphy, Mrs., grocer, 30 Prince Edward, *s. r.*
 Murphy, Mrs. Thos., boarding house, 66 Champlain.
 Murphy, John, clerk, 33 D'Aiguillon, *s. j.*
 MURPHY, THOMAS, saddler and harness maker, 4 St. Anne.
 Murphy, P., coach factory, 18 D'Auteuil.
 MURRAY, HUGH, general merchant, 50 St. Peter, house 2 Mountain.
 MURRAY, JOHN, artist, 14 St. Anne.
 MURRAY, MARSHALL, machinist and engine manufacturer, 3 St. Nicholas.
 Murray, Mrs. Dan., house 22½ St. Amable, *s. j.*
 Murray, —, house 7½ St. George, *s. j.*
 Myrand, Jean, carter, 62 St. Francis, *s. r.*
 Myrand, J. B., carpenter, 4 Jesuits, *s. r.*
 Myrand, L. J., cabinetmaker, 40 St. Paul.
 NADEAU, JOSEPH, senr. and junr., ship carpenters, 6 Richardson, *s. r.*
 Nadeau, Jean, carpenter, 43 St. Francis, *s. r.*
 Nadeau, Ed., carpenter, 48 Latourelle, *s. j.*
 Nadeau, Frs. & Laurent, carpenters, 33 and 36 Latourelle, *s. j.*
 Nadeau, Ls., shipyard keeper, 94½ Richardson, *s. r.*
 Nadeau, Frs., carpenter, corner Dorchester and Ryland, *s. r.*
 Nadeau, Joseph, carpenter, 22 Ryland, *s. r.*
 Nadeau, Pierre, carpenter, 69 Queen, *s. r.*
 Nadeau, F., carpenter, 101 St. Joseph, *s. r.*
 Nadeau, Frs. X., joiner, 88 Latourelle, *s. j.*
 Nadeau, N., joiner, 78 Queen, *s. r.*
 Nadeau, Felix, carpenter, 63 Queen, *s. r.*
 Nadeau, J. B., joiner, 30 Richelieu, *s. j.*
 Nadeau, J. B., carpenter, 100 Desfosses, *s. r.*
 Nadeau, Raymond, mason, 41 St. Francis, *s. r.*
 Nadeau, Ed., carpenter, 69½ Queen, *s. r.*
 Napier, Miss, school, 55 St. Louis.
 Nash, J., dry goods, 72 St. John, without.
 NATIONAL LOAN FUND, Life and Annuity, Society, W. Hunt and John Ross, agents, Hunt's wharf, *l. t.*, and Clouett's buildings, *u. t.*

National School, Mr. and Mrs. Hatherley, teachers, 2
D'Auteuil, Esplanade.

Naughton, M., messenger, 131 St. John, without.

Naughton, Mrs., boarding house, 288 Champlain.

NAULT, J. Z., M.D., 8 St. Francis, *u. t.*

Naval Office Custom House, St. Peter.

Navaud, Alfred, baker, 122 St. Vallier, *s. r.*

Neary, Thaddeus, clerk 21 St. Roch. *s. r.*

Neave, Mrs., tavern, 13 Champlain.

NEESON, THOMAS, tavern-keeper, and musician, Jesuits
Barrack lane, *u. t.*

Neil, Robert, boiler-maker, 16 Artillery, *s. j.*

Neil, Andrew, smith, 6½ Artillery, *s. j.*

NEILL, ROBERT, watchmaker and jeweller, 11 Notre
Dame, *l. t.* house Mountain.

Neilson, Mrs. John, house 148 St. Vallier, *s. r.*

Neilson, Wm., laborer, 18 St. Joseph, *u. t.*

Nelligan, Rev. J., house 4 St. Stanislas.

Nelson, Hugh, baker, 30½ Nouvelle, *s. j.*

Néron, Eph., tailor, 4 Ramsay, *l. t.*

Néron, Geo., carpenter, 13 Park, *s. r.*

Nesbitt, Robert, confectioner, 5 Notre Dame, *l. t.*

Nesbitt, John, builder, 17 Prince Edward, *s. r.*

Nettle, Richard, academy, 48 St. Ursule.

Neville, Miss, dressmaker, 24 Mountain.

Newman, Mrs., boarding house, 277 Champlain.

NEWTON, W. J., general broker, 28 St. Peter, house 7
St. Helen.

Nicholson, Mrs. J., house 29 St. Ursule.

Nightingale, Geo., stevedore, 184 Champlain.

NOAD, H. J. & Co., general merchants, St. Paul.

Noad, H. J., house 161 St. John, without.

Noel, Miss A., house 49 Richelieu, *s. j.*

Noel, P., trader, St. Paul, opposite the Market.

Noel, —, boatman, 6 St. Joseph, *s. r.*

Noel, Ed., house 5 Belair, *s. r.*

Noel, Mrs., house 3 Sutherland, *s. j.*

Noel, Frs., pilot, 24 Desfosses, *s. r.*

Noel, O., carpenter, 15 Park, *s. r.*

Noel, Wm., joiner, 21 St. Antoine, *s. r.*

NOLAN, J., inspector of beef and pork, 79 Champlain.
 Nolan, Patk., tavern, 127 Sutherland, *s. j.*
 Nolet, Thos., joiner, 23 Richelieu, *s. j.*
 Nolette, C., pilot, 28 St. Francis, *s. r.*
 Nolette, Victor, joiner, 116 Queen, *s. r.*
 Nolette, F. X., joiner, 58 Commissioners, *s. r.*
 Normand, Frs., jun., carver, 79 Arago, *s. r.*
 Normand, Frs., carver, 41 Desfosses, *s. r.*
 Normand, Jas., house 51 Queen, *s. r.*
 Normand, Jas., carpenter, 16 St. Gabriel, *s. r.*
 Norris, Thomas, china, glass, &c., 13 Palace.
 Noreau, Jean, painter, 50 Desfosses, *s. r.*
 Noreau, L., painter, 31 Craig, *s. r.*
 Noreau, Joseph, laborer, 57 St. Margaret, *s. r.*
 Norwegian Consul, G. Pemberton, 25 St. Peter.
 Notarial Board, Joseph Laurin, Secretary, 19 Palace.
 Nuckle, Thos., pedlar, 3 St. Paul, in rear.
 O'BOYLE, Mrs. T., house 32 Arago, *s. r.*
 O'Brien, P., carpenter, 230 Champlain.
 O'Brien, C., shoemaker, 289 Champlain.
 O'Brien, Wm., stevedore, 1½ Ancien Chantier, *l. t.*
 O'Brien, James, police, 19 Champlain.
 O'Brien, Geo., carpenter, 6 Scott, *s. j.*
 O'Brien, John, stevedore, 45 St. Eustache, *s. j.*
 O'Brien, Thos., joiner, 32 St. Eustache, *s. j.*
 O'Brien, James, tavern and master carter, St. Paul.
 O'Brien, Matthew, shoemaker, 255 Champlain.
 O'Brien, Jeremiah, tailor, 14 Sous le Fort.
 O'Brien, Wm., culler, 84 Diamond Harbour.
 O'Brien, Hugh, tavern, 19 Henderson, Orleans wharf.
 O'Brien, Jas., tavern, 67 Champlain.
 O'Brien, M., shoemaker, 255 Champlain.
 O'Brien, J., shoemaker, 327 Champlain.
 O'Brien, Philip, stevedore, 70 Champlain.
 O'Brien, John, stevedore, Canoterie, *l. t.*
 Officers' Quarters, R. A., 14 St. Louis.
 Officers' Quarters, 54th Regiment, Citadel Barracks.
 Officers' Quarters, 66th Regiment, 15 St. Louis.
 Officers' Mess, 54th Regiment, Citadel Barracks.
 Officers' Mess, 66th Regiment, 24 St. Louis.

O'Ca
 O'Ca
 O'Ca
 O'Ca
 O'Ca
 O'Co
 O'Co
 O'Co
 O'Co
 O'Co
 O'Co
 O'Co
 O'Co
 O'Co
 O'Co
 O'Co
 O'Co
 O'Co
 O'Dor
 O'Don
 Ody, C
 Ody, J
 O'Dou
 Sc
 O'Don
 O'Farr
 O'Farr
 O'Flah
 O'Flah
 O'Flah
 O'Kane
 O'Leary
 O'Leary
 OLIVER,
 Dal
 Oliver, J
 OLIVER,
 Oliv
 war
 Olivier,
 O'Lone,
 O'Malley
 O'Malley
 O'Meara,

- O'Callaghan, M., shoemaker, 276 Champlain.
 O'Connell, Michael, joiner, 30 St. Augustine, *s. j.*
 O'Connell, James, house Victoria Cove.
 O'Connell, Thomas, tavern, 313 Champlain.
 C'Connell, M., boiler maker, Canoterie, *l. t.*
 O'Connor, Mrs. J., trader, Cap Blanc.
 O'Connor, Henry, grocer, St. John, *u. t.*, and 15 St. Paul, *l. t.*
 O'Connor, C. R., house 23 D'Aiguillon, *s. j.*
 O'Connor, John, messenger, 34 St. Augustine, *s. j.*
 O'Connor, Richard, rigger, 45 Artillery, *s. j.*
 O'Connor, D., grocer, 12 Champlain.
 O'Connor, P., tavern, 28 Champlain.
 O'Connor, James, smith, 36 St. Vallier, *s. r.*
 O'Donnell, Mrs. Hugh, house 15 Couillard.
 O'Donohue, Thos., watchmaker, 17 Mountain.
 Ody, G., caulker, 29 St. Vallier, *s. r.*
 Ody, Joseph, carpenter, 35 St. Vallier, *s. r.*
 O'Doud, P., auctioneer and commission merchant, 9 Sous-le-Fort.
 O'Doud, J., trader, 327 Champlain.
 O'Farrell, John, advocate, corner Parloir and Garden.
 O'Farrell, John, grocer, 9 St. Francis, *s. r.*
 O'Flaherty, Patrick, tailor, 28 Sault-au-Matelot.
 O'Flaherty, Ed., clerk, 20 Sault-au-Matelot.
 O'Flaherty, Martin, grocer, 74 Champlain.
 O'Kane, John, clerk, 2 Church, *s. r.*
 O'Leary, M., clerk of market, house 37 St. John, *u. t.*
 O'Leary, James, plasterer, 25 St. Roch, *s. r.*
 OLIVER, J. E., general merchant and ship builder, 2 Dalhousie, *l. t.*, house St. Helen, *u. t.*
 Oliver, J., timber yard, 12 Prince Edward, *s. r.*
 OLIVER, T. H., general merchant and ship builder, Oliver's wharf, Pointe á Carcy, house Prince Edward, *s. r.*
 Olivier, Mrs. W., 40 St. Francis, *s. r.*
 O'Lone, James, laborer, Cap Blanc.
 O'Malley, A., temperance inn, 8 Champlain.
 O'Malley, John, dry goods, 9 Mountain.
 O'Meara, J. P., house 2 St. Stanislas.

- O'Neil, James, ship carpenter, 128 Champlain.
 O'Neil, S., tavern, 316 Champlain.
 O'Neil, G., tavern, 13 Cul-de-Sac.
 O'Neil, Mrs. D., shoe store, 66 Champlain.
 O'Neil, John, tavern, 24 Sault-au-Matelot.
 O'Neil, Miss, house St. Francis, *u. t.*
 O'Neil, Thos., stevedore, 6½ St. Francis, *s. r.*
 O'Neil, Mrs. James, house Cap Blanc.
 O'Neil, Bernard, store, 10 St. John, without.
 O'Neil, Mrs., house 16 St. Paul.
 O'Neil, Mrs. N., house 1 Nouvelle, *s. j.*
 O'Neil, Patrick, dry goods, 20 Buade.
 O'Neil, Daniel, trader, 80 Champlain.
 O'Neil, James, stevedore, 300 Champlain.
 O'Neil, Wm., shoemaker, Champlain.
 O'Reilly, James, grocer, 303 Champlain.
 O'Reilly, Mrs. E., house 45 St. Ursule.
 O'Reilly, C., teacher, 4 Nouvelle, *s. j.*
 O'Rourke, F., grocer, 16 St. Paul.
 Orchard, John, baker, 32½ King, *s. r.*
 Orr, S., grocer, 14 Craig, *s. r.*
 Orr, Robert, cabinet maker, 51 St. Eustache, *s. j.*
 Orr, George, carter, 18 St. Michel, *s. j.*
 O'Shea, J., tailor, 336 Champlain.
 O'Sullivan, Jer., smith, 8 D'Aiguillon, *u. t.*
 Orkney, J. T., house St. Francis, *u. t.*
 Orkney, H., clerk, 92½ St. John, without.
 Orkney, R., merchant, house St. Francis, *u. t.*
 Ouellette, Frs., boatman, 62½ Fleurie, *s. r.*
 Ouellette, Bazil, clerk, 17 St. Margaret, *s. r.*
 Ouellette, Frs., sawyer, 16 Massue, *s. r.*
 Ouellette, Pierre, painter, 55 Notre Dame, *s. r.*
 Ouellette, J. B., mason, 33 St. Ours, *s. r.*
 Ouellette, Fabien, notary, 28½ Desfosses, *s. r.*
 Ouvrard, Damase, milkman, 73 Latourelle, *s. j.*
 Overell, J., mason, 1 D'Aiguillon, *u. t.*
 Overell, Joseph and Edward, joiners, 1 D'Aiguillon.
u. t.
 Owen, R. & H., pianoforte manufacturers, 30½ St. John.
 without.

PAL

Pag

Pag

Pag

Pag

Pag

Pag

Page

Page

Page

Page

Page

Page

Page

Pain

Pain

Pamp

Pamp

PANE

S

Panet

I

PANE

Panet

Panet

Panet

Panet

Papill

Papill

Paque

Paque

Paque

Paquet

Paquet

Paquet

Paquet

Paquet

PADDEN, EDMUND, shoemaker, 26½ St. John, without.

Page, Olivier, shoemaker, 8 Scott, *s. j.*

Page, J. B., clerk, 51½ St. Francis, *s. r.*

Page, Joseph, bootmaker, 9 Couillard.

Page, A., clerk, 94 D'Aiguillon, *s. j.*

Page, David, mason, 8 Latourelle, *s. j.*

Page, P., painter, 66 Latourelle, *s. j.*

Pageau, F., joiner, 21 St. Angele.

Pageau, C., dry goods, 81½ St. John, without.

Pageau, Ig., wheelwright, 51½ St. John, without.

Pageau, Miss E., house 38½ D'Aiguillon, *s. j.*

Pageau, Jacques, joiner, 19 St. Olivier, *s. j.*

Pageau, Jean, joiner, 33 Crown, *s. r.*

Painchaud, Joseph, M. D.; house 1 Arsenal.

Painchaud, A., surveyor, 1 Arsenal.

Pampillon, Ant., stone-cutter, 20 Desfosses, *s. r.*

Pampillon, David, grocer, 38 St. Olivier, *s. j.*

PANET, HON. JUSTICE, house Pine Grove, Little River, St. Charles.

Panet, Hon. Louis, office 3 St. Louis, house Little River St. Charles.

PANET, CHAS., advocate, 67 St. Louis.

Panet, B. A., coroner, 8 Grand Allée, *s. j.*

Panet, C. E., law student, 66 St. Louis.

Panet, Hon. P., house 37 St. Ursule.

Panet, John, advocate, 8 Grand Allée, *s. j.*

Papillon, Jas., smith, 44 D'Aiguillon, *s. j.*

Papillon, Frs., carter, 121 D'Aiguillon, *s. j.*

Paquet, J., grocer, 138 D'Aiguillon, *s. j.*

Paquet, Chas., cooper, 4 Fleurie, *s. r.*

Paquet, P., joiner, 22 Dorchester, *s. r.*

Paquet, Mrs. J. B., house 14 Church, *s. r.*

Paquet, M., dry goods, 107 Desfosses, *s. r.*

Paquet, Z., dry goods, 159 St. Vallier, *s. r.*

Paquet, A., carpenter, 22 St. Genevieve, *s. j.*

Paquet, Joseph, carpenter, 117 Prince Edward, *s. r.*

Paquet, Jean, mason, 61 St. Joachim, *s. j.*

Paquet, Claude, joiner, 56 St. Gabriel, *s. r.*

Paquet, Augt., carter, 50 St. Gabriel, *s. r.*

Paquet, P. M., culler, 8 St. Joseph, *s. r.*
 Paquet, Jos., carter, 39 Richmond, *s. j.*
 Paquet, Joseph, grocer, 136 St. Vallier, *s. r.*
 Paquet, André, sculptor, 14 St. Flavien, *u. t.*
 Paquet, Mrs., house 8 St. Paul.
 Paquet, A., tanner, 85 St. Vallier, *s. r.*
 Paquet, Pierre, mason, 181 St. Vallier, *s. r.*
 Paquet, Job, carter, 27 Queen, *s. r.*
 Paquet, Frs., butcher, 106 Queen, *s. r.*
 Paquet, David, clerk, 14 St. Genevieve, *s. j.*
 Paquet, Jean, carter, 2 Crown, *s. r.*
 Paquet, Joseph, carpenter, 18 Grant, *s. r.*
 Paquet, C., carter, 190 St. Vallier, *s. r.*
 Paquet, Pierre, carpenter, 88 King, *s. r.*
 Paquet, Pierre, carpenter, 47 Arago, *s. r.*
 Paquet, Frs., carpenter, 32 St. Gabriel, *s. r.*
 Paquet, Joseph, carter, 38 St. Gabriel, *s. r.*
 Paquet, Laurent, carpenter, 3 Park, *s. r.*
 Paquet, Louis, sawyer, 24 Notre Dame, *s. r.*
 Paquet, A., carpenter, corner Grant and Richardson,
 s. r.
 Paquet, Joseph, caulker, 40 Prince Edward, *s. r.*
 Paquet, Ol., carpenter, 1 Laberge, *s. r.*
 Paradis, E., clerk, 2 Craig, *s. r.*
 Paradis, Laurent, joiner, Place D'Orleans, *l. t.*
 Paradis, Laurent, clerk, house 19 Palace.
 Paradis, Nichls., pilot, 85 St. Paul.
 Paradis, Ls., joiner, 5 Queen, *s. r.*
 Paradis, Ferd., roofer, 5 Queen, *s. r.*
 Paradis, Joseph, trader, 14 Fleurie, *s. r.*
 Paradis, Ferd. & Louis, roofers, 80 Queen, *s. r.*
 Paradis, Et., joiner, 15 Craig, *s. r.*
 Paradis, Chas., mason, 28 Notre Dame, *s. r.*
 Paradis, Chas., grocer, 39 Notre Dame, *s. r.*
 Paradis, Joseph, joiner, 104 St. Francis, *s. r.*
 Paradis, C., mason, 48 Richmond, *s. j.*
 Paradis, C., carter, 51 St. Francis, *s. r.*
 Paradis, D., trader, 5 Alfred, *s. r.*
 Paradis, Isidore, carter, 89 Latourelle, *s. j.*
 Paradis, F. X., merchant, 2 Craig, *s. r.*

PAR.

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Para

Paré,

Paré,

Paré,

Paré,

Paré,

Paré,

Paré,

Paré,

Paré,

Paré,

- PARANT, J. F., provision merchant, 18 St. Peter, *l. t.*,
house St. Vallier, *s. r.*
- Parant, Joseph, brewer, 16 Queen, *s. r.*
- Parant, Mrs. F., house 99 St. Joseph, *s. r.*
- Parant, Ls., dry goods, 23 Sault-au-Matlot.
- Parant, Et., house Laporte, *u. t.*
- Parant, Jos., gunmaker, 4 St. Paul.
- Parant, J. B., carpenter, 85 St. John, without.
- Parant, Frs. J., merchant, corner St. Rochs and St.
Vallier, *l. t.*
- Parant, Augt., joiner, 5½ St. Claire, *s. j.*
- Parant, F., smith, 27 Crown, *s. r.*
- Parant, Chas., shoemaker, 146 St. Vallier, *s. r.*
- Parant, Ed., shoemaker, 180 St. Vallier, *s. r.*
- Parant, Mrs. F., house 99 St. Joseph, *s. r.*
- Parant, Eugene, joiner, 41 Queen, *s. r.*
- Parant, Joseph, M.D., house Hope, *u. t.*
- Parant, J., cabinetmaker, 84 St. Francis, *s. r.*
- Parant, Chas., mason, 41 Craig, *s. r.*
- Parant, Joseph, grocer, Queen, *s. r.*
- Parant, Chas., mason, 149 St. Joseph, *s. r.*
- Parant, F. X., house 39 St. Joachim, *s. j.*
- Parant, Jos., grocer, 25 Richmond, *s. j.*
- Parant, P., smith, 5 Jupiter, *s. j.*
- Parant, Joseph, merchant, 80 Richelieu, *s. j.*
- Parant, Jean, shoemaker, 35 St. George, *s. j.*
- Parant, Frs., tinsmith, 92 St. Olivier, *s. j.*
- Parant, Jean, mason, 11 Arago, *s. r.*
- Parant & Poir, dry goods, 16 Sous-le-Fort.
- Parant, André, dry goods, 23 Sault-au-Matlot.
- Paré, Urbain, joiner, 78 St. Olivier, *s. j.*
- Paré, Jean, sawyer, 89 Richelieu, *s. j.*
- Paré, Adolphe, dry goods, 30 Craig, *s. r.*
- Paré, Cuthbert, dry goods, corner Craig and Desfosses,
s. r.
- Paré, George, grocer, 22 Craig, *s. r.*
- Paré, Jos. and Frs., carters, 25 Queen, *s. r.*
- Paré, Hubert, dry goods, 34 Craig, *s. r.*
- Paré, Pierre, carpenter, 111 Queen, *s. r.*
- Paré, Olivier, carter, 111 St. Joseph, *s. r.*

- Paré, Augt., carpenter, 85 Desfosses, *s. r.*
 Paré, Mrs., house 18 Octave, *s. j.*
 Paré, Miss, seamstress, 7 Richmond, *s. j.*
 PARENT, ANTOINE, A., notary, 17 St. Joseph, *u. t.*
 Parent, Chas., notary, 17 St. Joseph, *u. t.*
 Parent, M., printer, 1 Notre Dame, *s. r.*
 Parent, Jacques, dry goods, 16 Crown, *s. r.*
 Parent, Jean, dry goods, Parent, *s. r.*
 Parent, Leandre, carver, 58 St. Joseph, *s. r.*
 Parent, Jas., cabinetmaker, 12 St. Genevieve, *s. j.*
 Pardy, Ed., brassfounder, 2 D'Aiguillon, *u. t.*
 Paris, Jos., wheelwright, 49 St. Gabriel, *s. j.*
 Pariseau, Chas., carver, 21 Desprairies, *s. r.*
 PARKE, THOS., baker, 4 St. Vallier, *l. t.*
 PARKE, A. & Co., general merchants, Arthur, *l. t.*
 Parke, G. H., house Ringfield, Chalesbourg road.
 Parke, David, shoemaker, 40 St. Eustache, *s. j.*
 Parke, Andrew, Riverdale, Charlesbourg road.
 Parker, G., butcher, 10 St. Peter, *s. r.*
 Parker, John, butcher, 85 Desfosses, *s. r.*
 Parker, Mrs., house 67 St. Vallier, *s. r.*
 Parker, Miss, dressmaker, 65 Desfosses, *s. r.*
 Parker, J. G., hotel, corner St. Paul and St. Nicholas.
 Parker, James, painter, 13 St. Julie, *l. t.*
 PARKIN, J. B., advocate, 15 Garden.
 PARLIAMENT HOUSE, head of Mountain, inside of Prescott Gate.
 Parnell, Robt., storeman, 14 St. John, without.
 Parry, Mrs., house 60 St. Eustache, *s. j.*
 Partridge, Patrick, clerk, 80 D'Aiguillon, *s. j.*
 Pascal, Ferd., mason, 102 St. Francis, *s. r.*
 Pasquier, Jean, rigger, 23½ St. Margaret, *s. r.*
 PATERSON, YOUNG & Co., general merchants, Gillespie's wharf, Des Sœurs.
 Paterson, Andrew, house Montcalm place, Rampart.
 PATERSON, WM., grocer and starch manufacturer, 50 St. Peter.
 PATERSON, JOHN, importer of groceries and wines, china, &c., corner St. Nicholas and Lacroix, *l. t.*, house 1 St. Nicholas.

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

P

- PATERSON, JAMES, bookseller and bookbinder, 4 St. Nicholas, *l. t.*
- Paterson, Wm., storeman, 18 St. Francis, *s. r.*
- Paterson, Jas., carpenter, 1 St. Dominique, *s. r.*
- Paterson, Adam, shoemaker, 37 St. Eustache, *s. j.*
- Paterson, Wm., trader, 2 Cul-de-Sac.
- Paterson, Peter, merchant, St. James, *l. t.*
- Patoine, Jean, clerk, 3 Cote St. Genevieve, *s. j.*
- Patton, D., & Co., lumber merchants, St. Peter.
- Patton, Mrs., S., house 50 Craig, *s. r.*
- Patton, R. G., grocer, 26 $\frac{3}{4}$ St. John, without.
- Patton, Ed., Ordnance Department, 30 $\frac{1}{2}$ St. John, without.
- Patton, M., shoemaker, 340 Champlain.
- Patry, Jean, joiner, 1 St. Olivier, *s. j.*
- Patry, F., joiner, 18 Colombe, *s. r.*
- Patry, M., architect, 37 Desfosses, *s. r.*
- Paul, Robert, shoemaker, 6 Prince Edward, *s. r.*
- Patry, Chas., house 35 $\frac{1}{2}$ Ann, *s. r.*
- Patry, Jean, tanner, 25 St. Helen, *s. r.*
- Patry, M., laborer, 76 Latourelle, *s. j.*
- Payette, Chas., saddler, 142 St. Vallier, *s. r.*
- Payment, Adam and Joseph, joiners, 58 St. Olivier, *s. j.*
- Peachy, John, clerk, 25 St. John, without.
- Pearcy, Robert, hatter, 29 Fleurie, *s. r.*
- Peachy, John, tailor, 32 D'Aiguillon, *s. j.*
- Peebles, Philip, engineer, gas works, Orleans wharf.
- PELCHAT, JOS., notary, 48 $\frac{1}{2}$ Craig, *s. r.*
- Pelchat, Rene, joiner, 48 $\frac{1}{2}$ Craig, *s. r.*
- Pelchat, F. X., joiner, 33 St. Antoine, *s. r.*
- Pellant, J. F., government clerk, 41 Richelieu, *s. j.*
- Pelletier, André, smith, 70 St. Francis, *s. r.*
- Pelletier, J. B., clerk, 12 Craig, *s. r.*
- Pelletier, Louis, carpenter, Cap Blanc.
- Pelletier, X., house 52 Latourelle, *s. j.*
- Pemberton, B., shoemaker, 6 Ancien Chantier, *l. t.*
- Peoples' Building Society, office 1 Fabrique, up stairs.
- Pelletier, O., grocer, 17 Queen, *s. r.*
- Pelletier, Mrs. P., house 15 St. Anne, *u. t.*
- Pelletier, Amable, grocer, St. Paul, near the Market.

- PETITCLERC, JOSEPH, notary, 14 St. Joseph, *u. t.*
 Petitlec, Gabriel, house 8 St. Augustin, *s. j.*
 Petitlec, Chs., joiner, 21 Artillery, *s. j.*
 Petitlec, Chs., house 46 St. Olivier, *s. j.*
 Petitlec, Et., joiner, 58 Latourelle, *s. j.*
 Petitlec, Ls., carter, Bedard, *s. r.*
 Petitlec, Jos., tailor, 9 Prevost, *s. j.*
 Petitlec, Chs., clerk, 5 St. James, *s. j.*
 Petry, Wm., house 16 D'Auteuil, *u. t.*
 PFEIFFER, J. M., pianoforte maker, 6½ D'Aiguillon, *s. j.*
 Pfeiffer, Mrs., house 2 St. Angele, *u. t.*
 Philbert, J. B., culler, 2 Commissioners, *s. r.*
 Philippon, Ed., carpenter, 38 Commissioners, *s. r.*
 Phillips, Chs., flour inspector, Des Sœurs, *l. t.*
 Phillips, Chs., plumber, 7 D'Aiguillon, *u. t.*
 Phillips, N., clerk, 67 St. Joseph, *s. r.*
 PHENIX FIRE ASSURANCE Co., Gillespies & Co., agents,
 Gillespie's wharf.
 Picard, Ed. and Felix, sawyers, Smith, *s. r.*
 Picard, Thos., butcher, St. Ours, *s. r.*
 Picard, Jas., joiner, 19 St. Helen, *s. r.*
 Picard, Miss, dress maker, 65 St. John, *u. t.*
 Picard, Jos., house 14 St. Francis, *u. l.*
 Picard, Jos., joiner, 10 Notre Dame, *s. r.*
 Picard, Jos., trader, 24 Ann, *s. r.*
 Picard, Jos., butcher, 145 St. Joseph, *s. r.*
 Picard, Ls., woodyard, St. Margaret, *s. r.*
 Picard, Andre and Jos., joiners, 77 St. Joseph, *s. r.*
 Picart, Miss, tailoress, D'Auteuil, Esplanade.
 Picart, Mrs., house 19 St. Michel, *s. j.*
 Pichet, F. X., wheelwright, 76½ St. John, without,
 house 80 D'Aiguillon, *s. j.*
 Pichette, Frs., printer, 2 St. Gabriel, *s. r.*
 Pichette, F., house, 57 St. Olivier, *s. j.*
 Pichette, Jos., joiner, 32 Fleurie, *s. r.*
 Pichette, Jos., joiner, 4½ Richmond, *s. j.*
 Pichette, On., caulker, 107 Prince Edward, *s. r.*
 Pichette, Ls., joiner, 45 and 62½ St. Olivier, *s. j.*
 Pichette, Jos., joiner, 34½ Richmond, *s. j.*
 Pierce, G. S., house, Dalhousie Place, *u. t.*

- Piercy, Frs., founder, 10½ King, *s. r.*
 Pierpoint, Wm., house 7½ Fleurie, *s. r.*
 Pigeon & Co., provisions, &c., L. T. Market.
 Pigeon, P., stevedore, Cap Blanc.
 Piteau, Jas., cabinetmaker, 52 D'Aiguillon, *s. j.*
 Piton, Ph., grocer, 2½ Rihardson, *s. r.*
 Piton, Jean, carpenter, 60 King, *s. r.*
 Pitt, Chs., cabinetmaker, 40 St. John, *u. t.*
 Place, Mrs., house 36 St. Anne, *u. t.*
 Place, Mrs., house Hope, *u. t.*
 Plaisance, J., house 284 Champlain.
 PLAMONDON, M. AURELE, advocate, Commercial Chambers, St. Peter, house 46½ St. Francis, *s. r.*
 Plamondon, L., advocate, 35½ D'Aiguillon, *s. j.*
 PLAMONDON, H., groceries, wines, and provisions, 25 St. Peter, *l. t.*
 Plamondon, P., clockmaker, 73½ St. Joseph, *s. r.*
 Plamondon, Frs., shoemaker, 44 Dorchester, *s. r.*
 Plamondon, H., tanner, 194 St. Vallier, *s. r.*
 Plamondon, Jos., bailiff, 128 D'Aiguillon, *s. j.*
 Plamondon, J. B., cutler, 35 St. Anne, *u. t.*
 Plamondon, Louis, dry goods, St. John.
 Plamondon, Jos., blacksmith, 11 Richelieu, *s. j.*
 Plamondon, Theophile, painter, 68 Desfosses, *s. r.*
 Plamondon, H., tanner, 137 St. Vallier, *s. r.*
 Plamondon, M., laborer, 14 Latourelle, *s. j.*
 Plante, Jean, carter, 39 Latourelle, *s. j.*
 Plante, A., carter, 26 St. Genevieve, *s. j.*
 Plante, G., pilot, 38 St. Joseph, *s. r.*
 Plante, Jos., miner, 81 St. Olivier, *s. j.*
 Plante, Mrs., house 12 St. Flavien, *u. t.*
 Plante, Jos., carter, 91 Richelieu, *s. j.*
 Plante, A., mason, 10 St. Gabriel, *s. r.*
 Plante, Simon, carter, 43 Latourelle, *s. j.*
 Plante, Ed., carpenter, 7½ Prevost, *s. j.*
 Plante, Jos., pilot, 1 Henderson, *l. t.*
 Plante, Jas., carpenter, 23 Queen, *s. r.*
 Plante, John, trader, 11 Queen, *s. r.*
 Plante, John, baker, 53 Queen, *s. r.*
 Plante, Remi, caulker, 14 St. Helen, *s. r.*

Pla
Pla
Ph
Pla

Pla
Pla
Pla
Pl
Plu
Pod
Poi

Poi
Poi
Poi
Poi
Poi
Poi
Poi
Poi
POL

Polic
Polic
Polic
Pool
Poon
Pops
Pope
Port

Port
Port

Port
Port
Port
Port

- Plante, Clement, mason, 32 St. Antoine, *s. r.*
 Plante, Jean, painter, 7 St. James, *s. r.*
 Plante, Joseph & Eli, carpenters, 5 Park, *s. r.*
 Plante, Basil, carpenter, 17 Dorchester and 102 St.
 Francis, *s. r.*
 Plante, Martin, trader, 116 King, *s. r.*
 Plante, Frs., chairmaker, 118 King, *s. r.*
 Plante, Augt., butcher, 46½ Artillery, *s. j.*
 Pleau, C., joiner, 3 Sutherland, *s. j.*
 Plunket, M., grocer, 4 Desfosses, *s. r.*
 Podd, Thos., house 9 St. George, *u. t.*
 Poir, Ferdinand, house corner St. Peter and Sous le
 Fort.
 Poiré, Joseph, joiner, 4 Deligny, *s. j.*
 Poiré, B., grocer, 19 St. Ours, *s. r.*
 Poitras, M., joiner, 36 Richelieu, *s. j.*
 Poitras, Pierre, lumber merchant, 79 St. Vallier, *s. r.*
 Poitras, H., joiner, 72 St. Olivier, *s. j.*
 Poitras, Jas., carter, 20 Latourelle, *s. j.*
 Poitras, Pierre, joiner, 28 Richelieu, *s. j.*
 Poitras, M., joiner, 23½ Richelieu, *s. j.*
 Poitras, Jos., smith, 19¾ Henderson, *l. t.*
 POLICE MAGISTRATE, (J. Maguire,) office at the Court
 House.
 Poliquin, Jean, sawyer, 7 Ryland, *s. r.*
 Poliquin, Jos., carpenter, 38 Fleurie, *s. r.*
 Poliquin, Laurent, flour merchant, 21½ Henderson, *l. t.*
 Poole, Js., storekeeper, 39 St. Anne.
 POOLER, WILLIAM, book and job printer, 22 Mountain.
 POPE, THOMAS, advocate, 7 Garden.
 Pope, Samuel, ordnance department, St. Eustache, *s. j.*
 Portelance, Misses J. & L., dress makers, 54 St. Fran-
 cis, *s. r.*
 Portelance, Hubert, boatman, 4 St. Antoine, *s. r.*
 PORTER, JOHN, secretary Turnpike Trust, 38 St. Peter,
 house Carouge Road.
 Porter, Thomas, shoemaker, 252 Champlain.
 Porter, J., general smith, 2 Richelieu, *s. j.*
 Porter, Joseph, bell hanger and smith, 20 St. Stanislas.
 Porter, Joseph, bell hanger and smith, 46 St. Ursule.

- Porter, Andrew, house 22½ St. Paul.
 Porter, Henry, contractor, 59 St. John, without.
 PORTUGUESE CONSUL, W. H. Tilestone, Commercial
 Chambers, St. Peter.
 Portugais, Pierre, cabinet maker, 58 Desfosses, *s. r.*
 Portugais, Joseph, shoemaker, Craig, *s. r.*
 Portugais, Phil., Pierre and Victor, joiners, 50½ St. Jo-
 seph, *s. r.*
 POST OFFICE, John, Sewell, P. M., Buade, *u. t.*
 POST OFFICE DEPARTMENT, Mount Carmel, Cape.
 POSTON, CHARLES, & SON, coal merchants, Arthur, *l. t.*
 Poston, Charles, house 5 Rampart, *u. t.*
 POSTON, E. & W., wholesale and retail grocers, 21 No-
 tre Dame, *l. t.*
 Poston, William, house 3 Des Grisons, Cape.
 Poston, Edward, house 3 Grand Allee, St. Louis.
 Poston, Thomas, groceries and wines, 25 Buade.
 Potvin, F. X., mason, 28 St. Gabriel, *s. r.*
 Potvin, Jean, shoemaker, 19 St. Dominique, *s. r.*
 Potvin, P., sawyer, 75 St. Joseph, *s. r.*
 Potvin, H., painter, 9 Desprairies, *s. r.*
 Potvin, Joseph, mason, 12 Richelieu, *s. j.*
 Potts, George, saddler, 28 St. John, without.
 Poulé, M., boatman, Cap Blanc.
 Poulier, Tous., tanner, 3 Alfred, *s. r.*
 Poulette, Frs., carter, 38 Richardson, *s. r.*
 Pouliot, Alex., carpenter, 109 Richelieu, *s. j.*
 Pouliot, John, joiner, 85 Latourelle, *s. j.*
 Pouliot, Philip, pilot, 37 Desfosses, *s. r.*
 Pouliot, B., boarding house, 18 Couillard.
 Pouliot, Augt., painter, 36½ St. Olivier, *s. j.*
 POULIN, PIERRE, watchmaker and jeweller, 35 St. John,
u. t.
 Poulin, Louis, caulker, 24 Dorchester, *s. r.*
 Poulin, Jos., carpenter, 8½ Dorchester and 4 Octave,
s. r.
 Poulin, Augt., butcher, 4 Dorchester, *s. r.*
 Poulin, B., caulker, 195 St. Vallier, *s. r.*
 Poulin, Et., carpenter, 105 Prince Edward, *s. r.*
 Poulin, Et., carter, Parent, *s. r.*

Pou
 Pot
 Pot
 Pov
 Pov
 Pov
 Pow
 Pow
 Pow
 Pow
 Pow
 Prac
 Preri
 Preri
 Preri
 Preri
 Presh
 Preste
 Preste
 Preve
 Preve
 PREVO
 s.
 Prevos
 Prevos
 PRICE,
 P
 Price,
 Primes
 Primea
 Primea
 Primro
 Ca
 Primro
 Prior, E
 Pritcha
 Protais,
 Proteau
 Proteau

- Poulin, N., caulker, 87 Queen, *s. r.*
 Poulin, Maurice, joiner, 2 Nouvelle, *s. j.*
 Poulin, Xavier, joiner, 6 Artillery, *s. j.*
 Powell, Chs., tailor, 28½ St. Augustin, *s. j.*
 Powell, Alex., storeman, 12 St. Francis, *u. t.*
 Powell, Grant, government clerk, house head of St. Ursule.
 Powell, A., storekeeper, 10 St. Francis, *u. t.*
 Power, Mrs., house 6 Couillard.
 Power, W., house 14 St. Eustache, *s. j.*
 Power, M., culler, 249 Champlain.
 Power, L., carpenter, 249 Champlain.
 Pracken, W., boarding house, 43 Champlain.
 Premont, Noel, baker, 77 St. Vallier, *s. r.*
 Premont, F. X., tinsmith, 35 St. Margaret, *s. r.*
 Prendergast, Jas., house 30 St. Vallier, *l. t.*
 Prendergast, —, mason, 26 St. Paul.
 Presbytery of the French R. C. Church, Buade.
 Preston, Hugh, police, 12 Sault-au-Matelot.
 Preston, John, E. A., 17 St. Joseph, *u. t.*
 Prevelle, P. J., hatter, 14 St. John, without.
 Prevreau, Mrs. Chs., house 68 Fleurie, *s. r.*
 PREVOST, LOUIS, notary, 28 St. Peter, house St. Joseph, *s. r.*
 Prevost, P., grocer, 26 St. Joseph, *s. r.*
 Prevost, Mrs., house 6 St. Flavien, *u. t.*
 PRICE, WILLIAM, & Co., general merchants, corner St. Peter and St. Paul.
 Price, Wm., house Wolfe's Field, St. Louis Road.
 Primeau, Jos., shingler, 7 St. Joachim, *s. j.*
 Primeau, J. B., joiner, Church, *s. r.*
 Primeau, B., tinsmith, 158 St. Vallier, *s. r.*
 Primrose, Hon. F. W., advocate Q. C., 3 Des Carrieres, Cape.
 Primrose, John, carter, 27 St. Margaret, *s. r.*
 Prier, R., clerk, 4 Latourelle, *s. j.*
 Pritchard, Hiram, tavern, 12 St. Amable, *s. j.*
 Protas, Pierre, cooper, 2 Ramsay, *l. t.*
 Proteau, Edouard, carriage maker, 17 St. Gabriel, *s. j.*
 Proteau, Ed., carriage maker, 1 Jupiter, *s. j.*

- Protestant Male Orphan Asylum, Miss M'Allister, Matron, D'Auteuil, Esplanade.
- Protestant Female Orphan Asylum, Mrs. Ferguson, Matron, D'Auteuil, Esplanade.
- PROTHONOTARY'S OFFICE, Burroughs & Fiset, Court House, St. Louis.
- Proulx, F., trader, 3 Couillard.
- Proulx, Miss, house 2 St. George, *u. t.*
- Proulx, Augt., clerk, 23 Prince Edward, *s. r.*
- Proulx, Chs., carter, 71 Richelieu, *s. j.*
- Proulx, F., carter, 22 St. Dominique, *s. r.*
- Proulx, E. & N., bookbinders, 13 Couillard.
- Proulx, P., messenger, 10 Lachevrotiere, *s. j.*
- Provan, J., confectioner, 3 St. Anne, *u. t.*
- Provan, Robert, confectioner, 57 St. John, *u. t.*
- Provance, Mrs. John, house 7 St. John.
- Provandie, Mrs., ready made linen, 2 Palace.
- PROVINCIAL SECRETARY'S OFFICE, Union buildings, Place d'Armes.
- PROVINCIAL MUTUAL AND GENERAL INSURANCE CO., John Cochrane, agent, Arthur, *l. t.*
- PROVINCIAL REGISTRAR'S OFFICE, Old Chateau of St. Louis, Place d'Armes.
- Prudhomme, Jean, milkman, 129 D'Aiguillon, *s. j.*
- Pruneau, Jos., joiner, 62 Fleurie, *s. r.*
- Pruneau, J. B., notary, 38 Desfosses, *s. r.*
- Pruneau, Jean, joiner, 26 Ann, *s. r.*
- Pruneau, Louis, smith, 53 Craig, *s. r.*
- Pruneau, Thos, joiner, 66 Richelieu, *s. j.*
- Prussian Consul, Geo. Pemberton, 25 St. Peter.
- Prussien, P., clerk, 35½ Desprairies, *s. r.*
- PUBLIC WORKS DEPARTMENT, Old Chateau of St. Louis, Place d'Armes.
- Pullen, Virgil & Co.'s Express, D. M'Gie, agent, St. Andrews wharf.
- Purcell, J. P., clerk, 2½ Church, *s. r.*
- Purkis, G. W., house 51 St. Vallier, *s. r.*
- Pye, John, plumber and brass founder, 21 St. Ursule, house 25 D'Auteuil.
- QUARTER MASTER General's Office, 53 St. Louis.

- QUEBEC BANK, Chas. Gethings, Cashier, St. Peter,
l. t.
- QUEBEC BAR ASSOCIATION, library and rooms, Court
House.
- QUEBEC BOARD OF TRADE, Exchange buildings, *l. t.*
- Quebec *Canadien* newspaper office, E. R. Fréchette, 13
Mountain.
- QUEBEC EXCHANGE, W. Lane, superintendent, Arthur,
l. t.
- QUEBEC FIRE ASSURANCE COMPANY, Peter Sheppard,
secretary, St. Peter, *l. t.*
- QUEBEC GAS COMPANY, W. A. Curry, secretary, Place
d'Orleans, *l. t.*
- Quebec Gazette*, T. W. Middleton, 18 Mountain.
- QUEBEC HIGH SCHOOL, W. Andrew, A. M., rector, St.
Denis, Cape.
- Quebec Journal de*, Côté & Co., 26 Buade.
- Quebec Mercury*, T. Cary, 20 Buade.
- Quebec Morning Chronicle*, Charles St. Michel, 1
Mountain.
- QUEBEC MINING COMPANY, W. H. A. Davies, secretary,
St. Peter, *l. t.*
- QUEBEC LITERARY AND HISTORICAL SOCIETY, Charles
Roger, secretary, Parliament buildings, Mountain.
- QUEBEC LIBRARY ASSOCIATION, Miss Meiklejohn, libra-
rian, 42 St. Anne.
- Quebec Mechanics' Institute, R. Pooler, secretary,
Buade.
- Quebec Protestant Orphan Asylum, D'Auteuil, Es-
planade.
- QUEBEC PROVIDENT & SAVINGS' BANK, Geo. Veasy,
cashier, Freemason's Hall, Buade.
- QUEBEC SAVINGS BANK, Jas. Turnbull, secretary, Fire
Office building, St. Peter.
- QUEBEC & RICHMOND RAILROAD COMP'Y, E. P. Mackie,
secretary, 9 Buade.
- QUEBEC BUILDING SOCIETY, F. Vezina, secretary, St.
George, *u. t.*
- Quebec Water Works, Thos. W. Lloyd, manager, City
Hall.

- QUEBEC TURNPIKE TRUST, John Porter, secretary, 38 St. Peter.
- QUEBEC POST OFFICE, J. A. Sewell, P.M., Freemason's Hall, Buade.
- Quéret, Ferd., dry goods, 79 St. Joseph, corner Crown, *s. r.*
- Quéret, Jean, sawyer, 51½ St. Francis, *s. r.*
- Quéret, Nichs., carpenter, 79 Desfosses, *s. r.*
- Quéret, Michel, carpenter, 6 St. Antoine, *s. r.*
- Quigley, E., tailor, 20 Champlain.
- QUINN, ED., lumber merchant, St. Peter, opposite Quebec Bank, house Wolfe's Cove road.
- QUINN, WILLIAM, lumber broker, opposite Quebec Bank, St. Peter, house 28 Sault-au-Matelot.
- QUINN, WILLIAM, inn-keeper, 18 Cul-de-Sac, *l. t.*, and corner Hope and St. George, *u. t.*
- Quinn, John, merchant tailor, 4 Mountain.
- Quinn, Philip, collector, 5 St. Flavien, *u. t.*
- Quinn, P., tavern, 42 St. Eustache, *s. j.*
- Quinn, Thos., turner, 305 Champlain.
- Quinn, John, boarding house, 261 Champlain.
- Quinn, Mrs. James, tavern, 283 Champlain.
- Quinn, Edw., woodyard, King, *s. r.*
- Quinlan, Thos., carter, City Bank buildings, St. Peter.
- Quinlan, Mrs., boarding house, 338 Champlain.
- Quirouac, Frs., grocer, 1 Nelson, *s. r.*
- Quiroutte, J., house 66 Richardson, *s. r.*
- Quiroutte, E., house 131 St. Vallier, *s. r.*
- Quiroutte, E., house 78 St. Vallier, *s. r.*
- RACETTE, MRS. J., house 122 Richelieu, *s. j.*
- Racine, C., carter, 81 Queen, *s. r.*
- Racine, Ferd., baker, 7½ Octave, *s. r.*
- Racine, L. O., carpenter, 28 Queen, *s. r.*
- Racine, Louis, baker, 6 Nelson, *s. r.*
- Racine, Theophile, carpenter, 12 St. Gabriel, *s. r.*
- Racine, Joseph, carpenter, 78 St. Francis, *s. r.*
- Racine, Jno., trader, 45 Queen, *s. r.*
- Racine, O., grocer, 90 Queen, *s. r.*
- Racine, P. L., shoemaker, 25½ King, *s. r.*
- Racine, Chas., baker, 65 St. Joseph, *s. r.*

Ra
Ra
Ra
Ra
Ra

Fa

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

Ra

- Rae, Daniel, plasterer, 11 St. Vallier, *s. r.*
 Railton, George, bookkeeper, 26 St. Famille.
 Ralston, Mrs. J., house 13 St. Dominique, *s. r.*
 Ramsay, J., sailmaker, 18 St. Nicholas, *l. t.*
 Ramsay, Wm., cooper, Arthur, *l. t.*, house Rampart,
u. t.
 Ramsay, Mrs. Thos., tavern, 244 Champlain.
 Rancourt, Joseph, sawyer, 63 Queen, *s. r.*
 Rancourt, Chas., boatman, 5 Smith, *s. r.*
 Rancourt, Frs., carpenter, 5 St. Michel, *s. j.*
 Rancourt, Gabriel, sawyer, 90 St. Francis, *s. r.*
 Rancourt, Pierre & Jean, sawyers, 15 Smith, *s. r.*
 Rancour, Miss M., house 57 Richmond, *s. j.*
 Randall, Jacob, house 21½ St. Julie, *s. j.*
 Ratté, Frs., carpenter, 86 Richardson, *s. r.*
 Ratté, Jos., india rubber goods, 1 St. Joseph, *u. t.*
 Ratté, Frs., smith, 17 St. Francis, *s. r.*
 Ratté, Jos., caulker, 20 St. Francis, *s. r.*
 Ratté, Jos., sawyer, 15 St. Gabriel, *s. j.*
 Rattley, James, carpenter, 25 Lachevrotiere, *s. j.*
 Rawdon, Geo., tailor, 17 Fleurie, *s. r.*
 Ray, Martin, grocer, 342 Champlain.
 Ray, W. G., shipbuilder, Cap Blanc.
 Ray, Stewart, grocer, 30 St. Joseph, *s. r.*
 Ray, O. & D. M., grocers and tobacconists, 342 Cham-
 plain.
 Ray, Martin, clerk, 22 Desprairies, *s. r.*
 Raymond, H., moulder, 46½ Richardson, *s. r.*
 Reddy, Chas., blockmaker, 40 Craig, *s. r.*
 Reed, Thomas H., upholsterer, 52 St. John, *u. t.*
 Read, Samuel, house 71 St. Paul.
 Reardon, Michl., mason, 27 Nouvelle, *s. j.*
 Reason, Thos., shoemaker, 30 Grand Allée, *s. j.*
 Real, Ant., sausage maker, Bedard, *s. r.*
 RECEIVER GENERAL'S DEPARTMENT, 8 and 10 St.
 Louis.
 Redmond, Jas., carter, 231 Champlain.
 REGISTRARS' OFFICE FOR THE COUNTY OF QUEBEC,
 Chas. N. Montizambert, 12 Garden, *u. t.*
 Regan, John, clerk, 5½ St. John, without.

- Reid, A., carter, 71 Arago, *s. r.*
 Reid, Mrs. Alex., house 7 D'Aiguillon, *u. t.*
 Reid, Mrs., fancy store, 8 Palace.
 Reiffenstein, G. C., government clerk, 24 Hope.
 Reilly, Ed., boarding house, 24 Sault-au-Matelot.
 Reilly, Thos., carter, 9 Craig, *s. r.*
 Reilly, James, painter, 19 Henderson, Orleans wharf.
 Reinhart, John, carpenter, 1 Queen, *s. r.*
 RENAUD, L., & BROTHER, produce merchants, Napoleon
 wharf.
 Renaud, J. B., house 17 Hope.
 Renaud, L., laborer, 7 St. Helen, *s. r.*
 Renaud, Frs., painter, 137 Richardson, *s. r.*
 Renaud, Amable, shoemaker, 118½ St. Vallier, *s. r.*
 Renaud, Chas., joiner, 35 Latourelle, *s. j.*
 Renaud, Thos., smith, 3 Prevost, *s. j.*
 Renaud, Augt., joiner, 80 D'Aiguillon, *s. j.*
 Renaud, Jos., joiner, 52 D'Aiguillon, *s. j.*
 Renaud, J. B. & L., dry goods, corner St. Peter and
 Sous-le-Fort.
 Renaud, F. X., carpenter, 11 Belair, *s. r.*
 Renaud, Mrs. Ant., house 105 King, *s. r.*
 Renaud, F. X., carpenter, 32 Prince Edward, *s. r.*
 Renedeau, John, tailor, 8 St. Augustine, *s. j.*
 Revue de Législation et Jurisprudence, E. R. Frechette,
 13 Mountain.
 Reynar, G., shoemaker, St. John, without.
 Reynat, M., carpenter, 95½ Desfosses, *s. r.*
 Reynolds, Edward, steward, 2 Prince Edward, *s. r.*
 Reynolds, Wm., carter, 96 St. Vallier, *s. r.*
 Rhall, Mrs., laundress, 10 Garden.
 RHEAUME, J. P., advocate, 46 Desfosses, *s. r.*
 Rhéaume, F. X., blacksmith, 69 Arago, *s. r.*
 Rhéaume, C., shoemaker, 20 St. Helen, *s. r.*
 Rhéaume, A., shoemaker, 49 Desfosses, *s. r.*
 Rhéaume, Jos., carter, 7 Craig, *s. r.*
 Rhéaume, Mrs. Louis, grocer, 25 Desfosses, *s. r.*
 Rhéaume, Jas., ginger-beer maker, 43 Crown, *s. r.*
 Rhéaume, Louis, shoemaker, 44 Crown, *s. r.*

R

R

R

Ri

Ri

Ri

Ri

Ri

Ri

Ri

Ri

Ri

Ri

Ri

Ri

Ri

Rich

Rich

Rich

Rich

Rich

Rich

Rich

- Rhéaume, F. X., dry goods, corner Grant and St. Francis, *s. r.*
 Rhéaume, Et., shoemaker, 34 St. Joseph, *s. r.*
 Rhéaume, Jos., joiner, 139 Richardson, *s. r.*
 Rhéaume, Frs., joiner, 33 St. Margaret, *s. r.*
 Rich, H., house 61 St. Eustache, *s. j.*
 Richard, Joseph, painter, 59 St. John, without.
 Richard, Eli, painter, 15 St. Gabriel, *s. j.*
 Richard, J. B., bailiff, 47 St. Olivier, *s. j.*
 Richard, Ed., joiner, St. Joseph, *s. r.*
 Richard, Chs., shoemaker, St. Joseph, *s. r.*
 Richard, Ol., clerk, 22 St. John, without.
 Richard, Misses, dressmakers, 77 St. Gabriel, *s. j.*
 Richard, A., furrier, 40 St. John, without.
 Richard, Jean, painter, 140 D'Aiguillon, *s. j.*
 Richard, Hubert, smith, 4½ Jupiter, *s. j.*
 Richard, Honoré, shoemaker, 149 St. Vallier, *s. r.*
 Richard, Chs., roofer, 66 St. Margaret, *s. r.*
 Richard, Bazile, joiner, 21 Richelieu, *s. j.*
 Richard, Mrs. Frs., house 45 St. Olivier, *s. j.*
 Richard, H. C., cabinetmaker, St. Paul.
 Richard, Mrs. Prudent, 125 St. Joseph, *s. r.*
 Richard, Joseph, currier, Belair, *s. r.*
 Richard, J., tanner, 30 St. Dominique, *s. r.*
 Richard, O., joiner, 123 St. Joseph, *s. r.*
 Richard, G., carpenter, 39 St. Gabriel, *s. r.*
 Richard, Miss, house 34 St. Joseph, *s. r.*
 Richard, Mrs. Ol., house 64 Arago, *s. r.*
 RICHARDS, HON. HON. W. B., attorney general West,
 office Union Buildings, Place D'Armes.
 RICHARDSON, O. L., & SONS, leather merchants, 11 St.
 Peter, *l. t.*, house at Beauport.
 Richardson, Robert, boots and shoes, 13 St. John, *u. t.*
 Richardson, G., house Desprairies, *s. r.*
 Richmond, Thos., tailor, 6½ Nouvelle, *s. j.*
 Rickaby, G., cabinetmaket, 54 St. John, without.
 Rickens, P., stevedore, 257 Champlain.
 Rickens, S., rigger, 9 Church, *s. r.*
 Ridley, Jas., joiner, 8 St. Dominique, *s. r.*

- Ridley, Chs. & Jas., carpenters, 1 St. Dominique, *s. r.* Ro
 Rigney, Wm., carpenter, 14½ Crown, *s. r.* Ro
 Riley, Mrs. L., house 58 St. Eustache, *s. j.* Ro
 Rinfret, F. X., grocer, 84½ St. John, without. Ro
 Rinfrette, Ferd., M.D., 20 D'Aiguillon, *s. j.*
 Rinfrette, P. N., furrier, 2 St. John, without. Ro
 RITCHIE, A. D., & Co., general merchants, 1 Dalhou-
 sie, *l. t.* Rol
 Ritchie, A. D., house, Mount Carmel terrace. Rol
 Ritchie, Miss, boarding house, 1 St. Ursule. Rol
 Rivard, M., trader, 16 Richmond, *s. j.* Rol
 Riverin, A. D., clerk, 37½ Desfosses, *s. r.* Rol
 Rivet & Chabot, dry goods, 14 Sous le Fort, *l. t.* Rol
 Rivet, Honoré, merchant, 4 St. George, *s. j.* Rol
 Rivet, James, joiner, 38 D'Aiguillon, *c. j.* Rol
 Roach, J., stevedore, 124 Champlain. Rol
 Roach, Jas., plasterer, 238 Champlain. Rob
 Roach, N., tailor, 18 St. Joseph, *u. t.* Rob
 Roach, Jas., butcher, 132 Champlain. Rob
 Roach, N., tavern, 66 Champlain. Robi
 Robb, Wm., laborer, 18 St. Paul. Robi
 Robe, John, tin plate worker, 2 Fabrique. Rob
 ROBERGE, JOSEPH, general dry goods, 26 St. John, *u. t.* Robi
 Roberge, J., carpenter, 54 Commissioners, *s. r.* Robi
 Roberge, G., dry goods, 24 St. John, without. Robi
 Roberge, R., joiner, 59 Queen, *s. r.* Robi
 Roberge, F. X., joiner, 110 Richardson, *s. r.* Robi
 Roberge, Joseph, joiner, 27 Richmond, *s. j.* Robi
 Roberge, Pierre, joiner, 75 Queen, *s. r.* Robit
 Roberge, Isaie, carpenter, 131 Richardson, *s. r.* Robit
 Roberge Ph., caulker, 131 St. Joseph, *s. r.* Robit
 Roberge, Pierre, carpenter, 73 Prince Edward, *s. r.* Robit
 Roberge, J., carpenter, 136 King, *s. r.* Robit
 Roberge, Chs., carpenter, 21½ St. Dominique, *s. r.* Robit
 Roberts, Dr., house 10 Grand Allée, *s. j.* Robit
 Roberts, Chs., shoemaker, 131 St. Vallier, *s. r.* Robit
 Roberts, Geo., rigger, 10 Grant, *s. r.* Robit
 Roberts, Robert, lumber merchant, St. Peter, house St.
 Louis. Robit
 Robertson, Wm., tavern, 22 St. Augustin, *s. j.* Robit

- Robertson, Wm., clerk, 27 St. Joseph, *s. r.*
 Robertson, David, grocer, Buade, *u. t.*
 Robertson, Alexander, grocer, 51 St. John, *u. t.*
 Robeson, David, & Son, sail makers, Arthur, *l. t.*, house
 St. Paul.
 Robin, Louis, ship carpenter, 170 St. Vallier, *s. r.*
 Robin, P. V., general merchant, 28 St. Peter, house 42
 St. Louis.
 Robinette, F., currier, 66 St. Vallier, *s. r.*
 Robinette, Jas., joiner, 92 Queen, *s. r.*
 Robinson, Wm., tailor, 31 King, *s. r.*
 Robinson, Jas., carter, 127 St. Vallier, *s. r.*
 Robinson, Joseph, joiner, 107 Prince Edward, *s. r.*
 Robinson, H., trader, 29 St. Paul.
 Robinson, Wm., tailor, 31½ Craig, *s. r.*
 Robitaille, Dr. O., 11 St. John, without.
 Robitaille, M., carpenter, 84 St. John, without.
 Robitaille, F., baker, 32 St. George, *s. j.*
 Robitaille, Frs., laborer, 107 D'Aiguillon, *s. j.*
 Robitaille, Ls., carter, 138 Richelieu, *s. j.*
 Robitaille, Chs., joiner, 72 St. Olivier, *s. j.*
 Robitaille, J., shoemaker, St. Vallier, *s. r.*
 Robitaille, E., joiner, 28½ Ann, *s. r.*
 Robitaille, Alexis, tinsmith, 24 St. Eustache, *s. j.*
 Robitaille, Michel, culler, 24 St. Gabriel, *s. j.*
 Robitaille, Joseph, carter, 126 D'Aiguillon, *s. j.*
 Robitaille, Frs., house 18 St. John, without.
 Robitaille, J., ship carpenter, 144 D'Aiguillon, *s. j.*
 Robitaille, F., ship carpenter, 12 Lachevrotière, *s. j.*
 Robitaille, Pierre, house 98 D'Aiguillon, *s. j.*
 Robitaille, Et., house 157½ St. Vallier, *s. r.*
 Robitaille, Pierre, grocer, Commissioners, *s. r.*
 Robitaille, Jean, house 148 D'Aiguillon, *s. j.*
 Robitaille, E., shoemaker, 20½ St. John, without.
 Robitaille, Jas., house 129 St. John, without.
 Robitaille, Olivier, printer, 16 St. John, without.
 Robitaille, Ls., carpenter, 68 Nouvelle, *s. j.*
 Robitaille, Cyprien, carter, 6 Berthelot, *s. j.*
 Robitaille, Ant., carpenter, 5 Prevost, *s. j.*
 Robitaille, Pierre, carpenter, 11 Richelieu, *s. j.*

- Robitaille, Jean, flour store, 17 St. John, without.
 Rochette, Augt., carpenter, 91 Richelieu, *s. j.*
 Rochette, J. B., milkman, 1 St. Peter, *s. j.*
 Rochette, Ben., carpenter, 30 Scott, *s. j.*
 Rochette, F. & A., smiths, 75½ D'Aiguillon, *s. j.*
 Rochette, Prisque, milkman, 109 St. John, without.
 Rochette, N., carpenter, 47 Prince Edward, *s. r.*
 Rochette, Gabriel & Jas., milkmen, 126 and 128 D'Aiguillon, *s. j.*
 Rochette, Mrs., tailoress, 15 St. Flavien, *u. t.*
 Rochette, Jean, carter, 15 D'Aiguillon, *s. j.*
 Rochette, Joseph, carter, 105 D'Aiguillon, *s. j.*
 Rochford, Mrs., boarding house, 295 Champlain.
 Rochon, Alexr., carter, 41 Cote St. Genevieve, *s. j.*
 Rochon, Miss. L., house 15 St. Genevieve, *s. j.*
 Rodier, John, grocer, 3 Crown, *s. r.*
 Rodden, J., tavern, 35 St. Eustache, *s. j.*
 ROGER, CHAS., house 7 Garden, *u. t.*
 Rogers, R., tailor, 6 St. Julie, *s. j.*
 ROLPH, HON. JOHN, Commissioner of Crown Lands, office old Chateau of St. Louis, Place D'Armes.
 Rolph, Geo., founder, 24 Desfosses, *s. r.*
 Romain, Mrs., house St. Angèle, *u. t.*
 Romain, Robert, house 65 St. Louis.
 Roman Catholic Institute, 50 St. Joseph, *s. r.*
 Roman Catholic Burying Ground, St. Joseph, *s. r.*
 Rondeau, E., painter, Deligny, *s. j.*
 Rondeau, Remi, clerk, 4 St. Margaret, *s. r.*
 Rosat, Louis, Joseph, and Narcisse, carpenters, 46 and 50 King, *s. r.*
 Rosat, Joseph, carpenter, 6 Queen, *s. r.*
 ROSS, DUNBAR, advocate, 19 St. Louis.
 Ross, David, house 9 Cote St. Genevieve, *s. j.*
 Ross, Clark, house 7½ D'Aiguillon, *s. j.*
 Ross, C. H., lumber merchant, J. B. F. lane, *l. t.*, house at Convent Cove.
 Ross, Wm., clerk, 2 St. Eustache, *s. j.*
 Ross, JOHN, secretary Union Building Society, and agent National Loan Fund Assurance Company, Clouett's buildings, Buade, house 15 St. Ursule.

Ros
 Ross
 Ross
 Ross
 Ross
 Ross
 Ross
 Ross
 Ross
 Ross
 Boui
 Roui
 Roui
 Roule
 Roule
 Roule
 ROUR
 o
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 s.
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 Rouss
 in
 Rousse

- Ross, Munro, trader, 13 Richelieu, *s. j.*
 Ross, G., house Cap Blanc.
 Ross, D., house 2 Berthelot, *s. j.*
 Ross, R., baker, 72 St. Vallier, *s. r.*
 Ross, John, house 28 St. Famille.
 Ross, James, house 28 St. Famille.
 Ross, Mrs., house 25 Palace.
 Ross, Jas., music teacher, 17 St. Famille.
 Ross, N. N., customs clerk, 11 Grand Allée, *s. j.*
 Ross, D., shoemaker, 256 Champlain.
 Ross, R., tavern, 189 St. Vallier, *s. r.*
 Rouillard, Chs., carpenter, 15 Turgeon, *s. r.*
 Rouillard, Nicholas, dry goods, 10 Notre Dame, *l. t.*
 Rouillard, Chs., butcher, 87 Prince Edward, *s. r.*
 Rouleau, Thos., carver, 38 St. Margaret, *s. r.*
 Rouleau, Japhet, joiner, 35 Queen, *s. r.*
 Rouleau, Frs., senr. and junr., joiners, 33½ Queen, *s. r.*
 ROURKE, FRANCIS, groceries and wines, corner St. Nicholas and St. Paul, *l. t.*
 Roussin, J., carpenter, 99 King, *s. r.*
 Rousseau, Joseph, carpenter, 9 St. Olivier, *s. j.*
 Rousseau, P. & L., laborers, 2 Richelieu, *s. j.*
 Rousseau, Ben., cooper, 3 Desfosses, *s. r.*
 Rousseau, Casimer, sawyer, 42 St. Francis, *s. r.*
 Rousseau, Thos., carpenter, 40½ Notre Dame, *s. r.*
 Rousseau, Mrs. J., house 3 Laberge, *s. r.*
 Rousseau, Benoit, sawyer, 5 Laberge, *s. r.*
 Rousseau, Louis, butcher, 82 Richelieu, *s. j.*
 Rousseau, Frs., cabinetmaker, 23 Dorchester, *s. r.*
 Rousseau, Henri, stone-cutter, 16 Jerome, *s. r.*
 Rousseau, Louis & Michel, joiners, 19 Dorchester, *s. r.*
 Rousseau, Andre, boatman, 30 Craig, *s. r.*
 Rousseau, Dr. Edward, corner King and Craig, *s. r.*
 Rousseau, Mrs. M., house 23½ Dorchester, *s. r.*
 Rousseau, Mrs. Joseph, 38 St. Francis, *s. r.*
 Rousseau, James, carpenter, 11 Park, *s. r.*
 Rousseau, Joseph, grocer, corner St. Joseph and St. Dominique, *s. r.*
 Roussel, Robt., house 92 Richelieu, *s. j.*

- Rousselle, E., joiner, 7 St. James, *s. j.*
 Roussin, Joseph, senr. & junr., carpenters, 4 & 6 Commissioners, *s. r.*
 Routier, Chas., watchmaker, 10 Mountain.
 Routier, Joseph, shoemaker, 46 St. Ursule.
 Routier, Mrs. L., house 23 St. Gabriel, *s. r.*
 Routier, T., joiner, 11 Arago, *s. r.*
 Routier, Mrs. Jos., house 4 Latourelle, *s. j.*
 Routier, —, house 1 St. Joseph, *u. t.*
 Routier, Michel, smith, 77½ St. John, without.
 Rowan, Jos., pedler, 67 Desfosses, *s. r.*
 ROWBOTTOM, JOHN, wholesale dry goods, 10 Sault-au-Matlot.
 ROYAL MAIL STEAMBOATS, Robt. Shaw, agent, Napoleon wharf.
 ROY, BAZIL, dry goods, 1 St. John, *u. t.*
 Roy, Louis J., M. D., house 19 Palace.
 Roy, W. H., general, merchant, St. Andrew's wharf, house 12 St. George, *u. t.*
 Roy, Mrs. R. P., house 128 St. Vallier, *s. r.*
 Roy, Wm., trader, 9 Stuart, *s. r.*
 Roy, Andrew, butcher, 11 King, *s. r.*
 Roy, Charles, sawyer, 13 Commissioners, *s. r.*
 Roy, Mrs. Wm., house 13 St. Flavien.
 Roy, Joseph, bootmaker, 8 Notre Dame, *l. t.*
 Roy, Jean B., dry goods, 12 St. John, *u. t.*
 Roy, Simeon, dry goods, 9 Fabrique.
 Roy, R., clerk, 47 King, *s. r.*
 Roy, H., cabinetmaker, 29 St. Joachim, *s. j.*
 Roy, Thomas E., house 8 St. Joachim, *u. t.*
 Roy, Chas., shoemaker, 46 St. Francis, *s. r.*
 Roy, Christ., shoemaker, 29 St. Francis, *s. r.*
 Roy, Ls., joiner, 41 Fleurie, *s. r.*
 Roy, Fereole, bailiff, 38 Fleurie, *s. r.*
 Roy, Pierre, cabinetmaker, 24 Fleurie, *s. r.*
 Roy, S., tavern, 110 St. Olivier, *s. j.*
 Roy, Michel, carter, 70 Richelieu, *s. j.*
 Roy, G. B., dry goods, 50 St. John, *u. t.*
 Roy, Samuel, milkman, 63 Latourelle, *s. j.*
 Roy, Henri, joiner, 72 Richmond, *s. j.*

Roy,
 Roy,
 Roy,
 Roy,
 Roy,
 Row,
 Row,
 Rudo,
 Ruel,
 Rusk,
 Russ,
 l
 Russe
 C
 Russe
 Russe
 t
 Russe
 Russe
 Russe
 Russel
 RUSTO
 S
 Ruthn
 Ruthv
 Rutled
 Ryan,
 Ryan,
 Ryan,
 Ryan,
 Ryan,
 Ryan,
 Ryan,
 Pe
 Ryan,
 8
 Ryan,
 Ryan,
 SALMO
 Salter,

- Roy, Henri, joiner, 16 St. Genevieve, *s. j.*
 Roy, Chas., joiner, 22 King, *s. r.*
 Roy, Pierre, joiner, 5 Ann, *s. r.*
 Roy, Pierre, pilot, 5 Belair, *s. r.*
 Roy, Vital, carpenter, 15 Belair, *s. r.*
 Roy, Vital, shoemaker, 47 Desfosses, *s. r.*
 Rowand, Alex., M.D., 15 St. Peter, *l. t.*, house St. Louis.
 ROWLEY, JOHN, M. D., house 17 Palace.
 Rudolf, A. M., steamboat Captain, 8 Garden.
 Ruel, N., carpenter, 119 St. Joseph, *s. r.*
 Rusk, Wm., tailor, 19 St. Julie, *s. j.*
 RUSSELL, BROTHERS, Albion hotel, 7, 8, and 10 Palace.
 Russell, Andrew, Crown Lands Department, 11 St. Genevieve, Cape.
 Russell, Wm., pilot, 1 St. Joseph, *s. r.*
 Russell, R. H., Chief of Police, house 54 St. Eustache, *s. j.*
 Russell, Henry, teacher, St. John, *u. t.*
 Russell, Doctors H. & J., office 1 Mountain.
 Russell, H. R., M. D., house 1 Haldimand.
 Russell, G. W., ship builder, Point Levy.
 RUSTON, THOMAS, merchant, 3 St. James, *l. t.*, house St. Louis road.
 Ruthman, G., sausages, &c., 12 St. Joseph, *s. r.*
 Ruthven, F., sausage maker, 2 Ancien Chantier, *l. t.*
 Rutledge, Ed., carter, 15 Lachevrotiere, *s. j.*
 Ryan, Wm., boarding house, 310 Champlain.
 Ryan, John, trader, 7 Notre Dame, *s. r.*
 Ryan, David, house 32 St. Anne.
 Ryan, James and John, carpenters, 23 St. Joseph, *u. t.*
 Ryan, Chs., stevedore, 29 Champlain.
 Ryan, Brothers & Co., general merchants, 37 St. Peter, *l. t.*
 Ryan, John, agent for steamer *Rowland Hill*, house 8 St. Flavien, *u. t.*
 Ryan, P., tinsmith, 22 Cul-de-Sac.
 Ryan, Wm. and Michael, laborers, 26 St. Paul.
 SALMON, WILLIAM, smith, 304 Champlain.
 Salter, Chs., working jeweller, Treasure, *u. t.*

- Savard, Louis, joiner, 168 St. Vallier, *s. r.*
 Savard, Joseph, carpenter, 129 St. Joseph, *s. r.*
 Savard, Henri, carpenter, 82½ Richelieu, *s. j.*
 Savard, Michel, hairdresser, 60 St. Peter, house St. John, without,
 Savard, James, joiner, 51 Commissioners, *s. r.*
 Savard, Chas., carpenter, 199½ St. Vallier, *s. r.*
 Savard, Amable, carpenter, 54 Notre Dame, *s. r.*
 Savard, J., barber, 12 St. John, without.
 Savard, Ed., mason, 27 Richelieu, *s. j.*
 Savard, Ed., joiner, 23 Richelieu, *s. j.*
 Savard, Ed., carter, 101 Richelieu, *s. j.*
 Savard, J., joiner, 160 Champlain.
 Savard, Pierre, shoemaker, 20 Queen, *s. r.*
 Saxe, Mrs., boarding house, 22 St. Stanislas.
 Scanlan, W., grocer, 100 Champlain.
 Scallion, Michael, tailor, 18 St. Joséph, *u. t.*
 Schambier, Michel, merchant, 53½ Latourelle, *s. j.*
 Scheffer, N., carpenter, 38 St. Gabriel, *s. j.*
 Scholes, John, shoemaker, 14 St. Joachim, *s. j.*
 Scolie, Wm., police, 320 Champlain.
 SCOTT, MICHAEL, flour merchant, 76 St. Paul.
 SCOTT, H. S., hardware merchant, 19 Buade.
 SCOTT, GEORGE, confectioner, 54 St. John, *u. t.*
 Scott, S., innkeeper, 314 Champlain.
 Scott, Geo., carpenter, 9 Park, *s. r.*
 Scott, Thos., carter, 27 St. Margaret, *s. r.*
 Scott, R. H., academy, 11 St. Angele.
 Scott, Robert, teacher, 12½ St. George, *s. j.*
 Scott, Robert, moulder, 33½ St. Francis, *s. r.*
 Scott, Mrs., Union Hotel, 2 Sault-au-Matelot.
 Scott, James, culler, 19 St. John, without.
 Scott, Miss, house 3 Parloir.
 Scott, Mrs. S., house 13 D'Aiguillon, *s. j.*
 SEALY, JAS., customs department, house Montcalm Place, Rampart.
 Searb, G., moulder, 40 Champlain.
 Seamster, Jas., turner, 21 St. Vallier, *s. r.*
 Sears, Jeremiah, painter, 4½ Richelieu, *s. j.*
 Sears, John, painter, 24 D'Artigny, *s. j.*

- Shea, Mrs. W., grocer, 80 Champlain.
 Shea, Michl., police, 22½ St. Paul.
 Shea, Thos., shoemaker, 16 Cul-de-Sac.
 Shee, Patrick, dry goods, 12 Notre Dame, *l. t.*
 Shee, James, tailor, 24 Mountain.
 Sheffer, Joseph, painter, 22 St. Genevieve, *s. j.*
 Sheehy, Mrs., boarding house, 86 Champlain.
 Shehan, D., laborer, 19 Champlain.
 Sheppard, Peter, house Fire Office buildings, St. Peter.
 Sheridan, James, dry goods, 16 Mountain.
 Sherman, David, tanner, 5 Anderson, *s. r.*
 Shields, Mrs., boarding house, 272 Champlain.
 Shilling, John, joiner, 116 Richardson, *s. r.*
 SHIPPING MASTER'S OFFICE, A. Hawkins, Champlain.
 Shlevers, Frs., carpenter, 38 Notre Dame, *s. r.*
 Shortall, D., grocer, 1 Craig, *s. r.*
 Shortall, P., clerk, 34 Notre Dame, *s. r.*
 Simard, Ab., caulker, 3 Dalhousie, *s. r.*
 Simard, Bazil, house 16 Octave, *s. r.*
 Simard, Bapt. and Jos., sawyers, Bedard, *s. r.*
 Simard, Ls., carpenter, 25½ Desfosses, *s. r.*
 Simard, Jos. C., carpenter, 34½ St. Francis, *s. r.*
 Simard, Mrs. E., house 122 King, *s. r.*
 Simard, George H., house 3 Laporte, Cape.
 Simard, Louis, grocer, 1 St. Paul, near the Market.
 Simard, Thomas, pilot, 20 Desprairies, *s. r.*
 Simard, Augustin, trader, 13 Desprairies, *s. r.*
 Simard, A., sawyer, 105 Richardson, *s. r.*
 Simard, T., carpenter, 13 Arago, *s. r.*
 Simard, Ferd., boatman, 28 St. Dominique, *s. r.*
 Simard, N., music teacher, 48½ Crown, *s. r.*
 Simon, L., carter, 25½ Notre Dame, *s. r.*
 Simpson, Robert, gunsmith, 23½ St. John, without.
 Simpson, Wm., stevedore, 35 Desprairies, *s. r.*
 Simpson, Thos., rigger, 20½ Desprairies, *s. r.*
 Simpson, Thos., cooper, 28 St. Genevieve, *s. j.*
 Simmons & Orkney, dry goods, 32 St. John, *u. t.*
 Simonneau, F. X., carver, 46½ St. Margaret, *s. r.*
 SINCLAIR & COOMBE, booksellers, stationers and bind-
 ers, 56 St. John, *u. t.*

- Sinclair, Peter, house 37 St. Eustache, *s. j.*
 Sinnott, Thomas, shoemaker, 68 St. John, *u. t.*
 Sinjohn, T., smith, Champlain.
 SIROIS, A. B., notary, 2 Couillard.
 Sirois, Joseph, ship carpenter, 25 Dorchester, *s. r.*
 Skilling, J., joiner, Richardson, *s. r.*
 Skillen, Samuel, tavern, 4 St. Paul.
 Sloane, Mrs. James, house 270 Champlain.
 Slow, J., trader, 40 Queen, *s. r.*
 Small, Patrick, plasterer, 45 St. Eustache, *s. j.*
 SMEATON, ALEXANDER, merchant tailor, 20½ St. John,
u. t.
 Smeaton, Robert, hairdresser, 20 St. John, *u. t.*
 Smeaton, Henry, messenger, 20 St. John, *u. t.*
 SMITH, JOHN, & Co., brokers and general commission
 agents, Dalhousie, *l. t.*
 SMITH, T. R., advocate, 1 St. Louis, house Little River,
 near Dorchester Bridge.
 Smith, John, laborer, 62½ St. Eustache, *s. j.*
 Smith, Henry, hairdresser, 37 St. Anne.
 Smith, A., shoemaker, 247 Champlain.
 Smith, Wm., stevedore, 101 Champlain.
 Smith, J., shoemaker, 171 St. Vallier, *s. r.*
 Smith, Mrs. John, house 46 Richmond, *s. j.*
 Smith, John, merchant, house 18 St. Genevieve, Cape.
 Smith, John, superintendent of pilots, 78 St. Paul.
 Smith, Joseph, trader, 24 Buade.
 Smith, Robert, carter, 62½ St. Olivier, *s. j.*
 Smith, John, carter, 32 St. Julie, *s. j.*
 Smith, Jas., house 13 Lachevrotière, *s. j.*
 Smith, Timothy, butcher, Ancien Chantier, *l. t.*
 Smith, Thos., hairdresser, 4 Cul-de-Sac.
 Smith, H., police, 6 Cul-de-Sac.
 Smith, John, teacher, 35 Fleurie, *s. r.*
 Smith, Joseph, sawyer, Cap Blanc.
 Smith, John, sailor, 37 Champlain.
 Smith, Miss E., teacher, 38 Queen, *s. r.*
 Smith, Wm., butcher, Parent, *s. r.*
 Smith, James, stevedore, 309 Champlain.
 Snay, J. B., caulker, 30 Prince Edward, *s. r.*

Socié

Souc

Souc

Souc

Souc

SouL

Soula

Soula

Soula

Spier

Spier

Spier

Spine

Sprag

Spink

Spouz

St. A

St. A

St. A

St. A

St. A

St. A

St. A

St. C

St. C

St. H

St. H

St. H

St. H

St. H

St. H

St. H

St. H

St. Jea

St. Jea

St. Jea

Society for Promoting Christian Knowledge, 2 D'Auteuil.

- Soucy, M., rigger, 30 Dorchester, *s. r.*
 Soucy, Fabien, grocer, 63 St. Francis, *s. r.*
 Soucy, Louis, grocer, 1 Henderson, Orleans wharf.
 Soucy, R. M., grocer, 18 St. Margaret, *s. r.*
 SOULARD, A., advocate, 9 Haldimand.
 Soulard, Jos., wheelwright, 73 D'Aiguillon, *s. j.*
 Soulard, Mrs., dry goods, 42 St. John, without.
 Soulard, Louis, grocer, 57 Richardson, *s. r.*
 Spiers, T. H. tavern, 20 St. Augustin, *s. j.*
 Spiers, A., butcher, St. Vallier, *s. r.*
 Spiers, G. S. clerk, house D'Auteuil.
 Spines, Jos., caulker, 11 Smith, *s. r.*
 Spragg, Wm., house 3 Grand Allée, *s. j.*
 Spink, Wm., government clerk, 38 St. George, *s. j.*
 Spouzé, P., rigger, 3½ Queen, *s. r.*
 St. Amand, R., tavern, 46 Nouvelle, *s. j.*
 St. Amand, Jean, blockmaker, 9 St. Gabriel, *s. r.*
 St. Amand, J., tavern, 16 Richelieu, *s. j.*
 St. Amour, Pr., carpenter, 104 Richardson, *s. r.*
 St. Andrew's Scotch Church, St. Anne, *u. t.*
 St. Antoine, Ls., cooper, 40 Prince Edward, *s. r.*
 St. Antoine, Chs., carpenter, 70 Desfosses, *s. r.*
 St. Aubin, J. B., house 6 Ramsay, *l. t.*
 St. Cyre, G., mason, 48 St. Francis, *s. r.*
 St. Cyre, Prospere, caulker, 2 Water, *s. r.*
 St. Hilaire, Jos., carpenter, 64 Fleurie, *s. r.*
 St. Hilaire, M., carpenter, 30 Desprairies, *s. r.*
 St. Hilaire, D., ship carpenter, Cap Blanc.
 St. Hilaire, Nich., trader, 92 King, *s. r.*
 St. Hilaire, Ls., smith, 54 King, *s. r.*
 St. Hilaire, Ls., smith, 99 Desfosses.
 St. Hilaire, Chs. carter, 93 Desfosses.
 St. Hilaire, A., baker, 11 Church, *s. r.*
 St. Hilaire, Ls., shoemaker, 91 St. Joseph, *s. r.*
 St. Hilaire, Pr., carpenter, 7 St. Gabriel, *s. j.*
 St. Jean, Théophile, ship carpenter, 18 Dorchester, *s. r.*
 St. Jean, Nazare, mason, 12 Colomb, *s. r.*
 St. Jean, Théophile, carpenter, 26 Dorchester, *s. r.*

- St. John's Free Kirk, St. Flavien, *u. t.*
 St. John's Chapel, St. Francis, *u. t.*
 St. Laurent, J. B., cabinetmaker, 11 Richelieu, *s. j.*
 St. Laurent, Mrs., dry goods, 9 Mountain.
 St. Laurent, Chs., boatman, 56 St. Joseph, *s. r.*
 St. Laurent, Jos., shoemaker, 2 St. Gabriel, *s. r.*
 ST. MAURICE IRON WORKS, Weston Hunt, agent, Hunt's wharf.
 ST. MICHEL, CHARLES, printer and publisher of the Morning Chronicle, Mountain.
 St. Michel, F. X., house 18 Hope, *u. t.*
 St. Michel, Charles, painter, 3 King, *s. r.*
 St. Michel, Samuel, printer, 38 St. Olivier, *s. j.*
 St. Michel, Frs., trader, Lower Town Market.
 St. Michel, F., joiner, 21 $\frac{1}{2}$ St. Olivier, *s. j.*
 St. Patrick's Church, St. Helen, *u. t.*
 St. Paul street Baths, J. Tremain, 83 St. Paul, in rear.
 St. Paul's Market, Orlean's wharf, St. Paul, *l. t.*
 St. Peter's Chapel, St. Vallier, *s. r.*
 St. Pierre, A., laborer, Prince Edward, *s. r.*
 St. Pierre, Jerome, mason, 22 St. Helen, *s. r.*
 St. Pierre, E., dry goods, 39 St. John, *u. t.*
 St. Pierre, G., joiner, D'Aiguillon, *s. j.*
 St. Pierre, Frs., carpenter, 41 Commissioners, *s. r.*
 St. Pierre, Mrs. L., house 33 Prince Edward, *s. r.*
 St. Pierre, J. B., butcher, St. Joseph, *s. r.*
 St. Pierre, Joachim, carter, 25 Notre Dame, *s. r.*
 St. Pierre, Chs., joiner, 28 St. John, without.
 St. Pierre, Thos., laborer, 133 St. John, without.
 St. Roch's Church, corner St. Francis and Church, *s. r.*
 St. Roch's reading room, 24 Grant, *s. r.*
 STAFFORD, LAWRENCE, groceries, wines and provisions, old convent, St. Peter, *l. t.*
 Stanford, Mrs. Edward, house 17 Nouvelle, *s. j.*
 Stanford, Jos., joiner, 42 Craig, *s. r.*
 STANLEY, G., bookseller, stationer and bookbinder, 12 $\frac{1}{2}$ St. John, *u. t.*, house 2 St. Ursule.
 Stanley, William, bookseller, 22 St. John, *u. t.*
 Stanley, Mrs., trader, 121 Champlain.
 Stanley, —, tailor, 32 St. Julie, *s. j.*

Sta
 Star
 Star
 Star
 STA
 Stee
 Stee
 Step
 Step
 Steu
 Stev
 STEV
 Stev
 STEW
 STEW
 STEW
 STEW
 Stewa
 Stewa
 Stewa
 Stewa
 Stokes
 Stokes
 Stoneh
 Stopel
 Stott,
 Stott,
 Strach
 Strang
 STRANG
 Ba
 Stray,
 STRIDE,
 l. t.
 STUART
 hou

- Stanton, Jas., police, 3 St. James, *s. j.*
 Stanton, I. B., government clerk, 10 St. Flavien.
 Starkey, Wm., rigger, 58 Champlain.
 Starkey, James, saddler, 3 St. George, *s. j.*
 STAVELEY, EDWARD, architect and civil engineer, 27
 St. Peter, house 69 St. Vallier, *s. r.*
 Steel, Robert, house 3 Ramsay, *l. t.*
 Steele, Mrs., house 4 D'Auteuil, *u. t.*
 Stephens, Thos., mason, 15 Nouvelle, *s. j.*
 Stephens, Geo., shoemaker, 24 St. George, *s. j.*
 Steuart, D. R., general merchant, 28 St. Peter, house
 39 St. Ursule.
 Stevin, J., confectioner, 84 St. John, without.
 STEVENSON, WILLIAM, general merchant, Arthur, *l. t.*,
 house 23 St. Genevieve, Cape.
 Stevenson, Michael, lumber merchant, Union Cove and
 Carouge, office St. Peter.
 STEWART, D. M'LEAN, crown agent, 38 St. Peter,
 house 18 Grand Allée, *s. j.*
 STEWART, J. D., custom house broker, 28 St. Peter,
 house D'Auteuil, *u. t.*
 Stewart, C. G., house D'Auteuil, *u. t.*
 Stewart, Wm., tailor, 20 Champlain.
 Stewart, Jas. W., clerk, 16 Desprairies, *s. r.*
 Stewart, Alex., clerk, Pres de Ville, Champlain.
 Stokes, John, cooper, 26 St. Paul.
 Stokes, J. C., store, 8 St. John, without.
 Stonehouse, John, sailmaker, 24 Grant, *s. r.*
 Stopellben, Mrs. Mary, house 50 St. Olivier, *s. j.*
 Stott, Austin, carriagemaker, 44 D'Aiguillon, *s. j.*
 Stott, Mrs., house DeSalaberry, *s. j.*
 Strachan, W., teacher, D'Aiguillon, *u. t.*
 Strang, S., house 2 St. Angele.
 STRANG, ANDREW, foundry and machine works, Des
 Bains, *l. t.*
 Stray, Thos., boatman, 110 Champlain.
 STRIDE, ROBERT, grocer and shiphandler, 53 St. Peter,
 l. t.
 STUART, HON. SIR JAMES, Bart., Chief Justice L. C.,
 house 23 St. Ursule.

- Tanguay, N., butcher, 17 Smith, *s. r.*
 Tanguay, Miss M., house 97 Prince Edward, *s. r.*
 Tanguay, Chs., butcher, 210 St. Vallier, *s. r.*
 Tanguay, Ant., mason, 21½ St. Olivier, *s. j.*
 Tanguay, Chs., saddler, 48 D'Aiguillon, *s. j.*
 Tanguay, Michel, carter, 34 Richelieu, *s. j.*
 Tanguay, Pierre, sawyer 101½ Prince Edward, *s. r.*
 Tanguay, Joseph, tinsmith, 70 St. Olivier, *s. j.*
 Tanguay, M., laborer, Champlain.
 Tanguay, T., baker, 33 St. Olivier, *s. j.*
 Tanguay, André, trader, 22 Belair, *s. r.*
 Tanguay, B., saddler, 94 Queen, *s. r.*
 Tapin, Eli & C., carters, 108 Richelieu, *s. j.*
 TAPP, WILLIAM, surgeon dentist, 38 St. Anne.
 Tanswell, Stephen, clerk, 4 Dauphin.
 Tardiff, M., caulker, Cap Blanc.
 Tardiff, Frs., trader, 10 St. Helen, *s. r.*
 Tardiff, Jas., miner, 2 Prevost, *s. j.*
 Tardiff, Michel, trader, 41 Richelieu, *s. j.*
 Tardiff, E., trader, 66 D'Aiguillon, *s. j.*
 Tardiff, Ed., laborer, 18 Commissioners, *s. r.*
 Tardiff, Joseph, joiner, 88 D'Aiguillon, *s. j.*
 Tardiff, Marcel, carter, 78 Richardson, *s. r.*
 Tardiff, Thomas, carter, 63 St. Joseph, *s. r.*
 Tardiff, E., carter, 43 Cote St. Genevieve, *s. j.*
 TASCHEREAU, J. T., advocate, 66 St. Louis.
 Taschereau, Ant., clerk, 57½ St. John, without.
 Taschereau, Miss A., house 61 D'Aiguillon, *s. j.*
 TATE'S DAILY STEAMBOAT LINE, for Montreal, "*Lady
 Elgin*" and "*Crescent*," office Gillespie's wharf.
 Tate, Wm., clerk, 8 Desfosses, *s. r.*
 Taybow, Ed., painter, 53½ Craig, *s. r.*
 TAYLOR, E. & J., groceries, provisions, &c., Cap Blanc,
 Champlain.
 Taylor, J. F., house Mount Carmel, *u. t.*
 Taylor, John F., clerk of Legislative Council, office
 Parliament House.
 Taylor, J. Femings, assistant clerk, Legislative Coun-
 cil, Parliament House.
 Taylor, W., shoemaker, 16 Artillery, *s. j.*

- Therien, Ant., carter, 53 Fleurie, *s. r.*
 Therien, Honoré, caulker, 26 Crown, *s. r.*
 Thibault, Eph., tinsmith, 37 St. John, *u. t.*
 Thibault, Mrs., tailoress, 2 St. Joseph, *u. t.*
 Thibault, D., milkman, 118 D'Aiguillon, *s. j.*
 Thibault, Jean, carter, 129 D'Aiguillon, *s. j.*
 Thibault, Cyprien, joiner, 25½ Notre Dame, *s. r.*
 Thibault, Eli, shoemaker, 2 St. Antoine, *s. r.*
 Thibeau, Wm., painter, 52 Desfosses, *s. r.*
 Thibeau, M., carpenter, 27 Arago, *s. r.*
 Thibeau, J., tinsmith, 33 St. Olivier, *s. j.*
 Thibeau, E., sawyer, 26½ St. Gabriel, *s. r.*
 Thibeau, J. B., shoemaker, 3 St. Paul.
 Thibeau, L., sawyer, 9 St. Margaret, *s. r.*
 Thibeau, Jos., painter, 72 Commissioners, *s. r.*
 Thibeau, Ed. & Eug., cabinet makers, 72 Commissioners, *s. r.*
 Thiberge, Jos., carpenter, 23 Desprairies *s. r.*
 Thiberge, André, provision store, L. T. Market, house
 Haldimand, Cape.
 Thibodeau, L., sen., mason, 23 Notre Dame, *s. r.*
 Thibodeau, Louis, jun., mason, 21 Notre Dame, *s. r.*
 Thibodeau, E., painter, 53½ Latourelle, *s. j.*
 Thibodeau, C. N., dry goods, 71 St. John, *u. t.*
 Thibodeau, —, house 21 St. Louis.
 Thibodeau, Jean, trader, 4 Sous-le-Fort.
 Thibodeau, Paul, bailiff, 44 D'Aiguillon, *s. j.*
 Thibodeau, Louis, grocer, 25 Artillery, *s. j.*
 Thibodeau, Eugene, carter, 13 Octave, *s. r.*
 Thielcke, F. A., teacher, D'Auteuil, *u. t.*
 Thivierge, E., tailor, St. John, *u. t.*
 Thivierge, E., tailor, 26 Desfosses, *s. r.*
 Thivierge, Frs., pilot, 37½ Queen, *s. r.*
 Thivierge, Stanislas, carpenter, 2 Laberge, *s. r.*
 Thom, William, academy, 6 St. Angèle.
 Thom, Alexr., house 8 St Eustache, *s. j.*
 Thom, Peter, carpenter, 77½ Richardson, *s. r.*
 Thomas, David, saddler and harness maker, 13 Gar-
 den, house 26 St. George, *s. j.*
 THOMAS, JOHN, Thomas's Hotel, 2 Garden, *u. t.*

- Touchette, Ls., cabinetmaker, 28 Desprairies, *s. r.*
 Touchette, Chs., joiner, 29 Desprairies, *s. r.*
 Toupin, Miss C., house 19½ Desfosses, *s. r.*
 Toupin, Jos., dry goods, 347 Champlain, stairs.
 Tourangeau, P. G., grocer, 36 St. George, *s. j.*
 Tourangeau, Joseph, baker, 53 St. Joseph, *s. r.*
 Tourangeau, Dr. P. G., house 51 St. Francis, *s. r.*
 Tourangeau, Jos., shoemaker, 4 Scott, *s. j.*
 Tourangeau, Jean, house St. John, *u. t.*
 Tourangeau, Jean, advocate, 134 St. Vallier, *s. r.*
 Tourangeau, Jos. G., baker, St. Joseph, *s. r.*
 Tourangeau, J. G., advocate, 5 Palace.
 Tourangeau, F., joiner, 19 Scott, *s. j.*
 Tozer, Samuel, butcher, St. Vallier, house Little River.
 Tozer, Wm., butcher, St. Vallier, *s. r.*
 Town Major's Office, Capt. Knight, main guard house,
 St. Anne.
 Tracy, Michel, carpenter, 61 Prince Edward, *s. r.*
 Tracy, Jas., police, 2 Cnl de Sac.
 Trahan, Moise, carpenter, 9 Dorchester, *s. r.*
 Trahan, Ed., carpenter, 50 St. Francis, *s. r.*
 Trainer, James, tavern, 77 Champlain.
 Trainer, Peter, house 43 D'Artigny, *s. j.*
 Trainer, John, coachman, de Salaberry, *s. j.*
 Tranquille, Jas., carpenter, 97 St. Joseph, *s. r.*
 Tranquille, Mrs., seamstress, 21½ Henderson, *l. t.*
 Tranquille, Geo., joiner, 50 St. Antoine, *s. r.*
 Tranquille, Augt., painter, 2 Notre Dame, *s. r.*
 Tranquille, Honoré, carpenter, St. Roch, *s. r.*
 Tranquille, Ed., joiner, 2 Water, *s. r.*
 TREMAIN, JAMES, commission agent, 83 St. Paul.
 Tremain, Benjamin, house 26 Grand Allée, *s. j.*
 Tremblay, Ig. & Jos., carpenters, 54 King, *s. r.*
 Tremblay, Jean, carpenter, 64 St. Antoine, *s. r.*
 Tremblay, J. B., pilot, 33 Fleurie, *s. r.*
 Tremblay, Louis, pilot, 12 Desprairies, *s. r.*
 Tremblay, Mrs. P., house 24 Craig, *s. r.*
 Tremblay, V., dry goods, corner Craig and St. Francis,
s. r.
 Tremblay, B., seaman, 152½ St. Vallier, *s. r.*

- Trudel, Chs., rigger, 3 Voltigeurs, *s. r.*
 Trudel, Jean, baker, 63 Desfosses, *s. r.*
 Trudel, Isaie, carter, 27 Nouvelle. *s. j.*
 Trudel, Augt., carter, 7 Burton, *s. j.*
 Trudel, J., carter, 11 Burton, *s. j.*
 Trudel, Henri, carpenter, 5 Richmond, *s. j.*
 Trudel, Ed. & Frs., carpenters, 13 Cote St. Genevieve,
s. j.
 Trudel, Geo., carpenter, 12 St. Augustine, *s. j.*
 Trudel, Chs., shoemaker, 42 Richelieu, *s. j.*
 Trudel, Remi, joiner, 48 Richelieu, *s. j.*
 Trudel, Jos., rigger, 76 Latourelle, *s. j.*
 Trudel, Clement, carter, 22 Richmond, *s. j.*
 Trudel, Louis, carter, 1 St. Clair, *s. j.*
 Trudel & Dery, innkeepers, 21 Buade.
 Trudel, F. X., house 20 Mountain.
 Trumble, Thos., clerk, 72 St. Joseph, *s. r.*
 Tucker, James, tailor, 288 Champlain.
 Turcot, N., watchmaker and jeweller, 14 Mountain.
 Turcotte, Aug., carpenter, 2 Dalhousie, *s. r.*
 Turcotte, Jean, laborer, 8 Ryland, *s. r.*
 Turcotte, H., grocer, 48 Crown, *s. r.*
 Turcotte, E., shoemaker, 26 Crown, *s. r.*
 Turcotte, Jos., painter, 75½ D' Aiguillon, *s. j.*
 Turcotte, L., house 4 Despairies, *s. r.*
 TURGEON, RIGHT REV. P. F., R. C. Archbishop of Que-
 bec, residence Palace, head of Mountain.
 Turgeon, D., shoemaker, 15 Desfosses, *s. r.*
 Turgeon, Frs., blacksmith, 21 St. Vallier, *s. r.*
 Turgeon, Mrs. Joseph, 40 St. Vallier, *s. r.*
 Turgeon, Jean, ship carpenter, 96 Queen, *s. r.*
 Turgeon, E., pilot, 26 St. Gabriel, *s. r.*
 Turgeon, Hubert, carter, 19 Turgeon, *s. r.*
 Turgeon, A., carpenter, 54 St. Gabriel, *s. r.*
 Turgeon, Joseph, carpenter, 54 King, *s. r.*
 Turgeon, Telesphore, carter, 26 St. Gabriel, *s. r.*
 Turgeon, Ab., carter, 44 Notre Dame, *s. r.*
 Turgeon, Louis, boatman, 7 Church, *s. r.*
 Turgeon, Ferd., carter, 75 St. Vallier, *s. r.*
 Turgeon, Eli, tanner, 91 St. Vallier, *s. r.*

- Vaillaincourt, Felix, carter, Craig, *s. r.*
 Valentine, —, pilot, 36½ Craig, *s. r.*
 Valin, A., carter, 98 Richelieu, *s. j.*
 Valin, Pierre, ship builder, 14 Prince Edward, *s. r.*
 Valin, Gabriel, lumber merchant, 2 Smith, *s. r.*
 Valin, Joseph, joiner, 9½ Crown, *s. r.*
 Valiquet, Ls., messenger, 2 St. Clair, *s. j.*
 Valiquet, Max., messenger, 52½ Latourelle, *s. j.*
 VALLEAU, WM. B., & Co., merchant tailors, 10 Buade.
 Valteau, W. B., house St. Foy Road.
 Vallerand, E., carpenter, 7 St. Clair, *s. j.*
 Vallerand, Ls., joiner, 3 St. Marie, *s. j.*
 Vallerand, Olivier, house 5 Laval, *u. t.*
 Vallerand, Flavien, house 3 St. George, *u. t.*
 Vallerand, F. X., brewer, 135 Richardson, *s. r.*
 Vallerand, F. X., carpenter, 36½ Queen, *s. r.*
 Vallee, P., joiner, 30 St. Vallier, *s. r.*
 Vallee, P., shoemaker, 21 Ann, *s. r.*
 Vallée, O., shoemaker, 62 Queen, *s. r.*
 Vallée, P., joiner, 3 Desprairies, *s. r.*
 Vallée, Chs., smith, 10 St. Margaret, *s. r.*
 Vallée, P., shoemaker, 21 Ann, *s. r.*
 VALLIERE, J. O., cabinetmaker, 28 St. Vallier, *l. t.*
 Valliere, R., joiner, 12 St. Clair, *s. j.*
 Valliere, Yves, joiner, 6 St. Clair, *s. j.*
 Valliere, F., ship carpenter, 42 Latourelle, *s. j.*
 Valliere, Jerome, joiner, 14 St. Gabriel, *s. r.*
 Vallier, R. J., cabinetmaker, 25 Desfosses, *s. r.*
 Vallier, Chs., confectioner, 48 Commissioners, *s. r.*
 Vallier, Jean, joiner, 18 Latourelle, *s. j.*
 Valois, Felix, clerk, 65 St. John, *u. t.*
 Valleray, Mrs. F., tavern, 128 St. Vallier, *s. r.*
 VanAntwerp, P., tailor, 17 Couillard.
 Vandry, Z., tinsmith, 15 St. John, without,
 Vandry, J. F., dry goods, 344 Champlain, stairs.
 Vanderhuyden, Mrs., house 19 Palace.
 Vannovous, Fred., advocate, 1 Clapham terrace, Grand,
 Allée.
 Vaudreuil, Louis, shoemaker, 10 Dorchester, *s. r.*
 Vaughan, D., ship builder, house 4 Grand Allée, *s. j.*

- Veilleux, Jos., rigger, 65 St. Margaret, *s. r.*
 Veilleux, Mrs. J., house 37 Commissioners, *s. r.*
 Veitch, John, storeman, 28 St. Peter.
 Velden, James, clerk, 19 Canoterie, *l. t.*
 Vennor, J., dry goods, 34 Craig, *s. r.*
 Vennor, Pierre, grocer, 114½ King, *s. r.*
 Vennor, Wm., jr., dry goods, 47 Craig, *s. r.*
 Vermette, Mrs. Paul, 39 St. George, *s. j.*
 Vermette, P., carpenter, 75 St. Joseph, *s. r.*
 Vermette, Louis, trader, L. T. Market.
 Verrault, Joseph, carter, 29 St. Gabriel, *s. j.*
 Verreau, G., carpenter, 143 St. Joseph, *s. r.*
 Verrette, Jos., laborer, 61 St. Margaret, *s. r.*
 Verrette, Thos., grocer, 39 St. Joachim, *s. j.*
 Verrette, Pierre, ship carpenter, 75 King, *s. r.*
 Verrette, Jean, carter, 79 Latourelle, *s. j.*
 Verrette, Frs., carpenter, 88 Richelieu, *s. r.*
 Verrette, Mrs. C., house 4 Smith, *s. r.*
 Verrette, Ambrose, wheelwright, 37 St. George, *s. j.*
 Vézina, E., joiner, 82 Latourelle, *s. j.*
 Vezina, O., carter, 68 Richelieu, *s. j.*
 Vezina, F., milkman, 127 Richelieu, *s. j.*
 Vezina, A., joiner, 112 Richelieu, *s. j.*
 Vezina, J. B., smith, 5 St. Joseph, *s. r.*
 Vezina, Chs., smith, 3 Desfosses, *s. r.*
 Vezina, Toussaint, joiner, 84 D'Aiguillon, *s. j.*
 Vezina, Jos., joiner, 28 Arago, *s. r.*
 Vezina, James, joiner, 75½ D'Aiguillon, *s. j.*
 Vezina, F., baker, 24 St. Olivier, *s. j.*
 Vezina, O., joiner, 30 St. Joseph, *s. r.*
 Vezina, Frs., secretary Quebec Building Society, 19
 St. John, without.
 Vezina, Jos., joiner, 1 Latourelle, *s. j.*
 Vezina, Pierre, smith, 19 St. Francis, *s. r.*
 Vezina, M., smith, 23 Grant, *s. r.*
 Vezina, Chas., jr., smith, 51 Craig, *s. r.*
 Vezina, H. & O., joiners, 11 and 17 Notre Dame, *s. r.*
 Vezina, M., smith, 30 St. Joseph, *s. r.*
 Vezina, D., joiner, 72 D'Aiguillon, *s. j.*
 Vezina, Honoré, joiner, 20 D'Aiguillon, *s. j.*

Vez
 Vez
 Vez
 Vez
 Vier
 Vige
 Vige
 Ville
 Ville
 Ville
 Ville
 Ville
 Ville
 Vinc
 Vinc
 Vocel
 Vocel
 Vocel
 Vohl
 VonE
 Voyer
 Voyer
 Voyer
 Voyer
 Voyer
 Voyer
 WADJ
 A
 Wainw
 WALKI
 ho
 Walke
 WALLA
 s.
 Wallac
 Wallac
 Wallac

- Vezina, Frs., carter, 76 Richelieu, *s. j.*
 Vezina, Augt., carter, 70 Latourelle, *s. j.*
 Vezina, A., carpenter, 1 Sutherland, *s. r.*
 Vezina, Jos., carpenter, 15 St. Gabriel, *s. r.*
 Vien, Miss L., milliner, 21 Couillard.
 Viger, Jos., shoemaker, 6 Couillard.
 Viger, Mrs. J., house 18 Richelieu, *s. j.*
 Villeneuve, Ed., joiner, 4 Ann, *s. r.*
 Villeneuve, Ls., ship carpenter, 76 St. Joseph, *s. r.*
 Villeneuve, H., ship carpenter, 39 St. Olivier, *s. j.*
 Villeneuve, J. B., trader, 123 St. John, without.
 Villeneuve, F., carter, 28 St. Genevieve, *s. j.*
 Villeneuve, Jos., ship carpenter, 73 Richardson, *s. r.*
 Villeneuve, Ls., laborer, 93 Prince Edward, *s. r.*
 Villeneuve, F. X., joiner, 48 Queen, *s. r.*
 Vincent, Olivier, messenger, 1 Couillard.
 Vincent, J., house 15 St. Flavien, *u. t.*
 Vocelle, Mrs. N., house 10½ St. James, *s. j.*
 Vocelle, Olivier, grocer, 29 Grant, *s. r.*
 Vocelle, P., mason, 13 St. James, *s. j.*
 Vohl, Benjamin, optician, 7 St. John, *u. t.*
 VonExter, J. H., advocate, 21 St. Anne.
 Voyer, M., carpenter, 32 St. Margaret, *s. r.*
 Voyer, Louis, carter, 5 St. Gabriel, *s. r.*
 Voyer, Louis, carriage maker, 95¼ St. John, without.
 Voyer, Joseph, carpenter, 27 Commissioners, *s. r.*
 Voyer, Pierre, carter, 109 D'Aiguillon, *s. j.*
 Voyer, Joseph, carter, 55 Richelieu, *s. j.*
 Voyer, Chs., joiner, 11 St. George, *s. j.*
 WADMAN, WM., grocer, corner St. Augustin and
 Artillery, *s. j.*
 Wainwright, Richard, house Mount Carmel.
 WALKER, HON. WM., general merchant, Arthur, *l. t.*,
 house 22 St. Ursule.
 Walker, Wm., messenger, house 2 St. Peter, *s. j.*
 WALLACE, H. F., general grocer, Craig, near St. Joseph,
s. r.
 Wallace, John, timber tower, 243 Champlain.
 Wallace, P., tailor, 26½ St. Croix, *s. j.*
 Wallace, John, cab driver, 13 St. Michel, *s. j.*

- Welch, Wm., laborer, 12 St. Olivier, *s. j.*
 Welch, Wm., boarding house, 211 St. Vallier, *s. r.*
 Welch, P., shoemaker, 23 Lachevrotiere, *s. j.*
 WELLS, PHILIP, M.D., 7 St. Joachim, *u. t.*
 Wells, Nicholas, fire inspector, 5 St. Joachim, *u. t.*
 Wells, Patrick, police, 52 St. Eustache, *s. j.*
 WELLS, JOHN, architect, Commercial Chambers, St
 Peter.
 West, A. T., Commissariat, house St. Louis Road.
 Weston, Thomas, shoemaker. 240 Champlain.
 Wharf Office, Pres de Ville, Champlain.
 Wheeler, W., boarding house, 1 St. Angele.
 Wherry, Henry, baker, 5 Couillard.
 WHITE, JOSEPH, commission merchant and broker, St.
 Lawrence Chambers, 27 St. Peter.
 WHITE, MICHAEL, boot and shoe store, 67 St. John,
u. t.
 White, William, house Laporte, Cape.
 White, Mrs., india rubber repairer, 23 St. Joseph, *u. t.*
 White, David, grocer, 96 $\frac{3}{4}$ St. John, without.
 White, Wm., shoemaker, 68 D'Aiguillon, *s. j.*
 White, Mrs. J., house D'Auteuil.
 White, W., stevedore, 103 Champlain.
 White, Thos., shoemaker, 45 $\frac{1}{2}$ D'Aiguillon, *s. j.*
 Whiteford, Wm., joiner, 31 Artillery, *s. j.*
 Whitham, P., cutler, 36 St. Anne.
 WHITTY, PHILIP, smith and machinist, 80 St. Paul,
 house 5 St. Nicholas, *l. t.*
 Whitehead, Joseph, grocer, 14 Fabrique.
 Whitelaw, Robert, clerk, 32 $\frac{1}{2}$ King, *s. r.*
 Wickens, Richard, clerk, house 4 St. Joachim, *u. t.*
 Wicksteed, G. W., house 13 St. George, *u. t.*
 Wicktom, Wm., carter, 13 Sault-au-Matlot.
 Wildes, Mrs., house 80 St. Paul.
 Wilkens, Thos., butcher, Desprairies, *s. r.*
 Wilkie, Mrs. Daniel, house Garden.
 Wilkie, Daniel, jun., teacher at High School, house 23
 D'Auteuil.
 Wilkinson, Clement, storeman, 18 St. Paul.
 Willan, David, baker, 31 St. Francis, *s. r.*

- WILLIAMS, WATSON & Co., provision merchants, St. Peter, next Bank B. N. A.
- Williams, Chs., cooper, 334 Champlain.
- Williams, Mrs. O., house St. Francis, *s. r.*
- Williams, Wm., smith, 41 St. George, *s. j.*
- Williams, Thos., laborer, 6 Ramsay, *l. t.*
- Williams, Z., boarding house, 2 St. Antoine, *l. t.*
- Williams, John, rigger, 26 Queen, *s. r.*
- WILSON, JOHN, tow boat office, 3 St. Antoine, *l. t.*, house 27 Hope, *u. t.*
- WILSON, CHARLES WM., & Co., ship chandlers and grocers, 26 St. Peter, *l. t.*
- Wilson, Miss S., house 4 Richelieu, *s. j.*
- Wilson, William, builder, St. Paul.
- Wilson, Mrs. D., dress maker, 12 St. Stanislas.
- Wilson, Ben., boarding house, 236 Champlain.
- Wilson, Robert, bricklayer, 5 Prince Edward, *s. r.*
- Wilson, Geo., mason, 51 St. Eustache, *s. j.*
- Wilson, Wm., bricklayer, 47 Desfosses, *s. r.*
- Wilson, James T., house St. Denis, Cape.
- Wilson, Mrs. J., tavern, 21 Sault-au-Matelot.
- Wingfield, James, farmer, de Salaberry, *s. j.*
- Wingfield, Wm., confectioner, 6 Dauphin.
- Wiseman, P., carpenter, 23 Queen, *s. r.*
- Wiseman, Mrs. J., house Cap Blanc.
- Wiseman, Frs., ship carpenter, 155 Champlain.
- Wiseman, Jas., ship carpenter, 140 Champlain.
- Wiseman, A., ship carpenter, 156 Champlain.
- Wiseman, Phil., ship carpenter, 7 Commissioners, *s. r.*
- WOLFF, DOCTOR J. F., 49 Champlain.
- Wolff, Col., house 5 Grand Allée, *s. j.*
- WOOD, PETRY, POITRAS & Co., timber merchants, old City Bank buildings, St. Peter.
- Wood, J. B., & Co., merchant tailors, 11 Sous-le-Fort.
- Wood, B., carter, 27 Latourelle, *s. j.*
- Wood, Wm., baker, 10 St. John, without.
- Wood, Wm., police, 38½ St. Augustin, *s. j.*
- Wood, Wm., house 27 Artillery, *s. j.*
- Wood, W., rigger, Champlain.
- Wood, W. F., house St. Ursule.

Woo
Woo
Woo
Woo
Woo
Woo
Worl
Wort
WRI
WRI
Wrig
Wrig
Wrig
Wrig
Wrig
Wrig
WUR
F
Wurte
Wurte
Wurte
Wyat
WYSE
WYSE
a
WYSE
Wyse,
YAR
h
Yates,
Yorsto
YOUNG
of
YOUNG
Young
Young
Young

- Woodbury, Mrs. E., house 38½ St. George, *s. j.*
 Woodhouse, Jas., police, 10 St. Gabriel, *s. j.*
 Woodhouse, John, water police, 8 St. James, *s. j.*
 WOODLEY, J. & J., boots and shoes, 27 St. John, *u. t.*
 Woodley, Samuel, shoemaker, 333 Champlain.
 Woolrich, Mrs., milliner, 4 D'Auteuil.
 Woolsey, J. W., house St. Francis, *u. t.*
 Workman, Wm., tavern, 24 Artillery, *s. j.*
 Worthington, John, shoemaker, 31 St. John, without.
 WRIGHT, JOHN, saddler and harness maker, 41 St. Louis.
 WRIGHT, SAMUEL, chemist and druggist, 65 St. John,
u. t.
 Wright, Miss, house 51 D'Aiguillon, *s. j.*
 Wright, W. R., government clerk, 4 St. Eustache, *s. j.*
 Wright, Alex., dyer, 1 Nouvelle, *s. j.*
 Wright, Samuel, boots and shoes, 16½ St. John, without.
 Wright, Mrs. John, house 21 D'Aiguillon, *s. j.*
 Wright, W. R., house 4 Little Richmond, *s. j.*
 Wright, William, house 8, St. John, without.
 WURTELE, C. & W., general merchants, 86 corner St.
 Paul and St. Peter, *l. t.*
 Wurtele, Christian, house 18 St. Genevieve, Cape.
 Wurtele, Richard, house 12 Couillard.
 Wurtele, William, house 21 St. Genevieve, Cape.
 Wyatt, Mrs. F., house 8½ Ramsay, *l. t.*
 WYSE, F. H., engraver, 21½ St. John, *u. t.*
 WYSE, FREDERICK, music and fancy store, 21½ St. John,
 and 26 Mountain.
 WYSE, JOHN H., stationer and bookbinder, 26 Mountain.
 Wyse, George sausage maker, 18½ St. Francis, *s. r.*
 YARWOOD, C. ST. GEORGE, government clerk,
 house head of St. Ursule.
 Yates, Thomas, tavern, 215 Champlain.
 Yorston, Alex., joiner, 7 Arago, *s. r.*
 YOUNG, HON. JOHN, Chief Commissioner Public Works,
 office old Chateau of St. Louis, Place d'Armes.
 Young, John, advocate, 53 St. Louis.
 Young, Captain Robert, house 37 St. Paul.
 Young, T. A., house 5 St. George, *s. j.*
 Young, John, house 10 St. Genevieve, Cape.

- Young, Mrs. Robert, house 15 D'Artigny, *s. j.*
- Young, John, laborer, 65 St. Eustache, *s. j.*
- Young, Miss E. A., house 21 St. Stanislas.
- Young, J. R., lumber merchant, 27 St. Peter, house St. Genevieve, Cape.
- Young, David D., house Martin Lodge, St. Foy road.
- Young, A. H., house Elm Grove, St. Louis road.
- Young, R. N., house foot of Dorchester, *s. r.*
- Young, Wm., hardware, 37½ Craig, *s. r.*
- Yune, J. B., house 10 Ann, *s. r.*
- Zeigler, Ant., bandmaster, St. John, without.

No
 And
 Hat
 Que
 Andr
 Ange
 Austi
 Baill
 Belle
 Black
 Bossé
 Burro
 Burro
 Cairn

St.
ad.

PART II.

CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY :

CONTAINING THE NAMES OF THE PRINCIPAL PERSONS
CARRYING ON PROFESSIONS OR BUSINESS, ARRANGED
UNDER THEIR PROPER HEADS.

NOTE.—This part of the Directory does *not* purport to give the names of *all* the professional and business people of Quebec, but of those *only* who either ordered copies of the work when the Editor was collecting the information for it, or of others who were Subscribers to or purchasers of the former editions of the Directory. The Editor thinks it but right to mention this here, as with few exceptions he has adhered to the above rule in inserting the names in the CLASSIFIED DIRECTORY.

ACADEMIES AND SCHOOLS.

Andrew, George, Classical and Mathematical Tutor,
Dalhousie place, *u. t.*
Hatton, Mrs., ladies' school, 12 St. Ursule, *u. t.*
Quebec High School, W. Andrew, A. M., Rector, St.
Denis, Cape.

ADVOCATES.

Andrews & Campbell, 43 St. Anne, *u. t.*
Angers, F. R., 7 Haldimand, *u. t.*
Austin, F. W. G., Nun's buildings, St. Peter, *l. t.*
Baillargé, L. G., 57 St. Louis, *u. t.*
Belleau, N. F., 50 St. Louis, *u. t.*
Black, Hon. Henry, Q. C., Fort, *u. t.*
Bossé, Jos. N., 56 St. Louis, *u. t.*
Burroughs, E., Court House, St. Louis, *u. t.*
Burroughs, J. H. R., 9 Garden, *u. t.*
Cairns, H. F., 10 St. Stanislas, *u. t.*

- Cannon, L. A., 22 St. Louis, *u. t.*
 Cannon, James, 8 St. Genevieve, *u. t.*
 Caron, Hon. R. E., Q. C., 57 St. Louis, *u. t.*
 Casault & Langlois, Haldimand, *u. t.*
 Cauchon, Joseph, M.P.P., 50 St. Vallier, *s. r.*
 Chabot, J., M.P.P., 15 Mount Carmel, *u. t.*
 Chambers, R., 64 St. Louis, *u. t.*
 Chauveau, P. J. O., M.P.P., corner Treasure and St. Anne, *u. t.*
 Christie, R., M.P.P., 19 St. Joseph, *u. t.*
 Deblois, E. J., Collins, *u. t.*
 Delagrave, C., Mount Carmel, *u. t.*
 Dionne, A., 66 St. Louis, *u. t.*
 Dufresne, J. B. R., 9 Fleurie, *s. r.*
 Fiset, E., 9 Haldimand, *u. t.*
 Fiset, Louis, Court House, St. Louis, *u. t.*
 Futvoye, George, Union buildings, Place d'Armes.
 Gauthier & Lemieux, 30 Buade, *u. t.*
 Green, James, Court House, St. Louis, *u. t.*
 Holt & Irvine, 28 St. Peter, *l. t.*
 Lelièvre, S., 7 Haldimand, *u. t.*
 Lemoine, J. M., 6 Garden, *u. t.*
 Maguire, John, 61 St. Louis, *u. t.*
 Malouin, James, corner Garden and St. Louis, *u. t.*
 O'Farrell, John, corner Parloir and Garden, *u. t.*
 Panet, Charles, 67 St. Louis, *u. t.*
 Parkin, J. B., 15 Garden, *u. t.*
 Pentland, J. J. C. & R. C., corner Donacona and Garden, *u. t.*
 Plamondon, A., Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*
 Pope, Thomas, 7 Garden, *u. t.*
 Rhéaume, J. P., 46 Desfosses, *s. r.*
 Ross, Dunbar, 19 St. Louis, *u. t.*
 Secretan, Charles, junr., 1 St. Louis, *u. t.*
 Smith, T. R., 1 St. Louis, *u. t.*
 Stuart, George Okill, M.P.P., 31 St. Anne, *u. t.*
 Stuart & Vannovous, 14 St. Peter, *l. t.*
 Stuart, C. J., 24 St. Ursule, *u. t.*
 Talbot, Guillaume, 63 St. Louis, *u. t.*
 Taschereau, J. T., 66 St. Louis, *u. t.*

Tessier, U. J., 58 St. Louis, *u. t.*
 Tourangeau, J. G., 5 Palace, *u. t.*
 Young, J., 53 St. Louis, *u. t.*

ARCHITECTS AND CIVIL ENGINEERS.

Brown, G. R., 30 Buade, *u. t.*
 Staveley, Ed., 27 St. Peter, *l. t.*
 Wells, John, Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*

ARTIST.

Murray, John, 14 St. Anne, *u. t.*

AUCTIONEERS AND COMMISSION MERCHANTS.

Cole, B., 28 St. Stanislas, *u. t.*
 Dupont & Co., 38 St. Peter, *l. t.*
 Gibsone, G. & H., corner St. Peter and St. James, *l. t.*
 Hall, F. H., 303 Champlain, *l. t.*
 Maxham, A. J., St. James, *l. t.*
 Meyer, William B., 19 Sault au Matelot, *l. l.*

BAKERS.

Clearihue, Jas., 17 Notre Dame, *l. t.*
 Glass, John, ship bread, 42 St. Peter, *l. t.*
 M'Conkey, E., 26 St. Vallier, *l. t.*
 Kilgour, James, 46 St. Louis, *u. t.*
 Parke, Thomas, 4 St. Vallier, *l. t.*

BEEF AND PORK INSPECTOR.

Nolan, J., J. B. F. lane, *l. t.*, and 79 Champlain, *l. t.*

BLOCK AND PUMP MAKERS.

Greig, Robert, 305 Champlain, *l. t.*
 Duxalin, L. B., 297 Champlain, *l. t.*

BUILDERS AND CONTRACTORS.

Lilburn, Samuel, 3 D'Artigny, *s. j.*
 Peters, Chs., 6 Fleurie, *s. r.*
 Peters, Simon, 52 St. Vallier, *s, r.*

BUTCHERS AND VICTUALLERS.

Doran, Thos. and Edwd., Lower Town Market.
 Dinning, Wm., & Co., 17 St. Peter, *l. t.*

BOARDING HOUSE (PRIVATE.)

Lane, Mrs., 41 St. St. Ursule, *u. t.*

BOOKSELLERS, STATIONERS, AND BOOK-
BINDERS.

Bossange, Morel & Co., 14 Buade, *u. t.*—See Card.
 Brousseau, J. T., 9 Buade, *u. t.*—See Card.
 Cary, Thomas, head of Buade, stairs, *u. t.*
 Côté & Co., 26 Buade, *u. t.*
 Cremazie, J. & O., 12 Fabrique, *u. t.*—See Card.
 Dawson, B., Montreal.—See Card.
 Derbishire & Desbarats, 65 St. Louis, *u. t.*
 Drédge, A., 2 Palace, *u. t.*—See Card.
 Frechette, E. R., 13 Mountain, *l. t.*
 Jackson, W. S., 21 St. Peter, *l. t.*
 Lafrance, Alexander, bindery, 1 Fabrique, *u. t.*
 Middleton, R., 18 Mountain, *l. t.*
 Miller, R. & A., 12 Mountain, *l. t.*—See Card.
 Paterson, James, 10 St. Nicholas, *l. t.*
 Sinclair & Coombe, 56 St. John, *u. t.*—See Card.
 Stanley, G., 12½ St. John, *u. t.*
 Wyse, Jno. H., 26 Mountain, *l. t.*

BOSSANGE, MOREL & CO.,

IMPORTERS OF

BOOKS, STATIONERY, FANCY ARTICLES, JEWELLERY,
 WINES, ETC.,

No. 11, BUADE STREET, UPPER TOWN,
 QUEBEC,

Would respectfully invite the attention of the public to the extensive and well assorted stock of Goods in the above departments, which they have now on hand, and which they are enabled to offer at unusually moderate prices.

N. B.—Persons purchasing at WHOLESALE, will find it to their interest to call at this establishment.

**SINCLAIR & COOMBE,
BOOKSELLERS, STATIONERS,**

BOOKBINDERS, PAPER RULERS,

AND

BLANK BOOK MANUFACTURERS,

No. 56, ST. JOHN STREET,

QUEBEC,

HAVE ALWAYS ON HAND, A COMPLETE AS-
SORTMENT OF

PLAIN & FANCY STATIONERY,

Ledgers, Journals, Day Books, and every description of Blank Books, Ruled, printed and bound to order; Note Paper, Writing Paper, and Envelopes; Military Ledgers, Blank Forms, &c.; Quills, Steel Pens, Pencils, Sealing Wax; Pen Knives, Ink Stands, Writing Ink, Pocket Books, Portfolios, Writing Desks; Copying Presses, Copying Paper, and Letter Books; Bill Books Bank Cheques, Bills of Exchange; Colored Papers, Drawing Materials, and Mathematical Instruments; Albums, Scrap-Books, Music Books; Gold Pens, Ivory Tablets, Silver Pencil Cases; Dressing Cases, Backgammon Boards, Card Cases; Playing Cards, Visiting Cards, &c.; GUIDE BOOKS, MAPS, SKETCH BOOKS, &c. &c.

Bibles, Prayer Books, Church Services, &c., in Plain and Elegant Bindings,—A great variety of London and Paris Engravings and Lithographs,—Picturéd Frames made to order,—Card Plates Engraved and Printed.

☞ A constant supply of the Cheap American Editions of New Books.

B. DAWSON,
BOOKSELLER, STATIONER,
 AND
PERIODICAL AGENT,
NO. 2, PLACE D'ARMES,
MONTREAL,

Keeps constantly on hand, a Large Assortment of
PLAIN AND FANCY STATIONERY,
 BLANK BOOKS, SCHOOL BOOKS,

Medical and Standard Works,

In the various departments of Literature.

Receives as published, all the New, Cheap, and interesting Works of the day :

**THE REPRINTS OF THE BRITISH REVIEWS
 AND MAGAZINES ;**

**The best and most popular AMERICAN MAGAZINES
 and other PERIODICALS ;**

And is prepared to supply to order, with great promptness and regularity, any of the **BRITISH NEWS-PAPERS, REVIEWS, MAGAZINES,** or other Publications, whether **STANDARD, MISCELLANEOUS, RELIGIOUS, or SCIENTIFIC.**

Subscriptions received, and Parcels delivered free of charge in Quebec, by his Agent, **MR. SAMUEL M'LAUGHLIN.**

✚ Orders made up monthly for Great Britain and France, and weekly for the United States.

R. & A. MILLER,

BOOKSELLERS, STATIONERS, AND SCHOOL
BOOK PUBLISHERS,

No. 10, St. Francois Xavier Street, Montreal,

WOULD INFORM THE CITIZENS OF

QUEBEC,

That they have opened a Branch of their Business, in
the large Premises,

No. 12, MOUNTAIN STREET,

where particular attention will be given to all orders for Binding,
with which they may be favored.

They trust that, from long experience in this department of their
business in Montreal, they will be enabled to give entire satisfaction
and merit a share of public patronage.

Their prices will be found moderate.

All orders thankfully received, and punctually attended to.

The ANGLO AMERICAN MAGAZINE, and THE NATIONAL
MAGAZINE, supplied at the Publisher's prices.

A. DREDGE,

BOOKBINDER AND STATIONER,

No. 2, PALACE STREET, QUEBEC,

AND

F. C. & A. DREDGE,

229 $\frac{1}{2}$, ST. PAUL STREET, MONTREAL,

Are now prepared to execute every description of Paper Ruling,
Bookbinding, and Blank Book Manufacturing, with the greatest
punctuality and despatch, and upon the most reasonable terms.
Their facilities for Paper Ruling in all its branches, are not exceed-
ed in the Province, and they respectfully request a call from all
who desire their work executed in a superior manner, at a moderate
charge.

BLANK BOOKS of every description, and Stationery of all
kinds constantly on hand at moderate prices.

J. T. BROUSSEAU,
BOOKSELLER, STATIONER, & PRINTER,
 No. 9, BUADE STREET, UPPER TOWN,
 QUEBEC,

Keeps always on hand, a good assortment of PLAIN and FANCY STATIONERY, ENGRAVINGS, PEN and POCKET KNIVES, SCHOOL BOOKS, BLANK BOOKS, STANDARD WORKS, &c. &c., all of which he offers at Wholesale or Retail, upon the most reasonable terms.

PRINTING of all descriptions neatly and promptly executed, at very moderate rates.

J. & O. CREMAZIE,
BOOKSELLERS, STATIONERS,
 AND
WINE MERCHANTS,
 No. 12, FABRIQUE STREET, UPPER TOWN,
 QUEBEC,

Have always on hand, an extensive and select Stock of BOOKS, STATIONERY, ENGRAVINGS, and FANCY ARTICLES, which they offer either Wholesale or Retail, upon very favorable terms.

They also import FRENCH and other WINES, of the finest and most approved Vintages, and gentlemen ordering from them, may depend upon being supplied with the choicest Articles, and upon the most moderate terms.

BOOT & SHOE STORES.

Craig, Robert, 15 St. John, *u. t.*
 Louis, Joseph, 14 St. John, *u. t.*
 White, Michael, 67 St. John, *u. t.*
 Woodley, J. & J., 27 St. John, *u. t.*

BREWERS.

Lepper, Paul, St. Charles Brewery, St. Paul and St. Charles, *l. t.*
 McCallum, Daniel, St. Paul, *l. t.*

BROKERS AND COMMISSION AGENTS.

Macnider, Thomas, 28½ St. Peter, *l. t.*
 McGillis, Roderick, 37 St. Peter, *l. t.*

Newton, W. J., 28 St. Peter, *l. t.*
 Stewart, J. D., 28 St. Peter, *l. t.*
 Welch & Co., 2 St. James, *l. t.*
 White, Joseph, St. Lawrence Chambers, 27 St. Peter,
l. t.

CABINET MAKERS AND UPHOLSTERERS.

Arel, Ferdinand, 25 Henderson, *l. t.*
 Coall, J. & J., 4 Craig, *s. r.*
 Craig, Thomas, 78 St. Paul, *l. t.*
 Drouin, P., 9 Desfosses, *s. r.*
 Drum, William, St. Paul, near the Market. See Card.
 Gagnon, F. X., 4 St. Margaret, *s. r.*
 Hadden, Alexander, 43 St. John, *u. t.*
 Lariviere, Thomas, 24 Desfosses, *s. r.*
 Valliere, J. O., 28 St. Vallier, *l. t.*

CARVER AND GILDER.

Baily, James, 25 St. John, without.

CHEMISTS, DRUGGISTS AND APOTHECARIES.

Apothecaries' Hall, 11 Palace, *u. t.*
 Ardouin, G. G., Quebec Dispensary, corner Seminary
 and St. Famille, *u. t.*
 Giroux, O., M. D., 16 Fabrique, *u. t.*
 Moffatt, P. D., M. D., 3 Mountain, *l. t.*
 Musson, John, corner Buade and Fort, Upper Town
 hill.

CHINA, GLASS, AND CROCKERY STORES.

Bickell, Thomas, corner of St. John and St. Stanislas,
u. t.
 Bickell, W. J., corner of Mountain and Notre Dame,
l. t.
 Paterson, John, corner of St. Nicholas and Lacroix, *l. t.*

COAL MERCHANTS.

Galt & Crawford, St. Paul, *l. t.*
 Poston, Charles, & Son, Arthur, *l. t.*

WILLIAM DRUM,**CABINET**

AND

UPHOLSTERY WAREHOUSE,**ST. PAUL STREET,**

NEAR ST. PAUL'S MARKET,

QUEBEC,

IS CONSTANTLY MANUFACTURING

CABINET WARE AND FURNITURE*of the very best materials, and in the latest style of fashion.*

His workmen consist of the best skilled hands to be found in the Province, and every article is made up UNDER HIS OWN DIRECT SUPERINTENDENCE, so that purchasers can depend upon the soundness of the materials and the durability and finish of the articles they require.

UPHOLSTERY WORK

Of all kinds, promptly and satisfactorily executed to order, and upon reasonable terms.

GENTLEMEN about new-furnishing or replenishing their houses, are respectfully invited to call and examine the CHOICE AND EXTENSIVE STOCK which he has now on hand, previous to providing themselves elsewhere.

COACH AND CARRIAGE BUILDERS.

Gingras, E., 36 St. Ursule, *u. t.*
 Saurin, J. J., 15 St. Anne, *u. t.*

COMMISSION MERCHANTS AND AGENTS.

Atkinson, E. W., 38 St. Peter, *l. t.*
 Burns, Adam, 14 St. Peter, *l. t.*
 Clint, J. H., Dinning's wharf, St. Paul, *l. t.*
 Davies, W. H. A., Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*
 Forsyth & Bell, Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*
 Galt & Crawford, 20 St. Peter, *l. t.*
 Hunt, Weston & Co., Hunt's wharf, *l. t.*
 Kelly, Thaddeus, 5 St. Lawrence Chambers, St. Peter,
l. t.
 Laird, John, 12 Sault au Matelot, *l. t.* See Card.
 Macnider, Thomas, 28½ St. Peter, *l. t.*
 Morkill, Thomas, 20 Fabrique, *u. t.*
 M'Caw, Thomas, Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*
 Smith, John & Co., Dalhousie, *l. t.*
 Tremain, James, 83 St. Paul, *l. t.*
 White, Joseph, St. Lawrence Chambers, 27 St. Peter,
l. t.

DURKEE'S
CELEBRATED BAKING POWDER

FOR MAKING

BREAD, BISCUIT, CAKES, PASTRY, ETC.,
 INFINITELY BETTER, QUICKER AND CHEAPER,
 THAN BY ANY OTHER PROCESS.

For Sale in Quebec, at the Stores of the principal
 Grocers, &c.

Dealers supplied at Manufacturer's prices, by JOHN
 LAIRD, Sole Agent, 12 Sault-au-Matelot Street.

CONFECTIONERS.

Eaton, Henry, 3 Freemason's Hall, Buade, *u. t.* See
 Card.

Grace, John, corner St. Louis and St. Ursule, *u. t.*

Hayes, Mrs. H., 28 Buade, *u. t.* See Card under head of "Restaurants."

Hossack, James, 5 Notre Dame, *l. t.*

M'Indoe, Jas. Y, 52 St. John, *u. t.* See Card.

Scott, George, 54 St. John, *u. t.*

HENRY EATON, CONFECTIONER,

Head of Buade Street Stairs, opposite the Parliament House, Upper Town,

QUEBEC,

Has always on hand, a choice Stock of CONFECTIONERY, CAKES, GINGER BEER and NECTAR, SODA WATER, &c. &c., which he supplies at very moderate rates.

Those who feel fatigued by ascending the stairs, will find his shop a convenient place for refreshment, and he respectfully invites all such, as well as the public generally, to give him a call.

JAMES Y. M'INDOE, CONFECTIONER,

No. 52, St. John Street, corner of St. Stanislas Street,
UPPER TOWN,

QUEBEC,

Is always prepared to furnish every variety of the choicest CONFECTIONERY, upon short notice, for PARTIES, BALLS, PIC NICS, SUPPERS, &c.

Every article which he supplies, *will be the very best of its kind*, and those who favor him with their orders may depend upon their being promptly and accurately attended to, and upon very moderate terms.

COOPERS.

Clark, R., 16 Sault au Matelot, *l. t.*

Little, Thomas, 40 Sault au Matelot, near St. Paul, *l. t.*

COPPERPLATE PRINTER.

Leggo, W. A., senr., 6 Dauphin, *u. t.*

COPPERSMITHS, GASFITTERS, PLUMBERS, &c.

Andrews, Thomas, 3 St. John, *u. t.*—See Card.

Garth, Charles, 7 $\frac{3}{4}$ St. John, without.

Kane, John, 5 Fabrique, *u. t.*

THOMAS ANDREWS,

No. 3 St. John Street, Upper Town,

PLUMBER, GASFITTER,

SHEET IRON, TIN, AND COPPER WORKER,

RESPECTFULLY informs his Customers and the Public, that having brought TWO EXPERIENCED PLUMBERS from Scotland, he is now enabled to execute with efficiency and despatch, and upon the lowest terms, EVERY DESCRIPTION OF WORK in all the branches of his Trade.

His Stock comprises Water Closets, on the newest and most approved principles; Lift and Force Pumps; Sheet Lead, Lead Pipes, &c., &c.; together with a LARGE ASSORTMENT of

CHANDELIERS, LUSTRES, BRACKETS, PILLARS, &c.

which he will dispose of, and put up with neatness, at the LOWEST POSSIBLE PRICES.

CUSTOM HOUSE BROKERS.

Newton, W. J., 28 St. Peter, *l. t.*

Stewart, J. D., 28 St. Peter, *l. t.*

DENTISTS.

McKee, J., 20 St. Anne, *u. t.*

Tapp, William, 38 St. Anne, *u. t.*

DAGUERREOTYPE ARTISTS.

Ellison, G. W., 27 St. John, *u. t.*

Lemire, L. A., 12 St. John, *u. t.*—See Card.

Martyn, Mrs. John, 45 St Peter, *l. t.*

L. A. LEMIRE,
NATIONAL DAGUERRETYPE GALLERY,

No. 12 ST. JOHN STREET, UPPER TOWN,
(Fronting Palace Street, and near Russell's, Albion
Hotel, Quebec.)

Having completed his arrangements for attaining the greatest perfection in this beautiful line of art, is now prepared to furnish PORTRAITS, taken by sky-light in a few seconds, in clear or dark weather, with or without colors, and neatly set in Ivory or Leather Cases, Frames, Lockets, Rings, &c. Pictures or Paintings faithfully copied. True Likenesses of sick or dead persons taken at their residence.

N.B.—Apparatuses and Daguerreotype Furniture furnished, and instructions given in the Art, at VERY REDUCED PRICES.

DRY GOODS MERCHANTS.

- Arthur & Co., 38 St. John, *u. t.*
Benjamin, H., 19 Fabrique, *u. t.*
Bilodeau, Louis, 4 Fabrique, *u. t.*
Callum, D. A., wholesale, 4 St. Peter, *l. t.*
Carrier, Ferdinand, 7 Desfosses, *s. r.*
Casey, Thomas, 8 Fabrique *u. t.* and 3 Sault-au-Matelot,
l. t.
Chouinard, Poir & Co., wholesale, corner St. Peter and
Sous-le-Fort, *l. t.*
Colquhoun & Co., wholesale, 4 Sault-au-Matelot, *l. t.*
Glover & Fry, 15 Fabrique, *u. t.*
Hamel et Freres, wholesale, 6 Mountain, and retail, 13
Sous-le-Fort, *l. t.*
Laird, John, wholesale, 12 Sault-au-Matelot, *l. t.*
Laird, William, corner Fabrique and Hope, *u. t.*
Laurie, A., & Co., wholesale, Arthur, *l. t.*
Merrill, A., & Co., 70 St. John, *u. t.*
Moodie, Matthew, wholesale, 31 St. Peter, *l. t.*
Roberge, Joseph, 26 St. John, *u. t.*
Rowbottom, John, wholesale, 10 Sault-au-Matelot, *l. t.*
Roy, Basile, 1 St. John, *u. t.*
Tetu, L. & C., 11 St. John, *u. t.*

ENGRAVERS.

Leggo, W. A., jr., 13 Buade, *u. t.*

Wyse, F. H., 21½ St. John, *u. t.*

FANCY AND MUSIC STORES.

Murphy, Miss, fancy store, 4 St. Anne, *u. t.*

Wyse, Frederick, fancy and music store, 21½ St. John,
u. t.

FORWARDERS.

Macpherson, Crane & Co., D. C. Thomson, agent, Gibb's
wharf, *l. t.*

FOUNDERS, MACHINISTS, AND SMITHS.

Armstrong & Tweddell, 306 Champlain, *l. t.*

Bissett, George, St. Vallier, Palace Gate, *l. t.*

Brothers, Luke, 273 and 274 Champlain, *l. t.*

Galbraith, J. H., corner Ramsay and Henderson, *l. t.*

Lee & Son, corner St. Paul and Ramsay, *l. t.*

Murray, Marshall, 3 St. Nicholas, *l. t.*

Whitty, Phillip, 80 St. Paul, *l. t.*—See Card.

PHILLIP WHITTY,

MACHINIST & GENERAL SMITH,

No. 80 St. Paul Street, Lower Town, Quebec,

(UP THE GATEWAY,)

Is now prepared to execute to order, *in the very best style of workmanship*, and upon moderate terms, all descriptions of MACHINERY and SMITH WORK, and is authorised to refer to some of the first Citizens of Quebec and elsewhere, as to the STYLE, FINISH, and DURABILITY of the work which has heretofore been manufactured by him.

N. B.—Repairs of all kinds promptly executed on moderate terms.

GENERAL MERCHANTS.

Anderson & Paradis, Commercial Chambers, St. Peter,
l. t.

Atkinson, Henry, 38 St. Peter, *l. t.*

- Baird, W. K., corner St. Peter and Sous-le-Fort, *l. t.*
 Beswick, George, & Co., 31 St. Peter, *l. t.*
 Bossange, Morel & Co., 11 Buade, *u. t.*—See Card.
 Burnet, D., Arthur, *l. t.*
 Burstall, H. & E., Gibb's wharf, *l. t.*
 Chapman, Henry, & Co., 31 St. Peter, *l. t.*
 Dawson, Wm., St. Antoine, *l. t.*
 Forsyth & Bell, Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*
 Fraser, J. M., J. B. F. lane, *l. t.*
 Fraser, Wyatt & Co., Wyatt's wharf, St. Paul, *l. t.*
 Fraser, Thos., Arthur, *l. t.*
 Gale & Hoffman, Dalhousie, *l. t.*
 Gibb & Ross, Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*
 Gibb, James, senr., Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*
 Gibb, Lane & Co., Gillespie's wharf, St. Antoine, *l. t.*
 Gillespies & Co., Gillespie's wharf, *l. t.*
 Gilmour, Allan & Co., Fire Office buildings, St. Peter,
l. t.
 Gordon, Alexander, 38 St. Peter, *l. t.*
 Hall, George B., St. James, *l. t.*
 Harrison, R. M., St. James, *l. t.*
 Henderson, W. S., corner St. Paul and Sault-au-Mate-
 lot, *l. t.*
 Henderson, W. C., Hunt's wharf, *l. t.*
 Hyde & M'Blain, Hunt's wharf, *l. t.*
 Joseph, A., & Co., Napoleon wharf, *l. t.*
 Lampson, William, Champlain, *l. t.*
 Langevin, Masson, Thibodeau & Co., corner St. Peter
 and Sous-le-Fort, *l. t.*
 Langlois, P., & Co., St. Andrew's wharf, *l. t.*
 Leaycraft, J. W., J. B. F. lane, *l. t.*
 LeMesurier, Tilestone & Co., Commercial Chambers, St.
 Peter, *l. t.*
 Macpherson, Duncan, 25 St. Peter, *l. t.*
 Mitchell, Robert, Arthur, *l. t.*
 Murray, Hugh, 50 St. Peter, *l. t.*
 Noad, H. J., & Co., St. Paul, *l. t.*
 Oliver, J. E., 2 Dalhousie, *l. t.*
 Oliver, T. H., 2 Dalhousie, *l. t.*
 Parke, A., & Co., Arthur, *l. t.*

- Paterson, Young & Co., Gillespie's wharf, *l. t.*
 Pemberton Brothers, 25 St. Peter, *l. t.*
 Peniston, R., J. B. F. lane, *l. t.*
 Price, William, & Co., corner St. Peter and St. Paul, *l. t.*
 Renaud & Brother, Napoleon wharf, *l. t.*
 Ritchie, A. D., & Co., 1 Dalhousie, *l. t.*
 Roy, W. H., St. Andrews Wharf, *l. t.*
 Ryan, Brothers, & Co., 37 St. Peter, *l. t.*
 Sharples, Wainwright & Co., City Bank building, St. Peter, *l. t.*
 Stevenson, William, India wharf, Arthur, *l. t.*
 Symes, G. B., & Co., City Bank building, St. Peter, *l. t.*
 Tessier, Yves & Co., corner St. Peter and Sous-le-Fort, *l. t.*
 Usborne, G. W., 29 St. Peter, *l. t.*
 Wurtele, C. & W., corner St. Paul and St. Peter, *l. t.*

BOSSANGE, MOREL & CO.,

IMPORTERS OF

FRENCH, BRITISH, FOREIGN, AND AMERICAN GOODS,

And offer for Sale the following, viz. :

Theodolites for Surveyors, Mathematical and Surgical Instruments, Anatomical Preparations, Statues for Churches, Mill Stones, Wines, Brandies, Watches. Carpet Bags, Portmanteaus, Engravings, Oil Colors for Artists, Music ; Hair, Nail, and Tooth Brushes ; Opera Glasses, Perfumery, Chemicals, Law Books, Letter and Foolscap Paper, French Paper Hangings.

Orders for Goods promptly attended to by their Houses in Paris and New York.

GROCERS AND SHIP CHANDLERS.

- Bickell, W. J., corner Mountain and Notre Dame, *l. t.*
 Brocklesby, Charles, & Co., 60 St. Peter, *l. t.*
 Brown, S. & J., corner St. Peter and St. Antoine, *l. t.*
 Codville, Hilary, 8 St. Joseph, *u. t.*
 Fraser, Alexander, corner St. Nicholas and St. Vallier, *l. t.*
 Hagens, Hans, 16 St. Peter, *l. t.*

- Hall, George, 71 St. John, *u. t.*
 Hamilton, Wm., corner St. Peter and Sous-le-Fort, *l. t.*
 Henderson, George, 29 St. Louis, *u. t.*
 Hethrington, John, 39 St. John, *u. t.*
 Hossack, G. C., 325 Champlain, *l. t.*
 Leahy, John, 2 St. Paul, *l. t.*
 Lecheminant, W., 19 Fabrique, *u. t.*
 Leitch, Peter, 54 St. Paul, *l. t.*
 Maguire, Denis, 51 St. Peter, *l. t.*
 Morrisette, J. B., 58 St. Peter, *l. t.*
 Mountain, M. G., 69 St. John, *u. t.*
 Paterson, John, corner St. Nicholas and Lacroix, *l. t.*
 Paterson, William, 50 St. Peter, *l. t.*
 Plamondon, H. & Co., 25 St. Peter, *l. t.*
 Poston, E. & W., 21 Notre Dame, *l. t.*
 Rourke, Francis, corner St. Nicholas and St. Paul, *l. t.*
 Shaw, Robert, 17 Notre Dame, *l. t.*
 Stafford, L., Nuns' buildings, St. Peter, *l. t.*
 Stride, Robert, 53 St. Peter, *l. t.*
 Taylor, E. & J., Cap Blanc, Champlain, *l. t.*
 Wallace, H. F., Craig, near St. Joseph, *s. r.*
 Wilson, Chas. Wm. & Co., 26 St. Peter, *l. t.*

GUTTA PERCHA DEPOT.

- Eadon, William, St. Nicholas, Palace Gate, *l. t.*

HAIR DRESSER.

- Hickman, W., 26 Mountain, *l. t.*

HARDWARE MERCHANTS.

- Blight, William, 20 Fabrique, *u. t.*
 Dorion & Gingras, 6 St. Peter, *l. t.*
 Eadon, William, St. Nicholas, Palace Gate, *l. t.*
 Gauvin, Joseph, 1 Fabrique, *u. t.*
 Martineau, J. L., 1 Desfosses, *s. r.*
 Méthot, Chinic, Simard & Co., corner St. Peter and
 Mountain, *l. t.*
 Michon, E., 12 St. Peter, *l. t.*
 Scott, H. S., 19 Buade, *u. t.*

Shaw, Richard J., 55 St. Paul and 18 Sous-le-Fort, *l. t.*
See Card.

Shaw, Samuel J., corner Sous-le-Fort and Notre
Dame, *l. t.*, and 9 St. John, *u. t.* See Card.

RICHARD J. SHAW,

(SIGN OF THE SPADE,)

IMPORTER AND WHOLESALE AND RETAIL
DEALER IN

SHELF AND HEAVY HARDWARE, OF ALL KINDS,

Nos. 55 St. Paul and 18 Sous-le-Fort Streets,

LOWER TOWN, QUEBEC,

Keeps always on hand, an extensive assortment of every article in
his line of business, which he offers at Wholesale or Retail, upon
very favorable terms. INTENDING PURCHASERS are invited to call,
previous to making their selection elsewhere.

SAMUEL J. SHAW,

IMPORTER OF AND DEALER IN

English and American Hardware,

ST. JOHN STREET, UPPER TOWN,

SOUS LE FORT, LOWER TOWN,

QUEBEC.

Superior Cutlery, House Furnishing and Building Hardware,
Paints, Oils, Window Glass, Varnishes, Mechanical Tools, Fishing
Tackle, Rods, Lines, Twines, Guns, Pistols, Powder, Shot, &c. &c.

HATTERS AND FURRIERS.

Dugal & Son, 58 St. John, *u. t.*

Foisy, F. X., 66 St. John, *u. t.*—See Card.

Garant & Audy, 8 St. John, *u. t.*

Gingras, F., 25 Fabrique, *u. t.*

Henderson, John, & Co., 13 Buade, *u. t.* See Card.

Lewine, Isaac, 1 Buade, *u. t.*

Mercier, David, corner Palace and St. John, *u. t.* See
Card.

DAVID MERCIER,
FURRIER AND CAP MAKER,

DEALER IN SHIPPING FURS,

CORNER ST. JOHN AND PALACE STREETS, QUEBEC,

HAS CONSTANTLY ON HAND A CHOICE ASSORTMENT OF

FURS OF EVERY DESCRIPTION,

which, being manufactured under his own superintendence for the CITY TRADE, he can confidently recommend to the notice of the Public.

AN EXTENSIVE STOCK OF

INDIAN WORK AND CURIOSITIES

Always kept on hand, to which the attention of Strangers visiting Quebec is respectfully called.

THE HIGHEST CASH PRICE PAID FOR ALL KINDS OF SHIPPING FURS IN
GOOD SEASON.

JOHN HENDERSON & CO.,

IMPORTERS AND MANUFACTURERS OF

HATS AND FURS,

BUADE STREET, QUEBEC.

J. HENDERSON—H. MARCOU—G. R. RENFREW.

Strangers visiting Quebec, as well as the citizens resident, would do well to examine the Stock at this Establishment, previous to making their purchases, as they will find an elegant assortment of the rarest Skins and Manufactured Furs.

HATS and CAPS of the latest fashions, Travelling Hat Cases, Straw Goods, BARK WORK, and other INDIAN CURIOSITIES.

N. B.—The highest price paid for all kinds of RAW FURS.

F. X. FOISY,

DEALER IN


FURS, HATS & INDIAN WORK,

NO. 66, ST. JOHN STREET,

UPPER TOWN, QUEBEC,

Has constantly for Sale, upon very moderate terms, an excellent Stock of FUR GOODS of his own manufacture, which he warrants equal to any in Canada. His Stock of HATS and CAPS, will also be found GOOD, CHEAP and WELL ASSORTED, and his supply of

INDIAN CURIOSITIES

is such, that strangers visiting the city, can always be sure to find at his Store, a specimen of every description of article which the Indian women manufacture, all of which he will Sell on the lowest possible terms.  Please to call and examine.

N.B.—Cash paid for all descriptions of Fur Skins.

HOTELS AND INNS.

Cataraqui Hotel, R. Balfour, Lorette. N. B.—It is a very pleasant drive out to Lorette, and this house possesses excellent accommodations.

Chambers, William, 320 Champlain, *l. t.*

City Hotel, John Lindsay, 1 Garden, *u. t.*—See Card.

Henchy's Hotel, P. Henchy, 41 St. Anne, *u. t.*

Lamb's Hotel, Thomas Lamb, corner St. Joseph and Couillard, *u. t.*—See Card.

London Coffee House, W. Chartrain, Cul-de-Sac, *l. t.*

Lapointe's Hotel, M. Lapointe, 55 St. Peter, *l. t.*

Mansion House Hotel, Mrs. J. Holgate, 1 St. George, *u. t.*

Melrose's Hotel, D. Melrose, 18 Buade, *u. t.*—See Card.

McMal, William, 22 Buade, *u. t.*

Neeson, Thomas, Jesuit Barrack lane, *u. t.*

Quinn, William, 18 Cul-de-Sac, *l. t.*

Russell's Hotel, Russell Brothers, Palace, *u. t.*

St. George's Hotel, Macrow & Son, 2 St. Peter, *l. t.*—See Card.

Swords' Hotel, P. Swords, St. Louis, *u. t.*—See Card.

Thomas's Hotel, John Thomas, 2 Garden, *u. t.*

SWORDS' HOTEL,

CORNER OF ST. LOUIS & HALDIMAND STS.

UPPER TOWN, QUEBEC.

The Subscriber has the honor to announce, that his

NEW AND ELEGANT ESTABLISHMENT,

Which is situated in the most fashionable, central, and healthy part of Quebec, adjoining the new Concert Hall, and being also close to the PUBLIC OFFICES and the PARLIAMENT HOUSE, is now open for the reception of visitors.

HIS TABLE

will be constantly supplied with all the luxuries to be found in the Markets of Quebec or Montreal.

THE WINES, LIQUORS, &c.,

have been carefully selected from the best importations.

THE CHARGES WILL BE FOUND REASONABLE; and those who desire to visit the Citadel and the line of Fortifications, will have passes for that purpose procured, without any trouble on their part.

N.B.—Carriages to be had at all times.

ST. GEORGE'S HOTEL,
NO. 2 ST. PETER STREET,
LOWER TOWN,
QUEBEC.

MACROW & SON

Beg to return thanks to the Public for the very liberal support which they have received since opening the above Establishment, and would respectfully inform them that they are now prepared to receive

TRANSIENT OR PERMANENT BOARDERS,
UPON LIBERAL TERMS.

The Situation of the House is within two or three minutes walk of the BANKS, ASSURANCE COMPANIES, CUSTOM HOUSE, EXCHANGE, and other public offices; and it will be found peculiarly convenient for persons who have business to transact in the City.

THE TABLE

will be furnished at all times with the best which the Markets afford.

THE WINES AND LIQUORS

will be of the best quality, and no exertion on their part will be spared to secure the comfort and enjoyment of the guests who may favor their Establishment.

N. B.—Passengers conveyed to or from the Steamers free of charge.

LAMB'S HOTEL,

ST. JOHN STREET, UPPER TOWN,

QUEBEC.

The undersigned respectfully intimates to the Members of Parliament and other visitors to Quebec, that this Establishment, fitted out in the most comfortable style, and only two minutes walk from the Parliament House, Post Office, and all the Government Offices, is now open for the reception of Ladies and Gentlemen.

The house is situated in an airy, healthy and pleasant part of the city.

THE TABLE

will always be supplied with the best viands of the season.

THE WINES, LIQUORS, CIGARS, ETC.,

will be uniformly of the best brands imported, and every attention will be paid to the comfort and enjoyment of those who may favor him with their support.

THOMAS LAMB,

Late of Beard's Hotel, Toronto.

CITY HOTEL,

1 Garden Street, Upper Town, Quebec.

J. LINDSAY

Having refitted the above Central and Commodious House, is now prepared to accommodate his friends and the travelling public in a very comfortable manner, and upon the most reasonable terms. BREAKFAST is always ready on the arrival of the Montreal Steamboats, and DINNER is laid at One o'clock daily, there being two separate tables, so as to suit the pockets of his guests.

HIS WINES AND LIQUORS

Are of the best quality, and every information and assistance will be given to travellers passing up or down from Quebec, respecting the journey, whether they be passing to the United States, or any part of the Province.

MELROSE'S PRIVATE HOTEL,

No. 18, BUADE STREET,

UPPER TOWN, QUEBEC.

The Subscriber returns his sincere thanks to those gentlemen who honored him with their patronage while he carried on business in "The London Coffee House," and "The Ottawa Hotel," and begs to inform them, and the public generally, that he has removed to

THE LARGE, CHEERFUL, AND CENTRAL PREMISES,

No. 18, BUADE STREET,

where he will be at all times prepared to attend to the wants and wishes of his customers, and supply them with ALL THAT CONDUCTS TO HEALTH, COMFORT OR CONVENIENCE, upon the most reasonable terms.

D. MELROSE.

JEWELLERS AND WATCHMAKERS.

Ardouin, M., & Son, 60 St. John, *u. t.*—See Card.

Bossange, Morel & Co., 12 Buade, *u. t.*

Couture, Mrs. Pierre, 25 Mountain, *l. t.*

Hull, Mrs. Edwin, 13 Buade, *u. t.*

Lamontagne, Michel, 73 St. John, *u. t.*

Jacobs, B., 2 Fabrique, *u. t.*

Martyn, Mrs., John, 45 St. Peter, *l. t.*—See Card.

McMaster, William, 46 St. John, *u. t.*

Neill, Robert, 11 Notre Dame, *l. t.*

Poulin, Pierre, 35 St. John, *u. t.*

LADIES' SCHOOL.

Hatton, Mrs., 12 St. Ursule, *u. t.*

LAND AGENTS.

Bignell, Wm., Arthur, *l. t.*

Bowen, N. H., Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*

Cochrane, John, opposite the Exchange, Arthur, *l. t.*

M. ARDOUIN & SON,

MANUFACTURERS AND IMPORTERS OF

WATCHES, CLOCKS,**GOLD AND SILVER WARE,****JEWELLERY, ETC.,**

No. 60, ST. JOHN STREET, UPPER TOWN,

QUEBEC,

Would respectfully call attention to their present rich and extensive Stock of London and Paris-made Jewellery, including GOLD and SILVER WATCHES, GOLD CHAINS, RINGS, LOCKETS, BROOCHES, PENCIL CASES, PENS, &c. &c.

—ALSO,—

Sheffield and Birmingham Plated Ware, Silver Plate, Papier Maché Ware, &c.; all of which they import direct, and are enabled to offer at UNUSUALLY LOW PRICES. Ladies and gentlemen requiring any article in the line, are respectfully invited to call and examine previous to making their purchases, as the inducements now offered to buyers, cannot, *to say the least*, be surpassed by any house in the city.

N. B.—CLOCKS, WATCHES, TIME-PIECES, &c., cleaned, regulated and repaired. JEWELLERY of all descriptions repaired promptly, at a reasonable cost.

CHRONOMETERS RATED

BY

MRS. MARTYN,

AT THE CHRONOMETER DEPOT,

NO. 45, ST. PETER STREET,

BY TRANSIT OBSERVATIONS,

Taken daily (weather permitting,) at Martyn's Quebec Observatory, Chateau Garden.

Chronometer, Duplex, Lever, Horizontal and Plain Watches, Clocks, Jewellery, &c., cleaned and neatly repaired.

Sextants, Quadrants, Compasses, and other Nautical and Astronomical Instruments, carefully adjusted and repaired.

A large assortment of English and Lepine Gold and Silver Watches, Jewellery, &c., for Sale upon moderate terms.

LEATHER MERCHANTS.

Audette, J. B., & Son, 7 St. Peter, *l. t.*

Richardson, O. L., 11 St. Peter, *l. t.*

LIVERY STABLES.

Hough, Charles, 8 St. Anne, *u. t.*

LUMBER BROKERS.

Quinn, William & Edward, St. Peter, *l. t.*, opposite the Quebec Bank.

LUMBER MERCHANTS.

Benson & Co., City Bank buildings, St. Peter, *l. t.*

Bennett, Benson, Arthur, *l. t.*

Beswick, George, & Co., 31 St. Peter, *l. t.*, and Chapman's Cove, Point Levi.

Clint, J. H., Dinning's wharf, St. Paul, *l. t.*

Dunn, T. H., 38 St. Peter, *l. t.*

Forsyth & Bell, Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*

Gilmour, Allan & Co., Fire Office buildings, St. Peter, *l. t.*

Hamilton, Brothers, 38 St. Peter, *l. t.*

- Jones, H. N., New Waterford Cove.
 Patton, D., & Co., St. Peter, *l. t.*
 Price, William, & Co., corner St. Paul and St. Peter, *l. t.*
 Roberts, Robert, City Bank buildings, St. Peter, *l. t.*
 Stevenson, Michael, Union Cove and Carouge, office
 St. Peter, *l. t.*
 Wood, Petry, Poitras & Co., old City Bank buildings,
 St. Peter, *l. t.*

MERCHANT TAILORS AND CLOTHIERS.

- Brent, James, 24 St. John, *u. t.*
 Cooper, A., 15 Mountain, *l. t.*
 Cooper, C., 4 St. Anne, *u. t.*
 Callam, D. A., 2 St. Louis, *u. t.*—See Card.
 Knight, Henry, 12 Palace, *u. t.*
 Lilly, John, 13 St. Anne, *u. t.*
 Miller, Francis, 5 Mountain, *l. t.*
 Quinn, John, 4 Mountain, *l. t.*
 Smeaton, Alex., 20½ St. John, *u. t.*—See Card.
 Valteau, Wm. B., & Co., 10 Buade, *u. t.*

D. A. CALLAM,

MERCHANT TAILOR & CLOTHIER,

No. 2 St. Louis Street, Place d'Armes,

QUEBEC,

Has constantly on hand a choice and well selected Stock of the best WEST OF ENGLAND CLOTHS, CASSIMERES, and DOESKINS, and a large assortment of FANCY VESTINGS; and having, when in London, engaged the services of MR. DARLINGTON, a Cutter of first rate abilities, he feels confident of being able to give entire satisfaction in the execution of any orders entrusted to him,

D. A. C. has also on hand an assortment of HOSIERY, GLOVES, BRACES, CRAVATS, &c., &c.

Military Uniforms, Clergymen's and Lawyers' Gowns, Ladies' Riding Habits, and Servants' Liveries.

ALEXANDER SMEATON,
Merchant Tailor,
CLOTHIER AND OUT-FITTER,
 20½, ST. JOHN STREET, UPPER TOWN,
QUEBEC,

Has constantly on hand a well-selected stock of CLOTHS, CASSIMERES, TWEEDS and VESTINGS, and is prepared to make them up to order in every variety of garment suitable for *Gentlemen, Youths* or *Children*, in the most approved style, with the greatest despatch, and upon the most moderate terms. He solicits a continuance of favors from his old customers, and respectfully invites a call from all who are desirous of *combining elegance and economy* in the article of clothing.

In addition to his tailoring business, he is also prepared to execute every variety of

FRENCH, GERMAN AND ENGLISH BRAIDING,

for Ladies or Children's dresses, having procured a great variety of the latest and most elegant patterns for that description of work. He also

EMBOSES VELVET

for Ladies' Dresses, Cloaks, Capes, &c., IN A UNIQUE AND BEAUTIFUL STYLE, and respectfully solicits the Ladies to call and inspect the specimens which he has now on hand.

MILLINER AND DRESSMAKER.

Jacobs, Mrs., 2 Fabrique, *u. t.*

MILLWRIGHTS.

Hookes & McDougall, 18 St. Joseph, *s. r.*

MUSIC TEACHERS AND PROFESSORS.

Andrews, Mrs. F. H., 5 St. Stanislas, *u. t.*

Coombe, Mrs. Thos., 5 St. Stanislas, *u. t.*

Codman, S., 1 St. Louis, *u. t.*

Hill, Miss, 13 St. Vallier, *s. r.*

Neeson, Thomas, Jesuit Barracks Lane, *u. t.*

MINERAL WATER DEPOTS.

Mann, Andrew, Plantagenet Depot, 7 St. Joseph, two doors from St. John, *u. t.*, and 18 Notre Dame, *l. t.*

Hough, Charles, Caxton Depot, 9 St. Anne, *u. t.*

NEWSPAPERS AND PERIODICALS.

Canada Gazette, Derbishire & Desbarats, 65 St. Louis, *u. t.*

Le Canadien, French, E. R. Frechette, 13 Mountain, *l. t.*

Gazette, Neilson's, English, R. Middleton, 18 Mountain, *l. t.*

La Revue de Legislation et de Jurisprudence, French, E. R. Frechette, 13 Mountain, *l. t.*

Le Journal de Québec, French, Côté & Co., 26 Buade, *u. t.*

Mercury, English, T. Cary, Buade, stairs, *u. t.*

Morning Chronicle, English, Chs. St. Michel, Mountain, *l. t.*

NOTARIES PUBLIC.

Austin, H. C., Nuns' buildings, St. Peter, *l. t.*

Belleau, R. G., 11 St. Anne, *u. t.*

Bignell, William, Arthur, *l. t.*

Bowen, N. H., Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*

Birch, John, 1 Cul de Sac, *l. t.*

Campbell, Archibald, (Queen's notary,) 26 St. Peter *l. t.*

Cannon, E. G., 13 Garden, *u. t.*

Chartier, J. B. A., Nuns' buildings, St. Peter, *l. t.*

Clapham, J. Greaves, 25 St. Peter, *l. t.*

Defoy, Charles M., 13 St. Joseph, *u. t.*

Ely, J. A., Nuns' buildings, St. Peter, *l. t.*

Garneau, F. X., City Hall, St. Louis, *u. t.*

Gauvin, Thomas, 37 St. Peter, *l. t.*

Gauvreau, F. L., 20 Desfosses, St. Roch's.

Glackemeyer, E. & S., 42 St. Peter, *l. t.*

- Glackemeyer, E. C., 26 St. Peter, *l. t.*
 Guay, G., 19½ Craig, St. Roch's.
 Hossack, J. S., 39 St. Peter, *l. t.*
 Hunt, Josiah, 28 St. Peter, *l. t.*
 Huot, Philip, 3 St. Louis, *u. t.*
 Langlois, Fisher, 37 St. Peter, *l. t.*
 Laurin, Joseph, 19 Palace, *u. t.*
 Lindsay & Lemoine, Trinity House, 46 St. Peter, *l. t.*
 Macpherson, L. T. & D., corner St. Peter and Arthur,
l. t.
 Martineau, F., 23 Notre Dame, *l. t.*
 Parent, A. A., 17 St. Joseph, *u. t.*
 Parent, Charles, 17 St. Joseph, *u. t.*
 Panet, Hon. Louis, 3 St. Louis, *u. t.*
 Pelchat, Joseph, 48½ Craig, *s. r.*
 Petitcherc, Joseph, 14 St. Joseph, *u. t.*
 Prevost, Louis, 28 St. Peter, *l. t.*
 Sirois, A. B., 2 Couillard, *u. t.*
 Trudelle, J. B., 62 St. Louis, *u. t.*

PAINTERS AND PAPER HANGERS.

- Hartigan, E., 16 Notre Dame, *l. t.*
 Hartigan, P. W., 16 Notre Dame, *l. t.*
 Holehouse, William, 48 St. John, *u. t.*
 M'Kay, W. & J. 17 St. Stanislas, *u. t.*
 Todd, R. C., 4 St. Angele, *u. t.*

PAPER MANUFACTURERS.

- M'Donald & Logan, 77 St. Paul, *l. t.*

PHYSICIANS AND SURGEONS.

- Blais, J. B., M. D., 94 St. Francis, St. Roch's.
 Blanchet, John, M. D., 6 Palace, *u. t.*
 Blanchet, H., 6 Palace, *u. t.*
 Carrier, J., M. D., 22 Mountain, *l. t.*, and 44 St. Anne,
u. t.
 Douglas, James, M. D., 4 St. Louis, *u. t.*
 Douglas, G. M., 5 St. Geneviève, Cape.
 Fitzpatrick, John, 3 Cul de Sac, *l. t.*
 Fremont, Chas. J., M. D., 10 St. Ursule, *u. t.*
 Giroux, O., M. D., 16 Fabrique, *u. t.*

- Hall, J. L., 11 Palace, *u. t.*, and 12 Cul de Sac, *l. t.*
 Landry, J. E., 5 Palace, *u. t.*
 Marsden, William, M. D., 6 St. Anne, *u. t.*
 Moffatt, P. D., M. D., 3 Mountain, *l. t.*
 Morrin, Joseph, M. D., 4 St. George, *u. t.*
 Nault, J. Z., M. D., 8 St. Francis, *u. t.*
 Robitaille, O., 11 St. John, without.
 Russell, H. R. and J., M.D.'s, 1 Mountain, *l. t.*, and
 1 Haldimand, Cape.
 Sewell, James A., M. D., 12 St. Ursule, *u. t.*
 Tourangeau, P. G., 51 St. Francis, *s. r.*
 Wells, Philip, 7 St. Joachim, *u. t.*
 Wolff, J. F., 49 Champlain, *l. t.*

PRINTING OFFICES.

- Bureau & Marcotte, 29 Bunde, *u. t.*
 Cary, Thomas, Buade street stairs, *u. t.*
 Côté & Co., 26 Buade, *u. t.*
 Derbishire & Desbarats, Queen's Printers, 65 St. Louis,
u. t.
 Frechette, E. R., 13 Mountain, *l. t.*
 Lovell, John, 12 Mountain, *l. t.*
 Middleton, R., 18 Mountain, *l. t.*
 Perrault, Louis, Garden, *u. t.*
 Pooler, William, 22 Mountain, *l. t.*
 St. Michel, Charles, 1 Mountain, *l. t.*

PROVISION MERCHANTS.

- Brodie, Chas., 25 St. Peter, *l. t.*
 Brown, William, 74 St. Vallier, *s. r.*
 Connolly & Co., Hunt's wharf, *l. t.*
 Hanley, Michael, 50 St. Peter, *l. t.*
 Menard & Brother, corner St. Paul and Henderson, *l. t.*
 Parant, F. J., 18 St. Peter, *l. t.*
 Renaud & Brother, Napoleon wharf, *l. t.*
 Roy, W. H., St. Andrew's wharf, *l. t.*
 Scott, Michael, 76 St. Paul, *l. t.*
 Williams, Watson & Co., St. Peter, *l. t.*, next Bank of
 British North America.

PIANO FORTE MANUFACTURERS.

Milligan, Frs., 9 $\frac{3}{4}$ St. John, without.

Owen, R. & H., 30 $\frac{1}{2}$ St. John, without.

Pfeiffer, J. M., 6 $\frac{1}{2}$ D'Aiguillon, *s. j.*

RESTAURANTS AND COFFEE HOUSES.

Brooke, Alfred, St. Peter, *l. t.* Opposite the Commercial Chambers.—See Card.

Brown, Mrs., City Restaurant, 14 Garden, *u. t.*

Hachette, F. M., 25 St. Anne, *u. t.*

Hays, Mrs. H., 28 Buade, *u. t.*—See Card.

BROOKE'S
RESTAURANT,

(OPPOSITE THE COMMERCIAL CHAMBERS,)

St. Peter Street, Lower Town, Quebec.

The Subscriber having leased the above Central and convenient Premises, and more especially so for gentlemen whose business is in the Lower Town, is now prepared to furnish SOUPS, LUNCHES, BREAKFASTS, DINNERS, &c., at all hours, upon short notice, and for parties, however numerous.

ICE CREAMS, JELLIES, SODA WATER, NECTAR, and CONFECTIONERY, with WINES, LIQUORS, and CIGARS, of the choicest quality, always on hand.

CHARGES MODERATE.

A. BROOKE.

MRS. HAYES'
RESTAURANT & CONFECTIONERY,

No. 28 Buade Street, Upper Town, Quebec.

MRS. HAYES having recently enlarged and re-furnished her Premises, which are situated in the close vicinity of the Parliament House and the Government Offices, is now prepared to supply BREAKFASTS, DINNERS, LUNCHES, SUPPERS, &c., in a style of comfort not to be surpassed in the City.

Her Stock of WINES, LIQUORS, CIGARS, &c., is of the very best quality; and those gentlemen who may favor her with their custom, will find cheerful and comfortable apartments, prompt attendance, good cheer, and moderate charges.

SADDLERS AND HARNESSMAKERS.

Auld, Joseph, 23 Fabrique, *u. t.*
 Murphy, Thomas, 4 St. Anne, *u. t.*
 Wright, John, 41 St. Louis, *u. t.*

SAIL MAKERS.

Blaikston, R., 15 Notre Dame, *l. t.*
 Hunt, Wm., Lower Town Market and 53 St. Peter.—
 See Card.

WILLIAM HUNT,
SAIL-MAKER,

No. 53, ST. PETER STREET & LOWER TOWN
 MARKET,

QUEBEC,

Is always prepared to furnish to order, on the shortest notice, all kinds of SAILS, SAIL CANVAS, TWINE, BISCUIT BAGS, &c. &c., of a superior quality, and on the most reasonable terms.

SHIP BUILDERS.

Baldwin & Dining, Pres de Ville, Champlain, *l. t.*
 Gilmour & Co., St. Peter, *l. t.*
 Jones, H. N., New Waterford Cove.
 Munn, John, Grant, St. Roch's
 Oliver, T. H., & J. E., 2 Dalhousie, *l. t.*, and Prince
 Edward, St. Roch's.
 Parke, A. & Co., Arthur, *l. t.*

STAGE OFFICES.

Gauvin, Michel, 20 Couillard, *u. t.*, Winter Stage by the North Shore to Montreal, usual fare, 50s.
 Hough, Charles, 8 St. Anne, *u. t.*, Winter Stage by the South Shore to Montreal, to connect with the Railroad at Richmond, usual through fare, 40s.

STEAM BOAT OFFICES.

Royal Mail Line to Montreal, Robert Shaw, agent,
Napoleon Wharf. Cabin fare, 12s. 6d., State
Rooms, 15s.

Tate's Daily Line to Montreal, Gillespie's Wharf, *l. t.*
State Room fare, 7s. 6d.— See Card.

Wilson, John, Towboat Office, 3 St. Antoine, *l. t.*

TATE'S
DAILY LINE OF STEAMERS,
BETWEEN
QUEBEC AND MONTREAL.

OFFICES :

GILLESPIE'S WHARF, QUEBEC, AND 61, COM-
MISSIONERS STREET, MONTREAL.

THIS Line consists of the well known Boats "*LADY ELGIN*" and "*CRESCENT*," which are fitted up with STATE ROOMS throughout, for which there is *no extra charge*. The Cabin Fare is fixed at 7s. 6d. currency, or one dollar and a half, *meals included*, and the average time of arrival in Quebec and Montreal, is from thirty to sixty minutes previous to the breakfast hour at the principal Hotels.

TRAVELLERS will bear in mind the high rates of fare which they paid on this route, (being usually six dollars), before the owners of "*Tate's Line*" commenced running their boats, and as every attention will be paid to their safety, comfort and convenience, the Proprietors confidently hope for a continuation of the liberal support which they have hitherto received.

SUPERVISOR OF CULLERS.

Sharples, John, Sault-au-Matelot, *l. t.*

SURVEYORS OF SHIPPING.

Jameson, John, Lloyd's Agent for wrecks, Exchange
Building, *l. t.*

Menzies, Thomas, Lloyd's Surveyor of Shipping, 15 St. Peter, *l. t.*

TOBACCO AND CIGAR STORE.

Morris, Edwin, 4 St. John, *u. t.*—See Card.

EDWIN MORRIS,

IMPORTER OF AND WHOLESALE AND RETAIL
DEALER IN

TOBACCO, SNUFF, CIGARS, &c.,

No. 4, ST. JOHN STREET,

UPPER TOWN, QUEBEC.

E. M. has now on hand, and for Sale, one of the most complete Stocks of every article in his line of business, which has ever been offered in Quebec. His *CIGARS* have been selected from the best and most celebrated brands, and connoisseurs will find them well worth a trial.

His Stock of *SNUFFS* comprises all the varieties generally in use, each of which will be found the best of its kind; and in

TOBACCO,

he believes he can offer, both in quality and variety, every inducement to purchasers, to give him a call, while *THE PRICE* will in every case be reasonable, either at Wholesale or Retail. Lovers of "The Weed" are invited to call and examine for themselves.

WINE MERCHANTS.

Bossange, Morel & Co., 11 Buade, *u. t.*

Cremazie, J. & O., 12 Fabrique, *u. t.*

PART III.

DIRECTORY

TO

ASSURANCE COMPANIES, BANKS, PUBLIC OFFICES AND
INSTITUTIONS, ETC. ETC.

ASSURANCE COMPANIES—LIFE, FIRE AND
MARINE.

- Ætna, (Fire), of Hartford, Daniel M'Gie, Agent, St. Andrew's wharf, *l. t.*
- Ætna, (Fire and Marine), of Utica, John Smith, Agent, Dalhousie, *l. t.*
- British America, (Fire, Life and Marine), William Steward, manager, 37 St. Peter, *l. t.*—See Card.
- Britannia, (Life), of London, R. Peniston, Agent, J. B. F. lane, *l. t.*
- Canada, (Life), H. W. Welch, Agent, St. James, *l. t.*—See Card.
- Colonial, (Life), A. J. Maxham, Agent, 3 St. James, *l. t.*—See Card.
- Equitable, (Fire), W. Hunt, Agent, Hunt's wharf, *l. t.*—See Card.
- Eagle, (Life), of London, W. & W. C. Henderson, Agent, Hunt's wharf, *l. t.*—See Card.
- Globe, (Fire and Life), of London, Ryan, Brothers & Co., Agents, 37 St. Peter, *l. t.*—See Card.
- Globe, (Fire and Life), of London, Henry Chapman, Agent, 31 St. Peter, *l. t.*—See Card.
- Hartford, (Fire), of Hartford, Daniel M'Gie, Agent, St. Andrew's wharf, *l. t.*
- Kingston, (Fire and Marine,) H. W. Welch, agent, 2 St. James, *l. t.*
- Liverpool and London, (Fire and Life), Pemberton Brothers, Agents, 25 St. Peter, *l. t.*
- Mutual, (Life), of New York, John Laird, Agent, 12 Sault-au-Matelot, *l. t.*

- National Loan Fund, (Life and Annuity,) W. Hunt & John Ross, Agents, Hunt's wharf, *l. t.*, and Clouett's buildings, Buade, *u. t.*—See Card.
- Ontario, (Fire and Marine), Thos. Macnider, Agent, 28½ St. Peter, *l. t.*—See Card.
- Phœnix, (Fire), of London, Gillespies & Co., Agents, Gillespie's wharf, *l. t.*—See Card.
- Protection, (Fire), of Hartford, Daniel M'Gie, Agent, St. Andrew's wharf, *l. t.*
- Provincial (Fire and Marine), John Cochran, Agent, opposite the Exchange, *l. t.*
- Quebec, (Fire), P. Sheppard, Secretary, Fire Office building, St. Peter, *l. t.*—See Card.
- Royal (Fire & Life), Forsyth & Bell, Agents, Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*—See Card.
- Star, (Life), Thos. Morkill, Agent, 20 Fabrique, *u. t.*
- United Kingdom, (Life), P. Sheppard, Agent, Fire Office building, St. Peter, *l. t.*
- Western, (Fire and Inland Marine), Thomas Morkill, Agent, 20 Fabrique, *u. t.*

ONTARIO MARINE

AND

FIRE INSURANCE COMPANY,

Incorporated by Act of Parliament.

CAPITAL, £100,000.

PRESIDENT, E. CARTWRIGHT THOMAS.

SECRETARY, C. HORATIO GATES.

DIRECTORS:

H. C. BAKER,

N. MERRITT,

M. W. BROWN,

JOHN E. MOORE,

PETER CARROLL,

JAMES OSBORNE,

D. C. GUNN,

CHAS. A. SADLIER,

JAMES M'INTYRE,

E. C. THOMAS,

JAMES MATHIESON,

JOHN WILSON,

AGENT FOR QUEBEC, T. MACNIDER,

28½ St. Peter Street.

FIRE OR MARINE ASSURANCES on account of the above Company, effected upon terms as favorable as in any other respectable Office. Applications to be made to the Agent as above.

**BRITISH AMERICA
ASSURANCE COMPANY.**

THIS COMPANY was chartered in 1833,—Capital One Hundred Thousand Pounds, Forty-five Thousand Pounds of which has been paid up and invested at interest in this Province, (see Appendix to the Journals of the House of Assembly, in which a return of assets and liabilities of the Company are inserted by authority.) **POLICIES** for **OCEAN RISKS**, which are a transcript of those issued at Lloyds', are prepared under the Seal of the Company, and ready to be issued as soon as Insurance is effected.

GOVERNOR:—The Hon. **WILLIAM ALLAN**.

DEPUTY GOVERNOR:—**GEORGE P. RIDOUT**,
M. P. P.

TRUSTEES:—The Hon. **JAMES GORDON**, **WILLIAM PROUDFOOT**, President Bank, U. C., Esq., T. D. **HARRIS**, Esq.

AGENTS:

Messrs. **MACKAY & CHAMPION**, 13 Austin Friars, London.
Messrs. **ALLAN, GILLESPIE & Co.**, John Street, Liverpool.
WILLIAM EWING, Esq., Underwriter, &c., Exchange,
Glasgow.

And at all the Ports and Places of Note in this and the adjacent Provinces, Agents are appointed or being appointed.

OCEAN AND INLAND MARINE INSURANCE

May be effected with the Company at the rates of Premium Current at Lloyd's, or the Leading Offices at Boston and New York, at the office of **FISHER LANGLOIS**, No. 37 St. Peter Street, Quebec, and at the **COMPANY'S BRANCH OFFICE**, No. 33 Great St. James Street, Montreal.

WM. STEWARD, Manager.

FIRE INSURANCE

On first-class Buildings or their Contents, will be given at the lowest possible rates of Premium consistent with the safety of the Institution.

CANADA LIFE ASSURANCE COMP'Y,

INCORPORATED BY ACT OF PARLIAMENT.

Offices: 38 King Street, Hamilton; 2 St. James Street, l. t.

QUEBEC.

HAMILTON.—Hugh C. Baker, Esq., President; John Young, Esq., Vice-President; Thomas M. Simons, Esq., Secretary.

MONTREAL BOARD.—Hon. Joseph Bourret, Chairman; J. G. M'Kenzie, Esq., Vice-Chairman; W. Workman, Esq., George E. Cartier, Esq., M. P. P., H. Ramsay, Esq., Manager; Solicitor—L. T. Drummond, M. P. P., Solicitor-General; Medical Adviser—A. Hall, Esq., M. D.; Secretary—T. Ramsay, Esq.

This Company was organized in August, 1847, and so successful has been its operations, and economical its management, that it has been enabled to declare, at each of its Annual Meetings, Bonuses to the assured of sums equal to 18 and 25 per cent. of the amount of Premiums paid up.

This being the only native Institution for Life Assurance originated in the Province, and now carried into prosperous activity, it may safely lay claim to a large share of Colonial patronage.

The following is an example of the rates of Premium demanded by this Company for the Assurance of £100 upon a single life, the assured being entitled to participate in the profits realized.

Age next birth day.	Annual Premium.			Semi-Annual Premium.			Quarterly Premium.		
20	1	12	8	0	16	8	0	8	8
25	1	17	10	0	19	6	0	10	0
30	2	4	4	1	2	10	0	11	8
35	2	11	4	1	6	4	0	13	6
40	3	1	0	1	11	2	0	16	0
45	3	11	8	1	16	8	0	18	8
50	4	5	2	2	3	6	1	2	2

Thus a party aged 25 years next birth-day, may secure to his representatives £1,000 at his death, by the annual payment of £18 18s. 4d., should he prefer to make payment by semi-annual or quarterly instalments, the former would be £9 15s. 0d., and the latter £5.

Prospectuses and Tables of Rates, together with every other information on the subject of Life Assurance, may be obtained at the Company's Office here, or from any of the following Agents for Canada East.

H. W. WELCH,

2, St. James Street, L. T., Quebec.

AGENTS FOR LOWER CANADA:

Frank Farish, Esq., St. Andrews; T. Higginson, Esq., Hawkesbury; R. B. Somerville, Esq., Huntingdon; T. R. Jobson, Esq., St. Johns; William Ritchie, Esq., Sherbrooke; F. Judd, Esq., Stanstead; Thomas Tait, Esq., Melbourne; L. V. Sicotte, Esq., St. Hyacinthe; William Baker, Esq., Dunham; R. Harrower, Esq., Wm. Henry; John Robertson, Esq., Three Rivers.

EAGLE LIFE INSURANCE COMP'Y,

3 CRESCENT, BLACKFRIARS, LONDON.

Established by Act of Parliament, 53 Geo. 3, and regulated by Deed enrolled in the High Court of Chancery.

DIRECTORS :

THE HON. JOHN CHETWYND TALBOT, Q. C., *Chairman.*
 WALTER ANDERSON PEACOCK, Esq., *Deputy Chairman.*

CHARLES BISCHOFF,	} ESQUIRES {	CHAS. THOMAS HOLCOMBE,
THOMAS BODDINGTON,		RICHARD HARMAN LLOYD,
THOMAS DEVAS,		JOSHUA LOCKWOOD,
NATHANIEL GOULD,		RALF CHARLES PRICE,
ROBERT ALEXANDER GRAY,		WM. WYBROW.

ACTUARY & SECRETARY—CHAS. JELlicOE, Esq.

CANADA :

AGENT,	WILLIAM HENDERSON,	} Quebec.	
	WALTER C. HENDERSON,		
SUB-AGENTS,	Montreal,	J. S. ROSS, Esq.	
	Toronto,	J. CAMERON, Esq.	
MEDICAL	} Quebec,	JOS. MORRIN, M.D.	
EXAMINERS.		Montreal,	A. F. HOLMES, M.D.
		Toronto,	DOCTOR TELFER.

The Assets of this Company exceed £500,000 sterling, exclusive of the paid up Capital.

The Annual Income approximates closely to £120,000, and the number of existing policies is upwards of 4,000

At the last division of surplus profits about £100,000 was added to sums assured under Policies for the whole term of Life.

This division is quinquennial, and the whole surplus (less 20 per cent.) is distributed amongst the assured.

All premiums are payable Annually; or, at the option of the Assured, they may be made payable Half-Yearly or Quarterly, with a slight increase of the rate.

Insurance may be made on two lives of the same or different ages, and on the death of either of them, the survivor receives the amount insured.

Lives assured are permitted in time of peace to reside in any Country, or to pass by sea, (not being seafaring persons by profession) between any two parts of the same hemisphere, distant more than 33° from the equator, without extra charge.

Deeds assigning Policies are registered at the Office, and assignments can be effected on forms supplied by the Companies.

The Directors will, in all official details, meet, as far as possible,

the convenience of parties assuring ; no delay can arise in replying to proposals.

Conditions of Insurance, extended Tables of rates of premiums, and every other information and facility required in effecting Insurances, may be had by applying to the Office, in London, or to the Company's Agents, in Canada.

CHARLES JELLCOE, *Actuary.*

W. HENDERSON, }
W. C. HENDERSON, } *Agent in Canada.*

HUNT'S WHARF, *Quebec.*

THE COLONIAL LIFE ASSURANCE COMPANY.

CAPITAL—£500,000, Sterling.

GOVERNOR,

The Right Honorable the Earl of Elgin and Kincardine,
Governor General of British North America.

Head Office—Edinburgh.

HEAD OFFICE FOR CANADA,
MONTREAL, 49 GREAT ST. JAMES STREET.

A. J. MAXHAM, *Agent for Quebec.*

Board of Directors :

THE HON. P. MCGILL, *Chairman.*

The Hon. JUSTICE M'CORD, | B. H. LEMOINE, Esq.

The Hon. A. N. MORIN, | J. O. MOFFATT, Esq.

HENRY STARNES, Esq.

Manager :

A. DAVIDSON PARKER.

The Board in Montreal is invested with full powers to accept proposals putting the Company on the risk at once, without communicating with the Parent Board.

This arrangement gives to the Colonial all the facilities of a Local Company, and combines the additional advantage of ample security.

The Company grants Assurances on the HALF CREDIT SYSTEM.

A. DAVIDSON PARKER,
Manager, Canada.

EQUITABLE FIRE INSURANCE COMPANY
OF LONDON.

CAPITAL £500,000 STERLING.

DIRECTORS.

T. L. MURRAY, Esq., CHAIRMAN.

W. A. Bennet, Esq., Hugh Croft, Esq., Ralph Gough, Esq., Sir Augustus W. Hillary, Bart., M. C. Maher, Esq., John Moss, Esq., John Rawson, Esq., John Shaw, Esq., Edward S. Symes, Esq., Clement Tabor, Esq., Augustus Vigne, Esq.

ACTUARY.

W. S. B. WOOLHOUSE, Esq., F. R. A. S. &c.

SECRETARY.

D. T. LYONS CLANCHY, Esq.

LOCAL DIRECTORS AT MONTREAL.

OFFICE—17 GREAT ST. JAMES STREET.

William Lunn, Esq., John Torrance, Esq., John Frothingham, Esq., Alfred LaRocque, Esq., Benjamin Holmes, Esq., Hon. William Morris, J. G. Mackenzie, Esq., E. R. Fabre, Esq., A. T. Galt, Esq., Theodore Hart, Esq.

GENERAL AGENT, B. N. A. COLONIES.

FREDERICK R. STARR.

WESTON HUNT, *Agent for Quebec.*

This Office insures against Loss or Damage by Fire, all descriptions of Buildings, including Mills and Manufactories, and the Goods, Wares and Merchandise in the same; Ships in Harbour or in Dock; Craft on Navigable Rivers and Canals, and the Goods laden in the same; and Farming Stock of all descriptions.

The "Equitable" Fire Office, will, by a constant analysis of its own experience from time to time, adopt such rates of Premiums as the nature of the risk may justify.

With this view, an annual investigation will be made into each class of risk, and a return of one moiety—or fifty per cent—of the nett excess will be made to all classes of Insurers, whose Policies have been in force for three years.

The engagements of the "Equitable" are guaranteed by a responsible proprietary, and an ample subscribed Capital. The insured are free from the liabilities of a *Mutual Insurance Society*, and entitled, according to the plan of the Company, to a return of half the profits.

Losses are made good, without deduction or discount, and are adjusted and paid in Montreal, without reference to London.

By a Resolution of the Court in London, the Premiums are Retained in Montreal to pay Losses and Accumulate a Fund of £10,000.

THE LOCAL DIRECTORS MEET WEEKLY. Agents have been appointed throughout Canada.

GLOBE INSURANCE COMPANY OF LONDON.

(ESTABLISHED 1803.)

FIRE, LIFE, AND ANNUITIES,
Capital, £1,000,000 Sterling.

All paid up and invested, thus affording to the Assured an immediate available fund, for the payment of the most extensive losses.

No person Insured in this Company *is liable to contribute towards the losses of others*, as with Societies established on the principle of Mutual Insurance.

The undersigned has authority to accept Fire and Life Risks in Canada for the above Company, on favorable terms, and to adjust claims without reference to the London Office.

HENRY CHAPMAN.

Office Commercial Chambers, 31 St. Peter Street.

Sub-Agents:

HAMILTON, Josias Bray. | TORONTO, J. W. Brent.
KINGSTON, Thos. Briggs, jun.

Globe Insurance Company OF LONDON.

PAID UP CAPITAL, £1,000,000 STERLING.

THE Undersigned CONTINUE to INSURE FIRE and LIFE RISKS, and to SETTLE LOSSES on advantageous terms.

RYAN, BROTHERS & Co., Agents,

37 St. Peter Street, Quebec.

PHENIX FIRE INSURANCE COMPY OF LONDON.

THIS COMPANY established its Agency in Canada in the year 1804, and continues to insure property of every description against loss or damage by Fire, at reasonable rates.

Losses settled in the country, without reference to the Board of Directors in London. The Company is composed of a numerous body of wealthy proprietors, who are individually liable to the full extent of their private fortunes, in addition to the invested capital of the Company. No charge made for Policies.

GILLESPIES & Co., Agents for Quebec.

NATIONAL LOAN FUND LIFE ASSURANCE SOCIETY OF LONDON.

Incorporated and Empowered by Act of Parliament.

A SAVING'S BANK FOR THE WIDOW AND THE ORPHAN.

OFFICES—26 Cornhill, London.

17 Great St. James Street, Montreal.

Hunt's Wharf, and Clouett's Buildings, Quebec.

Capital, £500,000 Sterling.

COURT OF DIRECTORS, LONDON.

T. L. Murray.

E. S. Symes.

A. Vigne.

Sir A. Knight, Bart, M. D.

J. Elliotson, M. D., F. R.S.

C Tabor.

H. Croft,

S. Walker,

J. Rawson,

J. Thompson,

W. Kennaway,

G. Fuller.

LOCAL DIRECTORS AT MONTREAL.

B. Holmes, Esq.

A. LaRocque, Esq.

E. R. Fabre, Esq.

William Lunn, Esq.

Rev. J. Flanagan.

FREDERICK R. STARR,

General Agent, B. N. A. Colonies.

JOHN ROSS and WESTON HUNT, Agents, Quebec.

PREMIUMS are as low as safety to the Office admits.

Insurers under the Withdrawal Table, are entitled to borrow to the extent of one half their Annual Premium, without any responsibility or guarantee. Each Loan will be endorsed on the Policy, which is consequently not required to be lodged with the Society. Existing Policies will continue upon the former system, or may be converted into one of the new form.

The Montreal Directors sign Policies under special power of Attorney from the Court of Directors in London, and thereby save the expense of Stamp Duty,

Applicants are not charged for Medical Examination.

Thirty days allowed for payment of Premium after it falls due.

Risks are accepted, Loans granted, and Losses paid by the Montreal Local Board, without referring to London.

Pamphlets or Blanks may be had at the Office in Montreal, or at the Agencies throughout the Province.

QUEBEC BRANCH
OF THE
ROYAL INSURANCE COMPANY
OF
LIVERPOOL AND LONDON.
CAPITAL---TWO MILLIONS STERLING.

THE undersigned Agents for the above Company, will continue to receive proposals for FIRE and LIFE INSURANCE, and take the same on the most favorable terms.

The large Capital of the Company, and influence of its Proprietors, enables it to rank with any Office either in Europe or America as regards the advantages offered to the public.

LOSSES SETTLED PROMPTLY, on satisfactory proof thereof, *without reference to the Board in England.*

ALL PARTIES effecting LIFE INSURANCE on the Bonus system, with this Company, *previous to the 1st January next*, will participate in the PROFITS to be declared on account of the Company's Life transactions to be made up to the 31st December, 1854, and which, from the very large profits already made by the Company in this Branch of their business, will show an immediate surplus to be divided amongst the assured.

FORSYTH & BELL.

QUEBEC FIRE INSURANCE COMP'Y.

CAPITAL, £250,000.

HON. WM. WALKER, PRESIDENT.

NOAH FREER, VICE PRESIDENT.

W. H. ANDERSON, TREASURER.

Directors:

A. LAURIE,

HAMMOND GOWEN,

HUGH MURRAY,

VITAL TETU.

PETER SHEPPARD, SECRETARY.

This Company continues to INSURE against loss or damage by Fire, upon their usual favorable terms.

Office, Fire Office Building, St. Peter Street, l. t.

BANKS AND BANK AGENCIES.

QUEBEC BANK.

ESTABLISHED 1818.

Quebec Fire Office Buildings, St. Peter Street.

DIRECTORS.

James Gibb, *President.*

W. H. Anderson, *Vice-President.*

Weston Hunt,

H. J. Noad,

Thomas Gibb,

John Jameson,

A. A. Parant.

Charles Gethings, *Cashier.*

Samuel Newton, *Accountant.*

R. P., Barrett, *Discount Clerk.*

Archibald Campbell, N. P. *Notary*, (since first establishment.)

Hon. Henry Black, *Counsel.*

James T. Wilson, *1st Teller.*

James Bancroft, *2nd Teller.*

D. Germain, *Messenger.*

Flavien Lefevre, *Porter.*

AGENTS.

At Montreal.....Banque DuPeuple.

New York.....Maitland, Phelps & Co.

London.....Glynn, Halifax, Mills & Co.

St. Johns, N. B.....Commercial Bank of N. B.

Fredericton, N. B.....Central " "

Three Rivers.....Jno. M^cDougall, Esq, M.P.P.

Nicolet.....L. M. Cressé, Esq.

Discounts, Daily.

BANK OF UPPER CANADA.

QUEBEC BRANCH.

Office, Clouett's Buildings, Buade street, Upper Town.

Jas. F. Bradshaw, *Manager.*

Henry Glass, *Accountant.*

Robert Maxwell, *Teller.*

C. P. Sisson, *Clerk.*

J. G. Clapham, *Notary.*

Dunbar Ross, *Solicitor.*

John Brophy, *Messenger.*

MONTREAL BRANCH BANK,*Corner St. Peter and Arthur Streets.*William Gunn, *Manager.*Charles W. Jones, *Accountant.*C. Ashworth, *Assistant-Accountant.*James Meiklejohn, *Paying Teller.*Mathew Stevenson, *Receiving Teller.*Philip Lesueur, *Discount Clerk.*W. B. Martin, *Clerk and Messenger.*Hon. F. W. Primrose, *Solicitor.*L. T. Macpherson, *Notary.*

DISCOUNTS DAILY.

This Branch draws on London, New York and Boston.

BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER.

Office, St. Peter Street.

LOCAL BOARD.

H. Burstall,
James Dean,J. M. Fraser,
James Gillespie,

John Thomson.

Robert Cassels, *Manager.*W. W. Ranson, *Accountant.*S. H. Ayers, *1st Teller.*Henry S. Murrell, *2nd Teller.*R. B. Clerk, *Clerk.*Josiah Hunt, *Notary.*William Robinson, *Messenger.*Robert Ferguson, *Porter.*

This Bank draws on London and all the principal Towns in Ireland and Scotland.

Days of Discount, Wednesdays and Saturdays.

QUEBEC SAVINGS' BANK.*Quebec Fire Office Buildings, St. Peter Street.*Noah, Freer, *President.*James Gibb, *Vice-President.*

Archibald Campbell,	Julien Chouinard,
W. H. Anderson,	Paul Lepper,
Weston Hunt,	G. H. Parke.
Hammond Gowen,	J. B. Frechette, jun.,
Thomas Gibb,	

James Turnbull, *Secretary.*

R. P. Barrett, *Bookkeeper.*

Open on Tuesdays and Saturdays, from 11 till 1 o'clock.

QUEBEC PROVIDENT AND SAVINGS' BANK.

INCORPORATED BY ACT OF PARLIAMENT.

[*Open Daily.*]

Office, Freemason's Hall, Buade street.

TRUSTEES.

C. Wurtele, *President.*

Hon. L. Massue, *1st Vice-President.*

J. Hale,

J. Musson,

H. S. Scott,

F. X. Paradis,

J. Morrin,

A. McDonald,

A. C. Buchanan,

F. X. Méthot,

J. Sharples,

D. D. Young.

George Veasy, *Cashier.*

G. Darveau, *Messenger.*

Hon. F. W. Primrose, *Solicitor.*

CITY COUNCIL.

His Worship the Mayor—N. F. Belleau, Esquire.

COUNCILLORS:

Charles Alleyn,

W. H. Anderson,

Alexis Dorval,

Germain Guay,

George Hall,

Thomas C. Lee,

Paul Lepper,

William Lampson,

Angus McDonald,

John Maguire,

Joseph Morrin,

Hugh Murray,

Francis Xavier Paradis,

Jacques P. Rhéaume,

Olivier Robitaille,

Dr. R. Russell,

James Sewell,

William S. Sewell,

U. J. Tessier,

REPRESENTATIVES OF THE DIFFERENT WARDS :

- St. Louis Ward*—Anderson, Sewell, Sewell, (Dr.)
St. Peter's Ward—Murray, Lepper, Russell.
St. Roch's Ward—Rhéaume, Guay, Lee, Paradis.
Palace Ward—Hall, M'Donald Morrin.
Champlain Ward—Maguire, Alleyn, Lampson.
St. John's Ward—Tessier, Belleau, Dorval, Robitaille.

OFFICERS OF THE CORPORATION :

- City Clerk*—F. X. Garneau.
City Treasurer—Augustin Gauthier.
City Surveyor—Joseph Hamel.
Water Works Manager—T. W. Lloyd.
Assistant to City Surveyor—Theophile Bellaigé.
City Collector—R. Meredith.
Messenger—F. X. Julien.
Advocates—M.M. Caron and Baillargé.
Notary—Charles Maxime DeFoy.

STANDING COMMITTEES :

- Roads*—Sewell, Dr., (President,) Hall, Dorval, Alleyn, Lepper, Lee.
Police—Hall, (President,) Robitaille, Guay, Maguire, Lepper, Anderson.
Fire—Rhéaume, (President,) Tessier, Russell, Lampson, M'Donald, Anderson.
Finance—Tessier, (President,) Guay, Lampson, Murray, McDonald, Anderson.
Markets and Stalls—Maguire, (President,) Sewell, (W. S.) Lee, Russell, Robitaille, M'Donald.
Elections—Hall, Sewell, (W. S.,) Murray, Paradis, Dorval, Alleyn.
By-Laws—Sewell, (W.S.,) Tessier, Rhéaume, Lampson, Lepper, Murray.
Water Works—Morris, (President,) Paradis, Sewell, (Dr.,) Maguire, Robitaille.
Public Health— (President,) Morris, Paradis, Sewell, (Dr.,) Alleyn, Russell, Robitaille.
- SPECIAL COMMITTEES :
- Mountain-Hill*—Rhéaume, Murray, Lepper, Russell, McDonald.

Richmond Railroad—Paradis, Lampson, Tessier, Morrin and Maguire.

CAB AND CALECHE STANDS.

LOWER TOWN.

- St. Paul street, near St. Roch street.
- The Cul de Sac.
- At the junction of the Cul de Sac and Champlain streets.
- Dalhousie street.
- St. James street.
- Sault au Matelot street, near St. Paul street.

UPPER TOWN.

- Upper Town Market-place.
- St. Anne street, Place d'Armes.
- Palace street.
- St. Stanislas street.
- Dauphin street.
- Glacis street, St. John's ward.

The TARIFF FOR CABS, CALECHES, &c., as fixed by law, is as follows:—

For a coach or covered carriage drawn by two horses, from the steamboat landings to any place in the Upper Town, and *vice versa* :

For 1 person, 1s. 6d., or 30 cents.

“ 2 persons, 2s., or 40 cents.

“ every additional person, 6d., or 10 cents.

For a cab or covered carriage drawn by one horse from the steamboat landings, to any place in the Upper Town, and *vice versa* :

For 1 person, 1s., or 20 cents.

“ 2 persons, 1s. 3d., or 25 cents.

“ every additional person, 3d., or 5 cents.

For a calèche, or open carriage, as above :

For 1 person, 7½d., or 12½ cents.

“ 2 persons, 10d., or 17 cents.

Coach or covered carriage drawn by two horses :

Per hour—1st hour, 3s., or 60 cents.

2nd hour, 2s. 6d., or 50 cents.

Every subsequent hour, 1s., or 20 cents.

Cab or covered carriage drawn by one horse :

Per hour—1st hour, 2s., or 40 cents.

2nd hour, 1s. 3d., or 25 cents.

Every subsequent hour, 9d., or 15 cents.

Calèche or carriage :

Per hour—1st hour, 1s. 3d., or 25 cents.

2nd hour, 1s., or 20 cents.

Every subsequent hour, 9d., or 15 cents.

And that this tariff shall only apply to cases in which *no specific agreement* has been entered into between the parties.

Every carter is obliged to exhibit a card of the above tariff, under the penalty of 40s.

QUEBEC MUNICIPAL FIRE DEPARTMENT.

N. Wells, fire inspector, 5 St. Joachim, *u. t.*

No. 1. *Deluge*, Capt. Charles Corneil, St. Ursule, *u. t.*

2. *Union*, T. Gleeson, Cul de Sac, *l. t.*

3. *Invincible*, John Boomer, Nouvelle, *s. j.*

5. *St. Lawrence*, Thomas Burns, St. Paul, *l. t.*

6. *St. Roch*, P. Latarte, St. Joseph, *s. r.*

7. *La Canadien*, J. B. Bureau, St. Joachim, *s. j.*

8. *Erin-go-Bragh*, J. Murray, Champlain, *l. t.*

9. *Faugh-a-Ballagh*, L. Brothers, Champlain, *l. t.*

10. ———, L. Gamache.

Quebec Hose Company, J. Wright, St. Ursule, *u. t.*

Sappers and Hook and Ladder Company, F. N. Martinette, St. Joseph, *u. t.*

CLERKS OF MARKETS.

M. O'Leary, Upper Town market.

Denis Murray, Lower Town market.

Pierre Gauthier, St. Paul's market.

POLICE.

R. H. Russell, chief constable, City Hall, St. Louis, *u. t.*

JUDGES, LEGISLATIVE AND EXECUTIVE
COUNCILLORS, AND MEMBERS OF PARLIAMENT, RESIDENT IN QUEBEC.

Stuart, the Hon. Sir James, Bart., chief justice Lower Canada.

Panet, Hon. Phillipe, judge of court of Queen's Bench.

Bowen, Hon. Edward, chief justice superior court.

Bacquet, Hon. J. B. E., judge of superior court.

Duval, Hon. J. F., judge of superior court.

Meredith, Hon. W. C., judge of superior court.

Black, Hon. Henry, judge of the vice-admiralty court.

Power, Hon. William, judge of circuit court.

Taschereau, Hon. Joseph A., judge of circuit court.

Cameron, Hon. Malcom, president of executive council, M.P.P. for Huron.

Caron, Hon. R. E., speaker of legislative council, and Q. C.

Drummond, Hon. L. T., attorney general east, M.P.P. for Shefford.

Hincks, Hon. F., inspector general, M.P.P. for Oxford.

Morin, Hon. A. N. provincial secretary, M.P.P. for Terreboune.

Morris, Hon. James, post master general, M. L. C.

Richards, Hon. W. B., attorney general west, M.P.P. for Leeds

Rolph, Hon. John, commissioner of crown lands, M.P. P. for Norfolk.

Tache, Hon. E. P., receiver general, M. L. C.

Young, Hon. John, commissioner of public works, M. P.P. for Montreal city.

Massue, Hon. Louis, M. L. C.

Walker, Hon. William, M. L. C.

Cauchon, Joseph, M.P.P. for Montmorency.

Chabot, Hon. Jean, M.P.P. for Bellechasse.

Ciaveau, Pierre J. O., solicitor general, (east), M.P.P., for Quebec county.

Clapham, J. G., M.P.P. for Megantic.

Christie, Robert, M.P.P. for Gaspé.

Dubord, Hypolite, M.P.P. for Quebec city.

Laurin, Joseph, M.P.P. for Lotbinière.

Lemieux, Frs. X., M.P.P. for Dorchester.
 Stuart, George Okill, M.P.P. for Quebec city.
 Tessier, U. J., M.P.P. for Portneuf.

PUBLIC OFFICES AND INSTITUTIONS.

- Adjutants-General of Militia—Col. DeSalaberry, East,
 Col. Macdonnell, West, 47 St. Anne, *u. t.*
 Advocates' Library, J. B. Landry, librarian, Court-
 house, *u. t.*
 Agricultural Department, Hon. M. Cameron, 47 St.
 Anne, *u. t.*
 Attorneys-General, Hon. L. T. Drummond, East, Hon.
 W. B. Richards, West, Union buildings, Place
 D'Armes, *u. t.*
 Bank of British North America, R. Cassels, manager,
 St. Peter, *l. t.*
 Bank of Montreal Branch, W. Gunn, manager, cor. of
 St. Peter and Arthur, *l. t.*
 Bank of Upper Canada, J. F. Bradshaw, manager,
 Clouett's Buildings, Buade, *u. t.*
 Barrack Master, C. Cornwall, St. Anne, *u. t.*
 Bankrupt Court, Court House, St. Louis, *u. t.*
 British North American Electric Telegraph Office, Ar-
 thur, *l. t.*
 Canadian Institute, P. Jolicœur, librarian, Clouett's
 buildings, *u. t.*
 Chief Engineer Fire Department, N. Wells, 5 St.
 Joachim, *u. t.*
 Chief of Police, R. H. Russell, City Hall, St. Louis, *u. t.*
 City Hall, St. Louis, *u. t.*
 City Clerk, F. X. Garneau, City Hall, St. Louis, *u. t.*
 City Surveyor, Joseph Hamel, City Hall, St. Louis, *u. t.*
 City Treasurer, A. Gauthier, City Hall, St. Louis, *u. t.*
 City Collector, R. Meredith, City Hall, St. Louis, *u. t.*
 Clerk of the Crown, James Green, Court House, St.
 Louis, *u. t.*
 Clerk of the Peace, F. X. Perrault, Court House, St.
 Louis, *u. t.*
 Coroner, B. A. Panet, 8 Grand Allée, St. Louis Road.

- Commissariat Department, F. S. Carpenter, A. C. G.,
St. Louis, *u. t.*
- Crown Agent, D. McLean Stewart, 28 St. Peter, *l. t.*
- Crown Lands, Hon. John Rolph, commissioner, old
Chateau of St. Louis, Place D'Armes, *u. t.*
- Custom House, J. W. Dunscombe, collector, St. Peter, *l. t.*
- Emigration Department, A. C. Buchanan, chief agent,
Napoleon wharf, *l. t.*
- Executive Council, Hon. M. Cameron, president, Union
buildings, Place D'Armes, *u. t.*
- Garrison Library, Jesuits' Barracks, *u. t.*
- Governor General's Secretary, Hon. Col. Bruce, Union
buildings, Place D'Armes, *u. t.*
- Harbor Master and Captain of the Port, Captain Boxer,
C. B., R. N., Trinity House, St. Peter, *l. t.*
- Health Office, Robert Symes, health officer, Palace, *u. t.*
- Hudson's Bay Company, J. S. Watt, agent, 87 St.
Paul, *l. t.*
- Indian Department, Union buildings, Place D'Armes,
u. t.
- Inspector General, Hon. Frs. Hincks, Jones' buildings,
8 and 10 St. Louis, *u. t.*
- Legislative Council, Hon. R. E. Caron, speaker, Par-
liament buildings.
- Legislative Assembly, Hon. J. S. Macdonald, speaker,
Parliament buildings.
- Lunatic Asylum, Mr. Wakeham, warden, Beauport.
- Marriage Licenses, J. G. Irvine, St. Louis Road.
- Mayor of the City, N. F. Belleau, City Hall, St. Louis,
u. t.
- Mechanics' Institute, Freemasons' Hall, Buade, *u. t.*
- Montreal Telegraph Co., G. W. Purkis, operator, Ar-
thur, *l. t.*
- People's Building Society, J. G. Irvine, secretary, 1 Fa-
brique, *u. t.*
- Police Magistrate, John Maguire, Court-house, St.
Louis, *u. t.*
- Post Office Department, Hon. Jas. Morris, P. M. G.,
Mount Carmel, *u. t.*

- Post Office, J. Sewell, P. M., Freemasons' Hall, Buade,
u. t.
- Prothonotary, Burroughs & Fiset, Court-house, St.
Louis, *u. t.*
- Provincial Secretary, Hon. A. N. Morin, Union build-
ings, Place d'Armes, *u. t.*
- Provincial Registrar, Thomas Amiot, deputy, Old
Chateau of St. Louis, Place d'Armes, *u. t.*
- Public Works, Hon. John Young, commissioner, Old
Chateau of St. Louis, Place d'Armes, *u. t.*
- Quebec Bank, Charles Gethings, cashier, St. Peter, *l. t.*
- Quebec Building Society, Frs. Vezina, secretary, St.
George, *u. t.*
- Quebec Savings' Bank, James Turnbull, secretary, St.
Peter, *l. t.*
- Quebec Provident and Savings' Bank, Geo. Veasy,
cashier, Buade, *u. t.*
- Quebec Gas Company, W. A. Curry, secretary, Orleans
Wharf, *l. t.*
- Quebec Exchange, William Lane, superintendent,
Arthur, *l. t.*
- Quebec Library Association, Miss Meiklejohn, librarian,
St. Anne, *u. t.*
- Quebec High School, W. Andrew, A. M., rector, St.
Denis, Cape.
- Quebec Literary and Historical Society, Parliament
House, *u. t.*
- Quebec and Richmond Railroad Co., E. P. Mackie,
secretary, Buade, *u. t.*
- Quebec Mining Company, W. H. A. Davies, secretary,
St. Peter, *l. t.*
- Quebec Fire Loan Office, Louis Prevost, secretary, St.
Peter, *l. t.*
- Quarter Master General, 53 St. Louis, *u. t.*
- Receiver General, Hon. E. P. Taché, Jones's buildings,
8 and 10 St. Louis, *u. t.*
- Registrar for the County, C. N. Montizambert, 12 Gar-
den, *u. t.*
- Revenue Inspector, J. M. Lemoine, 8 Garden, *u. t.*

- St. Roch's Reading Room, L. Lavoie, secretary, 24 Grant, *s. r.*
 Sheriff, W. S. Sewell, Court house, St. Louis, *u. t.*
 Shipping Master, A. Hawkins, Champlain, *l. t.*
 Statistics, Board of, W. C. Crofton, secretary, Place d'Armes, *u. t.*
 Superintendent of Pilots, Frs. Gourdeau, Trinity house, St. Peter, *l. t.*
 Supervisor of Cullers, John Sharples, Sault-au-Matelot, *l. t.*
 Town Major, Captain Knight, Main Guard house, *u. t.*
 Trinity House, Lindsay and Lemoine, clerk and registrar, 46 St. Peter, *l. t.*
 Turnpike Trust, John Porter, secretary, 38 St. Peter, *l. t.*
 Union Building Society, John Ross, secretary, Clouett's buildings, Mountain, *u. t.*
 Water Bailiff, B. Lafleur, Trinity house, St. Peter, *l. t.*
 Water Works, T. W. Lloyd, manager, City Hall, St. Louis, *u. t.*

CLERGY RESIDENT IN THE CITY.

ROMAN CATHOLIC.

- The Most Rev. P. F. Turgeon, Roman Catholic Archbishop of Quebec.
 The Right Rev. F. Baillargeon, Roman Catholic Bishop of Tloa, Coadjutor.

Vicars General.

- Very Revs. J. Demers, Thomas Maguire, Thomas Cook, A. Mailloux, M. Chauvin, C. Gauvreau, C. F. Cazeau.

Residing at the Archbishop's Palace.

- Revs. C. F. Cazeau, V. G. ; J. B. A. Ferland, Thomas Roy, P. H. Harkin, Edm. Ch. Langevin, secretary ; L. Hamelin, O. Thibodeau, assistant secretaries.

Quebec Seminary.

- Revs. L. J. Casault, superior ; J. Demers, A. Parant, J. Aubry, L. Gingras, J. Holmes, Leon Gingras,

E. A. Taschereau, E. J. Horan, J. F. Ballairgé, M. Forgues, procurator, J. B. Bolduc, F. Buteau, E. Methot, C. Laverdiere.

Seminary of Nicolet.

Revs. C. Dion, superior ; C. Harper, procurator ; T. Caron, C. O. Caron, T. Desaulniers, S. D.

St. Ann's College.

Revs. C. Gauvreau, superior ; F. Pilote, E. Richard, G. Tremblay, H. Potvin, procurator, A. Pelletier, A. Blanchet, P. H. Bouchy.

Revs. J. Auclair, parish priest of Quebec ; O. Brunet, George Drolet, L. Gill, vicars ; Z. Charest, parish priest of St. Roch's ; J. Matte, N. Godbout, W. Richardson, F. Turgeon, vicars ; L. T. Bedard, E. G. Plante, general hospital ; T. Maguire, Ursuline convent ; J. Nelligan, chaplain St. Patrick's church ; E. Bonneau, J. Campbell, assistants ; M. Lemieux, A. Lafrancois, hotel dieu ; P. H. Harkin, military Hospital ; W. Richardson, marine hospital ; T. Roy, Sisters of Charity.

Congregation.

Revds. L. Saché, superior, J. Beandry, J. B. Faleu, J. Mercier.

St. John's Church.

Revds. D. Martineau, R. Noiseux.

CHURCH OF ENGLAND.

The Right Rev. George J. Mountain, D. D., Church of England, Bishop of Quebec ; Archdeacon of Quebec, the same.

Rev. George Mackie, D. D., bishop's official and ecclesiastical commissary.

Rev. A. W. Mountain, B. A., chaplain and private secretary.

PARISH OF QUEBEC.—Right Rev. George J. Mountain, D. D., rector ; Revds. George Cowell, M. A., chaplain to the forces, E. W. Sewell, minister of the chapel of the Holy Trinity ; G. Mackie, D. D., curate of the parish ; A. W. Mountain, assistant cu-

rate ; R. G. Plees, minister of the chapel of St. Paul ; Gilbert Percy, B. A., minister of the chapel of St. Peter ; Charles H. Stuart, assistant minister at the chapel of the Holy Trinity ; W. A. Adamson, D. C. L., chaplain to Legislative Council.

OTHER PROTESTANT CLERGY.

St. Andrew's Church, in connection with the Church of Scotland, Rev. John Cook, D. D.

St. John's Church, in connection with the Presbyterian Church of Canada, Rev. William Walker.

Congregational Church, Rev.

Wesleyan Methodist Society—Superintendents, Rev. Messrs. DeWolfe and Taylor.

Baptist Church, Rev. D. Marsh.

NATIONAL SOCIETIES.

ST. JEAN BAPTISTE SOCIETY.

Hon. R. E. Caron, president ; Hon. Louis Panet, vice president ; Hon. L. Massue, G. Guay, treasurers ; L. G. Baillargé, bursar ; P. G. Huot, T. Fournier, secretaries.*

ST. GEORGE'S SOCIETY.

The Right Reverend the Lord Bishop of Quebec, patron.

OFFICERS.—Charles Poston, president ; W. Hunt, R. Symes, vice-presidents ; A. Joseph, secretary ; W. Cole, assistant secretary ; W. H. A. Davies, treasurer ; Rev. George Mackie, D. D., Rev. A. W. Mountain, B. A., chaplains ; James A. Sewell, M. D., Edward Jacques, M. D., physicians.

* As an election for officers of this society is close at hand, space is left to insert the new names, if any such are chosen.

ST. PATRICK'S SOCIETY.

OFFICERS.—John Maguire, president; Wm. Quinn, J. Doran, vice-presidents; Rev. J. Nelligan, chaplain; Drs. Russell, Moffatt and Fitzpatrick, physicians; L. Stafford, treasurer; J. O'Farrell, secretary; J. Donoghue, assistant secretary.

ST. ANDREW'S SOCIETY.

Hon. F. W. Primrose, president; James Gillespie, Geo. Railton, vice-presidents; James Dean, jun., secretary; Charles Roger, assistant secretary; William Patterson, treasurer; Rev. John Cook, D.D., chaplain; James Douglas, M.D., Joseph Morrin, M.D., physicians.

MEDICAL, SURGICAL, AND BENEVOLENT.

COLLEGE OF PHYSICIANS AND SURGEONS, L. C.

GOVERNORS FOR QUEBEC.—*For the City*—Joseph Morrin, James A. Sewell, A. Jackson, J. Z. Nault, W. Marsden, R. H. Russell, J. Blanchet. *For the Country*—Hon. M. P. De Sales Laterrière, A. Michaud, Joseph Marmette, A. Voniffland, A. Marquis, L. Têtu.

PHYSICIANS PRACTISING IN QUEBEC.—P. Baillargeon, P. M. Bardy, J. B. Blais, J. Blanchet, J. Cayer, Joseph Carrier, James Douglas, J. Fitzpatrick, C. J. Fremont, J. L. Hall, A. A. Jackson, E. Jaagues, J. Landry, J. Morrin, P. D. Moffatt, W. Marsden, J. Z. Nault, J. Painchaud, J. Parant, O. Robitaille, E. Rousseau, J. Rowley, L. Roy, F. Rinfrette, R. H. Russell, R. P. Russell, A. Rowand, F. J. Seguin, J. A. Sewell, P. Tourangeau, J. F. Wolff, P. Wells, Edward Fiset, P. O. Tessier.

QUEBEC SCHOOL OF MEDICINE.

Dr. Morrin, president; Dr. Bardy, secretary; Dr.

Landry, lecturer on anatomy (general and descriptive;) Dr. Sewell, lecturer on practice of physic; Dr. Frémont, lecturer on practice of surgery; Dr. Painchaud, lecturer on midwifery and diseases of women and children; Dr. Nault, lecturer on materia medica and pharmacy; Dr. Bardy, lecturer on medical jurisprudence and botany; Dr. Painchaud, lecturer on clinical medicine; Dr. Jackson, lecturer on clinical surgery; Dr. Jackson, lecturer on chemistry.

MARINE HOSPITAL.

COMMISSIONERS.—Dr. Morrin, president; Dr. Parant, R. J. Alleyn, F. X. Paradis, T. Kelly, J. J. Nesbit, VISITING PHYSICIANS.—Dr. James Douglas, Dr. Painchaud, sen., Dr. Hall, Dr. Jackson, Dr. Robitaille, Dr. Rowand.
Dr. E. Lemieux, house surgeon; Mr. Beaubien, apothecary, P. Whelan, steward; Mrs. Whelan, matron.

QUEBEC HOTEL DIEU.

ATTENDING PHYSICIANS.—Drs. Morrin, Nault, Sewell, Frémont.
Dr. Morrin, physician to the gaol.
QUARANTINE.—Dr. G. M. Douglas, medical superintendent; Dr. Jacques, physician.

LUNATIC ASYLUM.

COMMISSIONERS.—Hon. L. Massue, Dr. Painchaud, P. Langlois, J. Gibb, J. G. Irvine, E. B. Lindsay.
PROPRIETORS AND MANAGERS.—Dr. James Douglas, Dr. Morrin, Dr. Frémont. Mr. Wakeham, superintendent; Mrs. Wakeham, matron.

MOUNT HERMON CEMETERY.

DIRECTORS.—G. O. Stuart, chairman; H. S. Scott, Secretary; C. Wurtele, treasurer; Jeffery Hale, John Gilmour, Thomas Gibb, John Musson, A. McDonald, W. S. Henderson. James Millar, superintendent.

MERCANTILE AND LITERARY ASSOCIATIONS.

ADVOCATES' LIBRARY.

Hon. Justice Panet, president; Hon. H. Black, vice-president; Hon. R. E. Caron, treasurer; Charles Alleyn, secretary; J. B. Landry, librarian. Rooms—Court House, St. Louis st.

CANADIAN INSTITUTE.

Hon. Ls. Panet, honorary president; F. Gauvreau, president active; N. Casault, Joseph Hamel, vice-presidents; F. Vezina, treasurer; Phillip Huot, secretary; P. Jolicœur, librarian. Rooms—Clouett's buildings, Buade st.

HIGH SCHOOL OF QUEBEC,

St. Denis Street, Cape.

William Andrew, M. A., rector; W. S. Smith, classical master; D. Wilkie, English and arithmetical master; Hy. D. Theilcke, French, German, and drawing master; Rev. John Cook, D. D., chairman of the board of directors; D. Wilkie, treasurer and secretary.

LITERARY AND HISTORICAL SOCIETY.

OFFICERS.—G. B. Faribault, president; Hon. R. E. Caron, A. Campbell, W. H. A. Davies, W. A. Holwell, vice-presidents; Chas. Roger, recording secretary; Wm. Andrew, corresponding secretary; John M'Dougall, treasurer; E. T. Fletcher, librarian. Rooms—Parliament buildings.

MECHANICS' INSTITUTE,

Freemasons' Hall, Buade Street.

William Antrobus Holwell, president; Rev. D. Marsh, W. S. Henderson, vice-presidents; Robert Pooler, secretary; W. J. Bickell and Daniel Bews, librarians.

QUEBEC LIBRARY ASSOCIATION,

St. Anne Street.

OFFICERS.—A. Joseph, president ; H. S. Scott, Rev. J. Cook, D.D., R. Christie, M.P.P., P. J. O. Chauveau, M.P.P., vice-presidents ; W. Hossack, treasurer ; J. H. Clint, secretary ; Miss Meiklejohn, librarian.

QUEBEC COUNTY AGRICULTURAL SOCIETY.

OFFICERS.—E. J. Deblois, president ; Thomas May, vice-president ; J. B. Trudelle, Secretary ; Joseph Bedard, treasurer.

QUEBEC BOARD OF TRADE.

COUNCIL.—James Dean, president ; R. Wainwright, vice-president ; H. J. Noad, treasurer ; James Gillespie, secretary ; D. Gilmour, W. Hunt, J. Gillespie, C. Wurtele, A. Laurie, T. C. Lee, T. H. Dunn, R. Hamilton, J. W. Leaycraft, D. D. Young.

QUEBEC EXCHANGE.

MANAGING COMMITTEE.—Hon. William Walker, chairman ; R. Roberts, A. D. Bell, H. J. Noad, Henry Pemberton, W. Stevenson, Charles Poston, secretary and treasurer ; William Lane, superintendent. Regular days of meeting, the last Monday in every month, at 10, A.M.

Rules and Regulations :

I.—That the subscription to the room (payable in all cases in advance) be as follows :

For merchants, bankers, managing clerks of commercial establishments in the absence of their principals, and others interested in the trade of Quebec...	}	£2 per an.
For clerks and gentlemen not in business, residents of Quebec.....		
For military and naval gentlemen, and for gentlemen not residents of the city.....	}	10s. per qr.

- II.—That each subscriber to the room have the privilege of introducing strangers for a period not exceeding three weeks, by entering their names and his own signature in a book kept for that purpose.
- III. That a charge of five dollars be made for every auction sale, or meeting held in the reading room, or on the premises of the exchange.
- IV. That the reading room be open from sunrise to sunset, except on Sundays, when it will be closed at 5, P. M.
- V. That no paper, book or publication be taken from the room until it shall have lain on the table seven days, unless under peculiar circumstances, to be at the discretion of the superintendent, and a receipt shall have been given for it.
- VI. That the superintendent be allowed to put up notices, advertisements, &c., in such places as the committee of management may direct.
- VII. That the committee do meet on the last Monday in each month, at 10, A.M.
- VIII. That the infraction of any of the by-laws will subject a subscriber to have his name struck from the list.

QUEBEC MERCHANTS' TARIFF.

WHEN NO AGREEMENT EXISTS TO THE CONTRARY.

COMMISSION AND AGENCY.

For selling consignments, from ports or places out of the Canadas, without guarantee.	5 per cent.
For selling consignments, from ports or places in the Canadas, without guarantee,	2½ do.
For delcredere or guarantee of debts,	2½ do.
For purchasing, shipping and forwarding merchandize to ports or places out of the Canadas,	5 do.
For purchasing, shipping and forwarding merchandize to ports or places in the Canadas, when in funds,	2½ do.

Otherwise,	5	do.
For purchasing bills of exchange, stocks, or specie, with funds in hand,	$\frac{1}{2}$	do.
For purchasing bills of exchange, stocks, or specie, taking reimbursements by bills or drafts,	$1\frac{1}{2}$	do.
For endorsing bills of exchange,	$2\frac{1}{2}$	do.
For collecting debts and remitting the pro- ceeds without endorsement of bills,	5	do.
For receiving and remitting bank dividends	1	do.
For selling or purchasing vessels,	5	do.
For chartering ships,	$2\frac{1}{2}$	do.
For collecting or procuring freight, and on ships disbursements,	5	do.
For effecting insurance against loss by fire, on amount of premium,	5	do.
For adjusting losses generally with insur- ance companies, on amount recovered, $2\frac{1}{2}$		do.
For receiving and paying monies, from which no other commission is derived, 1		do.
For receiving and forwarding goods from abroad, according to the bulk of each package, and the trouble attending it, per package,	6d to 2s 6d	
And on the amount of the responsibilities incurred by such agency,	$2\frac{1}{2}$	per cent
On sale by auction for the benefit of the un- derwriters, exclusive of the auctioneer's charge,	5	do.

N. B.—The above commissions to be exclusive of storage, brokerage and every other charge actually incurred or disbursed.

The risk of loss by fire, unless insurance be ordered and of robbery, theft, and other unavoidable occurrences, if the usual care be taken to secure the property, is in all cases to be borne by the proprietor of the goods.

On all consignments withdrawn, $2\frac{1}{2}$ per cent. commission to be charged.

STORAGE.

On Wheat, Barley, Peas, Oats and Corn.

First month, storage, receiving and delivering,	2d. per minot.
Succeeding months, storage,	1d. do.
Cribbling, each time,	$\frac{1}{2}$ d. do.
Passing wheat, &c., through a screen, each time,	$\frac{1}{2}$ d. do.
Turning to prevent heat, each time,	6d. per 100 do.

On Flaxseed.

Subject to the same charges as grain, except cribbling, each time,	1 $\frac{1}{2}$ per minot.
------------------------------------------------------------------------------	----------------------------

Flour and Meal in Barrels.

First month, including receiving and delivering,	4d. per barrel.
Succeeding months,	3d. do.

Pork, Beef, Butter, and Lard, in Barrels.

First month, including receiving and delivering,	6d. do.
Succeeding months,	4d. do.

Hogshead of 1100 cwt. gross weight and upwards of Sugar, Tobacco and heavy Goods.

First month, including receiving and delivering,	3s.6d. per hhd.
Succeeding months,	1s. 6d. do.
And if weighed, additional,	1s. 3d. do.

Tierces of Sugar, Rice, &c.

First month, including receiving and delivering,	2s.2d. per tre.
Succeeding months,	8d. do.
And if weighed, additional,	9d. do.

Barrels of Sugar, Coffee, &c.

First month,	6d. per barrel.
Succeeding months,	4d. do.
And if weighed, additional,	3d. do.

Puncheons and Pipes of Liquors.

First month, including receiving, delivering and gauging,	3s. 2d. each.
Succeeding months,	1s. do.

Hogsheads of Liquors.

First month, including receiving, delivering and gauging,	2s. 2d. do.
Succeeding months,	0s. 8d. do.

Quarter Casks of Liquors.

First month, including receiving, delivering and gauging,	1s. 1d. do.
Succeeding months,	0s. 4d. do.

Teas and Chests.

First month, including receiving and delivering,	4d. do.
Succeeding months,	2d. do.

Cordage.

First month, including receiving and delivering,	10s. per ton.
Succeeding months,	2s. do.

Iron and Copper.

First month, including receiving, weighing and delivering,	7s. 6d. per ton.
Succeeding months,	2s. 6d. do.

Salt.

First month, including receiving, weighing and delivering,	2d. per minot.
Succeeding months,	$\frac{1}{2}$ d. do.
And for the use of bags,	4s. 2d. per 100 mts.

Cod Fish.

First month, including receiving, weighing and delivering,	6d. per quint.
Succeeding months,	2d. do.

Bales, Cases, Crates, &c.

To be charged in proportion to casks of their respective dimensions.

Coals.

Ground rent, first month, 1s. 6d. per chdn.
 Succeeding months, 6d. do.

N. B.—Every package stored will be liable to one month's storage.

CHARGES ON LUMBER,

TO BE PAID BY THE SELLER.

Receiving.

White Pine, 2d. per ton.
 Red Pine and other timber, 3d. do.
 Masts, spars and bowsprits, as timber.
 Deals, 2s. 6d. per stand. hund.
 Standard staves, 7s. 6d. per m.
 West India do. 3s.
 Barrel do. 2s. 6d.
 Lathwood, 1s. per cord.
 Oars and handspikes, 2s. 3d. per 100 pcs.

*Landing.**Piling.*

Standard staves..... 10s per m..... 10s. per m.
 West India do 3s 4d " 3s 4d "
 Barrel do 2s 6d " 2s 6d "
 Deals..... 2s 6d per std. hd.... 2s 6d per std. hd.
 Lathwood..... 2s per cord..... 2s per cord
 Oars and handspikes. 3s 9d per 100 ps. 3s 9d per 100 ps.

TO BE PAID BY THE BUYER.

Delivering.

Oak and all hardwood from the bank, 2s 2d per ton ;
 from cribs, 1s 9d per ton.
 Red Pine from the bank, 1s 10d per ton ; from cribs, 1s
 6d per ton.
 White Pine from the bank, 1s 5d per ton ; from cribs,
 1s 2d per ton.
 Deals from the bank, 7s 3d per stand. hund. ; from
 cribs, 6s per stand. hund.
 Standard staves from the bank 22s 6d per m. ; from
 cribs, 17s 6d per m.
 West India Staves from the bank, 7s 6d per m. ; from
 cribs, 6s per m.

Barrel Staves from the bank, 6s per m. ; from cribs, 5s per m.

Lathwood from the bank, 3s 6d per cord.

Oars and handspikes from the bank, 10s per 100 ps.

GROUND RENT.

Timber hauled up, 6d. per pc.	Wintering within booms, 1s. per pc.
Standard staves,.. 10s. per m.	" " " 10s. per m.
West India do.... 3s. 4d. "	" " " 3s. 4d. "
Barrel do.... 2s. 6d. "	" " " 2s. 6d. "
Deals,..... 2s. 6d. pr. std. hd.	" 2s. 6d. pr. std. hd.
Lathwood,..... 2s. per cord.	
Oars and handspikes, 2s. 6d. per 100 pieces.	

All ground rents and wintering shall become due and payable on 1st December in each year, and no further charge shall be made for ground rent or wintering until 1st December following.

When red and white oak, standard and West India staves are mixed together in the same crib, the lumberman to pay the expense occasioned thereby.

In culling staves the lumberman to lay them in cord preparatory to culling, and to provide a man to hand them to the culler.

Timber returned to pay the hauling down and up if it has been shipped from the bank, and staves and deals returned to pay for delivering and repiling.

TIMBER COVES.

Cap Rouge, Ross' Cove, Ring's End Cove, Victoria Cove, Union Cove, H. Lemesurier's, jr., Cove, Sharples & Co.'s Cove, Pemberton Brother's Cove, Point à Pizeau Cove, St. Michael's Cove, Woodfield Harbour, Spencer Cove, Wolfe's Cove, L'Ance des Mères, Cape Cove, Dalkin's Cove, Diamond Harbour, Prés-de-Ville, Dorchester Beach, T. C. Lee's Cove, Beauport Cove, New Waterford Cove, Munn's Cove, Montmorency Cove, Indian Point Cove, Point Levey Cove, Chapman's Cove, Tibbit's Cove, Clark & McKenzie's Cove, Henry's Cove, Patton's Cove, Dawson's Cove, Ross Brothers' Cove, Etchemin Cove, Hibernia Cove, New Liver-

pool, Price & Co., New London, Benson, New
Liverpool, Hamilton, St. Nicholas Cove.

SUPERVISOR OF CULLERS' OFFICE.

Nos. 31 and 32 Sault-au-Matelot street, Lower Town.
(JOHN SHARPLES, Supervisor.)

TARIFF OF FEES.

FOR MEASURING OFF OR COUNTING LUMBER.

White pine, bass, or butternut, per ton, two pence
three-eighths.

Red pine, per ton, three pence farthing.

Hardwood, per ton, three pence farthing.

Oars and handspikes, counted off, per 100 pieces, one
shilling.

Deals, counted off, one shilling per 100 pieces.

For culling and measuring in a merchantable state, or
measuring in shipping order, or counting off, where
not herein otherwise provided for, viz. :—

White pine timber, per ton, four pence half-penny.

Red pine timber, per ton, five pence farthing.

Hardwood timber, per ton, six pence.

Deals, per standard hundred, two shillings and four
pence.

Planks, 2 inches, and under, per 100 pieces, one shilling
and eight pence.

Standard staves, per mille, twelve shillings.

West India staves, per mille, five shillings and three
pence.

Barrel staves, per mille, three shillings and nine pence.

Oars per 100 pieces, three shillings and nine pence.

Handspikes, per 100 pieces, two shillings and nine
pence.

Spars, from 12 to 19 inches, each, one shilling and ten
pence.

Masts and bowsprits, 19 to 24 inches, each, two shil-
lings and nine pence.

Masts and bowsprits, 24 inches, and upwards, each,
three shillings and three pence.

Lathwood, per cord, one shilling and five pence.

TIMBER TRADE.

COMPARATIVE STATEMENT of the Supply, Export, and Stock of Lumber, for the Years 1849, 1850, and 1851:

ARTICLES.	SUPPLY.			EXPORT.		
	From Supervisor's Returns for years ending 1st Dec.			From Custom's Returns for years ending 1st December.		
	1849.	1850.	1851.	1849.	1850.	1851.
TIMBER... Oak .....feet.	864,487	1,082,854	1,589,932	1,128,320	1,116,240	1,124,200
Elm .....do.	975,369	1,504,650	2,008,727	1,413,600	1,526,640	1,423,880
Ash.....do.	58,357	82,797	174,137	66,600	47,280	102,720
Birch .....do.	193,176	69,761	74,659	134,120	180,200	122,800
Tamarac.....do.	183,417	256,414	490,081	146,400	36,600	12,680
White Pine.....do.	11,915,430	14,388,593	15,417,815	11,621,920	13,040,520	15,941,600
Red Pine.....do.	3,797,584	2,121,316	3,189,387	4,070,600	3,586,840	3,482,200
STAVES... Standard.....Mille.	514	2,036	1,455	1,324	1,265	1,510
Puncheon.....do.	2,772	4,474	1,009	2,495	2,702	2,443
Barrel.....do.	48	26	1	114	107	64
DEALS... Pine.....Standard.	1,116,681	1,462,000	1,560,000	2,282,390	2,207,086	1,418,584
Spruce.....do.	401,014	399,000	660,000	618,881	614,277	548,165
LATHWOOD R.P.&Hemlock,cords	3,160	2,180	3,500	3,432	4,423	5,316

W

{ SUPERVISOR OF CULLERS' OFFICE,
Quebec, 28th August, 1852.

COMPARATIVE STATEMENT OF TIMBER and STAVES, Measured and Culled to date :—

	1850.	1851.	1852.
White Pine.....feet	12,838,587	14,305,735	25,545,375
Red Pine.....	1,104,879	3,133,865	783,066
Oak.....	657,630	1,264,619	1,022,642
Elm.....	1,128,885	2,001,919	1,974,121
Ash.....	81,327	173,591	226,910
Basswood.....	1,486	7,390	13,394
Butternut.....	734	1,445	2,190
Tamarac.....	235,658	438,323	370,027
Birch and Maple.....	58,600	75,834	50,604
	M. C.	M. C.	M. C.
Standard Staves.....	1068.6.2.22	798.3.3.26	891.1.2.3
West Indian.....	2680.5.2.11	633.4.1.2	775.0.2.27
Barrel.....	16.9.1.4	1.2.3.28	0.0.0.0

JOHN SHARPLES,
Supervisor.

QUEBEC POST OFFICE.

Freemasons' Hall, Buade street, U. T.

John Sewell, postmaster; David Logie, 1st clerk; David M. Wright, 2nd clerk; Wm. Turner, 3rd clerk; F. M. Bécot, 4th clerk; Vincent Cazeau, 5th clerk; R. Prendergast, 6th clerk; John Watt, 1st letter carrier; Robert Patton, 2nd letter carrier; Richard Glover, 3rd letter carrier.

Open in Summer, from 8 A. M., till 7 P. M.

Open in Winter, from 8 A. M., till 6 P. M.

Open on Sundays, from 7 till 10 A. M., and from 3 till 4 P. M.

CUSTOMS DEPARTMENT.

IMPERIAL CUSTOMS.—John Bruce, comptroller; John P. Meara, first assistant; Edward Bartlett, second assistant; ———, tide surveyor.

Office, St. James street, L. T.

CUSTOM-HOUSE.—J. W. Dunscomb, collector; Louis Massue, landing surveyor; P. V. Bouchard, first clerk; Neilson Ross, second clerk; J. M. Partridge, clerk to surveyor; J. B. A. Chartier, clerk to surveyor; James Sealy, head locker; C. A. Taschereau, first landing waiter; Chs. E. Allen, 2nd landing waiter; C. Cazeau, 3rd landing waiter; Frs. Thompson, 4th landing waiter; Hy. M'Cauley, housekeeper and messenger; Hugh M'Hugh, sampler and weigher; F. X. Frenette, appraiser; F. X. Metivier, assistant appraiser; D. M'Lean Stewart, check-officer on foreign rafts, &c.

W. J. Newton, J. D. Stewart, 28 St. Peter street, custom house brokers.

CHARGES FOR STORAGE IN THE CUSTOM HOUSE STORES,
QUEBEC.

Act 10 and 11 Victoria, Cap. 31.

Section 30.—All charges incurred on goods for landing, cartage, storage, unpacking, repacking, weighing or guaging, paid, in order to carry this act into effect, shall be at the expense of the importer of such goods.

One package, at least, in each invoice to be opened, or more if necessary, and in case of suspicion of fraud the whole to be opened.

The dues according to the annexed tariff, are to be charged and collected for goods, &c., stored or taken into the examination warehouse at the port of Quebec. All unclaimed goods are to be sent to the examination warehouse, and goods will be received on storage from the parties who may wish it.

Parties can either insure their own goods against loss by fire, or can have the value of the same covered, by duly notifying the officer of customs of their wishes in that respect, and paying the cost thereof.

TARIFF.

<i>Sugars.</i> —Muscovado and bastard, hhds. tierces. bbls.			
First month.....	2s.	1s.	6d.
Every succeeding month	1s.	6d.	3d.
<i>Molasses.</i> —Same as above.			
<i>Refined Sugar.</i> —			
First month	2s.	1s.	
Every succeeding month	1s.	6d.	
<i>Liquors and Wines.</i> — pipes. pun. hhds. qr. cks.			
First month.....	2s. 6d.	2s. 1s. 3d.	6d.
Every succeeding month	1s.	7½d.	3d.
<i>Teas.</i> — chests. hf. chests. boxes.			
Per month.....	2½d.	1½d.	1d.
<i>Dry Goods.</i> —Per ton measurement of 40 cubic feet.			
First month.....	3s.		
Every succeeding month,	2s.		

Packages not described above, to be charged at the rate fixed herein for the package which they most resemble in character and size.

Cartage and labor, taking in, opening, unpacking, repacking, examining or gauging and delivering, to be charged proportionably to the amount actually disbursed. All dues for storage to be paid before the removal of property.

N. B.—Every package stored, though it may not remain twenty-four hours, will be liable to one month's storage.

 TRINITY HOUSE.

OFFICERS OF THE TRINITY HOUSE OF QUEBEC.—Henry LeMesurier, master; Richard Israel Alleyn, deputy master.

WARDENS.—George Burns Symes, Henry Burstall; Edward Boxer, harbour master; François X. Méthot; François Gourdeau, senior superintendent of Pilots; Hammond Gowen, Vital Tetu.

Robert Julyan, assistant harbour master; John Smith, junior superintendent of Pilots; Alexander Lemoine, treasurer; Errol Boyd Lindsay, clerk; B. Simon, *alias* Lafleur, water bailiff; John Brereton, messenger.

RATES OF PILOTAGE,

FROM BIC TO QUEBEC, *viz*:

	per foot.
From 1st May to the 10th November, inclusive,	£0 18 0
From the 11th November to the 18th inclusive,	1 3 0
From the 19th November to the 1st March, inclusive,	1 8 0
From the 2nd March to the 30th April inclusive,	1 0 6

FROM QUEBEC TO BIC.

From the 1st May to the 10th November, inclusive,	0 15 9
From the 11th November to the 18th, inclusive,	1 0 9
From the 19th November to the 1st March, inclusive,	1 5 9
From the 2nd March to the 30th April, inclusive,	0 18 3
From the <i>Brandy Pots to Quebec</i> —only two-thirds of the rates above mentioned.	
From the <i>Point of St. Roch to Quebec</i> —only one-third of the above.	
From the <i>West end of Crane Island and below St. Patrick's Hole to Quebec</i> —one fourth part of the above rates.	
From <i>St. Patrick's Hole to Quebec</i> ,	£1 3 4

FROM QUEBEC TO PORT NEUF.

Any vessel not exceeding 200 tons measurement,	£4 0 0
----------------------------------------------------------	--------

	<i>Down again,</i>	.	.	£2	10	0
From 201 to 250 tons, upwards,	.	.	.	5	0	0
	<i>Downwards,</i>	.	.	3	10	0
From 251 tons and more, upwards,	.	.	.	6	0	0
	<i>Downwards,</i>	.	.	4	0	0

From QUEBEC to THREE RIVERS, or any place above
Port Neuf :—

For a vessel of 200 tons and under, upwards,	£6	0	0
	<i>Downwards,</i>	.	.
		4	0
Of 201 and to 250 tons, upwards,	.	.	.
		7	0
	<i>Downwards,</i>	.	.
		4	10
Above 250 tons, upwards	.	.	.
		8	0
	<i>Downwards</i>	.	.
		5	10

From Quebec to Montreal, and any place above
Three Rivers :—

For a vessel of 200 tons and under, upwards	11	0	0
	<i>Downwards</i>	.	.
		7	10
Of 201 and to 250 tons, upwards	.	.	.
		13	0
	<i>Downwards</i>	.	.
		8	15
Of 250 tons and above, upwards	.	.	.
		16	0
	<i>Downwards</i>	.	.
		10	15

No pilot is obliged to stay more than forty-eight hours on board after the arrival of the vessel at the above places, and she properly moored.

And for the encouragement of pilots who shall distinguish themselves by their activity and readiness to aid and assist any ship or vessel in distress, and in want of a pilot, &c., to be paid extra on award of the Trinity House.

Pilots carried to sea by stress of weather are allowed £6 sterling per month, and provided with a passage back, over and above pilotage due them. The wages above to be paid up to the day the passage is provided, or that the pilot may choose to accept of a sum of money in lieu of such passage.

Names and Positions of Lighthouses under charge of the Trinity House, Quebec.

Name of Light.	Where situated.	Latitude North.	Longitude West.	Number of Lights.	Colour of Light.	Fixed or Revolving.	Height of the Lantern above high water.	Distance it can be seen in clear weather.	Kind of Building.
Ste Croix.....	Parish of Ste. Croix.....	.....	.....	1	White.	Fixed.	.....	.....	.....
Portneuf.....	Parish of Cap Santé.....	.....	.....	2	"	Fixed.	.....	.....	.....
E. Anticosti....	East End of Anticosti ...	49.5.20	61.44.17	1	"	Fixed.	100 ft.	25 mil.	Round tower stone.
S. W. Anticosti.	S. W. Point of Anticosti ...	49.23.46	68.38.27	1	"	Revolving.	109 "	20 "	do
Point des Monts.	Point des Monts..	49.19.40	67.25.00	1	"	Fixed.	99 "	20 "	do
Biquet.....	Biquet Island....	48.25.20	68.56.00	1	"	Revolving.	114 "	25 "	do
Green Island ...	Green Island....	48.3.25	69.28.15	1	"	Fixed.	59 "	20 "	Octagon, whitewashed
Red Island.....	Red Island.....	48.4.30	69.36.10	1	Red.	Fixed.	75 "	.....	Round tower
Pillar.....	South of Harbor Island.....	47.12.30	70.24.50	1	White.	Revolving.	85 "	20 "	do
Light Ship.....	Off St. Roch's Traverse.....	46.22.20	70.17.50	2	"	Fixed.	.....	10 "	.....

TABLE OF LIGHT HOUSES

Between Portneuf and Montreal, their Locality, Height from Surface of Land, and number of Reflectors in each Light.

No. of Lights.	Locality.	Height of each. (approximate.)		No. of Reflectors in each Light.
		ft. in.	ft. in.	
2	Montreal Harbour.....	21.6 and	31.6	Looking Glass.
2	Pointe aux Trembles.....	30.0 and	62.0	None.
1	Isle à la Bague.....		16.0	"
2	Repentigny.....	10.0 and	25.0	"
2	Lavaltrie.....	17.0 and	9.0	"
1	Isle aux Raisins (head of Lake St. Peter).....		16.0	"
1 3 burners..	Lake St. Peter, floating light.....		8.0	"
1 3 burners..	Ditto ditto ditto		8.0	"
1	Pointe du Lac		24.6	1 Reflector.
2	Port St. Francis.....	21.0 and	4.0	2 "
2	Upper Cap de la Magdalaine.....	10.3 and	24.6	None.
2	Lower ditto ditto	10.3 and	13.0	"
1	Champlain		7.3	"
2	Batiscan	6.9 and	23.0	"
1	St. Pierre les Becquets.....		12.0	"
1	Rivière du Chêne.....		8.0	Looking Glass.
2	Islet, Richelieu Rapids.....	27 only 1 building..		2 Reflectors.
2	Lotbinière.....	24.0 and	7.6	2 "

FIRST ARRIVALS FROM SEA IN THE PORT OF QUEBEC.

- May 9th, 1760..H. M. S. Leostoff, Captain Deane.
 " 16th, 1765..Snow Aphthorp, F. Bushia, from Glasgow and Belfast.
 " 29th, 1766..Sloop Elizabeth, G. Snow, from Boston.
 " 6th, 1767..Sloop Fanny and Jenny, Captain Cobb, from Boston.
 " 12th, 1771..Brig Pitt, Captain Palmer, 6 weeks from London.
 May 13th, 1772..Brigantine Canadian, Abbott, from London.
 " 20th, 1773..Ship Canadian, Abbott, from London.
 " 5th, 1777..Transport Ship Genl. Conway from Newfoundland.
 " 20th, 1778..Snow Jason, Sloper, 7 weeks from Cadiz.
 " 7th, 1781..Harriet, Bacon, from London.
 " 14th, 1786..Ship Integrity, from the Downs.
 " 11th, 1787..H. M. S. Thistle, Capt. Coffin, 11 days from Halifax.
 " 14th, 1789..Ship Achilles, Pile,, from Liverpool.
 June 2nd, 1795..Brig Carolina, Jenkins, 17 days from Trinity Bay.
 May 20th, 1796..Brig Jessies, Paterson, 3rd April, from Greenock.
 " 15th, 1797..Schooner Susan, Craigie, Macintyre, 56 days from St. Domingo.
 " 11th, 1798..Schooner Swift, Robson, 2nd March, from Jamaica.
 " 8th, 1799..Brig Nymph, Pryor, 4th March, from St. Vincent, &c.
 " 17th, 1800..Ketch Firm, DuTramel, 19 days from Halifax.
 April25th, 1801..Ship Nancy, Bain, 27th March, from Liverpool.
 May 12th, 1802..Brig Mary, Sartus, 11th March, from Newcastle.
 " 4th, 1803..Brig Antelope, Boucher, 49 days from Jamaica.
 April25th, 1804..Ship Jane, Perkins, 16th March, from Liverpool.
 May 5th, 1805..Ship Quebec, Bailey, 19th March from London.
 " 9th, 1806..Brig Caledonia, Wilson, 26 days from Ayr.
 April28th, 1807..Brig Henrietta, Losh, 22 days from Liverpool.
 " 19th, 1808..Brig Triton, Wright, from Hull.
 May 4th, 1809..Ship Ocean, Tracey, 52 days from Portsmouth.
 " 3rd, 1810..Ship Prospect, Wake, 33 days from Newcastle.
 April26th, 1811..Ship Hero, Stevenson, 30 days from London.
 May 2nd, 1812..Ship Christopher, Coward, 38 days from London.
 " 5th, 1813..H. M. S. Woolwich, five weeks from Portsmouth.
 " 8th, 1814..Schooner Priam, Pye, 27th April, from Halifax.
 " 10th, 18 5..Ship Hop, Banner, 45 days from Alicant.
 " 12th, 1816..Ship Glory, Shand, 42 days from Liverpool.
 " 13th, 1817..Ship Fame, Mimet, 25th March, from Hull.
 " 7th, 1818..Brig Patriot, Anderson, 32 days from Aberdeen.
 " 1st, 1819..Brig Patriot, Anderson, 25 days from Aberdeen.
 " 9th, 1820..Brig Royal Charlotte, Hobson, 50 days from Alicant.

- May 8th, 1821..Brig Southampton, White, 30 days from Grenada.
 April 27th, 1822..Brig Mary, Murphy, 20th March, from St. Vincent.
- May 9th, 1823..Brig Hugh, Greig, 27th March, from Belfast.
 " 1st, 1824..Bark Europe, Willis, 25th March, from London.
- April 24th, 1825..Ship Perseverance, Egg, 29th March, from Plymouth.
 " 25th, 1826..Ship Walrus, Wright, 18th March, from London.
 " 30th, 1827..Ship Quebec Packet, Anderson, 2nd April, from Aberdeen.
- May 8th, 1828..Ship Gaspé, Bonnyman, 4th April, from Gibraltar.
 " 2nd, 1829..Brig Ann Eliza and Jane, Reid, 23rd March, from Bristol.
- April 26th, 1830..Ship Unicorn, Troup, 31st March, from Liverpool.
 " 16th, 1831..Brig Nemesis, Roallins, 24th March, from Poole.
- May 4th, 1832..Ship Canada, Allar, 2nd April, from Greenock.
 " 10th, 1833..Brig Favorite, Allan, 27 days from Greenock.
 " 6th, 1834..Bark Ottawa, Douglas, 31st March, from London.
 " 2nd, 1835..Brig William Ash, Randall, 20th March, from Bordeaux.
 " 11th, 1836..Ship Canada, Allan, 2nd April, from Greenock.
- April 29th, 1837..Bark Great Britain, Swinburn, — days from London.
- May 3rd, 1838..Pocris, Arnold, 27th March, from Poole.
 " 8th, 1839..Ship Rainbow, Arnold, 31st March, from Poole.
- April 25th, 1840..Ship Vere, Webb, 25 days, from Poole.
 " 29th, 1841..Ship Vere, Mills, 2nd April, from Poole.
- May 3rd, 1842..Bark Kingston, Robson, 50 days from Gibraltar.
 April 18th, 1843..Bark Great Britain, Swinburn, from London.
 May 3rd, 1844..Bark Great Britain, Swinburn, 19th March, from London.
 " 1st, 1845..Bark Great Britain, Swinburn, 13th March, from London.
- April 24th, 1846..Ship Albion, Allan, 28th March, from Glasgow.
 May 8th, 1847..Ship St. Andrew, Lorby, from Glasgow.
 " 1st, 1848..Ship Caledonia, Greenhorn, 27th March, from Greenock.
- April 28th, 1849..Ship Albion, McArthur, 20th March, from Glasgow.
 " 28th, 1850..Ship Montreal, McMaster, 19th March, from Liverpool.
 " 20th, 1851..Ship Toronto, Ballantine, 17th March, from Liverpool.
 " 15th, 1852..Ship Toronto, Ballantine, 12th March, from Liverpool.

FIRST ARRIVALS OF STEAMBOATS IN QUEBEC.

Since First Steam Communication between Quebec and Montreal.

1812 Nov. 22nd..Steamboat Swiftsure.

1813 May 2nd.. " Swiftsure.

1814	May	5th..	Steamboat Swiftsure.
1815	April	27th..	" Swiftsure.
1816	May	1st..	" Malsham.
1817	May	7th..	" Malsham.
1818	April	27th..	" Malsham.
1819	May	2nd..	" Telegraph.
1820	April	24th..	" Lady Sherbrooke.
1821	May	3rd..	" Quebec, Telegraph and Swiftsure.
1822	April	29th..	" Lady Sherbrooke, Car of Commerce and Lauzon.
1823	"	27th..	" Quebec.
1824	"	21st..	" Swiftsure.
1825	"	17th..	" Laprairie and Swiftsure.
1826	"	22nd..	" Laprairie.
1827	"	16th..	" Waterloo.
1828	"	12th..	" Chambly.
1829	"	20th..	" Lady of the Lake.
1830	"	17th..	" Lady of the Lake.
1831	"	21st..	" Lady of the Lake.
1832	"	29th..	" St. Lawrence.
1833	"	18th..	" St. Lawrence.
1834	"	17th..	" St. Lawrence, from Sorel, only.
1834	"	18th..	" Lady of the Lake from Montreal.
1835	May	4th..	" Canada.
1836	"	11th..	" Canada.
1837	"	1st..	" British America.
1838	April	28th..	" St. George.
1839	"	21st..	" British America.
1840	"	19th..	" Lady Colborne.
1841	May	1st..	" Queen.
1842	April	21st..	" Lady Colborne.
1843	May	5th..	" Canada.
1844	April	23rd..	" Alliance.
1845	"	25th..	" Lord Sydenham.
1846	"	17th..	" Queen.
1847	May	8th..	" Queen.
1848	April	6th..	" Montreal.
1849	"	25th..	" Cataraqui and Ontario from Kingston, and Montreal, from Montreal.
1850	"	25th..	" Montreal from Montreal.
1851	"	22nd..	" Montreal from Montreal.
1852	"	30th..	" Rowland Hill and Quebec, from Mon- treal.

COMPARATIVE STATEMENT OF THE NUMBER OF VESSELS,
TONNAGE, AND NUMBER OF PASSENGERS, which
arrived at Quebec from 1846 to 1851, inclusive :

	Vessels.	Tons.	Passengers.
1846.....	1438	573,104	32,753

1847.....	1179	474,545	97,582
1848.....	1044	426,968	28,261
1849.....	1064	431,953	38,494
1850.....	1079	434,294	32,292
1851.....	1185	505,034	41,899
1852 (to Aug, 27).	673	273,035	25,470

COMPARATIVE STATEMENT of the Arrivals and Tonnage at the port of Quebec, to the 27th August inclusive, in each year :

1851	812	342,716
1852	673	273,035
Less this year.....	139	69,681

TRADE WITH THE LOWER PROVINCES,

That is, Nova Scotia, New Brunswick, Newfoundland, Cape Breton, Prince Edward Island, and Labrador.

It will be seen by the following statement, that the amount of tonnage employed in the trade between these provinces and Quebec, has more than doubled within six years past.

Total number of clearances at this port for the Lower Provinces, from 1845 to 1850, inclusive :

1845.....	73 Vessels.	4056 Tons.
1846.....	121 "	6558 "
1847.....	137 "	7881 "
1848.....	138 "	7558 "
1849.....	153 "	8728 "
1850.....	155 "	10,119 "

There is also a good number of small craft employed in the transport of supplies—chiefly flour—to the Gaspé fisheries and the lumber establishments in the Baie-des-Chaleurs. A considerable quantity of the fish taken at these fisheries comes to Quebec ; but it is chiefly the fish that is taken in the latter part of the season, when it is too late to dry them for a foreign market—they are then barrelled and brought to Quebec.

Total number of clearances for the Lower Provinces in 1851—169 vessels, 12,683 tons.

INLAND NAVIGATION.

There has been a great increase in this trade. Of two articles alone—railway and pig iron—over fifty thousand tons were imported into the Western States, in 1851, by the St. Lawrence—nearly the whole of which was shipped from here to Kingston, and there transhipped—mostly into American vessels—thus increasing the freight of these heavy goods by the serious charge of transhipment. The truth is, that this trade is of such recent date, and has sprung up so rapidly, that we have not, as yet, a sufficient number of suitable vessels to perform the work ; and by an extraordinary interpretation of the Navigation Laws, American vessels are prohibited from coming to Quebec, while they are permitted to come to Montreal—thus, in our opinion, by an unjust restriction, Quebec is deprived of an immediate means of forwarding these heavy articles direct to their destination, until a suitable class of vessels could be built to compete with our American neighbors, which would tend to reduce the freight to the lowest minimum, and thereby secure to us a carrying trade that must be of importance to the shipping interests of this port ; but unless it can be done at a very low figure, the chances are that it will be diverted into another channel.

Number of Vessels built and registered at Quebec, from 1847 to 1851 inclusive, up to the 1st December in each year :

In 1847.

47 Square rigged, aggregate tonnage.....	35,281
23 Schooners.....	1,895
Total.....	37,176

In 1848.

24 Square rigged, aggregate tonnage.....	18,687
14 Schooners.....	994
3 Small steamers	228
Total.....	19,909

In 1849.

28 Square rigged, aggregate tonnage.....	23,828
9 Schooners	568

Total.....24,396

In 1850.

32 Square rigged, aggregate tonnage.....	29,184
13 Schooners	1,203

Total.....30,387

In 1851.

40 Square rigged, aggregate tonnage.....	38,900
12 Schooners.....	1,562
2 Steamers.....	105

Total.....40,567

FOREIGN CONSULS.

- Pemberton, Hon. George, Prussian, Swedish, Norwegian and United States consul.
 Tilstone, W. H., Portuguese consul.
 Ryan, Edward, consul for Hamburg and Bremen, and consular agent for France.
 Beswick, George, Vice Consul for Sardinia.

COURTS OF JUSTICE.

COURT OF QUEEN'S BENCH.

- Hon. Sir James Stuart, Bart., chief justice; Hons. Jean Roch Rolland, Philippe Panet, Thomas Cushing Alywin, puisné judges.

COURT IN APPEAL AND ERROR.

TERMS:

- Quebec.*—7th to 18th January, and 1st to 12th July.
Montreal.—1st to 12th March, and 1st to 12th October.

COURT OF CRIMINAL JURISDICTION.

TERMS:

- Quebec.*—20th January and 14th July.
Montreal.—14th March and 14th October.

Three-Rivers.—2nd February and 11th September.
Sherbrooke (district of St. Francois).—12th February
 and 1st September.

Kamouraska.—5th April and 5th November.
 Terms to continue until the business is closed.
 Extraordinary terms may be held by proclamation.

SUPERIOR COURT.

Jurisdiction in suits over £50, currency.

Hon. Edward Bowen, chief justice ; Hons. J. B. E.
 Bacquet, J. F. Duval, W. C. Meredith, judges.

TERMS :

Quebec.—1st to 20th April, September and December.
Montreal.—1st to 20th April, September and Dec.

CIRCUIT COURT.

Jurisdiction in suits up to £50, currency.

Hons. William Power, Joseph A. Taschereau, judges.

TERMS :

Quebec Circuit.—City of Quebec.—On the last six judi-
 cial days of each month in the year except Au-
 gust.

JUDICIAL OFFICERS :

Quebec—Prothonotaries and Clerks of Circuit Court :
 Edward Burroughs and Louis Fiset. Clerk of the
 Crown : James Green. Sheriff : W. S. Sewell.
 Coroner : B. A. Panet and J. A. Panet. High
 Constable : Wm. Downes. Gaoler, J. Maclaren.

VICE-ADMIRALTY COURT.

Hon. Henry Black, Judge ; Charles Drolet, Registrar
 J. B. Parkin, Marshall.

BAR OF LOWER CANADA.

Section of the District of Quebec.

COUNCIL.

George Okill Stuart,—Bâtonnier.
 Francois Real Angers,—Syndick.
 Louis G. Baillargé,—Treasurer.
 Cyrille DeLagrave,—Secretary.

Charles Panet,	Jean Siméon Lelièvre,
Hon. F. W. Primrose,	Hon. Jean Chabot,
Hon. R. E. Caron,	Dunbar Ross,
Andrew Stuart,	Jean T. Taschereau.

BOARD OF EXAMINERS.

Charles Panet,	Jean Siméon Lelièvre,
Hon. F. W. Primrose,	Jean T. Taschereau.
Andrew Stuart,	

LIST OF ATTORNEYS AND ADVOCATES,

Belonging to the Quebec Bar, and ranked according to seniority, brought down to the 1st day of January, 1852 :

Drummond, Hon. Lewis T., Attorney General.
 Chauveau, Hon. P. J. O. . . . Solicitor General.
 Black, Hon. H. Queen's Counsel.
 Primrose, Hon. F. W. Do.
 Caron, Hon. R. E. Do.

Burroughs, Ed.,	Angers, F. Real,
Fiset, Louis,	Cannon, Lawrence,
Panet, Charles,	Delegrave, Cyrille,
Andrews, Fred.,	Place, Thoma
Deguisse, Charles,	Lemieux, Fr ^{ois} ,
Stuart, George Okill,	Tessier, Ulric Jos.,
Lelièvre, Siméon,	Rheaume, Jacques,
Belleau, Narcisse F.,	Alleyn, Charles,
Gauthier, Felix O.,	Austin, Francis W. G.,
Bossé, Joseph Noel,	Plamondon, Louis,
Smith, Thornton S.,	Faucher, Narcisse C.,
Chabot, Hon. Jean,	Perrault, Zephirin,
Stuart, Andrew,	Soulard, Auguste,
Cairns, Hamby F.,	Pentland, John J. C.,
Chambers, Robert,	Theilcke, Aug. F.,
Maguire, John,	Langevin, Francois X.,
Ross, Dunbar,	Holt, Charles G.,
Baillargé, L. G.,	Légaré, Pierre,
Taschereau, Jean Thos.	Secretan, Charles,
Anderson, Horatio S.	Talbot, Guillaume,
Parkin, John B.,	Fournier, Telesphore,
Tourangeau, Jean C.,	Hudon, Joseph Magloire,

Plamondon, Aurele,	Jones, Edward,
Casault, Napoleon,	Sewell, Wm. G.,
Campbell, Archibald,	O'Farrell, J.,
Langlois, Jean,	Arnold, Jas.,
Malouin, Jacques	Tessier, Victor E.,
Young, John,	M'Callum, Jas. Wm.,
Burroughs, John H. R.,	Chouinard, Honoré J.,
Ross, David A.,	Gingras, Narcisse,
Irvine, George,	Tanswell, Theophilus,
Cannon, James,	Fiset, Elzear,
Vannovous, F. C.,	Pentland, Richard C.,
Stuart, Chas. Jas.,	Blais, Ls. Hy.,
Pope, Thos.,	Dionne, Pasc. Amd.,
Glackmeyer, H. R.,	Graveley, Aaron L.,
Casgrain, P. B.,	Drolet, Chs. R.
Lemoine, Jas. M.,	

INCORPORATED BOARD OF NOTARIES.

Edward Glackmeyer,—President.

A. B. Sirois,—Treasurer.

Joseph Laurin,—Secretary.

J. B. A. Chartier,—Syndick.

C. M. Défoy,	Ls. Ruel,
T. M. Guay,	Arch. Campbell,
Joseph Petitclerc,	J. B. Trudelle,
Ls. Prevost,	L. T. Macpherson.

NOTARIES PUBLIC,

Residing in Quebec, and ranked according to seniority,
brought down to the 1st day of January, 1852 :

Campbell, Arch.,	Ouellet, F.,
Parent, An. A.,	Guay, Germain,
Glackmeyer, Edwd.,	Garneau, F. X.,
Macpherson, L. T.,	Hunt, Josiah,
Panet, Hon. Louis,	Petitclerc, Jos.,
Tessier, M.,	Belanger, A.,
Défoy, C. M.,	Birch, John,
Lindsay, E. B.,	Cannon, Edw. G.,
Belleau, R. G.,	Tessier, Ed.,
Sirois, A. B.,	Childs, John,

Legaré, Et.,	Fages, N.,
Prevost, Louis,	Glackmeyer, E. G.,
Gauvreau, F. L.,	Bolduc, Henry,
Bignell, Wm.,	Huot, Philippe,
Cremazie, J. C.,	Gauvin, Thos.,
Clapham, J. G.,	Blumhart, L. A. T.,
Trudelle, J. B.,	Huot, Frs.,
Laurin, Joseph,	Pelchat, Jos.,
Lemoine, A.,	Bowen, N. H.,
Hossack, J. S.,	Huot, P. G.,
CinqMars, Chs.,	Falardeau, Ls.,
Campeau, O. F.,	Parent, Chs.,
Brunet, J. O.,	Lavoie, Ls.,
Pruneau, J. B.,	Vocelle, A.,
Austin, H. C.,	Lemoine, Edouard,
Macpherson, D.,	Langlois, Foster.
Martineau, F.,	

JUSTICES OF THE PEACE.

Who are resident within the city and banlieue of Quebec :

John Maguire, inspector and superintendent of police.
 A. C. Taschereau, J. W. Dunscombe, Wm. Henderson, Noah Freer, Joseph Morrin, Henry LeMesurier, John G. Clapham, Hammond Gowen, Ebenezer Baird, George Black, Edward Glackemeyer, Joseph Légaré, Antoine A. Parent, Francois Xavier Paradis, Robert Symes, Christian Hoffman, Osborne L. Richardson, Thomas Conrad Lee, Robert Jellard, William H. A. Davies, Wm. Petry, Richard I. Alleyn, Paul Lepper, Daniel McCallum, Francois Buteau, Charles M. DeFoy, Julien Chouinard, Michel Tessier, John Doran, William Ware, J. Zéphirin Nault, Joseph Painchaud, George Holmes Parke, Joseph Robitaille, Frederick Petry, Edouard Rousseau, William H. Anderson, William O'Brien, Josiah Hunt, Edouard Dugal, René Gabriel Belleau, Francois Joseph Parent, Jean Bts. Trudelle, George Henderson, Ant. Ambroise Parent, Abraham Joseph, George

Mellis Douglas, Adolphe Larue, Olivier Fiset,
William Price, William Gunn, Donald Fraser.

MILITARY DEPARTMENTS.

ROYAL ENGINEERS.—Lieut. Col. J. G. Higgins, commanding; Captain R. S. Beatson, Lieut. H. Williams, Lieut. George Rankin, Lieut. H. G. Savage.

CIVIL BRANCH.—M. Madden, clerk of works; B. Collyer, F. N. Boxer, clerks; W. Chessell, J. Grand, foremen of works; John Hall, office-keeper.

ROYAL ORDNANCE.—W. A. Holwell, storekeeper; A. F. Thomas, D. Grant, W. H. Trigge, clerks; Harry Cornwall, barrack master; Captain Knight, town major; Rev. G. Cowell, chaplain.

COMMISSARIAT.—Assistant, C. G. Carpenter, in charge of department; D. A. C. G. Webb, A. T. West, treasury clerk.

STAFF OF THE GOVERNOR GENERAL.—Lieut. Col. Hon. R. Bruce, military and private secretary; Captain Hamilton, A. D. C.; Lieut. F. Grant, 79th regt., A. D. C.; Captain H. Cotton, royal Canadian rifles, extra A.D.C.; Lieut. Col. E. Antrobus, Canadian militia, provincial A. D. C.; Lieut. Col. J. G. Irvine, Canadian militia, extra provincial A.D.C

INCORPORATED COMPANIES.

QUEBEC GAS COMPANY.

BOARD OF DIRECTORS.—Hon. William Walker, Chairman; T. Gibb, William Petry, W. Stevenson, W. Poston, James M'Kenzie, A. Laurie.

William Petry, treasurer; Philip Peebles, engineer and manager; William Alexander Curry, secretary; Hon. Henry Black, counsel; J. Greaves Clapham, notary; Holt & Irvine, solicitors.

Gas Works, Place d'Orleans, Orleans wharf.

QUEBEC WATER WORKS.

Dr. Morrin, President.

COMMITTEE.—Hugh Murray; F. X. Paradis, John Maguire, Jos. Robitaille, Dr. James Sewell; T. W. Lloyd, manager; G. R. Baldwin, engineer.

QUEBEC MINING COMPANY.

H. LeMesurier, president; J. B. Forsyth, vice-president.
DIRECTORS.—William Price, Gustave Joly, G. B. Hall, Alex. D. Bell; W. H. A. Davies, secretary. Office, Commercial Chambers, St. Peter street, *l. t.*

MONTREAL TELEGRAPH COMPANY.

Office, Arthur street, l. t.

ALL COMMUNICATIONS STRICTLY CONFIDENTIAL.

RATES.—For the transmission and writing out of every ten words, or less, exclusive of the address and signature:

For any distance over 100 miles and under 200, 1s. 3d. and 1d. for each additional word.

Over 200 miles, and under 400,..... 2s. 0d. and 2d. for each additional word.

Over 400 miles,..... 3s. 0d. and 3d. for each additional word.

For every ten words exceeding 100, the above rates will be reduced one-third.

Payment in all cases to be made in advance, and the company not responsible for the inaccuracies of the operators. George W. Purkis, superintendent.

BRITISH NORTH AMERICAN ELECTRIC TELEGRAPH ASSOCIATION.

Edward Boxer, president.

DIRECTORS.—C. Wurtele, H. LeMesurier, J. Gillespie, D. Fraser, C. E. Levey, Wm. Pryor, P. Langlois, junior.

H. W. Welch, secretary. Office, Arthur street, *l. t.*

QUEBEC AND RICHMOND RAILWAY.

The Honorable R. E. Caron, president ; D. R. Stewart, vice-president.

DIRECTORS.—James Bell Forsyth, Henry LeMesurier, François Réal Angers, Thomas W. Lloyd, George H. Simard, His Worship the Mayor, *ex-officio*, F. X. Paradis, Capt. W. Rhodes, George Beswick, H. J. Noad, Wm. Price, Henry Atkinson.

E. P. Mackie, secretary ; Robert Symes, treasurer.

BANKERS.—Quebec Bank, and Glynn, Halifax, Mills & Co., London. Office, 9 Buade, *u. t.*

QUEBEC BUILDING SOCIETY.

Officers.—Joseph Morrin, president ; O. Robitaille, vice-president.

Directors.—A. Lemoine, Eugène Chinic, Joseph Hamel, J. W. Leaycraft, C. Alleyn.

Treasurer and Secretary.—F. Vezina.

Legal Advisers.—J. M. Hudon, and Andrew Stuart.

Notary.—J. B. Pruneau.

Inspector.—Simon Peters.

Bankers.—The Quebec Bank. Office, 4, St. George street, *u. t.*

UNION BUILDING SOCIETY.

Directors.—Weston Hunt, president ; W. S. Henderson, vice-president.

Dr. James Douglas, J. A. Sewell, M.D., Daniel M'Gie, H. S. Anderson, W. Withall.

Bankers.—Quebec Bank.

Solicitors.—Messrs. Lelièvre & Angers, and H. S. Anderson.

Notaries.—Wm. Bignell, J. G. Clapham.

Inspectors.—Messrs. G. Blaiklock and Joseph Archer.

Secretary and Treasurer.—John Ross, Office, Clouett's buildings, Mountain street.

PEOPLE'S BUILDING SOCIETY.

C. N. Montizambert, president ; M. Tessier, vice-president.

Directors.—Louis Prevost, C. G. Holt, F. Weippert, P. Dorion, E. Dugal.

Secretary and Treasurer.—J. G. Irvine.

Legal Advisers.—Casault & Langlois, Holt & Irvine.

Notaries.—J. B. Trudelle, N. H. Bowen.

Inspector.—C. Huot. Office, 1 Fabrique, *u. t.*

QUEBEC TURNPIKE TRUST.

Trustees.—James Gibb, chairman; A. C. Buchanan, L. T. M'Pherson, James Douglas, M. D., Joseph E. Deblois, Dr. Rowley, W. H. Lemoine, Daniel M'Callum, Hammond Gowen.

John Porter, secretary; Louis Prevost, notary. Office, 38 St. Peter street, *l. t.*

HORTICULTURAL SOCIETY.

J. W. Dunscombe, president; Hon. R. E. Caron, Hon. L. Panet, James Gibb, W. A. Holwell, vice-presidents; Robert Symes, treasurer; J. B. A. Chartier, Dr. P. M. Bardy, secretaries.

PUBLIC DEPARTMENTS

OF THE EXECUTIVE AND LEGISLATIVE GOVERNMENT OF CANADA.

Governor General and Suite.—His Excellency the Right Honorable James, Earl of Elgin and Kincardine, K. T., governor general of British North America, and captain general and governor in chief in and over the provinces of Canada, Nova Scotia, New Brunswick, and the Island of Prince Edward, and vice-admiral of the same, &c. &c. &c.

Lieut. Col. the Hon. Robert Bruce, military secretary and principal aide de camp; Capt. Hamilton, 71st regiment, military aide de camp; Mr. Grant, 79th regiment, and Captain Cotton, Royal Canadian Rifles, aide de camps; Lieut. Col. E. Antrobus,

provincial A. D. C. ; Lieut. Col. A. de Salaberry,
and Lieut. Col. J. G. Irvine, extra provincial
A. D. C.'s

EXECUTIVE COUNCIL.

Inspector General—Hon. Francis Hincks.
President of the Council—Hon. Malcolm Cameron.
Provincial Secretary—Hon. A. N. Morin.
Speaker of the Legislative Council—Hon. R. E. Caron.
Receiver General—Hon. E. P. Taché.
Commissioner of Crown Lands—Hon. John Rolph.
Commissioner of Public Works—Hon. John Young.
Post Master General—Hon. James Morris.
Attorney General East—Hon. L. T. Drummond.
Attorney General West—Hon. W. B. Richards.

OFFICERS :

Clerk —— ; *Assistant*, William H. Lee. *Clerks*—
S. B. Smith, F. Vallerand, W. A. Himsworth, and O.
Cote ; Thos. Byrne, F. Himsworth, *extra do.*, Michael
Naughton, *messenger*, David Ryan, *door-keeper*.

LEGISLATIVE COUNCIL.

Hon. Rene Edouard Caron, Quebec, Speaker.

Hon. R. S. Jameson	-	- Toronto.
" P. B. DeBlaquiere	-	- Kingston.
" Peter McGill	-	- Montreal.
" William Morris	-	- Montreal.
" Alexander Fraser	-	- Fraserfield.
" James Crooks	-	- Flamboro', West.
" Adam Fergusson	-	- Flamboro', East.
" John Macaulay	-	- Kingston.
" John Hamilton	-	- Kingston.
" Adam Ferrie	-	- Montreal.
" Paul H. Knoulton	-	- Brome.
" Thomas McKay	-	- New Edinburgh.
" Amable Dionne	-	- Kamouraska.
" Joseph Dionne	-	- St. Pierre les Bequets.
" Geo. G. Goodhue	-	- London.
" William Walker	-	- Quebec.

Hon. Philip H. Moore	-	- St. Armand.
" C. Widmer	-	- Toronto.
" J. Æmilus Irving	-	- Toronto.
" P. B. de Boucherville	-	- Boucherville.
" James Morris	-	- Brockville.
" James Gordon	-	- Toronto.
" Hamnett Pinhey	-	- March.
" James Ferrier	-	- Montreal.
" Roderick Matheson	-	- Perth.
" George S. Boulton	.	- Cobourg.
" Denis Benjamin Viger	-	- Montreal.
" E. P. Taché	-	- Montreal.
" James Leslie	-	- Montreal.
" Fred. A. Quesnel	-	- Montreal.
" Joseph Bourret	-	- Montreal.
" Geo. S. de Beaujeu	-	- Coteau-du-Lac.
" John Ross	-	- Belleville.
" Louis Méthot	-	- Sainte Croix.
" Joseph O. Turgeon	-	- Terrebonne.
" Samuel Crane	-	- Prescott.
" James Wylie	-	- Ramsay.
" Samuel Mills	-	- Hamilton.

OFFICERS :

John F. Taylor, clerk and master in chancery ; Robert Lemoine, assistant clerk, French translator, and master in chancery ; J. Fennings Taylor, additional assistant clerk, and first office clerk ; E. L. Montizambert, law clerk, clerk of select committees, and English translator ; Rev. W. A. Adamson, chaplain and librarian ; W. A. Maingy, E. Doucet, James Adamson, J. G. Couillard, writing clerks ; Olivier Vallerand, sergeant-at-Arms ; Michael Keating, chief messenger ; Thomas Brooks, door-keeper.

LEGISLATIVE ASSEMBLY.

<i>Constituencies.</i>	<i>Members.</i>
Beauharnois	Ovide Leblanc.
Bellechasse	Hon. Jean Chabot.
Berthier	Joseph H. Jobin.
Bonaventure	David Le Boutillier.
Brockville, (Town)	George Crawford.
Bytown, (Town)	Daniel McLachlin.
Carleton	Ed. Malloch.
Chambly.	Louis Lacoste.
Champlain	Thos. Marchildon.
Cornwall, (Town).	Roderick Macdonald.
Dorchester	François Lemieux.
Drummond	John McDougall.
Dundas	J. W. Rose.
Durham	James Smith.
Essex	Col. John Prince.
Frontenac	H. Smith, jr.
Gaspé.	Robert Christie.
Glengarry	J. S. McDonald.
Grenville	Wm. Patrick.
Haldimand	W. L. McKenzie.
Halton	John White.
Hamilton, (City)	Sir Allan N. McNab.
Hastings	Edmund Murney.
Huntingdon.	Jean Bte. Varin.
Huron.	Hon. M. Cameron.
Kamouraska	J. Chapais.
Kent	George Brown.
Kingston, (City)	Hon. J. A. MacDonald.
Lanark	James Shaw.
Leeds	Hon. W. B. Richards.
Leinster	Hon. L. M. Viger.
Lennox and Addington	Benjamin Seymour.
Lincoln	Hon. W. H. Merritt.
L'Islet	Chas. F. Fournier.
London	T. C. Dickson.
Lotbinière	Jos. Laurin.
Megantic.	J. G. Clapham.
Middlesex	Crowell Willson.

Missisquoi	Seneca Page.
Montmorency	Jos. Cauchon.
Montreal (City)	{ Hon. John Young.
	{ Hon. W. Badgley.
Montreal, (County)	Michel F. Valois.
Niagara, (Town)	
Nicolet	Thos. Fortier.
Norfolk	Hon. John Rolph.
Northumberland	Asa A. Burnham.
Ottawa	J. Egan.
Oxford	Hon. F. Hincks.
Peterborough	John Langton.
Portneuf	U. J. Tessier.
Prescott	Thomas Hall Johnson.
Prince Edward.	D. B. Stevenson.
Quebec, (City)	{ George Okill Stuart.
	{ Hypolite Dubord.
Quebec, (County)	P. J. O. Chauveau.
Richelieu	A. N. Gouin.
Rimouski.	J. C. Taché.
Rouville	Jos. Napoleon Poulin.
Russell	George Byron Lyon.
Saguenay	Hon. P. M. de S. Laterriere
Shefford	Hon. L. T. Drummond.
Sherbrooke, (Town)	Edward Short.
Sherbrooke, (County).	J. S. Sanborn.
Simcoe	W. B. Robinson.
Stanstead	H. B. Terrill.
Stormont	W. Mattice.
St. Hyacinthe	Louis Sicotte.
St. Maurice	J. E. Turcotte.
Terrebonne	Hon. A. N. Morin.
Three Rivers	A. Polette.
Toronto, (City)	{ Geo. Percival Ridout.
	{ W. H. Boulton.
Two Mountains	Hon. L. J. Papineau.
Vaudreuil	Jean Baptiste Mongenais.
Vercheres,	Geo. E. Cartier.
Waterlop,	A. J. Fergusson.
Welland,	Thos. Clark Street.

Wentworth	David Christie.
Yamaska	P. B. Dumoulin.
York, North Riding . . .	Joseph Hartman.
York, South Riding . . .	John Wm. Gamble.
York, East Riding. . . .	Amos Wright.
York, West Riding . . .	Geo. Wright.

PERMANENT OFFICERS.

W. B. Lindsay, clerk; G. B. Faribault, assistant clerk; G. K. Chisholm, sergeant-at-arms; G. W. Wicksteed, law clerk and English translator; W. P. Patrick, chief office clerk, William Ross, chief clerk of committees; H. Voyer, French translator; P. E. Gagnon, French journal clerk; G. M. Muir, English journal clerk; Alfred Patrick, clerk of committees; Thos. Vaux, second office clerk and accountant; Alfred Todd, clerk of committees; W. B. Lindsay, jr, assistant law clerk and English translator; G. Levesque, assistant French translator; D. P. Myrand, ditto; J. Huston, ditto; W. Winder, librarian; Alpheus Todd, assistant librarian; H. Hartney, third office and engrossing clerk; W. Spink, clerk of routine and records; Thaddeus Patrick, clerk of committees; King Barton, clerk of petitions; W. H. Lemoine, junior clerk; J. P. Leprohon, clerk of committees; H. B. Stuart, engrossing clerk; E. Dénéchaud, junior clerk; W. C. Burrage, junior clerk; A. L. Cardinal, chief messenger; R. Defries, postmaster; J. Cameron, assistant messenger; J. O'Connor, door-keeper.

GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY'S OFFICE.—Lieut.

Col. the Hon. Robert Bruce, governor general's secretary; Henry Cotton, chief clerk; W. R. Bartlett, 2nd clerk; Philip St. Hill, office-keeper; George Boxall, messenger.

PROVINCIAL SECRETARY'S OFFICE.—Hon. A. N. Morin,

provincial secretary; Edmund A Meredith, assistant secretary, west; Etienne Parent, assistant secretary, east; T. D. Harrington, chief clerk; Grant Powell, H. E. Steele, Charles John Birch, C. St. George Yarwood, clerks, western section.

Thomas Ross, Henry Jarmy, W. H. Jones, A. R. Roche, W. R. Wright, S. Tetu, clerks, eastern section. John Gow, office keeper; J. Twamley, J. Dorr, messengers.

RECEIVER GENERAL'S OFFICE.—Hon. E. P. Taché, receiver general; C. E. Anderson, confidential clerk; T. Dufort, 1st clerk; J. B. Stanton, 2nd clerk; G. C. Reiffenstein, 3rd clerk; William Hedge, Jos. F. Pellant, extra clerks; James Thomson, messenger.

INSPECTOR GENERAL'S OFFICE.—Hon. Francis Hincks, inspector general; Joseph Cary, deputy inspector general; Matthew Ryan, confidential clerk; David A. Ross, chief clerk; William Dickinson, 1st book-keeper; N. Goddard, 2nd book-keeper; J. Drysdale, A. Cary, J. M. Muckle, clerks.

CUSTOMS BRANCH.—R. S. M. Bouchette, commissioner of customs; A. S. Menzies, 1st clerk; H. H. Duffill, 2nd clerk; J. R. Audy, John Boyd, and J. A. Green, extra clerks; P. Gaul, messenger.

CROWN LAW DEPARTMENT.—Hon. L. T. Drummond, attorney general, east; Hon. W. B. Richards, attorney general, west; Hon. P. J. O. Chauveau, solicitor general, east; Hon. John Ross, solicitor general, west; George Futvoye, permanent law clerk.

OFFICE OF REGISTRATION OF STATISTICS.—Board, the honorables the inspector general, receiver general, and provincial secretary; W. C. Crofton, secretary, and statistical clerk to the customs branch of the inspector general's office.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.—Hon. John Young, chief commissioner; Hon. H. H. Killaly, assistant commissioner; Samuel Keefer, chief engineer; E. P. Rubidge, assistant engineer, and principal draftsman; Thomas A. Begley, secretary; C. D. Shanley, chief clerk; T. Hamilton, 1st clerk; Joseph Guy, 2nd clerk; S. Strang, book-keeper; Michael Welch, messenger and office-keeper.

CROWN LANDS DEPARTMENT.—Hon. John Rolph, commissioner.

SURVEY DEPARTMENT, C. E.—Joseph Bouchette, sen., surveyor and draftsman; E. T. Fletcher, 2nd do.; P. L. Morin, 3rd do.; Charles J. Bouchette, extra draftsman; W. F. Collins, accountant; E. Labrosse, copying clerk; Jean Langevin, chief corresponding clerk; Thomas Hammond, registrar; N. F. Laurent, J. C. A. Poitras, clerks.

JESUITS' ESTATES AND ROYAL DOMAIN.—Felix Fortier, clerk; F. T. Judah, assistant clerk.

SURVEY DEPARTMENT, C. W.—Andrew Russell, sen., surveyor and draftsman; Thomas Devine, assistant do.; William Spragge, chief clerk; T. Hector, W. J. Jones, E. T. Roche, F. A. Hall, clerks; J. C. Tarbutt, accountant;

assistant accountants; W. F. Whitcher, James McDonagh, clerks; Geo. Fisher, Wm. Walker, messengers.*

MILITIA DEPARTMENT.—Lieut. Col. D. G. MacDonell, deputy adjutant general militia, (west); Joshua Thompson, clerk, Lieut. Colonel A. de Salaberry, deputy adjutant general militia, (east); Peter L. MacDonell, Charles Petitclaire, clerks; Henry Smeaton, messenger.

PROVINCIAL REGISTRAR'S OFFICE.—Thomas Amiot, deputy provincial registrar; William Kent and Georg Henry Lane, clerks; J. W. Webb, messenger.

EDUCATION DEPARTMENT.—J. B. Meilleur, chief superintendent, C. E.; J. Giard, secretary; S. W. Williams, clerk. (This office is in Montreal.)

INDIAN DEPARTMENT.—Colonel Napier, visiting superintendent, C. E.; S. Y. Chesley, assistant secretary and accountant; Michael Turner, chief clerk.

GENERAL POST OFFICE.—Hon. James Morris, Post

*Some recent changes have been made in the accountants' department of this office, but they were not received in time for insertion here.

master general; William H. Griffin, secretary; Gilbert E. Griffin, chief clerk; T. S. Stayner, 2nd clerk; Edwin F. King, 3rd clerk; Charles R. Griffin, 4th clerk; Smith Allan, office-keeper.

ACCOUNT BRANCH.—E. J. King, accountant; John Ashworth, 1st clerk; Robert Julyan, 2nd clerk; Edward C. Hayden, 3rd clerk; John Davidson, 4th clerk; Joseph T. McCuaig, 5th clerk.

SURVEYORS BRANCH.—Edward S. Freer, surveyor, C. E.; John Dewe, surveyor, C. W.; H. A. Wicksteed, surveyor, Central Canada.

GEOLOGICAL SURVEY.—W. E. Logan, provincial geologist; Alex. Murray, assistant do.; T. S. Hunt, chemist. (This office is at Montreal.)

RELIGIOUS, BENEVOLENT, AND TEMPERANCE SOCIETIES.

Bible Society; C. Wurtele, treasurer; J. Hall, secretary; G. Stanley, depository.

Church Society of the Diocese of Quebec, Right Rev. Bishop Mountain, president; Robert Symes, treasurer; Rev. W. Wices, M. A., secretary.

Church Missionary Society, Lieut. Col. Lawrence, president; R. Ellis, treasurer; Capt. Stace, secretary.

Colonial Church and School Society, Rev. C. L. F. Haensel, Chairman; W. H. A. Davies, treasurer; R. Ellis, secretary.

National School, C. N. Montizambert, treasurer; Rev. W. Wices, secretary; James J. Hatherly, master.

Protestant Male and Female Orphan Asylum, Mrs. McAllister and Mrs. Ferguson, matrons.

Religious Tract Society, John Musson, treasurer; D. Wilkie, secretary; G. Stanley, depository.

Society for Promoting Christian Knowledge, Right Rev. Bishop Mountain, president; C. N. Montizambert, treasurer; Rev. W. Wickes, M. A., secretary.

Benevolent Society, O. Fiset, president; Augt. Gauthier, treasurer; P. V. Bouchard, secretary.

- Friendly Society, G. Darveau, president ; J. S. Hossack, treasurer ; Charles St. Michel, secretary.
- British and Canadian School, Jeffery Hale, president ; P. Langlois, treasurer ; C. Wurtele, secretary.
- Canada Military Asylum, Lieut. Col. Higgins, president ; Captain Knight, secretary.
- Female Compassionate Society, Mrs. Montizambert, president ; Mrs. Langevin, secretary.
- Roman Catholic Ladies' Charitable Society, Mrs. Masue, president ; Mrs. Hamel, treasurer ; Miss Masue, secretary.
- Cadets of Temperance, John Leitch, worthy archon ; B. Cole, jr., worthy patron.
- Sons of Temperance, R. Shaw, worthy patriarch ; Geo. Mathison, James Brent, B. Cole, jr., past worthy patriarchs.
- Union Total Abstinence Society, Angus McDonald, president ; Phillip Lesueur, vice-president ; Geo. A. Mathison, secretary.

MASONIC LODGES.

NOTE.—The officers of the following MASONIC and ODD FELLOWS' Lodges, are given as they stood at the beginning of the year. Some changes have since occurred, but although promised to the editor by brethren of both Orders, they were not received in time for insertion.

ALBION LODGE—No. 17, R. E.

Meets 2nd Friday in each Month.

OFFICERS :

- P. M. W. Br. William Eadon—W. M.
 Br. Samuel J. Dawson—Treasurer.
 Br. William Miller—Secretary.

ST. JOHN'S LODGE—No. 214, E. K.

Meets 2nd Wednesday in each Month.

- W. Br. T. D. Harrington—W. M.
 R. Neill—Treasurer.
 F. Ross—Secretary.

ST. ANDREW'S LODGE, No. 356.

A. L. 1851-2.

Rt. W. Br. T. King—W. M.

Br. George Potts—Tr. *pro tem.*
Secretary.

ODD FELLOWS' LODGES.

RIGHT WORTHY GRAND LODGE OF THE PROVINCE OF
CANADA.*Under the Grand Lodge of B. N. America.*

James Maclaren, R. W., Grand Master.

Joseph Hamel, R. W., Deputy Grand Master.

George Hall, R. W., Grand Warden.

William Cole, R. W. Grand Secretary.

George W. Fitch, Grand Treasurer.

ALBION LODGE, No. 4.

John V. Gale, N. G.

Arch. M. Gilchrist, V. G.

John Houghton, Secretary.

F. H. Andrews, Treasurer.

MERCANTILE LODGE, No. 19.

N. G., A. F. Thomas, P. G.

V. G., Z. Chartrie, P. G.

Secy., Peter Sheppard, P. G. M.

Treas., Theo. Baillargé, P. G.

I. G., George Fitch, P. G.

LOYAL FRIEND IN NEED LODGE,

Manchester Unity.

Andrew Mann, P. G.

John Lindsay, N. G.

James Brent, V. G.

W. Banfield, Secretary.

Dr. Moffatt, Physician.

CROWN LANDS AGENTS, C. E.

OTTAWA SECTION.

John Lynch.....Allumettes Island.
 François X. Bastien.....Grand Calumet.
 Walter Radford.....Clarendon.
 Aimé Lafontaine.....Aylmer.
 William Wilson.....Buckingham.
 Donald McLean.....Lochaber.
 Thomas Barron.....Argenteuil.

NORTH OF RIVER ST. LAWRENCE.

André B. Levallée.....St. J.ôme.
 Alexander Daly.....Rawdon.
 William Morrison.....Berthier.
 Henri Lor.....Three Rivers.
 Amable Bochet.....St. Anne de la Pérade.
 Ignace P. Déry.....St. Raymond.
 McLean Stewart.....Quebec.
 George Duberger.....Malbaie.
 John Kane.....Grand Baie.

SOUTH OF RIVER ST. LAWRENCE.

Joshua S. Lewis.....Huntingdon.
 Hypolite Lanctot.....St. Edouard.
 Orin J. Kemp.....Frelighsburg.
 John Felton.....Sherbrooke.
 Charles C. Sheppard.....Wendover.
 George A. Bourgeois.....St. Grégoire.
 Louis Richard.....Stanfold.
 John Hume.....Leeds.
 J. O. C. Arcand.....St. Joseph, Beauce.
 Cyprien Blanchet.....St. François, Beauce.
 Andrew Ross.....Frampton.
 François Tetu.....St. Thomas.
 Florence De Guise.....Ste. Anne de la Pocatière.
 Louis N. Gauvreau.....Isle Verte.
 Pierre Gauvreau.....Rimouski.
 John Eden.....Gaspé Basin.
 Etienne Martel.....New Carlisle.
 Francis Rice, (timber agent only,) Madawaska.
 Hon. F. W. Primrose, Quebec, inspector general, Queen's domain.
 Pierre Paradis, notary, St. Henri de Lauzon, agent Seigniorship of
 Lauzon.
 Paul Latouche, notary, St. Henri de Lauzon, agent for commuta-
 tion of tenure in same Seigniorship.
 Honorable Louis Panet, notary, Quebec, agent Jesuits' Estates, dis-
 trict of Quebec.
 Louis Guillet, jun., notary, St. Stanislas, agent Jesuits' Estates,
 district of Three Rivers.
 Jean Bte. Varin, notary, Laprairie, agent Jesuits' Estates, district
 of Montreal.

COUNTY REGISTRARS, C. E.

NAME OF COUNTY.	NAME OF REGISTRAR.	PLACE WHERE RESIDENT
Beauharnois.....	D. K. Lighthall.....	Durham.
Bellechasse.....	P. Forgues.....	St. Michel.
Berthier.....	J. B. Chalut.....	Berthier en Hart.
Bonaventure.....	R. U. Fitton.....	New Carlisle.
Chambly.....	Thomas Austin.....	Chambly.
Champlain.....	Ferdinand Filteau.....	Ste. Geneviève de Ba- tiscan.
Dorchester No. 1....	R. A. Fortier.....	Ste. Marie.
Do. No. 2....	F. M. Guay.....	Point Levy.
Drummond.....	James Dunkin.....	Drummondville.
Gaspé.....	Peter Winter.....	Percé.
Huntingdon.....	J. B. Lukin.....	Laprairie.
Kamouraska.....	J. G. Taché.....	Kamouraska.
Leinster.....	L. Archambault.....	St. Assomption.
L'Islet.....	J. D. Lepine.....	L'Islet.
Lotbinière.....	R. S. Noel.....	Ste. Croix.
Mégantic No. 1.....	John R. Lambly.....	Leeds.
Mégantic No. 2.....	J. F. Proulx.....	Tring.
Missisquoi.....	R. Dickinson.....	Frelighsburg.
Montmorenci No. 1..	L. C. Lafrancois....	Chateau Richer.
Do. No. 2....	P. Gosselin.....	St. Jean D'Orleans.
Montreal and Isle Bi- zaré.....	George H. Ryland....	Montreal.
Nicolet.....	Joseph Jutras.....	Bécancour.
Ottawa.....	James F. Taylor.....	Aylmer.
Port Neuf.....	Roger Lelievre.....	Cap Santé.
Quebec.....	C. N. Montizambert..	Quebec.
Richelieu.....	P. R. Chevallier.....	St. Ours.
Rimouski No. 1.....	J. Heath.....	Isle Verte.
Do No. 2....	Augustine G. Ruel....	Rimouski.
Rouville.....	F. F. Z. Hamel.....	St. Athanase.
Saint Maurice.....	Louis G. Duval.....	Three Rivers.
Saguenay No. 1.....	C. Duberger.....	Les Eboulements.
Do No. 2....	F. Lateralere.....	Chicoutimi.
Shefford.....	Hiram S. Foster.....	Shefford.
Sherbrooke.....	William Ritchie.....	Sherbrooke.
Stanstead.....	C. A. Richardson....	Stanstead Plains.
Saint Hyacinthe.....	Hor. St. Germain....	St. Hyacinthe.
Terrebonne.....	Alexander Gorrie....	Terrebonne.
Two Mountains.....	Daniel de Hertel....	Argenteuil.
Vaudreuil.....	H. F. Charlebois....	Vaudreuil.
Verchères.....	Pierre Menard.....	Verchères.
Yamaska.....	Jean O. Arcand.....	St. Antoine de la Baie.

GUIDE TO THE STREETS OF QUEBEC.

- Alexander street, St. Roch's ward.
 Alfred street, St. Roch's ward.
 Ancien Chantier street, from Lacroix street to St. Paul street, St. Peter's ward.
 Anderson street, from Prince Edward street to Ryland street, St. Roch's ward.
 Ann street, from St. Vallier street to Prince Edward street, St. Roch's ward.
 Arago street, St. Roch's ward.
 Arsenal street, off the foot of Palace street, Palace ward.
 Artillery street, from St. Eustache street to Claire Fontaine street, St. John's ward.
 Belair street, from Church street to Dorchester street, St. Roch's ward.
 Bell's lane, off St. James street, St. Peter's ward.
 Berthelot street, from St. James street to St. Louis road, St. John's ward.
 Buade street, from Upper Town hill to Garden street, St. Louis and Palace wards.
 Burton street, off Claire Fontaine street, St. John's ward.
 Canoterie street, from Hope Gate to St. Charles street, St. Peter's ward.
 Carleton street, from St. Helen street to Arsenal street, Palace ward.
 Caserne street, (1st), from St. Joseph street to Couillard street, Palace ward.
 Caserne street, (2nd), from Notre Dame street to St. Peter street, St. Peter's ward.
 Claire Fontaine street, from St. Louis road to Coteau St. Genevieve, St. John's ward.
 Côte d'Abraham, from St. George street, St. John's, to St. Vallier street, St. Roch's ward.
 Côte St. Geneviève, from St. Marie street, St. John's, to St. Vallier street, St. Roch's ward.
 Caron street, St. Roch's ward.
 Colomb street, St. Roch's ward.
 Church street, from St. Vallier street to St. Francis street, St. Roch's ward.
 Côté street, from St. John street to Palace street, Palace ward.
 Couillard street, from St. Joachim street to St. John street, Palace ward.
 Commissioners street, from Crown street to Dorchester street, St. Roch's ward.
 Champlain street, from Mountain street to Diamond harbour, Champlain ward.
 Cul-de-sac street, from Notre Dame street, St. Peter's, to Champlain street, Champlain ward.
 Craig street, from St. Margaret street to Dorchester bridge, St. Roch's ward.

- Crown street, from St. Vallier street to Water street, St. Roch's ward.
- Dalhousie street, (1st), from St. James street to India wharf, St. Peter's ward.
- Dalhousie street, (2nd), from Queen street to Prince Edward street, St. Roch's ward.
- Dauphin street, from St. Anne street to D'Auteuil street, St. Louis ward.
- D'Aiguillon street, (1st), from St. Stanislas street to St. Helen str., Palace ward-
- D'Aiguillon street, (2nd), from the Glacis to St. Peter street, St. John's ward.
- D'Artigny street, from Nouvelle street to St. Louis road, St. John's ward.
- D'Auteuil street, from St. John street to St. Louis street, St. Louis ward, and from St. John to St. Helen street, Palace ward.
- Des Anges street, from St. Ang-le street to D'Auteuil street, Palace ward.
- Des Bains street, from St. Charles street to St. Paul street, St. Peter's ward.
- Des Carrieres street, from St. Denis street to Place d'Armes, St. Louis ward.
- Des Dragons street, St. Roch's ward.
- Desfosses street, from St. Roch street to Crown street, St. Roch's ward.
- Des Grisons street, from Mount Carmel street to St. Denis street, St. Louis ward.
- Des Prairies street, from Desfosses street to Craig street, St. Roch's ward.
- Des Sœurs street, from Notre Dame street to the River, St. Peter's ward.
- Deligny street, St. John's ward.
- De Salaberry street, from St. John street to St. Louis road, St. John's ward.
- Donacona street, from Garden street to Parloir street, St. Louis ward.
- Dorchester street, from St. Vallier street to the River St. Charles, St. Roch's ward.
- Drolet street, from Artillery street to St. James street, St. John's ward.
- Fabrique street, from the Market-place to St. John street, St. Louis and Palace wards.
- Fleurie street, from St. Magdalen street to Dorchester street, St. Roch's ward.
- Fort street, from Buade street to Place d'Armes, St. Louis ward.
- Garden street, from Buade street to St. Louis street, St. Louis ward.
- Glacis (Côté à Coton), from St. John street to St. Vallier street, St. John's ward.
- Grand Allée, or St. Louis road, from St. Louis gate to the city boundary, St. John's ward.

- Grant street, from St. Vallier street to Prince Edward street, St. Roch's ward.
- Haldimand street, from St. Louis street to Mount Carmel street, St. Louis ward.
- Henderson street, from St. Paul street to the River, Orleans wharf, St. Peter's ward.
- Hudon street, St. Roch's ward.
- J. B. F. lane, from St. James street to India wharf, St. Peter's ward.
- Jérôme street, St. Roch's ward.
- Jesuits' street, from St. James street to Dorchester street, St. Roch's ward.
- Jupiter street, from St. John street to St. James street, St. John's ward.
- King street, from St. Dominique street to Dorchester road, St. Roch's ward.
- La Croix street, from Palace gate to St. Paul street, St. Peter's ward.
- La Porte street, from Mount Carmel street to St. Denis street, St. Louis ward.
- La Place street, off the Lower Town market, St. Peter's ward.
- Laberge lane, off Queen street, St. Roch's ward.
- Laval street, from St. George street to Monique street, Palace ward.
- Lachevrotière street, from Artillery street to St. Louis road, St. John's ward.
- Lafontaine street, from St. Francis street to King street, St. Roch's ward.
- Latourelle street, from St. Geneviève street to St. Peter street, St. John's ward.
- Market street, from Ramsay street to Henderson street, St. Peter's ward.
- Mariners' lane, from Champlain street to Cul-de-sac street, Champlain ward.
- Massue street, St. Roch's ward.
- Mountain street, from St. Peter street to Prescott gate, St. Peter's ward.
- Mount Carmel street, off Des Grisons street, St. Louis ward.
- Nelson street, St. Roch's ward.
- Notre Dame street, from Des Sœurs street to the Cul de Sac, St. Peter's ward.
- Notre Dame des Anges street, from Crown street to the city boundary, St. Roch's ward.
- Nouvelle street, from St. Eustache street to St. Genevieve street, St. John's ward.
- Octave street, from Grant street to Craig street, St. Roch's ward.
- Palace street, from St. John street to Palace gate, Palace ward.
- Parloir street, from Garden street to St. Louis street, St. Louis ward.
- Park lane, St. Roch's ward.

- Panet street, faces the Marine hospital, St. Roch's ward.
 Porch street, from St. Peter street to Notre Dame street, St. Peter's ward.
 Pozer street, St. Roch's ward.
 Plessis street, off St. Gabriel street, St. John's ward.
 Prevost street, off Claire Fontaine street, St. John's ward.
 Prince Edward street, from Munn's shipyard to the city boundary, St. Roch's ward.
 Phillips street, off Sous-le-fort street, Champlain ward.
 Queen street, from Munn's shipyard to the city boundary, St. Roch's ward.
 Ramsay street, from St. Paul street to the River, St. Peter's ward.
 Rampart street, from the head of Mountain street, to Palace street, Palace ward.
 Richardson street, from St. Dominique street to the city boundary, St. Roch's ward.
 Richelieu street, from Glacis street to St. Peter street, St. John's ward.
 Richmond street (Little), off St. Oliver street, St. John's ward.
 Richmond street (Great), from Little Richmond street, to St. Peter street, St. John's ward.
 Ryland street, from Crown street to Dorchester road, St. Roch's ward.
 Scott street, off St. Joachim street, St. John's ward.
 Sault-au-matelot street, from Des Sœurs street to St. Paul street, St. Peter's ward.
 Sous-le-fort street, from St. Peter street to Champlain street, St. Peter's and Champlain ward.
 Smith street, from Crown street to Dorchester road, St. Roch's ward.
 Steward street, St. Roch's ward.
 Steward's lane, from Artillery street to St. Joachim street, St. John's ward.
 Sutherland street, St. John's ward.
 St. Amable street, from D'Artigny street to Berthelot street, St. John's ward.
 St. Angèle street, from St. Helen street, Palace ward, to St. Anne street, St. Louis ward.
 St. Anne street, from Place d'Armes to Dauphin and d'Auteuil streets, St. Louis ward.
 St. Antoine street (1st), from Sault-au-matelot street to the River, St. Peter's ward.
 St. Antoine street (2nd), from Dorchester street to the city boundary, St. Roch's ward.
 St. Augustin street, from St. George street to St. Louis road, St. John's ward.
 St. Charles street, from Canoterie street to St. Vallier street, St. Peter's ward.
 St. Clair street, from St. John street to Coteau St. Geneviève, St. John's ward.

- St. Croix street, St. John's ward.
- St. Denis street, off Des Grisons street, facing the citadel, St. Louis ward.
- St. Dominique street, from St. Vallier street to Prince Edward street, St. Roch's ward.
- St. Eustache street, from St. Louis street to St. Olivier street, St. John's ward.
- St. Francis street (1st), from St Geneviève street to St. Denis street, St. Louis ward.
- St. Francis street (2nd), from St. Joseph street to Rampart street, Palace ward.
- St. Francis street (3rd), from the River to the city boundary, St. Roch's ward.
- St. Francis street (4th), from St. Joachim street to St. Olivier street, St. John's ward.
- St. Famille or Hope street, from the Market-place to Rampart street, Palace ward.
- St. Gabriel street (1st), from Crown street to the city boundary, St. Roch's ward.
- St. Gabriel street (2nd) from St. Genevieve street to Claire Fontaine street, St. John's ward.
- St. Genevieve street (1st) from Des Carrières street to St. Ursule street, St. Louis ward.
- St. Genevieve street (2nd) from St. George street to Artillery street, St. John's ward.
- St. Genevieve road, St. Roch's ward.
- St. George street (1st) from St. Famille street to Rampart street, Palace ward.
- St. George street (2nd) from St. Eustache street to St. Genevieve street, St. John's ward.
- St. Helen street (1st) from Palace street to D'Autenil street, Palace ward.
- St. Helen street (2nd) from Ann street to Crown street, St. Roch's ward.
- St. James street (1st) from Sault-au-matelot street to the River, St. Peter's ward.
- St. James street (2nd) from Prince Edward street to Ryland street, St. Roch's ward.
- St. John street (1st) from Fabrique street to the city gate, Palace and St. Louis wards.
- St. John street (2nd) from the Glacis to the city boundary, St. John's ward.
- St. Joachim street (1st) from St. Famille street to Caserne street, Palace ward.
- St. Joachim (2nd), St. Roch's ward.
- St. Joachim street (3rd) from the Glacis to St. Genevieve street, St. John's ward.
- St. Joseph street (1st) from St. John street to St. Famille street, Palace ward.
- St. Joseph street (2nd) from St. Roch street to the city boundary, St. Roch's ward.

- St. Joseph street (3rd) St. John's ward.
- St. Julie street, from St. Eustache street to St. Augustin street, St. John's ward.
- St. Louis street, from Place d'Armes to St. Louis gate, St. Louis ward.
- St. Magdalene street, from St. Vallier street to Craig street, St. Roch's ward.
- St. Margaret street, from St. Roch's street to Ann street, St. Roch's ward.
- St. Marie street, from D'Aiguillon street to Côte d'Abraham, St. John's ward.
- St. Michael street, from Artillery street to St. Amable street, St. John's ward.
- St. Monique street, from St. George street to Rampart street, Palace ward.
- St. Nicholas street, from Palace gate hill to St. Paul street, St. Peter's ward.
- St. Olivier street, from the Glacis to St. Peter street, St. John's ward.
- St. Ours street, St. Roch's ward.
- St. Paul street, from St. Peter street to St. Roch street, St. Peter's ward.
- St. Peter street (1st), from Sous-le-fort street to St. Paul street, St. Peter's ward.
- St. Peter street (2nd), from Dorchester street, St. Roch's, to the General Hospital.
- St. Peter street (3rd), from St. Vallier street to Fleurie street, St. Roch's ward.
- St. Peter street (4th), from St. John street to Coteau St. Genevieve, St. John's ward.
- St. Roch street, from St. Vallier street to St. Joseph street, St. Roch's ward.
- St. Siméon street, St. Roch's ward.
- St. Stanislas street, from St. Helen street to St. John street, Palace ward, and from St. John to St. Anne street, St. Louis ward.
- St. Thomas street, from Canoterie street to the River, St. Peter's ward.
- St. Ursule street, from St. John street to St. Genevieve street, St. Louis ward.
- St. Ursule lane, from St. Ursule street to D'Auteuil street, St. Louis ward.
- St. Vallier street (1st) from St. Nicholas street to St. Roch street, St. Peter's ward.
- St. Vallier street (2nd) from St. Roch street to the city boundary, St. Roch's ward.
- Treasure street, from Buade street to St. Anne street, St. Louis ward.
- Union street (1st), from St. Helen street to Carleton street, Palace ward.
- Union street (2nd), from Des Sœurs street to La Place street, St. Peter's ward.
- Voltigeurs street, St. Roch's ward.
- Water street, from Crown street to Panet street, St. Roch's ward

MONTREAL ADVERTISEMENTS.

HEW RAMSAY,

**WHOLESALE BOOKSELLER AND STATIONER,
PRINTER AND BOOKBINDER,
ST. FRANCOIS XAVIER STREET,
MONTREAL.**

H. R. has always a large and well assorted stock of
WRITING, WRAPPING, DRAWING, AND OTHER PAPERS,
also Miscellaneous Stationery of all kinds.

H. R. Publishes the Editions of the

NATIONAL SCHOOL BOOKS,

which received the sanction and approval of the Governor General, of the two Superintendents of Education, of the Roman Catholic Church, of the Synod of the Church of Scotland, of many Clergymen of the Church of England, and of many other eminent Ministers.

THIS ADMIRABLE SERIES OF BOOKS is now in general use—prices low; as H. R. prints from stereotype plates, any number of copies may be had at short notice. H. R. has also a full assortment of all the best CLASSICAL TEXT BOOKS used in Colleges and High Schools.

BOOKBINDING AND PRINTING

CARRIED ON IN ALL THEIR BRANCHES.

N.B.—Orders from a distance carefully and promptly attended to, and packages forwarded as directed.

D. & J. SADLIER,

PUBLISHERS,

BOOKSELLERS & STATIONERS.

Corner of Notre Dame and St. Francois Xavier Streets,
MONTREAL,

Having Removed to the above Central and Commodious Store, are now offering for Sale, the Largest and best Selected Stock of BOOKS, STATIONERY, &c., TO BE FOUND IN CANADA.

Strangers visiting Montreal, will find here the most recent Works in every department of Literature, at prices which defy competition.

MAPS, GUIDE BOOKS, &c., in great variety, constantly on hand.

The Revd. Clergy and others resident in Quebec, or its vicinity, may depend upon orders sent to D. & J. S. being punctually attended to.

REMEMBER THE ADDRESS,

D. & J. SADLIER & Co.,

Corner of Notre Dame and St. Francois Xavier Streets.

VIRTUE, SON & CO.,

BOOKSELLERS AND PUBLISHERS,

LONDON AND NEW YORK.

J. E. LANGFORD, Agent, 40, Great St. James Street, Montreal.

The Quebec Subscribers to VIRTUE'S ILLUSTRATED PUBLICATIONS are respectfully informed that the undersigned has been duly appointed SOLE AGENT for their sale in Canada East, and that they may depend upon being supplied *regularly each month* with the works which they have heretofore ordered, or may in future favor him with their orders for.

Respectable Canvassers wanted, to whom good encouragement will be given. J. E. LANGFORD.

LEEMING & SABINE,

CUSTOM HOUSE AND FORWARDING AGENTS AND
 BONDED WAREHOUSE,

Office No. 17 St. Francois Xavier Street, Montreal.

Attend promptly to Passing Entries and Forwarding Merchandise of all kinds, whether from or to Great Britain or the United States.

They have also LARGE FIRE-PROOF WAREHOUSES, (a portion of which is devoted to the purpose of a *Bonded Warehouse*,) where they receive Goods and merchandise of every description, for storage, upon very reasonable terms.



BOWMAN'S
REAL OLD ENGLISH
GARGLING OIL.

HAS your horse got *cut or wounded*? Bathe it with Bowman's Gargling Oil, and it will heal in a few hours?

Has your horse *galled Shoulders or Back*? Bathe well with Bowman's Gargling Oil, and in a short time he will walk as well as yourself.

Has your horse or yourself been *bruised or maimed* in any manner? Apply Bowman's Gargling Oil, for it will alike cure man and beast.

Has your horse got *foundered*? Give him Bowman's Gargling Oil, both internally and externally, and he is cured.

Has your horse got the *Poll Evil*? Have mercy on his head, and cure him with Bowman's Gargling Oil?

Has your horse *Worms*? Get Bowman's Gargling Oil—it will kill them all.

In short, whatever the disease or injury, you will always find Bowman's Gargling Oil to be just the medicine to help your horse. Never, then, be without it.

Whilst bearing in mind the miraculous powers of this astonishing medicine, on your horse, recollect that on yourself it is equally efficacious, and that on Cattle of all kinds it produces the same powerful healing results.

Prepared only in America, at the Chemical Warehouse of
WILLIAM EDWARD BOWMAN,
 In the City of Montreal, Canada.

NEW YORK & BOSTON EXPRESS,

OFFICES No. 183 ST PAUL STREET, MONTREAL

And St. Andrew's Wharf, Quebec.

PULLEN, VIRGIL & CO.,

TROY, ALBANY & NEW YORK EXPRESS.

For the TRANSPORTATION of SPECIE, BANK NOTES and PACKAGES, with care and despatch, COLLECTION of NOTES and ACCOUNTS, and the transaction of general business.

In addition to the Express business, will pay particular attention to WAREHOUSING and FORWARDING PACKAGES by the Atlantic Steamers, and all kinds of goods by ordinary freight lines, for a small commission.

Despatched daily.

DANIEL MCGIE, AGENT,
St. Andrew's wharf, Quebec.

SAVAGE & LYMAN

[Successors to George Savage & Son.]

MANUFACTURERS AND IMPORTERS OF

WATCHES, CLOCKS,

GOLD AND SILVER WARE,

100 Notre Dame, corner of St. Gabriel Street,

MONTREAL.

S. & L. would particularly call the attention of Travellers visiting this City to their stock of Rich London made Jewellery, Watches, Papier Maché Ware, Dressing Cases, Work Boxes, Lamps, Fine Cutlery, &c. &c. &c. Also, the best Sheffield and Birmingham Plated Ware, Silver Plate, London and Canada made, the whole forming the largest assortment in the Provinces, and offered at low prices TO SUIT THE TIMES.

THE NATIONAL MAGAZINE:

PUBLISHED BY CARLTON & PHILLIPS,

AT THE

METHODIST BOOK CONCERN,

200, MULBERRY STREET, NEW YORK,

THE Subscriber has been appointed Agent for this Periodical, which will be devoted to Literature, Art, Religion, and General Intelligencer. Its denomination, as National, is not designed to limit it to Native Productions, or National Topics, but to express its adaptation to the National taste, and to a National Circulation. It will consist largely of choice selections from the current Periodical Literature of the Parent Country, and of Continental Europe. The Publishers guarantee that nothing shall appear in it which can directly or indirectly offend the general Christian sentiments, or render it unwelcome to any religious family. It will be embellished with numerous Engravings, most of them illustrative of real scenes or facts. Besides an abundant Miscellany of Essays, Sketches, Translations, Poetry, &c., original and selected. It will comprise departments of Literary News, Art Intelligence, Book Notices, Religious Information, and General News.

It will be published at the commencement of each month, and contain Ninety-six pages per number, making two volumes per annum, of nearly 600 pages each. It will be the largest monthly of its price in the United States.

TERMS—Two Dollars per annum—payable in advance.

A discount of 10 per cent. will be allowed to all Clergymen.

To be had at the Wesleyan Book Depot, Fortification Lane, in rear of the Wesleyan Church.

E. PICKUP,

Agent for Canada East.

THE "MAPLE LEAF,"

A MONTHLY MAGAZINE,

(Suitable for young or old.)

Is published by ROBERT W. LAY, No. 22½, Great St. James Street, Montreal. It will be handsomely printed on good paper, and will give familiar expositions of Botany, Gardening, and Architecture, with patterns of CROCHET, KNITTING and ORNAMENTAL NEEDLE WORK, and a PIECE OF MUSIC in each number; besides *numerous Illustrations*.

Subscription, 5s. per annum, or five copies to one address for 20s. per annum. Office, 22½ Great St. James Street, Montreal.

THE "SNOW DROP,"

A JUVENILE MAGAZINE,

Edited by Mrs. Cushing and Mrs. Cheney,

Is published on the 1st of each month, by JOHN ARMOUR, No. 9, Great St. James Street, Montreal.

Subscription, 5s. per annum, or 5 copies sent to one address for 20s. per annum. The Magazine will be handsomely illustrated, and printed on fine paper. A liberal commission will be allowed to Agents or Canvassers.

"OUR JOURNAL,"

A FAMILY AND LITERARY NEWSPAPER,

PUBLISHED WEEKLY BY SMYTH, KENNEDY & CO.,

Corner Little Saint James Street and Place D'Armes Square,

MONTREAL, C. E.

B. HILL,

(LATELY RETURNED FROM ENGLAND,)

PAPER HANGER, MAP AND PRINT MOUNTER AND VARNISHER, FANCY PASTEBOARD AND BANDBOX MANUFACTORY,

Nearly opposite Wesleyan Chapel, Montreal.

Drawing Papers, mounted for Plans and Sections of Railways, Maps, mounted and varnished, or cut up to fold into cases.

Portfolios, Blotting and Banker's Cases, and Fancy Boxes, of every variety, to order.

A new style of Mounting Prints, Views of Steamboats, Hotel Bills and Show Boards, &c.

Country orders attended to with punctuality, when accompanied with a reference in Town.

**WILLIAM GEMMILL,
BOSTON CLOTHING WAREHOUSE,**

No. 11 MCGILL STREET, MONTREAL.

Has now on hand one of the most Extensive and Complete assortments of

GENTLEMEN'S, YOUTH'S, AND BOY'S

Ready-Made Clothing,

EVER OFFERED TO THE PUBLIC.

His STOCK is made up under his own superintendence, expressly for the CANADIAN AND AMERICAN MARKET, and includes the finest description of Garments which can be required by the most fastidious, as well as those suited for persons whose means are more limited.

COUNTRY MERCHANTS,

And the public generally, are invited to call and examine before making their purchases, as the Proprietor believes he can offer them advantages rarely to be met with, and certainly not to be surpassed by any similar establishment in Canada.

HARP, VIOLONCELLO, VIOLIN AND GUITAR STRINGS,
BEST CLARINET, OBOE, AND BASSOON REEDS.

J. W. HERBERT & Co.,

SIGN OF THE GOLDEN LYRE,

**113, NOTRE DAME STREET, MONTREAL,
PIANO FORTE, HARP AND MUSIC WAREHOUSE.**

Grand Cabinet, Grand Square, Patent Square, Cottage, Boudoir, and Piccolo Piano Fortes, made expressly for this climate.

The choicest European Musical Works received as soon as published. All kinds of Brass, Wood, Wind and Stringed Instruments.

Musical Instruments Repaired, Bought, Sold, Exchanged, or lent on Hire.

N.B.—Their arrangements for Tuning, Regulating, and Repairing Pianos, are superior to most houses in America.

LAVENDER,
MERCHANT TAILOR,
Clothier and General Outfitter,
 109 Notre Dame Street, Montreal,

Respectfully informs Gentlemen visiting Montreal, that he has on hand, a very large and splendid assortment of Woollen Goods, Trowser Stuffs, Silks, Satins, Vestings, &c., of the best quality and most fashionable styles, with a variety of articles incidental to the Tailoring business. A large Stock of

READY-MADE CLOTHING OF SUPERIOR QUALITY.

N.B.—For the convenience of Travellers, H. L. has made arrangements which will enable him to make up a suit of clothes in 8 hours.

Warranted to Fit well.

WILLIAM H. RICE'S
MONTREAL WIRE CLOTH MANUFACTORY,
NO. 23 NOTRE DAME STREET,

NEXT TO DONEGAN'S HOTEL, MONTREAL.

Every description of Wire Work and Sieves made to order; Wire Fencing, Wire Meat Safes, Fire Guards, Fenders, Riddles, Cages, Rat Traps, Flower Stands, Baskets; Wheat, Barley, Oat, Pea and Malt Screens; Cribble and Fanning Mills on an improved plan, Wholesale and Retail.

As this is the *only manufactory* of this description of Goods in the Province the Proprietor trusts that his endeavors to supply the Canadian public with home manufactured articles, (*which will be found equal to any imported*) WHILE THE PRICES ARE CONSIDERABLY LOWER, will meet with an increase of that encouragement which he has heretofore received, and for which he returns his sincere thanks. ORDERS from a distance promptly executed on favorable terms.

STEAM
SOAP, CANDLE,
 AND
LARD OIL MANUFACTORY,
INSPECTOR STREET, MONTREAL.

THE attention of MERCHANTS, MACHINISTS, and the TRADE generally, is invited to the following ARTICLES, manufactured by the Subscribers, viz :

SOAPS.

COMMON, LIVERPOOL, PALE YELLOW. WHITE, CASTILE, CRANE'S LABOR SAVING, CHEMICAL OLIVE, OLD BROWN AND WHITE WINDSOR, VARIEGATED, ALMOND, SHAVING, RYPOPHAGAN,
AND A COMPLETE ASSORTMENT OF FANCY SOAPS.

CANDLES.

BELMONT—SUPERIOR TO ANY IMPORTED.
 PATENT WAX—ECONOMICAL, AND FREE FROM SMOKE OR SMELL.
 PATENT REFINED—METALLIC WICKS.
 WAX WICKS—AN EXCELLENT ARTICLE.
 TALLOW CANDLES.

OILS.

IMPROVED LARD OIL,

Of the Finest Quality, and superior in many respects to either Olive or Sperm Oil.

ANTI-CORROSIVE MACHINERY OIL.

Unequaled by any hitherto used in the Province, the cheapest and best for Railroads, Steamboats, and all kinds of Machinery.

—ALSO,—

Sperm, Olive, Solar Sperm, Seal, Whale, Cod and Tanners' Oil.

The facilities for manufacturing possessed by the Subscribers from recent improvements in their Machinery, combined with the newest discoveries in the process of manufacture, enable them to offer superior advantages, both in price and quality to purchasers.

N.B.—Gentlemen in Quebec or the vicinity, sending orders, will have them promptly and punctually attended to, and the Goods carefully shipped free of charge.

JOHN MATHEWSON & SON.

CANTON HOUSE,

Notre Dame Street, Montreal,

ESTABLISHED IN 1848,

FOR THE EXCLUSIVE SALE OF

TEA, COFFEE, AND CHOCOLATE.

THE SUBSCRIBER begs to call public attention to the fact, that he was the first to introduce into Canada the principle of paying exclusive attention to the selection and sale of the above named indispensable articles, at greatly reduced prices, from what had been usually paid for them, up to the period of his opening the CANTON HOUSE.

He is constantly prepared to supply families with
HALF CHESTS, BOXES AND CATTIES OF TEA,

FROM 2lbs. UPWARDS,

AND WITH CANISTERS OF

GROUND COFFEE,

OF EVERY SIZE.

TERMS: CASH ONLY.

As small profits and quick returns are the principles upon which this establishment was commenced, and is still conducted,

COUNTRY MERCHANTS & DEALERS

Will find it their advantage to call, as they can here select their purchase in *any quantity* required, and from a Stock which contains a *greater variety* of TEAS and COFFEES, than can be found in any other Store in the City.

N.B.—Orders from a distance faithfully and quickly attended to, and packages shipped free of charge.

SAMUEL COCHRAN, *Proprietor.*

THE
OTTAWA HOTEL,
 GREAT ST. JAMES STREET,
By S. BROWNING,

~~~~~

THE Subscriber begs to inform his friends and the public generally, that his house is open for the reception of travellers and boarders.

It stands in the very heart of the business part of the City, within two minutes' walk of the Post Office and Banks. From the front is a delightful view of the Montreal Mountain, and on the South side a view of the Shipping in the Harbour, the New Market, the Steamers in the Canal Basin, and a delightful view of the Lachine Rapids with the Steamers descending them.

The OTTAWA HOTEL has undergone a complete repair, and is thoroughly fitted up with entirely

**NEW FURNITURE**

of the most modern style,—from Messrs. HILTON'S Manufactory—regardless of cost. It will be found, the Subscriber flatters himself to be "just what it ought to be."

The Subscriber has secured the services of

**MR. F. V. TAFT,**

formerly of the Delavan House, Albany, and last of the Phelps' House, Buffalo, a gentleman long and favorably known to the American travelling public—that is, to the people of the United States, from Maine to California, for who among them are not travellers? Mr. Taft's experience in the management of first-class Hotels, cannot but conduce to the comfort of the patrons of THE OTTAWA.

CARRIAGES will be in attendance at the Railroad and Steamboat Depots, on the arrival of Cars and Boats.

A large and commodious STABLE, within a few minutes' walk of the house, has been secured, so that gentlemen wishing their horses kept, can be accommodated.

CARRIAGES and HORSES, for parties of pleasure, may be obtained at all times.

**S. BROWNING.**

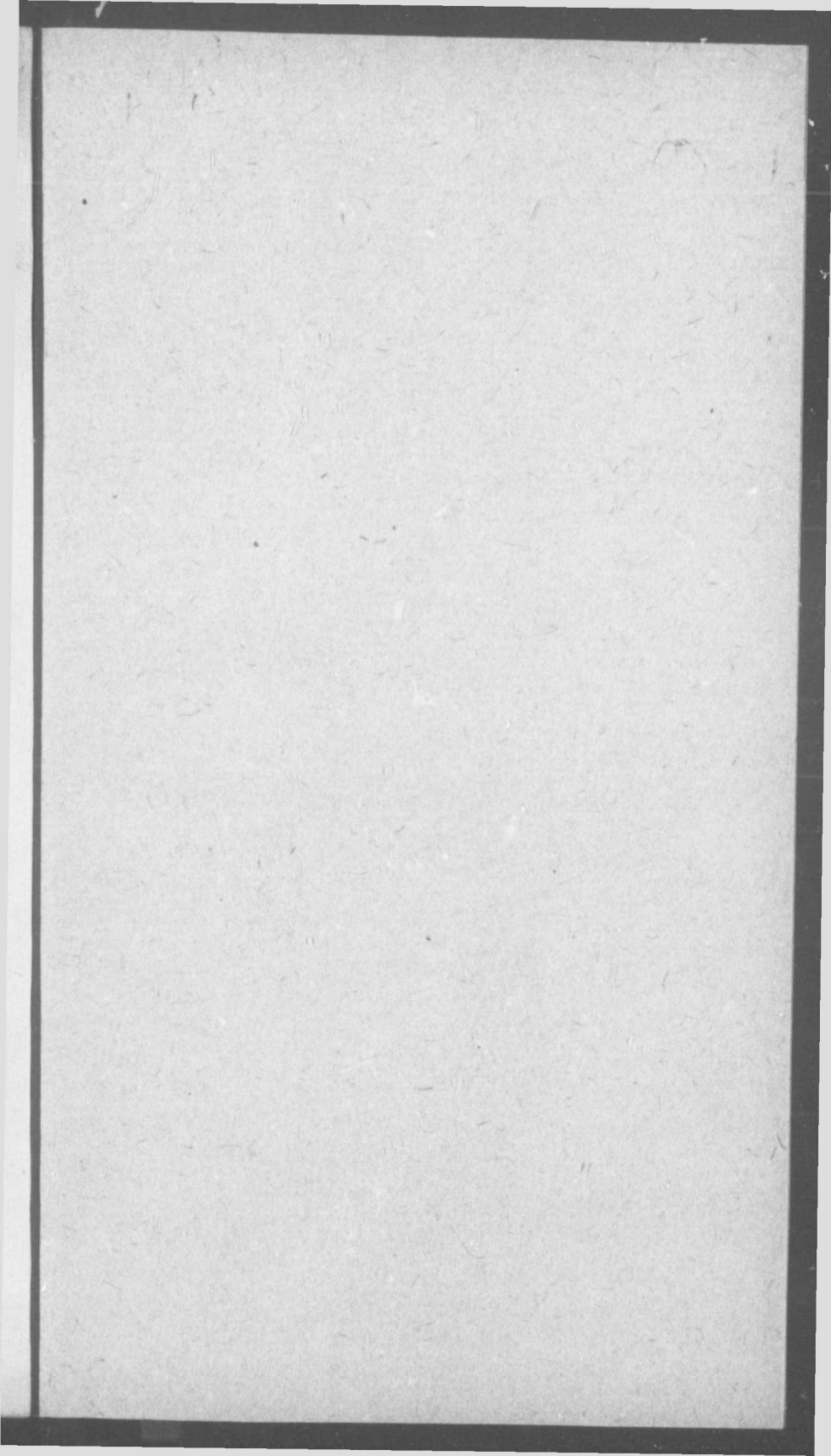
**PRINTING! PRINTING!!**  
**IN ALL ITS BRANCHES.**

---

**WILSONS & NOLAN,**  
**BOOK, CARD, AND FANCY JOB**  
**PRINTERS,**  
**M'GILL STREET, (OPPOSITE ST. MAURICE STREET,)**  
**MONTREAL,**

---

☞ **ORDERS PUNCTUALLY ATTENDED TO, AND CHARGES VERY MODERATE.** ☛



CHARLES SEYMOUR,  
GENERAL AND COMMISSION MERCHANT,

AND

UNITED STATES FORWARDING AND CUSTOM HOUSE AGENT,

Gillespie's Buildings, River Street,  
MONTREAL.

Freights secured  
at this Agency:

---

---

per Steamships between Boston, New York and Liverpool.  
per 1st Class Packet Ships between do. do. do.  
per The Boston and Halifax weekly line of Packets.  
per Railways and Steamboats between Canada and New York and Boston.

---

---

☞ Prompt attention given to Consignments of property for sale in the Montreal, Boston, and New York Markets.  
*Canadian and United States Custom-House business promptly executed, and duties advanced upon property when required.*